

cecotec

BOLERO COOLSILVER COMBI BI 437 MAESTRE ELITE

Frigorífico Vinoteca / Wine refrigerator



bolero

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Használati utasítás
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης
دليل التعليمات

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	12
Sicherheitshinweise	16
Istruzioni di sicurezza	21
Instruções de segurança	25
Veiligheidsinstructies	29
Instrukcja bezpieczeństwa	33
Bezpečnostní pokyny	37
Güvenlik talimatları	41
Biztonsági utasítások	45
Instruccions de seguretat	49
Οδηγίες ασφαλείας	52
تعليمات السلامة	57

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	60
2. Antes de usar	60
3. Instalación	61
4. Funcionamiento	69
5. Recomendaciones para el almacenamiento de vino	75
6. Limpieza y mantenimiento	77
7. Resolución de problemas	78
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	80
9. Copyright	80
10. Declaración UE de conformidad simplificada	80

INDEX

1. Parts and components	81
2. Before use	81
3. Installation	82
4. Operation	89
5. Wine storage recommendations	95
6. Cleaning and maintenance	96
7. Troubleshooting	97
8. Recycling of electrical and electronic equipment	99
9. Copyright	100
10. Simplified EU Declaration of Conformity	100

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	101
2. Avant utilisation	101
3. Installation	102
4. Fonctionnement	110
5. Recommandations pour la conservation du vin	116
6. Nettoyage et entretien	117
7. Résolution de problèmes	119
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	121

9. Droits d'auteur	121
10. Déclaration de conformité UE simplifiée	121

INHALT

1. Teile und Komponenten	122
2. Vor dem Gebrauch	122
3. Montage	123
4. Bedienung	131
5. Empfehlungen zur Weinlagerung	138
6. Reinigung und Wartung	139
7. Problembeseitigung	140
8. Recycling von Elektro- und Elektronengeräten	143
9. Copyright	143
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	143

INDICE

1. Parti e componenti	144
2. Prima dell'uso	144
3. Installazione	145
4. Funzionamento	153
5. Raccomandazioni per la conservazione del vino	159
6. Pulizia e manutenzione	160
7. Risoluzione dei problemi	162
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	164
9. Copyright	164
10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	164

ÍNDICE

1. Peças e componentes	165
2. Antes de utilizar	165
3. Instalação	166
4. Funcionamento	174
5. Recomendações para o armazenamento de vinho	180
6. Limpeza e manutenção	181
7. Resolução de problemas	183
8. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	185
9. Direitos de autor	185
10. Declaração de conformidade simplificada da UE	185

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	186
2. Voor gebruik	186
3. Installatie	187
4. Bediening	195
5. Aanbevelingen voor het bewaren van wijn	201
6. Reiniging en onderhoud	202

7. Probleemoplossing	204	7. Problémamegoldás	285
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	205	8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	287
9. Copyright	206	9. Szerzői jog	288
10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	206	10. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	288

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	207
2. Przed użyciem	207
3. Instalacja	208
4. Działanie	216
5. Zalecenia dotyczące przechowywania wina	222
6. Czyszczenie i konserwacja	223
7. Rozwiązywanie problemów	225
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	226
9. Prawa autorskie	227
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	227

INDEX

1. Součásti a komponenty	228
2. Před použitím	228
3. Instalace	229
4. Provoz	236
5. Doporučení pro skladování vína	242
6. Čištění a údržba	244
7. Řešení problémů	245
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	247
9. Autorská práva	247
10. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	247

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	248
2. Kullanmadan önce	248
3. Kurulum	249
4. Operasyon	256
5. Şarap saklama önerileri	262
6. Temizlik ve bakım	264
7. Problem çözme	265
8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	266
9. Telif Hakkı	267
10. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	267

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	268
2. Használat előtt	268
3. Telepítés	269
4. Működés	277
5. Ajánlások a bortároláshoz	283
6. Tisztítás és karbantartás	284

ÍNDÉX

1. Peces i components	289
2. Abans de fer servir	289
3. Instalació	290
4. Funcionament	298
5. Recomanacions per a l'emmagatzematge de vi	304
6. Neteja i manteniment	305
7. Resolució de problemes	307
8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	308
9. Copyright	309
10. Declaració UE de conformitat simplificada	309

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	310
2. Πριν από τη χρήση	310
3. Εγκατάσταση	311
4. Λειτουργία	319
5. Συστάσεις για την αποθήκευση κρασιού	326
6. Καθαρισμός και συντήρηση	327
7. Επίλυση προβλημάτων	328
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	330
9. Πνευματικά δικαιώματα	331
10. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	331

سرفه

1. الأجزاء والمكونات	332
2. قبل الاستخدام	332
3. التثبيت	333
4. التشغيل	339
5. توصيات لتخزين النبيذ	344
6. التنظيف والصيانة	345
7. حل المشكلات	346
8. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية	348
9. حقوق الطبع والنشر	348
10. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي	348

NOTA

EU01_110688 Bolero CoolSilver Combi BI 437 Maestre Elite

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.


CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

زاهجلاب ؤصاخلا ؤيجمربلا تاميلعتلا تاريخيغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يببرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que todas las personas que utilicen el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios.
- Verifique que el voltaje de la red eléctrica de su casa coincida con el indicado en la etiqueta del producto.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades reducidas si están supervisados o han recibido instrucciones adecuadas. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el material de embalaje y el aparato fuera del alcance de los niños para evitar riesgos de sofocación.
-  **ADVERTENCIA:** si la iluminación del interior se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo.
- **ADVERTENCIA:** No utilice el aparato si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- **ADVERTENCIA:** No almacene sustancias explosivas como aerosoles o propulsores inflamables en el aparato.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado al colocar el aparato.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos para acelerar la descongelación que no hayan sido recomendados por Cecotec.
- Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones para evitar sobrecalentamiento.

- No coloque bebidas gasificadas en el compartimento congelador para evitar explosiones.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es adecuado para uso en bares, restaurantes u otros entornos comerciales.
- Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente.
- ADVERTENCIA: Asegúrese de que la toma de corriente esté bien conectada a tierra.
- No utilice el aparato con un cable alargador o una regleta. Enchúfelo directamente a la toma de corriente.
- La apertura prolongada de la puerta puede aumentar la temperatura interna del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos.
- Si el aparato se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, límpielo y deje la puerta abierta para evitar moho.
- Coloque el aparato en una superficie seca, estable y plana.
- ADVERTENCIA: No intente desmontar o reparar el producto por su cuenta. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- ADVERTENCIA: Riesgo de atrapamiento infantil.
- Antes de desechar su viejo frigorífico o congelador:
 - o Retire las puertas.
 - o Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan trepar fácilmente dentro.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de volver a conectar el aparato para evitar daños al compresor.
- No coloque comidas o bebidas calientes en el aparato; permita que se enfríen a temperatura ambiente antes.
- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.

- Todos los trabajos eléctricos necesarios para realizar el mantenimiento de este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado.
- Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague el sistema de agua conectado a un suministro si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.

Rango de temperaturas

- La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

Gama climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C


Notas:

- Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para los climas para los que está diseñado el aparato y que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación

del aparato, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta, puede que sea necesario modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura según estos factores.





- Si el aparato funciona en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que no pueda mantener las temperaturas deseadas en el compartimento.

Refrigerante

- El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante, es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.
- ADVERTENCIA: el refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: los aparatos contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.
-  ADVERTENCIA: riesgo de incendio. Si se daña el circuito refrigerante:
 - o Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.
 - o Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure all users are familiar with the appliance operation and safety instructions to prevent unnecessary faults and accidents.
- Verify that the mains voltage in your home matches the voltage indicated on the product label.
- This appliance can be used by children from the age of 8 years and above and persons with reduced capacities if they are supervised or have received adequate instructions. Children shall not play with the appliance.
- Keep the packaging material and the appliance out of the reach of children to avoid suffocation hazards.
-     WARNING: if the interior light is damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair it on your own.
- WARNING: Do not use the appliance if the cord, plug or frame is damaged. Contact the official Cecotec Technical Support Service.
- WARNING: Do not store explosive substances such as aerosols or flammable propellants in this appliance.
- WARNING: Ensure the power cord is not trapped or damaged when positioning the appliance.
- WARNING: Do not use mechanical devices to speed up the defrosting process other than those recommended by Cecotec.
- Keep ventilation openings free of obstructions to avoid overheating.
- Do not place carbonated beverages in the freezer compartment to avoid explosions.

- This appliance is exclusively designed for household use. Not suitable for use in bars, restaurants or other commercial environments.
- Before carrying out any maintenance and cleaning tasks, switch off the appliance and unplug it from the mains.
- **WARNING:** Ensure the power socket is properly earthed.
- Do not use the appliance with an extension cable or a multi-socket adaptor. Plug it directly into the socket.
- Prolonged opening of the door may increase the internal temperature of the appliance.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food.
- If the appliance is left empty for a long time, switch it off, clean it and leave the door open to avoid mildew.
- Place the appliance on a dry, stable and flat surface.
- **WARNING:** Do not try to disassemble or repair the appliance by yourself. Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
- **WARNING:** Risk of child entrapment.
- Before disposing of your old refrigerator or freezer:
 - o Remove the doors.
 - o Leave the shelves in place so that children cannot easily climb inside.
- Wait 5 minutes after a power failure before reconnecting the appliance to avoid damage to the compressor.
- Do not place hot food or drinks in the appliance, allow them to cool to room temperature first.
- Make sure that the mains plug is accessible after installation of the appliance.
- All electrical work required to maintain this appliance must be carried out by a qualified electrician.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 hours.

- The two-star frozen food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for freezing fresh food.

Temperature range


- The appliance temperature range information can be found on its marking. Indicates the optimum room temperature for proper operation of the appliance.

Climate class	Optimal room temperature
SN	From +10 °C to +32 °C
N	From +16 °C to +32 °C
ST	From +16 °C to +38 °C
T	From +16°C to +43°C

Notes:

- Taking into account the limiting values of the room temperature range for the climates for which the appliance is designed and that internal temperatures may be affected by factors such as the location of the appliance, room temperature and frequency of door opening, it may be necessary to modify the setting of any temperature control device according to these factors.
- If the appliance is operated in an environment other than the specified climate type (i.e. beyond the rated room temperature range), it may not be able to maintain the desired compartment temperatures.

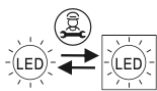
Refrigerant

- Isobutane refrigerant (R600a), contained within the refrigeration circuit of the appliance, is a natural gas with a high level of environmental compatibility; however, it is flammable. Make sure that no components of the refrigeration circuit have been damaged during the transport and installation of the appliance.
- WARNING: the refrigerant and the insulator gas are flammable. When disposing of the appliance, only dispose of it at an authorised waste-disposal facility. Do not expose it to flames.
- WARNING: the appliance contains refrigerant and gases in the insulation. The appliance and gases must be disposed of professionally, as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration-circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.
-  WARNING: risk of fire. If the refrigeration circuit is damaged:
 - o Avoid open flames and sources of ignition.
 - o Fully ventilate the room where the appliance is located.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que toutes les personnes utilisant l'appareil connaissent son utilisation. Fonctionnement et fonctions de sécurité pour éviter les erreurs et les accidents inutiles.
- Vérifiez que la tension du secteur la puissance électrique de votre maison correspond à celle indiquée sur l'étiquette du produit.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes handicapées. réduits s'ils sont supervisés ou ayant reçu instructions adapté. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Conservez l'emballage et l'appareil hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.
-  ATTENTION : Si l'éclairage intérieur est endommagé, contactez le service d'assistance technique officiel de Cecotec. N'essayez pas de le réparer pour vous même.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil si le câble, la fiche ou la structure présentent des signes de dommages. Dommage. Contactez le support technique de Cecotec.
- AVERTISSEMENT : Ne pas conserver substances des explosifs tels que des aérosols ou des propulseurs inflammables dans l'appareil.
- AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé lors de la mise en place de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser appareils mécanique pour accélérer le dégivrage qui n'a pas été a été recommandé par Cecotec.
- Maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction pour éviter la surchauffe.
- Ne pas placer boissons gazéifié dans le compartiment congélateur pour éviter les explosions.
- Cet appareil ce conçu Pour usage domestique uniquement. Ne convient pas à une utilisation dans les bars, restaurants ou autres environnements publicités.
- Avant d'effectuer l'entretien et le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.
- AVERTISSEMENT : Assurez-vous que la prise de courant est ce bien mis à la terre.

- N'utilisez pas l'appareil avec une rallonge ou une multiprise. Branchez-le directement dans la prise de courant.
- Ouverture prolongée de la porte peut augmenter la température interne de l'appareil.
- Faire le ménage nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments.
- Si l'appareil est laissé vide pendant beaucoup temps, éteignez-le, nettoyez-le et laissez la porte ouvrir pour éviter la moisissure.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable et plane.
- AVERTISSEMENT : Ne tentez pas démonter ou réparer le produit par vous-même compte. Contactez le service d'assistance technique officiel de Cecotec.
- AVERTISSEMENT : Risque de piégeage d'enfants.
- Avant de jeter son vieux réfrigérateur ou congélateur :
 - o Retirez les portes.
 - o Laissez les étagères dans leur endroit où les enfants ne peuvent pas grimper facilement à l'intérieur.
- Attendez 5 minutes après une panne de courant avant de rebrancher l'appareil pour éviter d'endommager le compresseur.
- Ne pas placer repas ou boissons chaud dans l'appareil ; laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Assurez-vous que la prise d'alimentation est accessible après l'installation de l'appareil.
- Tous les emplois électrique nécessaire d'effectuer la maintenance de cet appareil doit être effectué par un électricien qualifié.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés. pendant 48 heures ; rincer le système d'eau raccordé à une alimentation si aucune eau n'a été puisée pendant 5 jours.
- Les compartiments alimentaires Les aliments surgelés deux

étoiles conviennent à la conservation nourriture pré-congelé, à conserver ou à préparer glace et faire glaçons.

- Les compartiments une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais.

Plage de température


- Les informations sur la plage de température de l'appareil figurent sur l'étiquette du produit. Celle-ci indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour un bon fonctionnement.

Gamme climatique	Température ambiante admissible
SN	De +10°C à +32°C
N	De +16°C à +32°C
ST	De +16°C à +38°C
T	De +16°C à +43°C

Notes :

- Compte tenu des limites de plage de température ambiante pour les climats pour lesquels l'appareil est conçu et du fait que les températures internes peuvent être affectées par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil, la température ambiante et la fréquence d'ouverture des portes, il peut être nécessaire d'ajuster le réglage de tout dispositif de contrôle de la température en fonction de ces facteurs.
- Si l'appareil est utilisé dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de la plage de température ambiante nominale), il risque de ne pas être en mesure de maintenir les températures souhaitées dans le compartiment.




Réfrigérant

- Le liquide de refroidissement l'isobutane (R600a) est trouvé dans le circuit Réfrigérant pour appareils électroménagers ; c'est un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais il est inflammable. Assurez- vous qu'aucun composant de circuit le liquide de refroidissement a été endommagé pendant le transfert et l'installation de l' appareil.
- AVERTISSEMENT : Le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lors de la mise au rebut de l' appareil, respectez les consignes de sécurité. uniquement à la déchetterie autorisé. Ne pas exposer aux flammes.
- AVERTISSEMENT : Les appareils contenir Réfrigérant et gaz dans l' isolation. L' appareil et les gaz doivent être éliminés par des professionnels. car ils peuvent provoquer des blessures oculaires ou une inflammation. Assurez-vous que la tuyauterie du circuit de réfrigération n'est pas endommagé avant élimination correctement.
-  AVERTISSEMENT : Risque d'incendie. Si le circuit est endommagé liquide de refroidissement :
 - o Évitez les flammes sources vivantes et d'inflammation.
 - o Ventiler complètement la pièce où il se trouve localisé l' appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Stellen Sie sicher, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit seiner Funktionsweise und den Sicherheitsmerkmalen vertraut sind, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden.

- Überprüfen Sie, dass die Spannung Ihres Stromnetzes mit der auf dem Produktetikett angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder angemessene Anweisungen erhalten haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
-    **WARNUNG:** Wenn die Innenbeleuchtung beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, die Innenbeleuchtung selbst zu reparieren.
- **HINWEIS:** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse beschädigt sind. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.
- **HINWEIS:** Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole oder entflammbare Treibgase in dem Gerät auf.
- **HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel beim Aufstellen des Geräts nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **HINWEIS:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Lagern Sie keine kohlenstoffhaltigen Getränke im Gefrierfach, um Explosionen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur zur Nutzung in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den Gebrauch in Bars, Restaurants oder anderen gewerblichen Umgebungen geeignet.

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung und Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste. Schließen Sie es direkt an die Steckdose an.
- Längeres Öffnen der Tür kann die Innentemperatur des Geräts erhöhen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können.
- Wenn das Gerät für längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, reinigen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, stabile und ebene Oberfläche.
- HINWEIS: Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- HINWEIS: Gefahr des Einklemmens von Kindern.
- Bevor Sie Ihren alten Kühl- oder Gefrierschrank entsorgen:
 - o Entfernen Sie die Türen.
 - o Lassen Sie die Einlegeböden an ihrem Platz, damit Kinder nicht leicht hineinklettern können.
- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder anschließen, um Schäden am Kompressor zu vermeiden.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in das Gerät; lassen Sie sie vorher auf Raumtemperatur abkühlen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.
- Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung dieses Geräts

erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

- Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zur Lagerung von vorgefrorenen Lebensmitteln, zur Herstellung von Eiscreme und Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.

Temperaturbereich

- Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Einleiten die optimale Umgebungstemperatur (auf der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimaklasse	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	Von 10°C bis 32°C
N	Von 16°C bis 32°C
ST	Von 16°C bis 38°C
T	Von 16°C bis 43°C

Hinweise:

- Unter Berücksichtigung der Grenzwerte des Umgebungstemperaturbereichs für die Klimazonen, für die das Gerät ausgelegt ist, und der Tatsache, dass die Innentemperaturen durch Faktoren wie den Standort des Geräts, die Umgebungstemperatur und

die Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden können, kann es erforderlich sein, die Einstellung einer Temperaturregeleinrichtung entsprechend diesen Faktoren zu ändern.

- Wenn das Gerät in einer Umgebung betrieben wird, die nicht dem angegebenen Klimatyp entspricht (d. h. außerhalb des Nenn-Umgebungstemperaturbereichs), kann es möglicherweise die gewünschten Fachtemperaturen nicht einhalten.

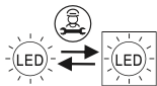
Kältemittel

- Das Kältemittel Isobutan (R600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten; es ist ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- **WARNUNG:** Kältemittel und Isoliergas sind brennbar. Zur Entsorgung muss das Gerät an ein Zentrum geliefert werden, das auf die Entsorgung dieser Art von Abfällen spezialisiert ist. Setzen Sie das Gerät keiner offenen Flamme aus.
- **WARNUNG:** Die Geräte enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden können. Stellen Sie vor der ordnungsgemäßen Entsorgung sicher, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.
-  **WARNUNG:** Brandgefahr/brennbare Materialien. Beachten Sie Folgendes, wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:
 - o Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.

o Lüften Sie gründlich den Raum, in dem sich das Gerät befindet.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È importante che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza per evitare errori e possibili incidenti.
- Verificare che la tensione di rete della propria abitazione corrisponda a quella indicata sull'etichetta del prodotto.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità ridotte, a condizione che siano state fornite loro la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Mantenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare incidenti.
-  ATTENZIONE: se la luce all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non cercare di ripararla per conto proprio.
- ATTENZIONE: Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la presa o la struttura sono danneggiati. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- ATTENZIONE: Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive come aerosol o propellenti infiammabili.
- ATTENZIONE: Quando si posiziona l'apparecchio, verificare che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- ATTENZIONE: Non utilizzare dispositivi meccanici o altri

mezzi per accelerare il processo di scongelamento non suggeriti da Cecotec.

- Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione per evitare il surriscaldamento.
- Non collocare bevande gassate nello scomparto del congelatore per evitare esplosioni.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non adatto all'uso in bar, ristoranti o altri ambienti commerciali.
- Prima di effettuare la manutenzione e la pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- **ATTENZIONE:** Verificare che la macchina sia collegata correttamente alla corrente.
- Non usare l'apparecchio con una prolunga o una ciabatta. Collegare il dispositivo alla presa di corrente.
- L'apertura prolungata della porta può causare un aumento significativo della temperatura all'interno dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici dell'apparecchio a contatto con le bottiglie.
- Se l'apparecchio viene lasciato vuoto per molto tempo, spegnerlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'apparecchio.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie asciutta e stabile.
- **ATTENZIONE:** Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- **ATTENZIONE:** Rischio di intrappolamento dei bambini.
- Prima di smaltire il vecchio frigorifero o congelatore:
 - o Rimuovere gli sportelli.
 - o Lasciare i ripiani in posizione per impedire ai bambini di entrare facilmente all'interno.
- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente prima di riaccendere l'apparecchio.

- Non mettere i cibi o le bevande calde nell'apparecchio, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Assicurarci che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Tutti i lavori elettrici necessari alla manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare il sistema idrico collegato a una fonte di approvvigionamento se non è stata prelevata acqua per 5 giorni.
- I cassetti per surgelati con due stelle sono adatti a conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato e i cubetti di ghiaccio.
- I vani a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.

Intervallo di temperatura


- Le informazioni sull'intervallo di temperatura dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indicano la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dello stesso.

Gamma climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

Nota bene:

- Tenendo conto dei valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente per i climi per i quali l'apparecchio è stato progettato e del fatto che le temperature interne possono essere influenzate da fattori quali la posizione dell'apparecchio, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta, può essere necessario modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura in base a questi fattori.
- Se l'apparecchio viene fatto funzionare in un ambiente diverso dal tipo di clima specificato (cioè oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), potrebbe non essere in grado di mantenere le temperature desiderate nei vani.



Refrigerante

- Il refrigerante isobutano (R600a), contenuto nel circuito frigorifero dell'apparecchio, è un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale; ciò nonostante, è infiammabile. Assicurarsi che nessun componente del circuito frigorifero sia stato danneggiato durante il trasporto o durante l'installazione dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** il refrigerante e il gas dell'isolante sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo solo in un impianto autorizzato. Non esporlo a fiamme libere.
- **ATTENZIONE:** l'apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo sicuro e professionale, poiché possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.
-  **ATTENZIONE:** rischio di incendio. Se il circuito del refrigerante è danneggiato:

- o Evitare fiamme libere e fonti di ignizione.
- o Ventilare completamente la stanza dove si trova l'apparecchio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes instruções antes de utilizar o produto. Guarde este manual para referência futura ou para novos utilizadores.

- Certifique-se de que todas as pessoas que utilizam o aparelho estão familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança para evitar erros e acidentes desnecessários.
- Verifique se a tensão da rede elétrica da sua casa corresponde à indicada na etiqueta do produto.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades reduzidas, desde que supervisionadas ou devidamente instruídas. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Mantenha o material de embalagem e o aparelho fora do alcance das crianças para evitar riscos de asfixia.
-  AVISO: se a iluminação interior estiver danificada, contacte o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec. Não tente repará-la por conta própria.
-  AVISO: Não utilize o aparelho se o cabo, a ficha ou a estrutura apresentarem danos. Contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- AVISO: Não armazene substâncias explosivas, como aerossóis ou propulsores inflamáveis, no aparelho.
- AVISO: Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso nem danificado ao colocar o aparelho.

- AVISO: Não utilize dispositivos mecânicos para acelerar a descongelação que não tenham sido recomendados pela Cecotec.
- Mantenha as aberturas de ventilação livres de obstruções para evitar o sobreaquecimento.
- Não coloque bebidas gaseificadas no compartimento do congelador para evitar explosões.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico. Não é adequado para uso em bares, restaurantes ou outros ambientes comerciais.
- Antes de realizar a manutenção e limpeza, desligue o aparelho e desconecte-o da tomada.
- AVISO: Certifique-se de que a tomada elétrica está bem ligada à terra.
- Não utilize o aparelho com um cabo de extensão ou uma régua de tomadas. Ligue-o diretamente à tomada.
- A abertura prolongada da porta pode aumentar a temperatura interna do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com os alimentos.
- Se o aparelho ficar vazio durante muito tempo, desligue-o, limpe-o e deixe a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor.
- Coloque o aparelho numa superfície seca, estável e plana.
- AVISO: Não tente desmontar ou reparar o produto por conta própria. Contacte o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.
- AVISO: Risco de aprisionamento de crianças.
- Antes de deitar fora o seu frigorífico ou congelador antigo:
 - o Retire as portas.
 - o Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam subir facilmente para dentro.

- Aguarde 5 minutos após uma falha de energia antes de ligar novamente o aparelho para evitar danos ao compressor.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no aparelho; deixe-os arrefecer à temperatura ambiente antes.
- Certifique-se de que a tomada elétrica esteja acessível após a instalação do aparelho.
- Todos os trabalhos elétricos necessários para a manutenção deste aparelho devem ser realizados por um electricista qualificado.
- Limpe os tanques de água se não tiverem sido utilizados durante 48 horas; enxague o sistema de água ligado a um abastecimento se não tiver sido retirada água durante 5 dias.
- Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.

Intervalo de temperaturas


- As informações sobre a faixa de temperatura do aparelho encontram-se na marcação do produto. Indica a temperatura ambiente (na qual o aparelho funciona) ideal para o funcionamento adequado do aparelho.

Gama climática	Temperatura ambiente admissível
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16 °C a +43 °C

Notas:

- Tendo em conta os valores limite da gama de temperatura ambiente para os climas para os quais o aparelho foi concebido e que as temperaturas internas podem ser afetadas por fatores como a localização do aparelho, a temperatura ambiente e a frequência de abertura da porta, pode ser necessário alterar o ajuste de qualquer dispositivo de controlo da temperatura de acordo com estes fatores.
- Se o aparelho funcionar num ambiente diferente do tipo de clima especificado (ou seja, fora da gama de temperatura ambiente nominal), poderá não ser possível manter as temperaturas desejadas no compartimento.

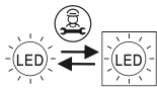
Refrigerante

- O refrigerante isobutano (R600a) encontra-se dentro do circuito refrigerante do aparelho; é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, mas é inflamável. Certifique-se de que nenhum componente do circuito refrigerante foi danificado durante o transporte e a instalação do aparelho.
- AVISO: o refrigerante e o gás do isolante são inflamáveis. Ao descartar o aparelho, faça-o apenas num centro de eliminação de resíduos autorizado. Não o exponha a chamas.
- AVISO: os aparelhos contêm refrigerante e gases no isolamento. O aparelho e os gases devem ser descartados de forma profissional, pois podem causar lesões nos olhos ou incêndio. Certifique-se de que a tubagem do circuito refrigerante não está danificada antes de a descartar corretamente.
-  AVISO: risco de incêndio. Se o circuito refrigerante estiver danificado:
 - o Evite chamas vivas e fontes de ignição.

o Ventilador completamente a sala onde o aparelho está localizado.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees het volgende instructies Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. referenties of nieuw gebruikers.

- Zorg ervoor dat alle personen die het apparaat gebruiken, bekend zijn met het gebruik ervan. Bedienings- en veiligheidsvoorzieningen om onnodige fouten en ongelukken te voorkomen.
- Controleer of de netspanning het elektrisch vermogen van uw woning overeenkomt met het vermogen dat op het productetiket staat aangegeven.
- Dit apparaat Het kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en mensen met een beperking. Verminderd als ze zijn begeleid of ontvangen instructies geschikt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal en het apparaat Buiten het bereik van kinderen houden om verstikkingsgevaar te voorkomen.
-  **WAARSCHUWING:** Als de binnenverlichting beschadigd is, neem dan contact op met de officiële technische assistentiedienst van Cecotec. Probeer niet om het voor u repareren dezelfde.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het apparaat niet als de kabel, de stekker of de constructie tekenen van beschadiging vertonen schade. Neem contact op met Cecotec Technische Ondersteuning.
- **WAARSCHUWING:** Niet bewaren stoffen explosieven zoals aerosolen of brandbare drijfgassen in het apparaat.

- WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het netsnoer niet vast komen te zitten of beschadigd raken bij het plaatsen van het apparaat.
- WAARSCHUWING: Niet gebruiken apparaten mechanismen om het ontdooien te versnellen die nog niet zijn geweest aanbevolen door Cecotec.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen vrij zijn om oververhitting te voorkomen.
- Niet plaatsen drankjes worden in het vriesvak vergast om explosies te voorkomen.
- Dit apparaat is ontworpen Alleen voor huishoudelijk gebruik. Niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants of andere omgevingen reclames.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.
- WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het stopcontact goed is aangesloten. dit Goed geaard.
- Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer of stekkerdoos. Steek de stekker in het stopcontact. rechtstreeks in het stopcontact.
- Langdurig openen van de deur kan de interne temperatuur van het apparaat verhogen.
- Schoon Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel.
- Als het apparaat wordt achtergelaten leeg tijdens veel tijd, zet het uit, maak het schoon en laat de deur achter open om schimmel te voorkomen.
- Plaats het apparaat op een droge, stabiele en vlakke ondergrond.
- WAARSCHUWING: Probeer niet het product zelf demonteren of repareren account. Neem contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec.

- WAARSCHUWING: Risico op beknelling van kinderen.
- Voor het weggooien zijn oud koelkast of vriezer:
 - o Verwijder de deuren.
 - o Laat de planken op hun plaats plek waar kinderen niet gemakkelijk kunnen klimmen binnen.
- Wacht 5 minuten na een stroomstoring, voordat u het apparaat weer aansluit om schade aan de compressor te voorkomen.
- Niet plaatsen maaltijden of drankjes Laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- Zorg ervoor dat de stekker in het stopcontact zit dit toegankelijk na installatie van het apparaat.
- Alle banen elektrisch noodzakelijk om onderhoud aan dit apparaat uit te voeren Moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- de watertanks schoon als ze niet zijn gebruikt. gedurende 48 uur ; spoel het watersysteem dat is aangesloten op een waterleiding door als er gedurende 5 dagen geen water is afgenomen.
- De voedselcompartimenten Diepvriesproducten met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren voedselvoorgevoren, bewaren of maken ijs en maak ijsblokjes.
- De compartimenten met één, twee en drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.

Temperatuurbereik

- Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u op het productetiket. Het geeft de optimale omgevingstemperatuur (waarbij het apparaat werkt) aan voor een goede werking.


Klimaatbereik	Toegestane omgevingstemperatuur
SN	Van +10°C tot +32°C
N	Van +16°C tot +32°C
ST	Van +16°C tot +38°C
T	Van +16°C tot +43°C

Cijfers:

- Gezien de limieten van de omgevingstemperatuur in het klimaat waarvoor het apparaat is ontworpen en het feit dat de binnentemperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de locatie van het apparaat, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, kan het nodig zijn om de instellingen van een temperatuurregelaar aan te passen op basis van deze factoren.
- Als het apparaat in een andere omgeving wordt gebruikt dan het opgegeven klimaattype (d.w.z. buiten het bereik van de nominale omgevingstemperatuur), kan het apparaat de gewenste temperatuur in het compartiment mogelijk niet handhaven.


Koelmiddel

- Het koelmiddel isobutaan (R600a) wordt gevonden binnen het circuit Koelmiddel voor apparaten ; het is een natuurlijk gas met een hoge mate van milieuvriendelijkheid, maar het is brandbaar. Zorg ervoor dat er geen circuitcomponent koelvloeistof is beschadigd tijdens de overdracht en installatie van het apparaat.
- **WAARSCHUWING:** Het koelmiddel en het isolatiegas zijn brandbaar. Verwijder het apparaat zorgvuldig, alleen bij het afvalverwerkingscentrum toegestaan. Niet blootstellen aan vlammen.

- WAARSCHUWING: De apparaten bevatten Koelmiddel en gassen in de isolatie. Het apparaat en de gassen moeten vakkundig worden afgevoerd, omdat ze oogletsel of ontsteking kunnen veroorzaken. Zorg ervoor dat de leidingen van het koelmiddelcircuit niet beschadigd raken. beschadigd vóór verwijdering juist.
-  WAARSCHUWING: Brandgevaar. Als het circuit beschadigd is koelvloeistof :
 - o Vermijd vlammen levende en ontstekingsbronnen.
 - o Ventileren helemaal de kamer waar het zich bevindt het apparaat gevonden.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia są zaznajomione z jego obsługą i zabezpieczeniami, aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe w Twoim domu odpowiada napięciu wskazanemu na etykiecie produktu.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych możliwościach, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Przechowuj opakowanie i urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia.
-  UWAGA: jeśli oświetlenie wewnętrzne jest uszkodzone, skontaktuj się z oficjalnym



Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie go naprawiać.

- OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzenia, jeśli przewód, wtyczka lub obudowa są uszkodzone. Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- OSTRZEŻENIE: W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak pojemniki aerozolowe lub łatwopalne materiały pędne.
- OSTRZEŻENIE: Podczas stawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przygnieciony ani uszkodzony.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać urządzeń mechanicznych do przyspieszenia procesu rozmrażania, które nie są zalecane przez Cecotec.
- Aby zapobiec przegrzaniu, należy utrzymywać otwory wentylacyjne wolne od zatorów.
- Nie umieszczaj napojów gazowanych w komorze zamrażarki, aby uniknąć eksplozji.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach ani innych lokalach komercyjnych.
- Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od gniazdka elektrycznego.
- OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że gniazdko elektryczne jest prawidłowo uziemione.
- Nie należy używać tego urządzenia z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Podłącz je bezpośrednio do gniazdka elektrycznego.
- Długotrwałe pozostawienie otwartych drzwi może spowodować wzrost temperatury wewnątrz urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością.

- Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, wyczyścić i pozostawić otwarte drzwiczki, aby zapobiec powstawaniu pleśni.
- Urządzenie należy ustawić na suchej, stabilnej i płaskiej powierzchni.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu lub naprawy urządzenia. Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko uwięzienia dziecka.
- Przed wyrzuceniem starej lodówki lub zamrażarki:
 - o Zdejmij drzwi.
 - o Pozostaw półki na swoim miejscu, aby dzieci nie mogły łatwo wejść do środka.
- Aby uniknąć uszkodzenia sprężarki, po przerwie w dostawie prądu należy odczekać 5 minut przed ponownym podłączeniem urządzenia.
- Nie wkładaj do urządzenia gorących potraw ani napojów; poczekaj, aż ostygną do temperatury pokojowej.
- Upewnij się, że wtyczka zasilania jest łatwo dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Wszystkie prace elektryczne niezbędne do konserwacji tego urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Wyczyść zbiorniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłucz system wodny podłączony do sieci wodociągowej, jeśli nie pobierał wody przez 5 dni.
- Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe nie nadają się do zamrażania świeżych produktów spożywczych.

Zakres temperatur

- Informacje o zakresie temperatur urządzenia znajdują się na etykiecie produktu. Wskazuje optymalną temperaturę otoczenia (w której działa urządzenie), aby zapewnić jego optymalną pracę.

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C


Uwagi:

- Biorąc pod uwagę wartości graniczne zakresu temperatur otoczenia dla klas klimatycznych, dla których zaprojektowano urządzenie oraz fakt, że na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja urządzenia, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, może być konieczne dostosowanie ustawień wszelkich urządzeń kontrolujących temperaturę w oparciu o te czynniki.
- Jeśli urządzenie pracuje w środowisku innym niż określona klasa klimatyczna (to znaczy, poza zakresem znamionowej temperatury pokojowej), może nie być w stanie utrzymać żądanej temperatury w komorze.

Czynnik chłodniczy

- Izobutan (R600a) znajduje się w obwodzie chłodniczym urządzenia; jest to gaz ziemny o wysokim stopniu przyjazności dla środowiska, jednak jest łatwopalny. Upewnij

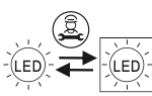
się, że żaden element w obwodzie chłodniczym nie został uszkodzony podczas przenoszenia i instalacji urządzenia.

- OSTRZEŻENIE: czynnik chłodniczy i gaz izolacji są łatwopalne. Urządzenie należy utylizować wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiaj go na działanie płomieni.
- OSTRZEŻENIE: urządzenie zawiera czynnik chłodniczy i gazy w izolacji. Urządzenie i gazy należy utylizować w profesjonalny sposób, ponieważ mogą one spowodować obrażenia oczu lub pożar. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że rury obwodu chłodniczego nie są uszkodzone.
-  UWAGA: ryzyko pożaru. Jeśli obwód chłodniczy jest uszkodzony:
 - o Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu.
 - o Dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si následující instrukce Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Uschovejte si tento návod pro budoucí použití. reference nebo nové uživatelé.

- Ujistěte se, že všechny osoby používající spotřebič jsou seznámeny s jeho používáním, provozní a bezpečnostní prvky, které zabraňují zbytečným chybám a nehodám.
- Zkontrolujte, zda je síťové napětí Elektrický výkon vaší domácnosti odpovídá výkonu uvedenému na štítku výrobku.
- Toto zařízení Mohou jej používat děti od 8 let a osoby se zdravotním postižením. snížené, pokud jsou pod dohledem nebo pod dohledem instrukce vhodné. Děti by si se spotřebičem neměly hrát.
- Uschovejte obalový materiál a spotřebič mimo dosah dětí, aby se předešlo nebezpečí udušení.

-  VAROVÁNÍ: Pokud je vnitřní osvětlení poškozené, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec. Nepokoušejte se oprav to pro tebe stejný.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte spotřebič, pokud kabel, zástrčka nebo jeho konstrukce vykazují jakékoli známky poškození. poškození. Kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec.
- VAROVÁNÍ: Neskladujte látky výbušniny, jako jsou aerosoly nebo hořlavé hnací plyny v zařízení.
- VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že napájecí kabel není při umístění spotřebiče nedošlo k jeho zachycení nebo poškození.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte zařízení mechaniky pro urychlení odmrazování, které nebyly byl doporučeno společností Cecotec.
- Udržujte větrací otvory volné, abyste zabránili přehřátí.
- Neumísťujte nápoje zplyňováno v mrazicím prostoru, aby se zabránilo výbuchům.
- Toto zařízení tento navrženo Pouze pro domácí použití. Nevhodné pro použití v barech, restauracích nebo jiných prostředí reklamy.
- Před prováděním údržby a čištění spotřebič vypněte a odpojte jej od elektrické zásuvky.
- VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že je zásuvka tento dobrý uzemněný
- Nepoužívejte spotřebič s prodlužovacím kabelem ani zástrčkou. Zapojte jej do zásuvky. přímo do elektrické zásuvky.
- Dlouhé otevírání dveří může zvýšit vnitřní teplotu zařízení.
- Čistý Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami.
- Pokud je zařízení ponecháno prázdný během mnoho čas, vypněte ho, vyčistěte ho a nechte dveře otevřené. otevřené, aby se zabránilo plísním.

- Umístěte spotřebič na suchý, stabilní a rovný povrch.
- VAROVÁNÍ: Nepokoušejte se rozebírejte nebo opravujte výrobek svépomocí účet. Kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
- VAROVÁNÍ: Nebezpečí uvěznění dítěte.
- Před vyhozením jeho starý lednice nebo mrazák:
 - o Odstraňte dveře.
 - o Nechte police na místě místo, kam děti nemohou snadno vylézt uvnitř.
- Počkejte 5 minut po výpadku proudu před opětovným připojením spotřebiče, aby nedošlo k poškození kompresoru.
- Neumísťujte jídla nebo nápoje horké ve spotřebiči ; nechte je nejprve vychladnout na pokojovou teplotu.
- Ujistěte se, že je zástrčka tento přístupný po instalaci spotřebiče.
- Všechny pracovní pozice elektrický nutné k provedení údržby tohoto zařízení musí být provedeno kvalifikovaným elektrikářem.
- Vyčistěte nádrže na vodu, pokud nebyly použity. po dobu 48 hodin ; propláchněte vodovodní systém připojený k přívodu vody, pokud po dobu 5 dnů nebyla voda odebírána.
- Přihrádky na potraviny Dvouhvězdičkové mražené potraviny jsou vhodné pro skladování jídlo předmražené, skladovat nebo vyrábět zmrzlinu a udělat kostky ledu.
- Přihrádky s jednou, dvěma a třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.

Teplotní rozsah

- Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na štítku výrobku. Uvádí optimální okolní teplotu (při které spotřebič pracuje) pro správný provoz.

Klimatické rozmezí	Přípustná okolní teplota
SN	Od +10 °C do +32 °C
N	Od +16 °C do +32 °C
ULICE	Od +16 °C do +38 °C
T	Od +16 °C do +43 °C


Známky:

- Vzhledem k omezením rozsahu okolní teploty pro klima, pro které je spotřebič navržen, a vzhledem k tomu, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění spotřebiče, okolní teplota a četnost otevírání dveří, může být nutné upravit nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty podle těchto faktorů.
- Pokud je spotřebič provozován v prostředí jiném než specifikovaném typu klimatu (tj. mimo jmenovitý rozsah okolní teploty), nemusí být schopen udržet požadované teploty v chladicím prostoru.

Chladivo



- Chladicí kapalina isobutan (R600a) se nachází v rámci okruhu chladivo pro spotřebiče ; jedná se o zemní plyn s vysokou úrovní ekologické kompatibility, je však hořlavý. Ujistěte se, že žádný součástka obvodu chladicí kapalina byla poškozený během přenosu a instalace zařízení.
- **VAROVÁNÍ:** Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Při likvidaci spotřebiče tak učiňte pouze ve sběrném dvoru autorizováno. Nevystavujte ohni.
- **VAROVÁNÍ:** Zařízení obsahovat Chladivo a plyny v izolaci. Spotřebič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože by mohly způsobit poranění očí nebo vznícení. Ujistěte se,

že potrubí chladicího okruhu není poškozeno před likvidací správně.

-  **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru. Pokud je obvod poškozen chladicí kapalina :
 - o Vyhněte se plamenům živé a zápalné zdroje.
 - o Ventilovat úplně v místnosti kde se nachází lokalizoval zařízení.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Aşağıdakileri okuyun talimatlar Ürünü kullanmadan önce dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın. referanslar veya yeni kullanıcılar.

- Cihazı kullanan herkesin cihazın kullanımına aşina olduğundan emin olun. Gereksiz hataları ve kazaları önlemek için işletme ve güvenlik özellikleri.
- Şebeke voltajının kontrol edilmesi Evinizin elektrik gücünün ürün etiketinde belirtilen değerle aynı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve engelli bireyler tarafından kullanılabilir. eğer azaltılmışlarsa denetlenmiş veya alınmış talimatlar Uygunudur. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Ambalaj malzemesini ve cihazı saklayın Boğulma tehlikesini önlemek için çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
-  **UYARI:** İç aydınlatma hasarlıysa, Cecotec'in Resmi Teknik Yardım Servisi ile iletişime geçin. sizin için tamir edelim Aynı.
-  **UYARI:** Kablo, fiş veya yapıda herhangi bir hasar belirtisi varsa cihazı kullanmayın. hasar. Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin.
- **UYARI:** Saklamayın maddeler cihazda aerosol veya yanıcı itici gazlar gibi patlayıcılar bulunmamalıdır.

- UYARI: Güç kablosunun takılı olmadığından emin olun. Cihazın yerleştirilmesi sırasında sıkışma veya hasar meydana gelebilir.
- UYARI: Kullanmayın cihazlar buz çözmeyi hızlandırmak için henüz geliştirilmemiş mekanikler olmuş Cecotec tarafından tavsiye edilir.
- Aşırı ısınmayı önlemek için havalandırma açıklıklarını açık tutun.
- Yerleştirmeyin içecekler Patlamaları önlemek için dondurucu bölmede gazlaştırılır.
- Bu cihaz Bu tasarlanmış Sadece ev içi kullanım içindir. Bar, restoran veya diğer yerlerde kullanıma uygun değildir. ortamlar reklamlar.
- Bakım ve temizlik yapmadan önce cihazınızı kapatın ve fişini prizden çekin.
- UYARI: Elektrik prizinin açık olduğundan emin olun. Bu iyi topraklanmış.
- Cihazı uzatma kablosu veya güç şeridiyle kullanmayın. Fişi prize takın. doğrudan elektrik prizine takın.
- Kapının uzun süre açık kalması olabilmek cihazın iç sıcaklığını arttırır.
- Temiz Gıda ile temas edebilecek yüzeyleri düzenli olarak temizleyin.
- Cihaz bırakılırsa boş sırasında çok fazla zaman, kapatın, temizleyin ve kapıyı bırakın küf oluşumunu önlemek için açık tutun.
- Cihazı kuru, sabit ve düz bir yüzeye yerleştirin.
- UYARI: Denemeyin ürünü kendi başınıza sökün veya onarın hesap. Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- UYARI: Çocukların sıkışma riski vardır.
- Atmadan önce onun eskimiş buzdolabı veya dondurucu:

- o Kapıları çıkarın.
- o Rafları yerlerinde bırakın çocukların kolayca tırmanamayacağı yer içeri.
- 5 dakika bekleyin Kompresörün hasar görmesini önlemek için, elektrik kesintisi sonrasında cihazı tekrar bağlamadan önce.
- Yerleştirmeyin yemekler veya içecekler Cihazda sıcakken ; önce oda sıcaklığına soğumasını bekleyin.
- Güç fişinin takılı olduğundan emin olun Bu erişilebilir cihazın montajından sonra.
- Tüm işler elektrik Bu cihazda bakım yapılması gerekli Yetkili bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Kullanılmayan su depolarını temizleyin. 48 saat boyunca ; 5 gün boyunca su çekilmemişse, şebekeye bağlı su sistemini yıkayın.
- Gıda bölmeleri İki yıldızlı dondurulmuş gıdalar saklamaya uygundur yiyecek önceden dondurulmuş, saklanmış veya yapılmış dondurma ve yap buz küpleri.
- Bir, iki ve üç yıldızlı bölmeler taze gıdaların dondurulmasına uygun değildir.

Sıcaklık aralığı


- Cihazın sıcaklık aralığına ilişkin bilgiler ürün etiketinde yer almaktadır. Bu etiket, cihazın düzgün çalışması için ideal ortam sıcaklığını (çalışma sıcaklığı) gösterir.

İklim aralığı	İzin verilen ortam sıcaklığı
SN	+10°C'den +32°C'ye
N	+16°C'den +32°C'ye
ST	+16°C ile +38°C arası
T	+16°C ile +43°C arası

Notlar:

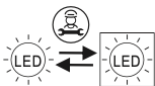
- Cihazın tasarlandığı iklimlerdeki ortam sıcaklığı aralığı sınırları ve cihazın iç sıcaklığının cihazın konumu, ortam sıcaklığı, kapı açılma sıklığı gibi faktörlerden etkilenebileceği göz önüne alındığında, herhangi bir sıcaklık kontrol cihazının ayarının bu faktörlere göre yapılması gerekebilir.
- Cihaz belirtilen iklim tipinin dışında bir ortamda (yani, nominal ortam sıcaklığı aralığının dışında) çalıştırılırsa, bölmede istenen sıcaklıkları koruyamayabilir.

Soğutucu

- Soğutma sıvısı izobütan (R600a) bulunur devre içinde Cihaz soğutucu akışkanı ; yüksek düzeyde çevre dostu bir doğal gazdır, ancak yanıcıdır. Hiçbir cihazın devre bileşeni soğutma sıvısı olmuştur hasarlı Cihazın taşınması ve kurulumu sırasında.
- UYARI: Soğutucu ve yalıtım gazı yanıcıdır. Cihazı imha ederken, sadece atık bertaraf merkezinde Yetkilidir. Alev maruz bırakmayın.
- UYARI: Cihazlar içermek Yalıtımdaki soğutucu ve gazlar. Cihaz ve gazların profesyonelce bertaraf edilmesi gerekir. Göz yaralanmasına veya tutuşmaya neden olabileceğinden, soğutucu devre borularının hasar görmediğinden emin olun. Bertaraf edilmeden önce hasar görmüş doğru bir şekilde.
-  UYARI: Yangın riski. Devre hasarlıysa soğutma sıvısı :
 - o Alevlerden kaçının canlı ve tutuşturma kaynakları.
 - o Havalandırmak tamamen oda nerede bulunur cihazı buldu.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvasd el a következőket utasítás Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából. referenciák vagy új felhasználók.

- Győződjön meg arról, hogy a készüléket használó összes személy ismeri annak használatát. működési és biztonsági funkciók a szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség otthona elektromos teljesítménye megegyezik a termék címkéjén feltüntetett értékkel.
- Ez az eszköz 8 éves kortól gyermekek és fogyatékkal élők használhatják. csökkentett, ha azok felügyelték vagy kaptak utasítás alkalmas. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Őrizze meg a csomagolóanyagot és a készüléket gyermekek elől elzárva tartandó a fulladásveszély elkerülése érdekében.
-  FIGYELMEZTETÉS: Ha a belső világítás megsérül, forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához. Ne próbálja meg megjavítani. javítsd meg neked ugyanaz.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket, ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a szerkezet bármilyen sérülés jeleit mutatja. Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne tárolja anyagok robbanóanyagok, például aeroszolok vagy gyúlékony hajtóanyagok a készülékben.
- FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nincs beszorulhat vagy megsérülhet a készülék elhelyezésekor.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja eszközök mechanikák a még nem felmelegített leolvasztás felgyorsítására volt A Cecotec ajánlásával.

- A túlmelegedés elkerülése érdekében tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat.
- Ne helyezzen italok gázosítják a fagyasztórekeszben a robbanások megelőzése érdekében.
- Ez az eszköz ez tervezett Kizárólag otthoni használatra. Nem alkalmas bárokban, éttermekben vagy más helyiségekben való használatra. környezetek reklámok.
- Karbantartás és tisztítás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat ez jó földelt.
- Ne használja a készüléket hosszabbítóval vagy elosztóval. Csatlakoztassa a konnektorba. közvetlenül a konnektorba.
- ajtó hosszan tartó nyitása tud növelje a készülék belső hőmérsékletét.
- Tiszta rendszeresen tisztítsa azokat a felületeket, amelyek élelmiszerrel érintkezésbe kerülhetnek.
- Ha a készüléket otthagyják üres alatt sok idő, kapcsolj ki, tisztítsd meg és hagyd nyitva az ajtót nyissa ki a penész elkerülése érdekében.
- Helyezze a készüléket száraz, stabil és sík felületre.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne próbálja meg szétszerelni vagy saját kezűleg megjavítani a terméket fiók. Lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.
- FIGYELMEZTETÉS: Gyermek beszorulásának veszélye.
- Eldobás előtt az övé régi hűtőszekrény vagy fagyasztó:
 - o Távolítsa el az ajtókat.
 - o Hagyja a polcokat a helyükön olyan hely, ahová a gyerekek nem tudnak könnyen felmászni belül.
- Várjon 5 percet áramkimaradás után, mielőtt újra csatlakoztatná a készüléket, hogy elkerülje a kompresszor károsodását.

- Ne helyezzen étkezések vagy italok forrók a készülékben ; először hagyjuk őket szobahőmérsékletűre hűlni.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel ez hozzáférhető a készülék telepítése után.
- Minden állás elektromos szükséges karbantartást végezni ezen az eszközön szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha nem használta őket. 48 órán át ; öblítse át a vízellátáshoz csatlakoztatott vízrendszert, ha 5 napig nem vételezett vizet.
- Az élelmiszer- rekeszek A kétcsillagos fagyasztott élelmiszerek alkalmasak tárolásra élelmiszer előfagyasztva, tárolva vagy elkészítve fagyaltot és készíts jégkockák.
- Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.

Hőmérséklet-tartomány

- A készülék hőmérséklet-tartományára vonatkozó információk a termék címkéjén található. Ez jelzi az optimális környezeti hőmérsékletet (azon, amelyen a készülék működik) a megfelelő működéshez.

Klímatartomány	Megengedett környezeti hőmérséklet
SN	+10°C-tól +32°C-ig
É	+16°C-tól +32°C-ig
ST	+16°C-tól +38°C-ig
T	+16°C-tól +43°C-ig


Osztályzatok:

- Figyelembe véve a készülék tervezett éghajlatának

környezeti hőmérsékleti tartományát, valamint azt, hogy a belső hőmérsékletet olyan tényezők befolyásolhatják, mint a készülék helye, a környezeti hőmérséklet és az ajtónyitás gyakorisága, szükségessé válhat a hőmérséklet-szabályozó eszközök beállításának módosítása ezen tényezőknek megfelelően.



- Ha a készüléket a megadott klímátípustól eltérő környezetben üzemeltetik (azaz a névleges környezeti hőmérséklet-tartományon kívül), előfordulhat, hogy nem lesz képes fenntartani a kívánt hőmérsékletet a rekeszben.

Hűtőközeg

- A hűtőfolyadék izobután (R600a) található az áramkörön belül készülék hűtőközege ; ez egy magas szintű környezeti kompatibilitású földgáz, azonban gyúlékony. Győződjön meg arról, hogy nem áramköri alkatrész hűtőfolyadék került sérült a készülék áthelyezése és telepítése során.
- FIGYELMEZTETÉS: A hűtőközeg és a szigetelőgáz gyúlékony. A készülék ártalmatlanításakor tegye a következőket csak a hulladéklerakó központban engedélyezett. Ne tegye ki lángnak.
- FIGYELMEZTETÉS: Az eszközök tartalmaz Hűtőközeg és gázok a szigetelésben. A készüléket és a gázokat szakszerűen kell ártalmatlanítani. mivel ezek szemsérülést vagy gyulladást okozhatnak. Győződjön meg arról, hogy a hűtőközeg- kör csövei nincsenek sérült az ártalmatlanítás előtt helyesen.
-  FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Ha az áramkör megsérül hűtőfolyadék :
 - o Kerülje a lángokat Élő és gyújtóforrások.
 - o Szellőztetni teljesen a szoba hol található megtalálta a készüléket.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les següents instruccions atentament abans d'usar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Assegureu-vos que totes les persones que utilitzin l'aparell estiguin familiaritzades amb el vostre funcionament i característiques de seguretat per evitar errors i accidents innecessaris.
- Verifiqueu que el voltatge de la xarxa elèctrica de casa coincideixi amb l'indicat a l'etiqueta del producte.
- Aquest aparell pot ser usat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats reduïdes si estan supervisats o han rebut instruccions adequades. Els nens no han de jugar amb l'aparell.
-  el material d'embalatge i l'aparell fora de l'aparell per evitar riscos de sufocació.
-  **ADVERTIMENT:** si la il·luminació de l'interior es fa malbé, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec. No intenteu reparar-la per vostè mateix.
- **ADVERTIMENT:** No utilitzeu l'aparell si el cable, l'endoll o l'estructura presenten danys. Contacti amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.
- **ADVERTIMENT:** No emmagatzemi substàncies explosives com aerosols o propulsors inflamables al'aparell.
- **ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que el cable d'alimentació no estigui atrapat ni danyat en col·locar l'aparell.
- **ADVERTIMENT:** No utilitzeu dispositius mecànics per accelerar la descongelació que no hi hagi estat recomanats per Cecotec.
- Mantingueu les obertures de ventilació lliures d'obstruccions per evitar sobreescalfament.

- No col·loqueu begudes gasificades al compartiment congelador per evitar explosions.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic. No és adequat per a ús en bars, restaurants o altres entorns comercials.
- Abans de fer el manteniment i la neteja, apagueu l' aparell i desconnecteu-lo de la presa de corrent.
- ADVERTIMENT: Assegureu-vos que la presa de corrent estigui bé connectada a terra.
- No utilitzeu l'aparell amb un cable allargador o una regleta. Connecteu-ho directament a la presa de corrent.
- L'obertura perllongada de la porta pot augmentar la temperatura interna de l' aparell.
- Netegeu regularment les superfícies que puguin entrar en contacte amb els aliments.
- Si l' aparell es deixa buit durant molt temps, apagueu-lo, netegeu- lo i deixeu la porta oberta per evitar floridura.
- Col·loqueu l' aparell en una superfície seca, estable i plana.
- ADVERTIMENT: No intenteu desmuntar o reparar el producte pel seu compte. Contacti amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.
- ADVERTIMENT: Risc d' atrapament infantil.
- Abans de rebutjar la seva vell frigorífic o congelador:
 - o Traieu les portes.
 - o Deixeu els prestatges a la seva lloc perquè els nens no puguin enfilarse fàcilment dins.
- Espereu 5 minuts després d'un tall d' electricitat abans de tornar a connectar l' aparell per evitar danys al compressor.
- No col·loqueu menjars o begudes calents a l' aparell ; permeti que es refredin a temperatura ambient abans.
- Assegureu-vos que l' endoll del corrent estigui accessible després de la instal·lació de l' aparell.

- Tots els treballs elèctrics necessaris per fer el manteniment d'aquest aparell han de ser realitzats per un electricista qualificat.
- Netegeu els tancs d'aigua si no s'han utilitzat durant 48 hores ; esbandida el sistema d'aigua connectat a un subministrament si no s'ha extret aigua durant 5 dies.
- Els compartiments d' aliments congelats de dues estrelles són adequats per emmagatzemar aliments precongelats, emmagatzemar o fer gelats i fer glaçons de gel.
- Els compartiments d'una, dues i tres estrelles no són adequats per congelar aliments frescos.

Rang de temperatures

- La informació sobre el rang de temperatures de l'aparell es troba al marcatge del producte. Indica la temperatura ambient (on funciona l'aparell) òptima per al funcionament adequat de l'aparell.

Gamma climàtica	Temperatura ambient admissible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C


Notes:

- Tenint en compte els valors límit del rang de temperatura ambient per als climes per als quals està dissenyat l'aparell i que les temperatures internes podrien veure's afectades per factors com ara la ubicació de l'aparell, la temperatura ambient i la freqüència d'obertura de la porta, pot ser

necessari modificar l'ajust de qualsevol dispositiu de control de la temperatura segons aquests factors.


- Si l'aparell funciona en un entorn diferent del tipus de clima especificat (és a dir, més enllà del rang de temperatura ambient nominal), és possible que no pugueu mantenir les temperatures desitjades al compartiment.

Refrigerant

- El refrigerant isobutà (R600a) es troba dins del circuit refrigerant de l'aparell ; és un gas natural amb un nivell alt de compatibilitat ambiental, però és inflamable. Assegureu-vos que cap component del circuit refrigerant s'hagi danyat durant el trasllat i la instal·lació de l'aparell.
- ADVERTIMENT: el refrigerant i el gas de l'aïllant són inflamables. En rebutjar l'aparell, feu-ho únicament al centre d'eliminació de residus autoritzat. No ho exposeu a flames.
- ADVERTIMENT: els aparells contenen refrigerant i gasos al aïllament. L'aparell i els gasos han de ser rebutjats de manera professional ja que poden causar lesions als ulls o la ignició. Assegureu-vos que la canonada del circuit de refrigerant no estigui danyada abans de rebutjar-la correctament.
-  ADVERTIMENT: risc d'incendi. Si es fa malbé el circuit refrigerant :
 - o Eviteu les flames vives i les fonts d'ignició.
 - o Ventileu completament l'habitació on es troba ubicat l'aparell.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε τα παρακάτω οδηγίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. αναφορές ή νέες χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή είναι εξοικειωμένα με τη χρήση της. χαρακτηριστικά λειτουργίας και ασφαλείας για την αποφυγή περιπτώσεων σφαλμάτων και ατυχημάτων.
- Ελέγξτε ότι η τάση του δικτύου Η ηλεκτρική ισχύς του σπιτιού σας ταιριάζει με αυτήν που αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος.
- Αυτή η συσκευή Μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με αναπηρίες. μειωμένες εάν είναι εποπτευόμενοι ή έχουν λάβει οδηγίες κατάλληλο. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάξτε το υλικό συσκευασίας και τη συσκευή μακριά από παιδιά για την αποφυγή κινδύνου ασφυξίας.
-  ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν ο εσωτερικός φωτισμός έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec. Μην επιχειρήσετε να επισκευάστε το για εσάς ίδιο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή η δομή παρουσιάζουν σημάδια ζημιάς. ζημιά. Επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αποθηκεύετε ουσίες εκρηκτικά όπως αερολύματα ή εύφλεκτα προωθητικά στη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά κατά την τοποθέτηση της συσκευής.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε συσκευές μηχανισμούς για την επιτάχυνση της απόψυξης που δεν έχουν ήταν συνιστάται από την Cecotec.
- Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού ελεύθερα από εμπόδια για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.
- Μην τοποθετείτε αναψυκτικά αεριοποιημένο στο θάλαμο κατάψυξης για την αποφυγή εκρήξεων.

- Αυτή η συσκευή αυτό σχεδιασμένο Μόνο για οικιακή χρήση. Δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια ή άλλα περιβάλλοντα διαφημίσεις.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και καθαρισμού, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι αυτό καλός γειωμένος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με καλώδιο επέκτασης ή πολύπριζο. Συνδέστε το απευθείας στην πρίζα.
- Παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας κουτί αυξήσει την εσωτερική θερμοκρασία της συσκευής.
- Καθαρός Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που ενδέχεται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα.
- Εάν η συσκευή αφεθεί αδειάζω κατά την διάρκεια πολλά ώρα, απενεργοποιήστε το, καθαρίστε το και αφήστε την πόρτα ανοιχτό για να αποφύγετε τη μούχλα.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια στεγνή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην επιχειρήσετε αποσυναρμολογήστε ή επισκευάστε το προϊόν μόνοι σας λογαριασμός. Επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος παγίδευσης παιδιού.
- Πριν από την απόρριψη του παλιός ψυγείο ή καταψύκτης:
 - o Αφαιρέστε τις πόρτες.
 - o Αφήστε τα ράφια στη θέση τους μέρος όπου τα παιδιά δεν μπορούν να σκαρφαλώσουν εύκολα μέσα.
- Περιμένετε 5 λεπτά μετά από διακοπή ρεύματος πριν επανασυνδέσετε τη συσκευή για να αποφύγετε ζημιά στον συμπιεστή.
- Μην τοποθετείτε γεύματα ή ποτά ζεστά στη συσκευή · αφήστε τα πρώτα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου.

- Βεβαιωθείτε ότι το φινιρισμό τροφοδοσίας είναι αυτό προσιτός μετά την εγκατάσταση της συσκευής.
- Όλες οι θέσεις εργασίας ηλεκτρικός απαραίτητο για την εκτέλεση συντήρησης σε αυτήν τη συσκευή πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Καθαρίστε τις δεξαμενές νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες · ξεπλύνετε το σύστημα ύδρευσης που είναι συνδεδεμένο σε παροχή εάν δεν έχει ληφθεί νερό για 5 ημέρες.
- Τα διαμερίσματα τροφίμων Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δύο αστέρων είναι κατάλληλα για αποθήκευση τροφή προκαταψυγμένο, αποθηκεύστε ή φτιάξτε παγωτό και φτιάξτε παγάκια.
- Τα διαμερίσματα ενός, δύο και τριών αστέρων δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.

Εύρος θερμοκρασίας

- Πληροφορίες σχετικά με το εύρος θερμοκρασίας της συσκευής μπορείτε να βρείτε στην ετικέτα του προϊόντος. Υποδεικνύει τη βέλτιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (στην οποία λειτουργεί η συσκευή) για σωστή λειτουργία.

Κλιματικό εύρος	Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος
Αριθμός Μητρώου	Από +10°C έως +32°C
B	Από +16°C έως +32°C
ST	Από +16°C έως +38°C
T	Από +16°C έως +43°C


Βαθμοί:

- Λαμβάνοντας υπόψη τα όρια του εύρους θερμοκρασίας

περιβάλλοντος για τα κλίματα για τα οποία έχει σχεδιαστεί η συσκευή και το γεγονός ότι οι εσωτερικές θερμοκρασίες θα μπορούσαν να επηρεαστούν από παράγοντες όπως η τοποθεσία της συσκευής, η θερμοκρασία περιβάλλοντος και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, ενδέχεται να είναι απαραίτητο να προσαρμόσετε τη ρύθμιση οποιασδήποτε συσκευής ελέγχου θερμοκρασίας σύμφωνα με αυτούς τους παράγοντες.

- Εάν η συσκευή λειτουργεί σε περιβάλλον διαφορετικό από τον καθορισμένο τύπο κλίματος (δηλαδή, πέρα από το ονομαστικό εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος), ενδέχεται να μην είναι σε θέση να διατηρήσει τις επιθυμητές θερμοκρασίες στο θάλαμο.

Ψυκτικός

- Το ψυκτικό υγρό ανευρίσκεται ισοβουτάνιο (R600a) μέσα στο κύκλωμα ψυκτικό μέσο συσκευής. Είναι φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας, ωστόσο, είναι εύφλεκτο. Βεβαιωθείτε ότι δεν στοιχείο κυκλώματος ψυκτικό έχει σκάρτος κατά τη μεταφορά και εγκατάσταση της συσκευής.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το ψυκτικό μέσο και το μονωτικό αέριο είναι εύφλεκτα. Κατά την απόρριψη της συσκευής, φροντίστε να μόνο στο κέντρο διάθεσης απορριμμάτων εξουσιοδοτημένο. Μην εκθέτετε σε φλόγες.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι συσκευές περιέχω Ψυκτικό μέσο και αέρια στη μόνωση. Η συσκευή και τα αέρια πρέπει να απορρίπτονται από επαγγελματία. καθώς μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στα μάτια ή ανάφλεξη. Βεβαιωθείτε ότι οι σωληνώσεις του κυκλώματος ψυκτικού δεν είναι κατεστραμμένο πριν από την απόρριψη σωστά.
-  ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς. Εάν το κύκλωμα έχει υποστεί ζημιά ψυκτικό υγρό :

- Αποφύγετε τις φλόγες ενεργές πηγές και πηγές ανάφλεξης.
- Αερίζω εντελώς το δωμάτιο που βρίσκεται εντόπισε τη συσκευή.

تعليمات السلامة

- اقرأ ما يلي تعليمات يرجى توكي الحذر قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً. المراجع أو الجديد المستخدمين.
- تأكد من أن جميع الأشخاص الذين يستخدمون الجهاز على دراية بكيفية استخدامه.
- ميزات التشغيل والسلامة لمنع الأخطاء والحوادث غير الضرورية.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يجب أن تتطابق الطاقة الكهربائية لمنزلك مع تلك الموضحة على ملصق المنتج.
- هذا الجهاز يمكن استخدامه من قبل الأطفال من سن 8 سنوات والأشخاص ذوي الإعاقة. تم تخفيضها إذا كانت أشرف عليها أو تلقاها تعليمات مناسب. لا ينبغي للأطفال اللعب بالجهاز.
- احتفظ بمواد التغليف والجهاز بعيداً عن متناول الأطفال لتجنب مخاطر الاختناق.
- تحذير: في حال تلف الإضاءة الداخلية ، يُرجى الاتصال بخدمة المساعدة الفنية الرسمية لشركة Cecotec. لا تحاول إصلاحه لك نفس.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان الكابل أو القابس أو الهيكل به أي علامات تلف. الضرر.
- اتصل بالدعم الفني لشركة Cecotec.
- تحذير: لا تخزن المواد المتفجرات مثل الهباء الجوي أو المواد الدافعة القابلة للاشتعال في الجهاز.
- تحذير: تأكد من عدم فصل سلك الطاقة محاصرة أو تالفة عند وضع الجهاز.
- تحذير: لا تستخدم الأجهزة الميكانيكا لتسريع عملية إزالة الجليد التي لم يتم تنفيذها كان موصى به من قبل Cecotec.
- احرص على إبقاء فتحات التهوية خالية من العوائق لتجنب ارتفاع درجة الحرارة.
- لا تضع مشروبات يتم تحويله إلى غاز في حجرة التجميد لمنع الانفجارات.
- هذا الجهاز هذا مصمم للاستخدام المنزلي فقط. غير مناسب للاستخدام في الحانات أو المطاعم أو غيرها. البيانات الإعلانات التجارية.
- قبل القيام بأعمال الصيانة والتنظيف ، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مأخذ الطاقة.
- تحذير: تأكد من توصيل مخرج الطاقة هذا جيد مؤرض.
- لا تستخدم الجهاز مع سلك تمديد أو وصلة كهربائية. قم بتوصيله بالتيار الكهربائي مباشرة في منفذ الطاقة.



- فتح الباب لفترة طويلة يستطيع زيادة درجة الحرارة الداخلية للجهاز.
- ينظف قم بتنظيف الأسطح التي قد تلامس الطعام بانتظام.
- إذا تم ترك الجهاز فارغ خلال كثيراً الوقت ، أطفئه ، نظفه و اترك الباب مفتوح لتجنب العفن.
- ضع الجهاز على سطح جاف ومستقر ومستو.
- تحذير: لا تحاول تفكيك المنتج أو إصلاحه بنفسك الحساب. اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.
- تحذير: خطر وقوع الطفل في الفخ.
- قبل التخلص منها له قديم التلاجة أو الفريزر:
 - o إزالة الأبواب.
 - o اترك الرفوف في مكانها مكان لا يستطيع الأطفال تسلقه بسهولة داخل.
- انتظر 5 دقائق بعد انقطاع التيار الكهربائي قبل إعادة توصيل الجهاز لتجنب تلف الضاغط.
- لا تضع وجبات أو مشروبات ساخنة في الجهاز ؛ اتركها لتبرد إلى درجة حرارة الغرفة أولاً.
- تأكد من توصيل قابس الطاقة هذا يمكن الوصول إليها بعد تركيب الجهاز.
- جميع الوظائف كهربائي ضروري لإجراء الصيانة على هذا الجهاز يجب أن يتم تنفيذها بواسطة كهربائي مؤهل.
- قم بتنظيف خزانات المياه إذا لم يتم استخدامها. لمدة 48 ساعة ؛ قم بشطف نظام المياه المتصل بمصدر المياه إذا لم يتم سحب المياه لمدة 5 أيام.
- حجات الطعام الأطعمة المجمدة ذات النجمتين مناسبة للتخزين طعام مجمدة مسبقاً ، مخزنة أو مصنعة الأيس كريم وصنعه مكعبات الثلج.
- إن المقصورات ذات النجمة الواحدة والنجمتين والثلاثة ليست مناسبة لتجميد الأطعمة الطازجة.

نطاق درجة الحرارة

- تجد معلومات حول نطاق درجة حرارة الجهاز على ملصقه. يشير هذا إلى درجة الحرارة المحيطة المثالية (التي يعمل عندها الجهاز) للتشغيل السليم.

نطاق المناخ	درجة الحرارة المحيطة المسموح بها
الرقم التسلسلي	من ١٠+ درجة مئوية إلى ٣٢+ درجة مئوية
ن	من ١٦+ درجة مئوية إلى ٣٢+ درجة مئوية
شارع	من ١٦+ درجة مئوية إلى ٣٨+ درجة مئوية
ت	من ١٦+ درجة مئوية إلى ٤٣+ درجة مئوية

الدرجات:

- نظرًا لحدود نطاق درجة الحرارة المحيطة للمناخات التي تم تصميم الجهاز لها وأن درجات الحرارة الداخلية قد تتأثر بعوامل مثل موقع الجهاز ودرجة الحرارة المحيطة وتكرار فتح الأبواب، فقد يكون من الضروري ضبط إعداد أي جهاز للتحكم في درجة الحرارة وفقًا لهذه العوامل.
- إذا تم تشغيل الجهاز في بيئة مختلفة عن نوع المناخ المحدد (أي خارج نطاق درجة الحرارة المحيطة المقدر)، فقد لا يكون قادرًا على الحفاظ على درجات الحرارة المطلوبة في الحجرة.

مادة التبريد

- المبرد تم العثور على الأيزوبيوتان (R600a) داخل الدائرة غاز تبريد الأجهزة ؛ وهو غاز طبيعي ذو توافق بيئي عالٍ ، إلا أنه قابل للاشتعال. تأكد من عدم وجود مكون الدائرة تم تبريد السائل متضرر أثناء نقل الجهاز وتثبيتته.
- تحذير: غاز التبريد وغاز العزل قابلان للاشتعال. عند التخلص من الجهاز ، افعل ذلك فقط في مركز التخلص من النفايات مسموح به. لا تعرضه للهب.
- تحذير: الأجهزة يحتوي غازات التبريد والغازات في العزل. يجب التخلص من الجهاز والغازات بشكل احترافي. لأنها قد تسبب إصابة العين أو الاشتعال. تأكد من عدم وجود أي ثقب في أنابيب دائرة التبريد. تضررت قبل التخلص منها بشكل صحيح.
- تحذير: خطر نشوب حريق. في حال تلف الدائرة سائل التبريد :



- تجنب النيران مصادر الحياة والاشتعال.
- تهوية الغرفة بالكامل أين يقع تم تحديد موقع الجهاز.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

- A. Zona de almacenamiento de vino (5° C- 20° C)
 - 1. Estante de vino
 - 2. Estante de vino ajustable
 - 3. Depósito de agua
 - 4. Expositor de vino
 - 5. Cajón de roble
 - 6. Soporte para copas
 - 7. Tabla para paños
 - 8. Tapete para decantador de vinos

- B. Zona de congelador (-23°C--15°C)
 - 9. Cajón del congelador
 - 10. Interruptor de inicio con un clic

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Frigorífico
- Cubierta de entrada/salida de aire inferior
- Cubierta decorativa superior
- Cubierta decorativa inferior
- Fijaciones del armario x2
- Cubierta de fijaciones del armario x2

- Marco de fijación de la caja x2
 - Cubierta del marco de fijación de la caja x2
 - Pieza guía de límite x2
 - Placa de fijación del armario x4
 - Tornillo de cabeza plana avellanada x23
 - Tornillos avellanados de cabeza cruzada x4
 - Tapa de tornillo x4
 - Cubierta decorativa de congelación x3
 - Este manual de instrucciones
-
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

Posición de instalación

No coloques el producto bajo luz solar directa ni cerca de aparatos eléctricos que generen calor, como chimeneas, hornos o lavavajillas.

Instalación del suministro eléctrico

- El producto debe instalarse de manera que el enchufe se pueda conectar y desconectar fácilmente.
- El enchufe del producto debe insertarse en una toma específica para evitar fallos de energía accidentales. No insertes el enchufe de otros aparatos eléctricos en la toma específica del producto, ni uses una línea extendida o adaptador multi-puerto, ya que el adaptador podría caerse de la pared debido al peso total de varias líneas eléctricas.
- El producto debe estar correctamente conectado a tierra.

Preparación antes de la instalación

Dimensiones del frigorífico + armario

Tamaño el hueco del armario (mm)	
Ancho	764
Profundidad	≥580
Altura	2000
Dimensiones del frigorífico	759*572*1996

Figura 3

1. Barra de unión
2. Diámetro del agujero: ≥ 50 mm. El cable de alimentación pasa a través del agujero.

Ventilación del aparato

Espacios (mm)				
Superior	Lado izquierdo	Lado derecho	Parte trasera	Inferior
4	4	4	8	0

Espesor de la placa de la puerta del frigorífico A (mm)	Espacio X (mm)	Ancho de la placa de la puerta de referencia B (mm)	
		Apertura completa 1 (Fig. 3)	Apertura completa 2 (Fig. 3)
16-22		796	794
23-25	44	796 (R \geq 7)	794 (R \geq 9)

Por ejemplo, el espacio de diseño debe ser de 4 mm cuando el espesor de la placa externa de la puerta es de 20 mm. El ancho de la placa de la puerta del armario es de 796 mm en el modo de apertura completo 1, o 794 mm en el modo de apertura completo 2.

Leyenda figura 3

- A. Espesor de la placa de la puerta del armario del frigorífico
- B. Ancho de la placa de la puerta del armario del frigorífico
- X. Espacio

Requisitos del armario

- El ancho del armario superior es B, la altura es según el cuerpo del armario, y el tamaño de apertura de la puerta del armario de vino es el siguiente: el armario es de aproximadamente 1002.5x576 mm en el centro, y el extremo inferior está a 105 mm del fondo del armario.
- La placa de la puerta y el armario están provistos de apertura completa.
- La altura del zócalo debe estar entre 80-120 mm; de lo contrario, podría afectar la ventilación y la refrigeración del producto.
- El agujero para el cable de alimentación y la tubería de agua puede perforarse en un lado o en ambos lados según las condiciones reales.
- La toma de corriente debe ubicarse en el armario adyacente.

Herramientas necesarias para la instalación

- Llave Allen (M3)
- Pistola eléctrica
- Cinta

- Llave de tuercas hexagonales
- Placa de herramientas
- Pieza guía de límite
- Llave en L de fresado

Inspección del armario

1. Verifique si las dimensiones de los armarios y la placa de la puerta cumplen con los requisitos (consulta la figura de dimensiones).
2. Revise el cable de alimentación.
3. Compruebe si la toma de corriente tiene suministro eléctrico normal. La toma debe colocarse fuera del armario del frigorífico y cerca del hueco del armario, para asegurar un fácil enchufe/desenchufe.
4. Verifique si el suelo está nivelado.

Asegúrese de que se cumplan los requisitos anteriores antes de continuar con el siguiente paso de la instalación.

Desempaquetado del frigorífico

1. Retire la caja del embalaje del producto y quite la espuma superior; la entrada/salida de aire inferior se encuentra en la espuma superior.
2. Retire la espuma protectora de los lados laterales del producto y del interior del producto.
3. Levante el producto junto con otras personas para quitar la almohadilla de espuma debajo del producto.
4. Abra la puerta del producto y saque los artículos, como los accesorios de instalación.

Instrucciones de instalación del armario y frigorífico

 Advertencia:

El producto debe instalarse y fijarse según las especificaciones para evitar riesgos por inestabilidad.

Consulte la lista de accesorios de instalación.

Fijación del frigorífico y el armario

1. Abra la puerta del producto, inserte 2 piezas guía de límite en los 2 agujeros de las bisagras superior y media, luego cierre la puerta. En el otro lado, instale una fijación del armario, usando 2 tornillos avellanados de cabeza cruzada. Fig. 4

Leyenda figura 4

1. Pieza guía
2. Armario

ESPAÑOL

3. Fijación para armario
 4. Tornillo avellanado de cabeza cruzada
2. Inserte el cable de alimentación en la toma inferior detrás del producto; inserte el enchufe del cable de alimentación en la toma reservada a través del agujero del armario
 3. Empuje el producto hacia el armario y tire del cable de alimentación al mismo tiempo, para evitar nudos y colisiones del cable de alimentación en el armario.
 4. Detenga el empuje del producto cuando el extremo inferior de la puerta del cajón inferior del frigorífico esté alineado con la cara del armario. Fig. 5
 5. Gire las tuercas del pasador de ajuste con una llave de tuercas hexagonales en el sentido de las agujas del reloj para elevar la parte frontal del producto, o gírelas en sentido contrario para bajarla. El ajuste se completa cuando las guías de límite superior y media están alineadas con la superficie del armario. Fig. 6
 6. Abra la puerta del producto, retire la guía de límite de una bisagra e instale el marco de fijación de la caja con dos tornillos autorroscantes. Reemplace la guía de límite de las otras bisagras una por una. En el otro lado, use 2 tornillos avellanados de cabeza cruzada para instalar un soporte del armario. Después de instalar, rompa esta parte del soporte del armario. Fig. 7

Leyenda figura 7

1. Marco de fijación de la caja
 2. Soporte de armario
7. Instale la cubierta del marco de fijación de la caja una vez fijada. Y cubra la fijación del armario con la tapa. Fig. 8

Leyenda figura 8

1. Cubierta del marco de fijación de la caja
2. Tapa de la fijación del armario

Instalación de la puerta del armario y la puerta del frigorífico

1. Instale el tirador en la puerta del armario.
2. Mida la distancia desde la placa de fijación hasta la parte superior del armario con una cinta métrica.
3. Primero, instale la puerta del armario en el producto, afloje y retire las tuercas hexagonales con reborde. Retire la placa de fijación superior de la puerta del frigorífico. Fig. 9

Leyenda figura 9

1. Tuerca hexagonal con reborde
2. Placa de fijación de la puerta del frigorífico

4. Fijación de la placa de fijación superior y la puerta del armario:

Coloque la placa de fijación superior en la puerta del armario, refiérase a los datos medidos en el segundo paso. Alinee el centro de la placa de fijación superior con el centro de la placa de fijación del armario, confirme la posición de la placa de fijación en la puerta del armario; fije la placa de fijación superior y la puerta del armario con tornillos autorroscantes de cabeza plana avellanada. Fig. 10

Leyenda figura 10

1. Centro
 2. Centre la placa de fijación superior en el centro del armario.
 3. Mida la distancia hasta el borde con una regla.
 4. Puerta del armario
5. Mida la distancia desde la placa de fijación superior del armario hasta el lado, ajuste el tamaño mostrado en el deslizador de la placa de trabajo R a la posición de los datos recién medidos para asegurar el tornillo. La placa de trabajo limita una sección fija en la placa superior fija, la placa fija del armario en la ranura correspondiente de la placa de trabajo, con tornillos autorroscantes de cabeza plana se fijará la placa fija del armario y la puerta del armario, izquierda y derecha igual. Fig. 11

Leyenda figura 11

1. Centre la placa de fijación superior en el centro del armario
 2. Ajuste el tamaño del deslizador R al tamaño que acaba de medir
 3. Puerta del armario
 4. Placa de fijación del armario
6. Instale la puerta del armario en la puerta del frigorífico, suspenda la puerta del armario sobre la puerta del frigorífico. Fig. 12

Leyenda figura 12

1. Tuerca hexagonal con reborde
2. Placa de fijación de la puerta del frigorífico

Ajuste de la puerta del armario del frigorífico

1. Ajuste vertical de la puerta del armario. Gire los pernos de ajuste del frigorífico en sentido horario/antihorario con una llave Allen para mover la puerta del armario hacia arriba o hacia abajo.
2. Ajuste horizontal de la puerta del armario. Gire los tornillos laterales de la puerta del frigorífico en sentido horario/antihorario con una llave Allen para mover el armario hacia la izquierda o derecha.

ESPAÑOL

3. Ajuste frontal/trasero de la puerta del armario.

Ajuste en la parte superior de la puerta del armario: Mueva la parte superior de la puerta del armario para ajustar según el espacio entre la placa de fijación superior y el frigorífico. Ajuste en el medio de la puerta del armario: Mueva la puerta del armario hacia adelante/atrás hasta que alcance una posición adecuada, luego fije el tornillo de fijación lateral del frigorífico.

Ajuste en la parte inferior de la puerta del armario: Realice el ajuste según el espacio entre la placa de fijación inferior y los tornillos en la placa de fijación.

Nota: El ajuste anterior debe calibrarse repetidamente para alcanzar un estado aceptable.

Instalación de la puerta del armario y la puerta del cajón

1. Coloque los tiradores en las puertas del armario.
2. Con una cinta métrica, mida la distancia entre el borde inferior del panel ajustado del armario refrigerado y la parte inferior de la muesca del extremo de la puerta del cajón. Fig. 13

Leyenda figura 13

1. Mida el borde inferior del tablero del armario ajustado hasta aquí.
3. Afloje y retire la tuerca de brida hexagonal y la placa de fijación de la puerta del cajón (3 piezas). Fig. 14

Leyenda figura 14

1. Tuerca hexagonal con reborde
2. Placa de fijación de la puerta del cajón (3 piezas)
4. El cajón en la placa fija y la puerta del armario fijada: ajuste el tamaño de la placa de trabajo F a las medidas anteriores, deslice el tornillo de bloqueo contra el borde de la puerta del armario del cajón, alinee el centro de la placa de trabajo con el centro de la puerta del armario. Coloque el cajón en la placa fija en la ranura correspondiente de la placa de trabajo, con tornillos autorroscantes de cabeza plana en la placa fija de la puerta del cajón y la puerta del armario. Fig. 15

Leyenda figura 15

1. Deslizador F ajustado al tamaño que acaba de medir
2. Alineación central de los tableros de trabajo con el centro de los tableros del armario
3. Placa de fijación de la puerta del cajón (3 piezas)
5. Mida la distancia desde la placa de fijación en la puerta del cajón fijo hasta el lado del panel del armario. Fig. 16

Leyenda figura 16

1. Mida la distancia desde aquí hasta el borde
6. La ranura de límite en la placa de trabajo se coloca en la placa de fijación de la puerta del cajón, el deslizador se apoya contra el lado de la puerta del armario. Coloque la placa de fijación del armario en la ranura correspondiente de la placa de trabajo y fíjela con tornillos autorroscantes de cabeza plana, igual en ambos lados. Fig. 17

Leyenda figura 17

1. Fije las muescas correspondientes de la placa de herramientas a la placa de montaje del cajón
2. Deslizador D ajustado al tamaño que acaba de medir
3. Placa de fijación del armario
7. Después de fijar todas las placas de fijación de la puerta del armario, suspenda la puerta del armario sobre la puerta del cajón. Fig. 18

Ajuste de la puerta del cajón del armario

1. Ajuste vertical de la puerta del armario: Gire los pernos de ajuste del frigorífico en sentido horario/antihorario con una llave Allen para mover la puerta del armario hacia arriba o hacia abajo.
2. Ajuste horizontal de la puerta del armario: Gire los tornillos laterales de la puerta del frigorífico en sentido horario/antihorario con una llave Allen para mover el armario hacia la izquierda o derecha.
3. Ajuste frontal/trasero de la puerta del armario:
Ajuste en la parte superior de la puerta del armario: Mueva la parte superior de la puerta del armario para ajustar según el espacio entre la placa de fijación superior y el frigorífico.
Ajuste en la parte inferior de la puerta del armario: Realice el ajuste según el espacio entre la placa de fijación inferior y los tornillos en la placa de fijación.

Fijación de la puerta del armario y la puerta del frigorífico

1. Apriete las tuercas hexagonales en la placa de fijación de la puerta del frigorífico. Fig. 19
2. Apriete los tornillos laterales y los tornillos de fijación hexagonales en el lado de la puerta del frigorífico. Fig. 20

Leyenda figura 20

1. Tornillo de fijación
2. Tornillo de fijación con cabeza hexagonal
3. Llave Allen

ESPAÑOL

3. Afloje ligeramente los tornillos de fijación hexagonales de la placa de fijación inferior y la puerta del frigorífico, hasta que la fijación inferior pueda moverse en todas las direcciones. Luego, fije la placa de fijación inferior y la puerta del armario con tornillos autorroscantes de cabeza plana. Ajuste la puerta del armario a una posición adecuada y apriete los tornillos de cabeza hexagonal. Fig. 21

Leyenda figura 21

1. Placa de fijación del armario (2 piezas)
 2. Tornillos autorroscantes de cabeza plana
1. Fije la placa de fijación de la puerta del cajón y la puerta del armario, luego apriete la tuerca de brida hexagonal en la placa de fijación de la puerta.
 2. Apriete los tornillos laterales y los tornillos de fijación hexagonales en el lado de la puerta del cajón. Fig. 22

Leyenda figura 22

1. Tornillos de fijación
2. Llave Allen
3. Tornillo de fijación con cabeza hexagonal

Instalación de accesorios del frigorífico

1. Inserte las cubiertas decorativas superior e inferior en los extremos superior e inferior del frigorífico. Fig. 23

Leyenda figura 23

1. Cubierta decorativa superior
 2. Cubierta decorativa inferior
2. Coloque la cubierta decorativa del congelador en la parte superior del cajón. Fig. 24

Leyenda figura 24

1. Cubierta decorativa del congelador
3. Inserte la cubierta de entrada de aire inferior en la parte inferior del producto. Fig. 25

Nota:

- La cubierta de entrada/salida de aire en la parte inferior no debe estar bloqueada.
- Pulse este interruptor de arranque con una sola tecla cuando el producto necesite encenderse.

Leyenda figura 25

1. Cubierta de entrada/salida de aire inferior
2. Interruptor de arranque

4. Instale la tapa del tornillo en la muesca lateral del lado de la puerta del frigorífico. Fig. 26

Leyenda figura 26

1. Muesca lateral
2. Tapa roscada

4. FUNCIONAMIENTO

Interruptor de inicio con un clic

Presione el interruptor con un clic en la parte inferior del producto para encenderlo.

Zona de almacenamiento de vino

La zona de almacenamiento de vino se utiliza principalmente para guardar varios tipos de vino.

Figura 2

- A. Estante de vino de roble: almacena varios tipos de vino.
- B. Estante de vino de roble ajustable: almacena varios tipos de vino.
- C. Soporte para copas: para colgar copas de vino.
- D. Cajón de roble: para almacenar, abrebotellas, tapones de corcho, algunas herramientas.

Zona del congelador

El cajón del congelador se utiliza para congelar alimentos, almacenar alimentos profundamente congelados y hacer cubitos de hielo. Puede conservar los alimentos durante mucho tiempo.

⚠ PRECAUCIÓN

Evite que los alimentos grasos en el frigorífico entren en contacto directo con el revestimiento. Si el interior se mancha con aceite o restos de alimentos grasos, límpielo de inmediato para prevenir la corrosión y las grietas por contacto prolongado.

- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas (**) son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una estrella (*), dos estrellas (**) y tres estrellas (***) no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Si el aparato refrigerador se deja vacío durante largos períodos, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en el interior.

Estante de vino / Cajón de roble / Soporte para copas

- El estante de vino de roble se desliza fácilmente hacia adelante y hacia atrás, facilitando el acceso y almacenamiento del vino.
- El cajón de roble es ideal para guardar utensilios, abrebotellas, tapones de corcho, etc., simplificando el almacenamiento.
- El soporte para copas es perfecto para colgar copas. Al abrir la zona de almacenamiento de vino, se pueden recoger en cualquier momento.

Panel de control

Figura 27

1. Icono táctil disminuir temperatura
2. Icono táctil retorno
3. Icono de temperatura de la zona del congelador
4. Icono de temperatura de vinoteca
5. Icono de temperatura de área de almacenamiento de vino
6. Icono táctil de Confirmar/ Bloquear/ Desbloquear (3 segundos)
7. Icono táctil de cambio de página/ Aumento de temperatura
8. Icono luminoso de Bloqueo
9. Icono luminoso de Alarma
10. Icono táctil de modo de visualización
11. Icono luminoso de filtro humidificador

Inicio

1. Conecte el cable de alimentación y encienda el interruptor.
2. Al iniciar por primera vez el producto, la pantalla mostrará los valores de temperatura establecidos (la temperatura del área de almacenamiento de vino se establece en 12°C, la temperatura del área de servicio de vino se establece en 12°C, la temperatura del congelador se establece en -19°C).
3. La pantalla se bloqueará después de 30 segundos y se apagará.

Modo de visualización

- Tras encender el interruptor, presione los botones < + > juntos durante 10 segundos para iluminar el icono y activar el modo de visualización.
- Tras apagar y encender el interruptor, presione nuevamente los botones < + > durante 10 segundos para apagar el icono y desactivar el modo.
- El modo visualización permite que el producto se ilumine sin activar el sistema de enfriamiento. Este modo es ideal para tiendas, exposiciones, ferias y otros eventos donde se desea mostrar el producto de manera atractiva sin necesidad de refrigeración. Al activar esta función, se ahorra energía al mantener solo la iluminación, lo que es especialmente útil para exhibiciones prolongadas.

Ajuste de temperatura

- Presione el icono táctil de Bloqueo durante 3 segundos para desbloquear la pantalla, ingrese al menú de almacenamiento de vino y el icono del área de almacenamiento parpadeará. Fig. 28
- Presione el icono táctil Confirmar para entrar al submenú, toque los iconos táctiles < > para ajustar la temperatura del área de almacenamiento de vino.
- El rango de temperatura de esta área es de 5°C a 20°C.
- Presione el icono táctil Retorno para volver al menú de almacenamiento de vino, toque > para entrar al menú de almacenamiento de vino y el icono luminoso del área de servicio parpadeará. Fig. 29
- Presione el icono táctil Confirmar para entrar al submenú, a continuación, presione los iconos táctiles < > para ajustar la temperatura del área de almacenamiento de vino.
- El rango de temperatura de esta área es de 5°C a 20°C.
- Toque el icono táctil Retorno para volver al menú de almacenamiento de vino, utilice > para entrar al menú del congelador y el icono de la zona del congelador parpadeará. Fig. 30
- Toque el icono táctil Confirmar para entrar al submenú, use los iconos táctiles < > para ajustar la temperatura de la zona del congelador.
El rango de temperatura de esta área es de -15°C a -23°C.

Alarma

- Cuando aparezca un mensaje de alarma en la pantalla, confirme si se trata de un mal funcionamiento eléctrico o una alarma de escasez de agua.
- La pantalla mostrará una ventana emergente de alarma (Fig. 31) y sonará un zumbador durante 1 minuto, mientras el icono de alarma permanece encendido.
- Después de tocar el icono táctil Confirmar, la ventana emergente se eliminará, el zumbador se detendrá y el icono de alarma permanecerá encendido. Si no se realiza ninguna operación en la pantalla durante 30 minutos, aparecerá una ventana emergente para recordarle al usuario hasta que se repare el fallo y el icono de alarma desaparezca.
- Después de que la vinoteca haya estado encendida y funcionando durante 12 meses, la interfaz de visualización indicará que el filtro del humidificador ha caducado. Por favor, reemplácelo a tiempo. Una vez completado el reemplazo, presione los botones de Retorno + Confirmar durante 3 segundos para restablecer.

Nota Importante: El filtro del humidificador no debe ser cambiado por el usuario. Para garantizar un funcionamiento seguro y adecuado, el reemplazo debe ser realizado exclusivamente por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

- Fallo eléctrico: Cuando haya un mal funcionamiento eléctrico, contacte a un profesional o a un técnico calificado de manera oportuna.
- Depósito de agua bajo: Cuando haya escasez de agua, siga los requisitos indicados para la operación.

ESPAÑOL

Depósito de agua bajo

- Cuando el depósito de agua esté bajo, se indicará el siguiente mensaje: "El tanque de agua está bajo. Por favor, rellénelo de inmediato."

ADVERTENCIA: Llene solo con agua tratada o filtrada.

No exceda el nivel máximo de agua (añada hasta 1L de agua cada vez).

ADVERTENCIA: La alarma de escasez de agua parpadeará para recordarle que debe añadir agua. Fig.

Recordatorio: Si hay una alarma de escasez de agua, añada agua de manera oportuna para evitar afectar el funcionamiento normal.

Bloqueo

- Toque el icono táctil Bloqueo durante 3 segundos para desbloquear la pantalla.
- Cuando el frigorífico está en modo de bloqueo, los otros iconos táctiles en el panel de control no funcionarán, y la pantalla se apagará automáticamente después de 30 segundos.
- La pantalla está inactiva después de 30 segundos y se apaga.


Nota: Excepto para cancelar el tono de alarma de fallo, todos los iconos táctiles deben estar desbloqueados; de lo contrario, al tocar el icono, la pantalla no responderá y se apagará en 30 segundos.

Reemplazo del Filtro de Humidificación

Cuando el ícono luminoso se encienda, indica que el filtro de humidificación ha caducado. Debe ser reemplazado por un técnico cualificado. Una vez completado el reemplazo, mantenga presionados los botones "RETURN" y "CONFIRM" durante 3 segundos para restablecer el sistema.

INSTALACIÓN DEL INDICADOR DE TEMPERATURA

Zona más fría

- Obtendrá una mejor conservación de sus alimentos si los coloca en la zona fría más adecuada para su naturaleza.
- El símbolo  indica la ubicación del área más fría de su frigorífico.
- Esta zona está delimitada en la parte superior por el compartimento de baja temperatura y en la parte inferior por el símbolo o por el estante situado a la misma altura.
- Para garantizar las temperaturas en la zona más fría, tenga cuidado de no modificar la posición de este estante.
- Para ayudarle a ajustar su frigorífico, está equipado con un indicador de temperatura que controlará la temperatura promedio en el área más fría.

⚠ Advertencia:

Este indicador está diseñado para funcionar solo con su frigorífico, tenga cuidado de no usarlo en otro frigorífico (de hecho, la zona más fría no es la misma) o para otro uso.

VERIFICACIÓN DE LA TEMPERATURA EN LA ZONA MÁS FRÍA

- Una vez que se haya instalado el indicador de temperatura, puede verificar regularmente que la temperatura de la zona más fría sea correcta y, si es necesario, ajustar el termostato según lo indicado anteriormente.
- Para un almacenamiento adecuado de los alimentos en su frigorífico y particularmente en el área más fría, asegúrese de que el indicador de temperatura muestre "OK". Si "OK" no aparece, la temperatura promedio de la zona es demasiado alta. Ajuste el termostato a una posición más alta.
- Siempre que cambie el termostato, espere a que la temperatura dentro del dispositivo se establezca antes de proceder a un nuevo ajuste si es necesario. No cambie la posición del termostato gradualmente y espere al menos 12 horas antes de proceder a una nueva verificación y posible modificación.

NOTAS:

Después de cargar el electrodoméstico con alimentos frescos o después de abrir repetidamente (o abrir prolongadamente) la puerta, es normal que la palabra "OK" no aparezca en el indicador de temperatura. Espere al menos 12 horas antes de reajustar el termostato.

Instrucciones para almacenar alimentos**⚠ PRECAUCIÓN**

- Al almacenar alimentos congelados, colóquelos dentro del compartimento de congelación, no en el estante para botellas.
- No coloque alimentos embotellados o enlatados en el compartimento de congelación para evitar que se agrieten por el hielo. Antes de poner alimentos calientes en el frigorífico, enfríelos a temperatura ambiente; de lo contrario, aumentarán el consumo de energía.
- Marque la fecha de congelación en la bolsa de embalaje según las diferentes vidas útiles de los alimentos, para evitar que excedan el límite de tiempo.
- Divida los alimentos en porciones adecuadas y empaquételos por separado, lo que facilita su congelación completa y evita que se congelen juntos.
- Los materiales de embalaje deben ser inodoros, herméticos, impermeables y libres de contaminación, para que los alimentos envasados no se contaminen con otros olores sin reducir su calidad.
- No coloque demasiados alimentos frescos en el compartimento de congelación a la vez, preferiblemente sin exceder la capacidad de congelación del frigorífico.
- Los alimentos descongelados no deben volver a congelarse, a menos que se conviertan en platos; de lo contrario, se afectará la calidad del servicio.

ESPAÑOL

- No coloque botellas o recipientes de vidrio en el compartimento de congelación o en la salida de aire del conducto del frigorífico; de lo contrario, pueden explotar.
- Los alimentos no deben bloquear la salida de aire; de lo contrario, se causará una circulación de aire anormal.

Nota: No se permite que los alimentos toquen directamente todas las superficies dentro del electrodoméstico. Deben envolverse por separado en papel de aluminio, film o en cajas de plástico herméticas.

Congelación y almacenamiento de alimentos en el compartimento del congelador

- Para almacenar alimentos ultracongelados.
- Para hacer cubitos de hielo.
- Para congelar alimentos.

Nota: Asegúrese de que la puerta del compartimento del congelador esté bien cerrada.

Compra de alimentos congelados

- El embalaje no debe estar dañado.
- Úselo antes de la fecha de "consumo preferente".
- Si es posible, transporte los alimentos ultracongelados en una bolsa aislante y colóquelos rápidamente en el compartimento del congelador.

Almacenamiento de alimentos congelados

Congelar significa reducir la temperatura central de los alimentos frescos a temperatura ambiente a congelados lo más rápido posible.

- Para mejores resultados, congele rápidamente. Si no se enfría lo suficientemente rápido, el alimento será "destruido por el hielo", es decir, la estructura se destruirá. Se necesita una temperatura de almacenamiento constante de -18°C para mantener la consistencia, el sabor y el valor nutricional de los alimentos.
- Congelar tiene un efecto positivo en su vida útil. También puede evitar el desperdicio de alimentos de esta manera.
- Ajuste la temperatura en el congelador a -18°C y llene el frigorífico de tal manera que las condiciones de temperatura se utilicen de manera óptima, garantizando un almacenamiento óptimo de los alimentos:
- Coloque los alimentos para congelar en los cajones del congelador o en los estantes de vidrio o de la puerta.
- Los siguientes alimentos son adecuados para congelar: Pasteles y repostería, pescado y mariscos, carne, caza, aves, verduras, frutas, hierbas, huevos sin cáscara, productos lácteos como queso y mantequilla, comidas preparadas y sobras como sopas, guisos, carne cocida y pescado, platos de patata, suflés y postres.
- Los siguientes alimentos no son adecuados para congelar: Tipos de verduras que generalmente se consumen crudas, como lechuga o rábanos, huevos con cáscara, uvas,

manzanas enteras, peras y melocotones, huevos duros, yogur, leche agria, crema agria y mayonesa.

Tiempos de almacenamiento recomendados para alimentos congelados en el compartimento del congelador

Estos tiempos varían según el tipo de alimento. Los alimentos que congele se pueden conservar de 1 a 12 meses (mínimo a -18°C).

Alimento	Tiempo de almacenamiento
Tocino, guisos, leche	1 mes
Pan, helado, salchichas, pasteles, mariscos preparados, pescado graso	2 meses
Pescado no graso, mariscos, pizza, bollos y magdalenas	3 meses
Jamón, pasteles, galletas, chuletas de cordero y ternera, piezas de ave	4 meses
Mantequilla, verduras (blanqueadas), huevos enteros y yemas, cangrejo cocido, carne picada (cruda), cerdo (crudo)	6 meses
Fruta (seca o en almibar), claras de huevo, carne de res (cruda), pollo entero, cordero (crudo), pasteles de frutas	12 meses

5. RECOMENDACIONES PARA EL ALMACENAMIENTO DE VINO

- El Bolero CoolSilver Combi BI 437 Maestre Elite está diseñado para almacenar como máximo 41 botellas de tipo Burdeos de 750 ml, para ello debe seguir la distribución que se muestra en la figura 3.

Las tres primeras bandejas del botellero de roble pueden contener cada una 7 botellas de vino. El botellero de roble flexible se adapta a botellas de vino de diferentes tamaños ajustando el espacio entre las barras de las bandejas, y puede contener hasta 7 botellas. El botellero se puede girar 180 grados para colocar 2 bandejas de botellas de vino. La primera bandeja puede contener 7 botellas y la segunda 6, lo que permite almacenar fácilmente 41 botellas.

Puede almacenar botellas más grandes, no obstante, deberá asegurarse previamente de que no impidan que la puerta se cierre correctamente.

- La capacidad variará en función de cómo guarde las botellas o el tamaño de las mismas.

ESPAÑOL

Vinos y temperaturas recomendadas:

	Temperatura (°C)	Temperatura (°F)
Vino tinto	14-18	57-64
Vino blanco/seco	9-14	48-57
Vino rosado	10-11	50-52
Vino espumoso	5-9	41-48

NOTAS:

- Estas temperaturas son orientativas ya que depende de muchos factores, tenga siempre en cuenta las indicaciones del fabricante.
- La temperatura recomendada de esta vinoteca es 12 °C.
- La exposición a la luz, las vibraciones o las fluctuaciones de temperatura y humedad pueden hacer que el vino se estropee. Cuando se almacenan adecuadamente, los vinos no sólo mantienen su calidad, sino que muchos mejoran su aroma, sabor y complejidad a medida que maduran.
- Los vinos conservados a mayor temperatura envejecen más rápido. Los vinos expuestos a temperaturas superiores a los 18°C (64°F) perderán sabor y aroma.
- Si el vino se mantiene a una temperatura demasiado baja, puede dar lugar a la aparición de depósitos perjudiciales. Una humedad del 60%-70% es ideal para evitar que los corchos se encojan.
- Después de abrir una botella de vino, el vino entra en contacto con el aire. Por lo tanto, es mejor almacenar el resto de la botella en posición vertical, para minimizar la superficie del vino que entra en contacto con el aire.
- Una vez abierto, el vino se mantendrá en condiciones de ser bebido durante dos días en el caso de los blancos o tres días en el caso de los tintos, siempre y cuando la botella se haya vuelto a cerrar. Hay que asegurarse de que el cierre es firme comprobando el tapón.
- En la mayoría de las tiendas de vinos se pueden comprar tapones especiales que mantienen el vino espumoso y el champán burbujeante durante uno o dos días después de la apertura.
- Si se guardan correctamente, los vinos blancos pueden conservarse bien hasta dos años. Los tintos con cuerpo envejecen bien durante diez años y los vinos de postre se conservan bien hasta veinte años.
- Cuando compre una botella de vino, debe almacenarla inmediatamente en la vinoteca.
- Las botellas de vino más baratas no envejecen tan bien como las más caras.
- Para aprovechar al máximo el aroma y el sabor del vino, no llene nunca más de media copa a la vez. También le ayudará que la forma de la copa sea la adecuada para el vino. El tamaño y la forma de la copa de vino determinarán la intensidad y la complejidad del aroma. El tallo debe ser lo suficientemente largo como para evitar el contacto de la mano con el cuenco de la copa y debe tener forma de tulipán o ser cónico en la parte superior.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantenimiento

Descongelación

Este producto tiene función de descongelación automática, sin necesidad de operación manual.

Limpieza

Precauciones para la limpieza interna y externa del frigorífico:

- Antes de limpiar, siempre apague el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe.
- Durante la limpieza, asegúrese de que no entre agua en el interruptor, panel de control, lámpara de la puerta y caja de control superior.
- Elimine la suciedad del exterior del frigorífico con un limpiador suave, luego limpie con un paño suave y limpio, y deje que el frigorífico se seque naturalmente.
- Al limpiar la tira de sellado de la puerta, siempre use agua limpia, limpie con un paño seco y deje secar naturalmente. Use un paño suave húmedo con agua tibia o limpiador neutro para limpiar el cuerpo del frigorífico, excepto la tira de sellado de la puerta.
- Está prohibido enjuagar el frigorífico directamente con agua, lo que afectará las propiedades de aislamiento eléctrico, etc.
- Está prohibido limpiar el frigorífico con limpiadores metálicos, cepillos gruesos, limpiadores abrasivos fuertes, detergentes alcalinos fuertes o líquidos de limpieza inflamables o tóxicos.
- Después de la limpieza, conecte el cable de alimentación del frigorífico y conéctelo.

En vacaciones

Cuando desee salir de vacaciones, es mejor dejar que el electrodoméstico funcione continuamente y dejar alimentos que puedan almacenarse por un corto tiempo. Si desea detener el electrodoméstico, retire todos los alimentos, desconecte el enchufe, limpie completamente el interior del frigorífico y abra la puerta para evitar olores anormales.

En caso de fallo de energía

- Generalmente, un corte de energía a corto plazo no afectará drásticamente la temperatura del electrodoméstico. Sin embargo, si el corte de energía dura mucho tiempo, debe reducir la frecuencia de apertura del electrodoméstico y no introducir alimentos frescos (para evitar que la temperatura del frigorífico aumente rápidamente).
- Si sabe que se acerca un corte de energía, puede activar la función "Super Freezer" con anticipación para mantener la temperatura del frigorífico en el valor más bajo.

Apagado

Generalmente, no se sugiere detener el electrodoméstico o apagar el interruptor de alimentación; de lo contrario, la vida útil del mismo puede verse afectada.

Consejos para ahorrar energía

- Asegúrese de mantener el electrodoméstico alejado de fuentes de calor y luz solar directa.
- Antes de almacenar alimentos calientes, enfríelos a temperatura ambiente y luego colóquelos en el frigorífico.
- Cierre la puerta a tiempo, reduzca la frecuencia de apertura y acorte el tiempo de apertura.
- Al descongelar alimentos congelados, puede colocarlos en el compartimento refrigerante, lo que ayudará a la refrigeración del mismo.
- Asegúrese de que el sensor de temperatura no esté cubierto ni bloqueado por alimentos, y mantenga una distancia adecuada con los alimentos.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Fenómenos normales

Fallo de iconos táctiles

Verifique si el electrodoméstico está en modo de bloqueo en el panel de control. Cuando está bloqueado, todos los iconos táctiles no funcionan.

Bajo voltaje, el compresor no puede arrancar

Debe adquirir un presurizador de más de 1000W cuando el área de instalación del electrodoméstico lo requiera, para proteger mejor su frigorífico.

Largo tiempo para arrancar

Cuando la temperatura ambiente es demasiado alta, el electrodoméstico tardará más en arrancar.

Las vigas centrales están calientes

Las vigas centrales están calientes después de un tiempo de funcionamiento del electrodoméstico; esto es un fenómeno normal.

Gotas de rocío

Cuando el aire externo entra en la superficie interna fría del electrodoméstico, pueden formarse gotas de rocío. Si la humedad del lugar de instalación es alta o durante la temporada de lluvias, pueden formarse gotas de rocío en el exterior del frigorífico. Este es un fenómeno natural que ocurre durante el clima húmedo.

Limpie las gotas de agua con un paño seco.

Ruido

Cuando opere el frigorífico por primera vez, funcionará a alta velocidad para enfriar rápidamente y el sonido puede parecer más fuerte. Cuando la temperatura interna cae por debajo de un cierto nivel, el ruido disminuirá.

Cuando el compresor está arrancando o deteniéndose, varias partes se expanden/contraen o varios dispositivos de control operan o cambian la temperatura dentro del frigorífico, escuchará sonidos; estos son sonidos normales.

Compresor caliente

Cuando está funcionando, la temperatura exterior del compresor supera los 80°C, no toque el compresor, ya que puede causar lesiones graves.

Compresor funcionando durante mucho tiempo

Cuando la temperatura ambiente es demasiado alta o se coloca demasiada comida fresca en el frigorífico, tardará en enfriarse hasta que el electrodoméstico funcione a la temperatura establecida.

Resolución de problemas

Antes de llamar al servicio técnico, revise esta lista. Puede ahorrarle tiempo y gastos. Esta lista incluye ocurrencias comunes que no son el resultado de una mano de obra o materiales defectuosos en este electrodoméstico.

Fallo	Posible causa	Posible solución
No hay visualización en el panel de control.	El enchufe principal del electrodoméstico no está bien conectado.	Verifique si la alimentación está encendida.
Sonido de alarma.	La puerta está ligeramente abierta o no se cierra por más de 1 minuto.	Cierre la puerta completamente.
El compresor no funciona.	- Está en modo de descongelación. - La alimentación no está bien conectada.	- Es normal para la descongelación. - Verifique si la alimentación está bien conectada.
El compresor funciona demasiado tiempo.	- El frigorífico ha estado desconectado por un período de tiempo. - Se ha puesto demasiada comida fresca o caliente. - Las puertas se abren con demasiada frecuencia o por mucho tiempo.	- Toma algunas horas para que el frigorífico se enfríe completamente - La comida caliente hará que el frigorífico funcione más tiempo hasta que se alcance la temperatura deseada. - El aire caliente que entra al frigorífico hace que funcione más tiempo. Abra las puertas con menos frecuencia.

<p>Ruido de vibración.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El suelo es irregular o débil. - Los objetos colocados encima del frigorífico están vibrando. - El frigorífico está tocando la pared o los armarios. 	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de que el suelo esté nivelado y sólido y pueda soportar adecuadamente el frigorífico. - Retire los objetos. - Mueva el frigorífico para que no toque la pared o los armarios.
----------------------------	--	---

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

- A. Wine storage area (5° C- 20° C)
 - 1. Wine rack
 - 2. Adjustable wine rack
 - 3. Water tank
 - 4. Wine display stand
 - 5. Oak crate
 - 6. Cup holder
 - 7. Cloth board
 - 8. Wine decanter mat

- B. Freezer zone (-23°C - -15°C)
 - 9. Freezer drawer
 - 10. One-click start switch

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Refrigerator
- Bottom air inlet/outlet cover
- Decorative top cover
- Lower decorative cover
- Cabinet fasteners x2
- Cabinet fasteners cover x2
- Box fixing frame x2

ENGLISH

- Box fixing frame cover x2
 - Limit guide piece x2
 - Cabinet fixing plate x4
 - Countersunk flat head screw x23
 - Cross-head countersunk screws x4
 - Screw cap x4
 - Decorative freezing cover x3
 - Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. INSTALLATION

Installation Position

Do not place the product in direct sunlight or near electrical appliances that generate heat, such as fireplaces, ovens or dishwashers.

Electrical supply installation

- The product must be installed so that the plug can be easily connected and disconnected.
- The product's plug must be inserted into a dedicated socket to avoid accidental power failure. Do not insert the plug of other electrical appliances into the specific socket of the product, or use an extended line or multi-port adapter, as the adapter may fall out of the wall due to the total weight of several power lines.
- The appliance must be properly earthed.

Before installation

Refrigerator + cabinet dimensions

Size of cabinet opening (mm)	
Width	764
Depth	≥580
Height	2000
Refrigerator dimensions	759*572*1996

Fig. 3

1. Connecting bar
2. Hole diameter: ≥50 mm. The power cable passes through the hole.

Appliance ventilation

Space (mm)				
Upper part	Left side	Right side	Rear part	Lower part
4	4	4	8	0

Thickness of refrigerator door plate A (mm)	Space X (mm)	Width of reference door plate B (mm)	
		Full opening 1 (Fig. 3)	Full opening 2 (Fig. 3)
16-22		796	794
23-25	44	796 (R≥7)	794 (R≥9)

For example, the design clearance should be 4 mm when the thickness of the outer door plate is 20 mm. The width of the cabinet door plate is 796 mm in full opening mode 1, or 794 mm in full opening mode 2.

Fig. 3

A. Refrigerator cabinet door plate thickness.

B. Refrigerator cabinet door plate width.

X. Space

Cabinet requirements

- The width of the upper cabinet is B, the height is according to the cabinet body, and the opening size of the wine cabinet door is as follows: the cabinet is approximately 1002.5x576 mm in the center, and the lower end is 105 mm from the bottom of the cabinet.
- The door plate and cabinet are provided with full opening.
- The height of the plinth should be between 80-120 mm.
- The hole for the power cable and water pipe can be drilled on one side or on both sides depending on the actual conditions.
- The socket outlet must be located in the adjacent cabinet.

Necessary tools for installation

- Allen key (M3)
- Electric gun
- Belt
- Hex nut wrench
- Tool plate
- Limit guide piece
- Milling L-wrench

ENGLISH

Cabinet inspection

1. Check if the dimensions of the cabinets and the door plate comply with the requirements (see dimension figure).
2. Check the power cord.
3. Check if the socket has normal power supply. The socket should be placed outside the refrigerator cabinet and close to the cabinet opening to ensure easy plugging/unplugging.
4. Check if the floor is level.

Ensure that the above requirements are met before proceeding to the next step of the installation.

Unpacking of the refrigerator

1. Remove the box from the product packaging and remove the top foam.
2. Remove the protective foam from the sides of the product and the inside of the product.
3. Lift the product together with others to remove the foam pad under the product.
4. Open the product door and remove items such as installation accessories.

Cabinet and refrigerator installation instructions

 Warning:

The product must be installed and secured according to specifications to avoid risks due to instability.

Refer to the list of installation accessories.

Refrigerator and cabinet attachment

1. Open the product door, insert 2 limit guide pieces into the 2 holes of the top and middle hinges, then close the door. On the other side, install a cabinet fastener, using 2 countersunk cross-head screws. Fig. 4

Figure 4 key

1. Guide piece
 2. Cabinet
 3. Fastening for cabinet
 4. Cross-head countersunk screw
2. Insert the power cord into the bottom socket on the back of the product.
 3. Push the product into the cabinet and pull the power cord at the same time, to avoid knots and collisions of the power cord in the cabinet.
 4. Stop pushing the product when the lower end of the refrigerator bottom drawer door is aligned with the cabinet face. Fig. 5.

5. Turn the adjusting pin nuts with a hex wrench clockwise to raise the front of the product or turn them counterclockwise to lower it. Adjustment is complete when the upper and middle limit slides are aligned with the cabinet surface. Fig. 6.
6. Open the product door, remove the limit guide from one hinge and install the box fixing frame with two self-tapping screws. Replace the limit guide of the other hinges one by one. On the other side, use 2 cross-head countersunk screws to install a cabinet bracket. After installing, break off this part of the cabinet bracket. Fig. 7

Fig. 7

1. Box fixing frame
2. Cabinet support

7. Install the cover of the box fixing frame once it has been fixed. And cover the cabinet fixture with the cover. Fig. 8

Figure 8 key

1. Enclosure fixing frame cover
2. Cabinet fastening cover

Cabinet door and refrigerator door installation

1. Install the handle on the cabinet door.
2. Measure the distance from the mounting plate to the top of the cabinet with a tape measure.
3. First, install the cabinet door on the product, loosen and remove the hex flange nuts. Remove the upper fixing plate from the refrigerator door. Fig. 9

Figure 9 key

1. Hexagonal nut with flange
2. Refrigerator door fixing plate

4. Fixing of the upper fixing plate and the cabinet door:

Place the top fixing plate on the cabinet door, refer to the measured data in the second step. Align the center of the top mounting plate with the center of the cabinet mounting plate, confirm the position of the mounting plate on the cabinet door. Fig. 10

Fig. 10 key:

1. Centre
2. Center the top mounting plate in the center of the cabinet.
3. Measure the distance to the edge with a ruler.
4. Cabinet body

ENGLISH

5. Measure the distance from the top fixing plate of the cabinet to the side, adjust the size shown on the work plate slider R to the position of the newly measured data to secure the screw. The working plate limits a fixed section on the fixed top plate, the cabinet fixed plate in the corresponding slot of the working plate, with flat head self-tapping screws will fix the cabinet fixed plate and the cabinet door, left and right the same. Fig. 11

Fig. 11

1. Center the upper mounting plate in the center of the cabinet.
 2. Adjust the size of the R slider to the size you have just measured
 3. Cabinet body
 4. Cabinet mounting plate
6. Install the cabinet door on the refrigerator door, suspend the cabinet door over the refrigerator door. Fig. 12

Fig. 12 key:

1. Hexagonal nut with flange
2. Refrigerator door fixing plate

Refrigerator cabinet door adjustment

1. Vertical cabinet door adjustment. Turn the refrigerator adjustment bolts clockwise/ counterclockwise with an Allen wrench to move the cabinet door up or down.
2. Horizontal adjustment of the cabinet door. Turn the refrigerator door side screws clockwise/counterclockwise with an Allen wrench to move the cabinet left or right.
3. Front/rear adjustment of cabinet door.
Adjust at the top of the cabinet door: Move the top of the cabinet door to adjust according to the space between the top fixing plate and the refrigerator.
Adjust in the middle of the cabinet door: Move the cabinet door forward/backward until it reaches a suitable position, then fasten the side fixing screw of the refrigerator.
Adjust at the bottom of the cabinet door: Make the adjustment according to the space between the lower clamping plate and the screws in the clamping plate.

Note: The above setting must be calibrated repeatedly to reach an acceptable state.

Cabinet door and drawer door installation

1. Attach the handles to the cabinet doors.
2. Using a tape measure, measure the distance between the bottom edge of the fitted panel of the refrigerated cabinet and the bottom of the notch at the end of the drawer door. Fig. 13

Fig. 13 key:

1. Measure the bottom edge of the fitted cabinet board up to here.
3. Loosen and remove the hex flange nut and the drawer door fixing plate (3 pieces). Fig. 14

Fig. 14 key:

1. Hexagonal nut with flange
 2. Drawer door fixing plate (3 pieces)
4. Drawer on fixed plate and cabinet door attached: adjust the size of work plate F to the above measurements, slide the locking screw against the cabinet door edge of the drawer, align the center of the work plate with the center of the cabinet door. Place the drawer on the fixed plate in the corresponding slot of the work plate, with self-tapping flat head screws in the fixed plate of the drawer door and the cabinet door. Fig. 15

Fig. 15 key:

1. Slider F adjusted to the size just measured
 2. Central alignment of the worktops with the center of the cabinet boards.
 3. Drawer door fixing plate (3 pieces)
5. Measure the distance from the mounting plate on the fixed drawer door to the side of the cabinet panel. Fig. 16

Fig. 16 key:

1. Measure the distance from here to the edge
6. The limit slot in the work plate is placed on the drawer door fixing plate, the slider rests against the side of the cabinet door. Place the cabinet mounting plate in the corresponding slot of the work plate and fasten it with self-tapping flat head screws, the same on both sides. Fig. 17

Fig. 17 key:

1. Attach the corresponding notches of the tooling plate to the drawer mounting plate.
 2. D-slider adjusted to the size just measured
 3. Cabinet mounting plate
7. After securing all cabinet door mounting plates, suspend the cabinet door over the drawer door. Fig. 18

Cabinet drawer door adjustment

1. Vertical adjustment of the cabinet door: Turn the refrigerator adjustment bolts clockwise/ counterclockwise with an Allen wrench to move the cabinet door up or down.

ENGLISH

2. Horizontal adjustment of the cabinet door: Turn the refrigerator door side screws clockwise/counterclockwise with an Allen wrench to move the cabinet left or right.
3. Front/rear adjustment of cabinet door:
Adjustment at the top of the cabinet door: Move the top of the cabinet door to adjust according to the space between the top fixing plate and the refrigerator.
Adjustment at the bottom of the cabinet door: Make the adjustment according to the space between the lower clamping plate and the screws in the clamping plate.

Cabinet door and refrigerator door installation

1. Tighten the hex nuts on the refrigerator door mounting plate. Fig. 19
2. Tighten the side screws and hex set screws on the side of the refrigerator door. Fig. 20

Fig. 20 key:

1. Clamping screw
 2. Hexagonal head fixing screw
 3. Allen key
3. Slightly loosen the hexagonal fixing screws of the lower fixing plate and the refrigerator door until the lower fixing can be moved in all directions. Then fasten the bottom mounting plate and the cabinet door with flat head self-tapping screws. Adjust the cabinet door to a suitable position and tighten the hex head screws. Fig. 21

Fig. 21 key:

1. Cabinet mounting plate (2 pieces)
 2. Self-tapping flat head screws
1. Attach the drawer door attachment plate and the cabinet door, then tighten the hex flange nut on the door attachment plate.
 2. Tighten the side screws and hex set screws on the side of the drawer door. Fig. 22

Fig. 22 key:

1. Fixing screws
2. Allen key
3. Hexagonal head fixing screw

Installation of refrigerator accessories

1. Insert the upper and lower decorative covers into the upper and lower ends of the refrigerator. Fig. 23

Fig. 23 key:

1. Decorative top cover
2. Lower decorative cover

2. Place the decorative freezer cover on top of the drawer. Fig. 24

Fig. 24 key:

1. Decorative freezer cover

3. Insert the bottom air inlet cover into the bottom of the product. Fig. 25

Note:

- The air inlet/outlet cover at the bottom must not be blocked.
- Press this one-key start switch when the product needs to be turned on.

Fig. 25 key:

1. Bottom air inlet/outlet cover
2. Start-up switch

4. Install the screw cap into the side notch on the side of the refrigerator door. Fig. 26

Fig. 26 key:

1. Lateral notch
2. Screw cap

4. OPERATION

One-click start switch

Press the switch with a click on the bottom of the product to turn it on.

Wine storage zone

The wine storage area is mainly used to store various types of wine.

Fig. 2

- A. Oak wine rack: stores various types of wine.
- B. Adjustable oak wine rack: stores various types of wine.
- C. Glass holder: for hanging wine glasses.
- D. Oak drawer: for storage, bottle opener, cork stoppers, some tools.

ENGLISH

Freezer compartment

The freezer compartment is used for freezing food, storing frozen food, and making ice cubes. It can preserve food for a long time.

⚠ CAUTION

Prevent fatty foods in the refrigerator from coming into direct contact with the lining. If the interior becomes stained with oil or greasy food debris, clean it immediately to prevent corrosion and cracks from prolonged contact.

- The two-star frozen food compartments (**) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and ice cubes.
- The one-star (*), two-star (**) and three-star (***) compartments are not suitable for freezing fresh food.
- If the appliance is left empty for a long time, switch it off, defrost it, clean it, dry it, and leave the door open to prevent mildew from forming inside.

Wine rack / Oak drawer / Glass holder

- The oak wine rack slides easily back and forth, making it easy to access and store wine.
- The oak drawer is ideal for storing utensils, bottle openers, corks, etc., simplifying storage.
- The glass holder is perfect for hanging glasses. By opening the wine storage area, they can be collected at any time.

Control panel

Figure 27

1. Decrease temperature touch icon
2. Return touch icon
3. Freezer zone temperature icon
4. Wine cooler temperature icon
5. Wine storage zone temperature icon
6. Confirm/Lock/Unlock touch icon (3 seconds)
7. Zone change/Temperature increase touch icon
8. Lock indicator light
9. Alarm indicator light
10. Display mode touch icon
11. Humidification filter light indicator

Start

1. Connect the power cable and turn on the switch.
2. When starting the product for the first time, the display will show the set temperature values (wine storage area temperature is set to 12°C, wine service area temperature is set to 12°C, freezer temperature is set to -19°C).
3. The display will lock after 30 seconds and turn off.

Display mode

- After turning on the switch, press the < + > buttons together for 10 seconds to illuminate the icon and activate the display mode.
- After turning the switch off and on, press the < + > buttons again for 10 seconds to turn off the icon and deactivate the mode.
- The display mode allows the product to be illuminated without activating the cooling system. This mode is ideal for stores, exhibitions, trade shows and other events where you want to display the product attractively without refrigeration. Activating this function saves energy by maintaining only the illumination, which is especially useful for prolonged displays.

Temperature settings

- Press the Lock touch icon for 3 seconds to unlock the screen, enter the wine storage menu and the storage area icon will flash. Fig. 28
- Press the Confirm touch icon to enter the submenu, touch the < > touch icons to adjust the temperature of the wine storage area.
- The temperature range of this area is from 5°C to 20°C.
- Press the Return touch icon to return to the wine storage menu, touch > to enter the wine storage menu and the service area light icon will flash. Fig. 29
- Press the Confirm touch icon to enter the submenu, then press the < > touch icons to adjust the temperature of the wine storage area.
- The temperature range of this area is from 5°C to 20°C.
- Touch the Return touch icon to return to the wine storage menu, use > to enter the freezer menu and the freezer zone icon will flash. Fig. 30
- Touch the Confirm touch icon to enter the submenu, use the < > touch icons to set the freezer zone temperature.
The temperature range of this area is from -15°C to -23°C.

Alarm

- When an alarm message appears on the display, confirm whether it is an electrical malfunction or a water shortage alarm.
- The display will show an alarm pop-up window (Fig. 31) and a buzzer will sound for 1 minute, while the alarm icon remains lit.
- After touching the Confirm touch icon, the pop-up window will be removed, the buzzer will stop, and the alarm icon will remain lit. If no operation is performed on the display for 30 minutes, a pop-up window will appear to remind the user until the fault is repaired, and the alarm icon disappears.
- After the wine cooler has been on and running for 12 months, the display interface will indicate that the humidifier filter has expired. Please replace it in time. Once the replacement is complete, press the Return + Confirm buttons for 3 seconds to reset.

ENGLISH

IMPORTANT: The humidifier filter should not be changed by the user. To ensure safe and proper operation, replacement should be carried out exclusively by Cecotec's Official Technical Assistance Service.

- Electrical failure: When there is an electrical malfunction, contact a professional or qualified technician in a timely manner.
- Empty water tank: When there is a water shortage, follow the requirements indicated for operation.

Empty water tank

- When the water tank is low, the following message will be displayed: "The water tank is empty. Please fill it out immediately."

WARNING: Fill only with treated or filtered water.

Do not exceed the maximum water level (add up to 1L of water at a time).

WARNING: The water shortage alarm will flash to remind you to add water. Fig. 32

Reminder: If there is a water shortage alarm, add water in a timely manner to avoid affecting normal operation.

Lock

- Touch the Lock touch icon for 3 seconds to unlock the screen.
- When the refrigerator is in lock mode, the other touch icons on the control panel will not function, and the display will automatically turn off after 30 seconds.
- The display is inactive after 30 seconds and turns off.


Note: Except to cancel the fault alarm tone, all touch icons must be unlocked.

Humidification filter replacement

When the light indicator illuminates, it indicates that the humidification filter has reached its service life. It must be replaced by a qualified technician. Once replacement is complete, press and hold the "RETURN" and "CONFIRM" buttons for 3 seconds to reset the system.

TEMPERATURE INDICATOR INSTALLATION

Cooler zone

- You will obtain a better preservation of your food if you place it in the cold zone most suitable for its nature.
- The symbol  indicates the location of the coldest area of your refrigerator.
- This zone is delimited at the top by the low temperature compartment and at the bottom by the symbol or by the shelf located at the same height.

- To ensure temperatures in the cooler zone, be careful not to change the position of this shelf.
- To help you adjust your refrigerator, it is equipped with a temperature indicator that will monitor the average temperature in the coldest area.

 **Warning:**

This indicator is designed to work only with your refrigerator, be careful not to use it on another refrigerator (in fact, the coldest zone is not the same) or for another use.

CHECKING THE TEMPERATURE IN THE COLDER ZONE

- Once the temperature indicator has been installed, you can regularly check that the temperature of the coldest zone is correct and, if necessary, adjust the thermostat as indicated above.
- For proper storage of food in your refrigerator and particularly in the coldest area, make sure that the temperature indicator shows "OK". If "OK" is not displayed, the average temperature of the zone is too high. Adjust the thermostat to a higher setting.
- Whenever changing the thermostat, wait for the temperature inside the device to stabilize before proceeding with a new setting if necessary. Do not change the position of the thermostat gradually and wait at least 12 hours before proceeding to a new verification and possible modification.

NOTE:

After loading the appliance with fresh food or after repeatedly opening (or prolonged opening) the door, it is normal for the word "OK" not to appear on the temperature display. Wait at least 12 hours before resetting the thermostat.

Instructions for food storage

 **CAUTION**

- When storing frozen foods, place them inside the freezer compartment, not on the bottle rack.
- Do not place bottled or canned foods in the freezer compartment to prevent ice cracking. Before placing hot food in the refrigerator, allow it to cool down to room temperature; otherwise, it will increase energy consumption.
- Write the freezing date on the packaging bag according to different food shelf lives to prevent exceeding time limits.
- Divide foods into appropriate portions and package them separately, which facilitates their complete freezing and prevents them from freezing together.
- Packaging materials must be odourless, airtight, waterproof and contamination-free to ensure packaged food does not absorb other odours or suffer quality deterioration.

ENGLISH

- Do not place too many fresh food items in the freezer compartment at once, preferably not exceeding the refrigerator's freezing capacity.
- Thawed foods should not be refrozen unless they are to be made into dishes.
- Do not place glass bottles or containers in the freezer compartment or in the refrigerator's air duct outlet, as they may explode.
- Food items must not block the air outlet; otherwise, abnormal air circulation will occur.

Note: Food is not allowed to directly touch all surfaces inside the appliance. Items should be wrapped individually in aluminium foil, cling film or airtight plastic containers.

Freezing and storing food in the freezer compartment

- For storing deep-frozen food.
- For making ice cubes.
- For freezing food.

Note: Ensure the freezer compartment door is properly closed.

Buying frozen food

- The packaging must not be damaged.
- Use before the "best before" date.
- If possible, transport deep-frozen foods in an insulated bag and place them quickly in the freezer compartment.

Frozen food storage

Freezing means reducing the core temperature of fresh food from room temperature to frozen as quickly as possible.

- For best results, freeze quickly. If not cooled fast enough, the food will be "ice destroyed", i.e. the structure will be destroyed. A constant storage temperature of -18°C is required to maintain food consistency, flavour and nutritional value.
- Freezing has a positive effect on shelf life. You can also avoid food waste in this way.
- Set the temperature in the freezer to -18°C and fill the refrigerator in such a way that the temperature conditions are optimally utilized, ensuring optimum food storage:
- Place foods to freeze in freezer drawers or on glass or door shelves.
- The following food items are suitable for freezing: Cakes and pastries, fish and seafood, meat, game, poultry, vegetables, fruits, herbs, shelled eggs, dairy products such as cheese and butter, ready-to-eat meals and leftovers including soups, stews, cooked meat and fish, potato dishes, soufflés and desserts.
- The following food items are not suitable for freezing: Types of vegetables usually eaten raw, such as lettuce or radishes, shelled eggs, grapes, apples, pears and peaches, hard-boiled eggs, yoghurt, sour milk, sour cream and mayonnaise.

Recommended storage times for frozen food items in the freezer compartment

These times vary according to food type. Frozen foods can be preserved from 1 to 12 months (minimum at -18°C).

Food	Storage time
Bacon, stews, milk	1 month
Bread, ice cream, sausages, cakes, prepared seafood, oily fish, etc.	2 months
Lean fish, seafood, pizza, buns and muffins	3 months
Ham, pastries, biscuits, veal and lamb chops, poultry pieces	4 months
Butter, vegetables (blanched), whole eggs and yolks, cooked crab, minced meat (raw), pork (raw)	6 months
Fruit (dried or in syrup), egg whites, beef (raw), whole chicken, lamb (raw), fruit pies	12 months

5. WINE STORAGE RECOMMENDATIONS

- The Bolero CoolSilver Combi BI 437 Maestre Elite is designed to store a maximum of 41 Bordeaux-style bottles of 750 ml, based on the bottle distribution shown in Figure 3. The first three trays of the oak wine rack can each hold 7 bottles of wine. The flexible oak wine rack adapts to wine bottles of different sizes by adjusting the space between the bars of the trays and can hold up to 7 bottles. The wine rack can be rotated 180 degrees to hold 2 trays of wine bottles. The first tray can hold 7 bottles, and the second tray can hold 6, making it easy to store 41 bottles.

You can store larger bottles. However, you must first ensure that they do not prevent the door from closing properly.

- Capacity will vary depending on how you store your bottles or their size.

Wines and suggested temperatures:

	Temperature (°C)	Temperature (°F)
Red wine	14-18	57-64
White/dry wine	9-14	48-57
Rosé wine	10-11	50-52
Sparkling wine	5-9	41-48

NOTE:

- These temperatures are approximate as it depends on many factors, always take into account the manufacturer's indications.

ENGLISH

- The recommended temperature for the wine cooler is 12 °C.
- Exposure to light, vibrations, or fluctuations in temperature and humidity can cause the wine to spoil. When properly stored, wines not only maintain their quality, but many improve in aroma, flavour and complexity as they mature.
- Wines stored at higher temperatures age faster. Wines exposed to temperatures above 18 °C (64 °F) will lose flavour and aroma.
- If wine is kept at too low a temperature, it can lead to the appearance of damaging deposits. A humidity of 60%-70% is ideal to prevent corks from shrinking.
- After opening a wine bottle, the wine comes into contact with air. Therefore, it is better to store the rest of the bottle in an upright position to minimise the wine surface that comes into contact with air.
- Once opened, wine will be drinkable for two days in the case of whites or three days in the case of reds, provided the bottle has been resealed. Make sure the seal is tight by checking the stopper.
- In most wine shops you can buy special stoppers that keep sparkling wine and champagne bubbly for a day or two after opening.
- If stored correctly, white wines can last up to two years. Full-bodied reds age well for ten years, and dessert wines last for up to twenty years.
- When you buy a bottle of wine, you should immediately store it in the wine cooler.
- Cheaper bottles of wine do not age as well as more expensive ones.
- To make the most of the aroma and flavour of the wine, never fill more than half a glass at a time. It will also help if the glass shape is appropriate for the wine. The size and shape of the wine glass will determine the aroma's intensity and complexity. The stem should be long enough to avoid hand contact with the bowl of the glass and should be tulip-shaped or tapered at the top.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Maintenance

Defrosting

This appliance features automatic defrosting, requiring no manual operation.

Cleaning

Precautions for cleaning the inside and outside of the refrigerator:

- Before cleaning, always switch off the power supply and disconnect the plug.
- During cleaning, ensure no water enters the power switch, control panel, door lamp or upper control panel.
- Remove dirt from the refrigerator's exterior using a mild cleaner, then wipe with a soft, clean cloth and allow the refrigerator to dry naturally.
- When cleaning the door sealing strip, always use clean water, wipe with a dry cloth and

allow to dry naturally. Use a soft cloth dampened with warm water or neutral cleaner to clean the refrigerator body, except for the door sealing strip.

- Never rinse the refrigerator directly with water, as this will affect the electrical insulation properties, among others.
- Do not clean the refrigerator with metal cleaners, wire brushes, harsh abrasive cleaners, strong alkaline detergents, or flammable or toxic cleaning fluids.
- After cleaning, connect the refrigerator's power cord and plug it in.

On holiday

When you want to go on vacation, it is best to let the appliance run continuously and leave food that can be stored for a short time. If you wish to stop using the appliance, remove all food items, disconnect the plug, thoroughly clean the refrigerator interior and leave the door open to prevent unusual odours.

In case of power failure

- Generally, a short-term power outage will not drastically affect the temperature of the appliance. However, if the power outage extends for a long period, you should reduce the frequency of door openings and not add fresh food (to prevent rapid temperature increase in the refrigerator).
- If you are aware of an upcoming power cut, you can activate the "Super Freezer" function in advance to maintain the refrigerator temperature at its lowest setting.

Switch-off

Generally, it is not suggested to stop the appliance or turn off the power switch.

Energy saving tips

- Ensure the appliance is kept away from heat sources and direct sunlight.
- Before storing hot food, allow it to cool to room temperature and then place it in the refrigerator.
- Close the door promptly, reduce opening frequency and shorten opening times.
- When thawing frozen foods, you can place them in the refrigerator compartment, which will help refrigerate the frozen food.
- Ensure the temperature sensor is not covered or blocked by food items and maintain appropriate spacing between foods.

7. TROUBLESHOOTING

Normal occurrences

Touch icon malfunction

Check if the appliance is in lockout mode on the control panel. When locked, all touch icons do not work.

ENGLISH

Low voltage, compressor can't start

You should purchase a pressurizer of more than 1000W when the installation area of the appliance requires it, to better protect your refrigerator.

Long time to start up

When the ambient temperature is too high, the appliance will take longer to start up.

The central beams are hot

The central beams are hot after some time of operation of the appliance.

Dewdrops

When external air enters the cold internal surface of the appliance, dew droplets may form. If humidity is high at the installation site or during rainy season, condensation droplets may form on the refrigerator's exterior. This is a natural phenomenon that occurs during wet weather. Wipe off the water drops with a dry cloth.

Noise

When operating the refrigerator for the first time, it will run at high speed for rapid cooling, and the sound may appear louder. When the internal temperature drops below a certain level, the noise will decrease.

When the compressor is starting or stopping, various parts are expanding/contracting or various control devices are operating or changing the temperature inside the refrigerator, you will hear sounds.

Hot compressor

When in operation, the outside temperature of the compressor exceeds 80°C, do not touch the compressor, as this may cause serious injury.

Compressor running for extended periods

When the ambient temperature is too high or too much fresh food is placed in the refrigerator, it will take time to cool down until the appliance operates at the set temperature.

Troubleshooting

Before contacting Cecotec's Official Technical Support Service, review this list. It can save you time and expense. This list includes common occurrences that are not the result of defective workmanship or materials in this appliance.

Problem	Possible cause	Possible solution
No display on the control panel.	The main plug of the appliance is not properly connected.	Check if the power is on.

Problem	Possible cause	Possible solution
Alarm sound.	The door is slightly open or not closed for more than 1 minute.	Close the door completely.
The compressor does not work.	<ul style="list-style-type: none"> - Defrost mode enabled. - The power supply is not properly connected. 	<ul style="list-style-type: none"> - This is normal for thawing. - Check if the power supply is properly connected.
Compressor runs too long.	<ul style="list-style-type: none"> - The refrigerator has been disconnected for a period of time. - Too much fresh or hot food has been put in. - Doors are opened too frequently or for too long. 	<ul style="list-style-type: none"> - It takes a few hours for the refrigerator to cool down completely. - Hot food will cause the refrigerator to run longer until the desired temperature is reached. - Hot air entering the refrigerator makes the compressor run longer. Open the doors less frequently.
Vibration noise.	<ul style="list-style-type: none"> - The floor is uneven or weak. - Objects placed on top of the refrigerator are vibrating. - The refrigerator is touching the wall or cabinets. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ensure the floor is level and solid and can properly support the refrigerator. - Remove the objects. - Move the refrigerator so it does not touch the wall or cabinets.

8. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.


For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

 Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Figure 1

- A. Zone de stockage du vin (5° C- 20° C)
 1. Casier à vin
 2. Casier à vin réglable
 3. Réservoir d'eau
 4. Présentoir à vin
 5. Tiroir en chêne
 6. Porte-gobelet
 7. Table pour nappes
 8. Tapis de décanteur à vin

- B. Zone de congélation (-23°C - -15°C)
 9. Tiroir du congélateur
 10. Interrupteur de démarrage en un clic

Note:

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil est livré dans un emballage conçu pour le protéger pendant le transport. Retirez l'appareil de son carton. Il est conseillé de conserver le carton d'origine et les autres éléments d'emballage en lieu sûr afin d'éviter tout dommage lors d'un transport ultérieur. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage d'origine, veillez à recycler tous les éléments de manière appropriée.
- Assurez-vous que toutes les pièces et tous les composants sont inclus et en bon état. En cas de pièces manquantes ou en mauvais état, contactez immédiatement le service d'assistance technique officiel de Cecotec .

Contenu de la boîte :

- Réfrigérateur
- Couverture inférieure d'entrée/sortie d'air
- Couverture décorative supérieure
- Couverture décorative inférieure
- Fixations d'armoire x2
- Cache de fixation d'armoire x2

FRANÇAIS

- Cadre de fixation de boîte x2
 - Couvercle de cadre de fixation de boîte x2
 - Pièce de guidage de limite x2
 - Plaque de fixation d'armoire x4
 - Vis à tête fraisée plate x23
 - Vis à tête fraisée cruciforme x4
 - Bouchon à vis x4
 - Housse de congélation décorative x3
 - Ce manuel d'instructions
-
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin que votre équipement puisse être correctement tracé en cas de besoin d'assistance.

3. INSTALLATION

Position d'installation

Ne placez pas le produit en plein soleil ou à proximité d'appareils électriques générant de la chaleur, tels que des cheminées, des fours ou des lave-vaisselle.

Installation de l'alimentation électrique

- Le produit doit être installé de manière à ce que la prise puisse être facilement connectée et déconnectée.
- La fiche du produit doit être branchée sur une prise dédiée afin d'éviter toute coupure de courant accidentelle. N'insérez pas la fiche d'autres appareils électriques dans la prise dédiée du produit et n'utilisez pas de rallonge électrique ni d'adaptateur multiport, car l'adaptateur pourrait tomber du mur sous le poids combiné de plusieurs câbles électriques.
- Le produit doit être correctement mis à la terre.

Préparation avant l'installation

Dimensions du réfrigérateur + armoire

Taille du trou de l'armoire (mm)	
Large	764
Profondeur	≥580
Hauteur	2000
Dimensions du réfrigérateur	759*572*1996

Figure 3

1. barre de cravate
2. Diamètre du trou : ≥ 50 mm . Le câble d'alimentation passe par le trou.

Ventilation de l'appareil

Espaces (mm)				
Supérieur	Côté gauche	Côté droit	Arrière	Inférieur
4	4	4	8	0

Épaisseur de la plaque de porte du réfrigérateur A (mm)	Espace X (mm)	Largeur de la plaque de porte de référence B (mm)	
		Ouverture complète 1 (Fig. 3)	Ouverture complète 2 (Fig. 3)
16-22		796	794
23-25	44	796 (R \geq 7)	794 (R \geq 9)

Par exemple, le dégagement de conception doit être de 4 mm lorsque l'épaisseur de la plaque extérieure de la porte est de 20 mm. La largeur de la plaque de la porte de l'armoire est de 796 mm en mode d'ouverture complète 1, ou de 794 mm en mode d'ouverture complète 2.

Légende figure 3

- A. Épaisseur de la plaque de porte du réfrigérateur
- B. Largeur de la plaque de porte du réfrigérateur
- X. Espace

Exigences en matière de garde-robe

- La largeur de l'armoire supérieure est B, la hauteur est fonction du corps de l'armoire et la taille d'ouverture de la porte de l'armoire à vin est la suivante : l'armoire mesure environ 1002,5 x 576 mm au milieu et l'extrémité inférieure est à 105 mm du bas de l'armoire.
- La plaque de porte et le meuble sont prévus avec ouverture complète.
- La hauteur du socle doit être comprise entre 80 et 120 mm ; dans le cas contraire, cela pourrait affecter la ventilation et le refroidissement du produit.
- Le trou pour le câble d'alimentation et le tuyau d'eau peut être percé d'un côté ou des deux côtés selon les conditions réelles.
- La prise de courant doit être située dans l'armoire adjacente.

Outils nécessaires à l'installation

- Clé Allen (M3)
- Pistolet électrique
- Ruban adhésif

FRANÇAIS

- Clé à écrou hexagonale
- Plaque à outils
- Pièce de guidage de limite
- Clé à molette de fraisage

Inspection des armoires

1. Vérifiez si les dimensions des armoires et de la plaque de porte répondent aux exigences (voir la figure des dimensions).
2. Vérifiez le cordon d'alimentation.
3. Vérifiez que la prise électrique est correctement alimentée. Elle doit être située à l'extérieur du réfrigérateur, près du renforcement, pour faciliter le branchement et le débranchement.
4. Vérifiez si le sol est plat.

Veuillez vous assurer que les exigences ci-dessus sont respectées avant de passer à l'étape suivante de l'installation.

Déballage du réfrigérateur

1. Retirez l'emballage du produit et retirez la mousse supérieure ; l'entrée/sortie d'air inférieure se situe sur la mousse supérieure.
2. Retirez la mousse de protection des côtés du produit et de l'intérieur du produit.
3. Soulevez le produit avec d'autres personnes pour retirer le coussin en mousse situé sous le produit.
4. Ouvrez la porte du produit et retirez les éléments tels que les accessoires d'installation.

Instructions d'installation des armoires et des réfrigérateurs

⚠ Attention :

Le produit doit être installé et fixé conformément aux spécifications pour éviter les risques dus à l'instabilité.

Voir la liste des accessoires d'installation.

Réparer le réfrigérateur et l'armoire

1. Ouvrez la porte du produit, insérez deux guides de fin de course dans les deux trous des charnières supérieure et centrale, puis refermez la porte. De l'autre côté, installez une fixation pour meuble à l'aide de deux vis fraisées cruciformes. Fig. 4

Légende figure 4

1. Pièce de guidage
2. Placard
3. Fixation d'armoire
4. Vis à tête fraisée cruciforme

2. Insérez le cordon d'alimentation dans la prise située au bas du produit ; insérez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise réservée à travers le trou dans l'armoire.
3. Poussez le produit dans l'armoire et tirez sur le cordon d'alimentation en même temps, pour éviter les nœuds et les collisions du cordon d'alimentation dans l'armoire.
4. Arrêtez de pousser le produit lorsque le bord inférieur de la porte du tiroir inférieur du réfrigérateur est aligné avec la façade du meuble. Fig. 5
5. Tournez les écrous de réglage dans le sens horaire à l'aide d'une clé Allen pour relever l'avant du produit, ou dans le sens antihoraire pour l'abaisser. Le réglage est terminé lorsque les guides de fin de course supérieur et intermédiaire sont alignés avec la surface du meuble. Fig. 6
6. Ouvrez la porte du produit, retirez le guide de fin de course d'une charnière et installez le cadre de fixation du boîtier à l'aide de deux vis autotaraudeuses . Remettez en place le guide de fin de course sur les autres charnières, une par une. De l'autre côté, utilisez deux vis fraisées cruciformes pour installer un support de meuble. Après l'installation, détachez cette pièce du support. Fig. 7

Légende figure 7

1. Cadre de fixation de boîte
 2. Support de placard
7. Installez le cache du cadre de fixation du boîtier une fois celui-ci fixé. Recouvrez ensuite la fixation de l'armoire avec le cache. Fig. 8

Légende figure 8

1. Couvercle du cadre de fixation du boîtier
2. Couvercle de fixation d'armoire

Installation de la porte de l'armoire et de la porte du réfrigérateur

1. Installer la poignée sur la porte de l'armoire.
2. Mesurez la distance entre la plaque de montage et le haut de l'armoire avec un ruban à mesurer.
3. Installez d'abord la porte du réfrigérateur, desserrez et retirez les écrous hexagonaux à embase. Retirez la plaque de fixation supérieure de la porte du réfrigérateur. Fig. 9

Légende figure 9

1. Écrou à bride hexagonal
2. Plaque de fixation de porte de réfrigérateur

4. Fixation de la plaque de fixation supérieure et de la porte du meuble :
Placez la plaque de fixation supérieure sur la porte du meuble, en vous référant aux mesures prises à l'étape 2. Alignez le centre de la plaque de fixation supérieure avec celui de la plaque

FRANÇAIS

de fixation du meuble, vérifiez sa position sur la porte du meuble ; fixez la plaque de fixation supérieure et la porte du meuble à l'aide de vis autotaraudeuses à tête fraisée plate . Fig. 10

Légende figure 10

1. Centre
 2. Centrez la plaque de montage supérieure au centre de l'armoire.
 3. Mesurez la distance jusqu'au bord avec une règle.
 4. Porte de placard
5. Mesurez la distance entre la plaque de fixation supérieure de l'armoire et le côté. Ajustez la taille indiquée sur le curseur R de la plaque de travail à la position nouvellement mesurée pour fixer la vis. La plaque de travail délimite une section fixe sur la plaque supérieure fixe. La plaque fixe de l'armoire, insérée dans la fente correspondante de la plaque de travail, sera fixée à la plaque fixe de l'armoire et à la porte de l'armoire, à gauche comme à droite, à l'aide de vis autotaraudeuses à tête plate . Fig. 11

Légende figure 11

1. Centrez la plaque de montage supérieure au centre de l'armoire
 2. Réglez la taille du curseur R sur la taille que vous venez de mesurer
 3. Porte de placard
 4. Plaque de fixation d'armoire
6. Installez la porte de l'armoire sur la porte du réfrigérateur, puis suspendez-la au-dessus de la porte du réfrigérateur. Fig. 12

Légende figure 12

1. Écrou à bride hexagonal
2. Plaque de fixation de porte de réfrigérateur

Réglage de la porte du réfrigérateur

1. Réglage vertical de la porte de l'armoire. Tournez les boulons de réglage du réfrigérateur dans le sens horaire ou antihoraire à l'aide d'une clé Allen pour déplacer la porte vers le haut ou vers le bas.
2. Réglage horizontal de la porte du réfrigérateur. Tournez les vis situées sur le côté de la porte du réfrigérateur dans le sens horaire ou antihoraire à l'aide d'une clé Allen pour déplacer le meuble vers la gauche ou la droite.
3. Réglage avant/arrière de la porte de l'armoire.
Réglage du haut de la porte de l'armoire : Déplacez le haut de la porte de l'armoire pour l'ajuster à l'espace entre la plaque de fixation supérieure et le réfrigérateur.
Réglage du milieu de la porte de l'armoire : Déplacez la porte de l'armoire vers l'avant/

l'arrière jusqu'à ce qu'elle atteigne une position appropriée, puis fixez la vis de fixation latérale sur le réfrigérateur.

Réglage au bas de la porte de l'armoire : Régler en fonction de l'espace entre la plaque de fixation inférieure et les vis de la plaque de fixation.

Remarque : le réglage ci-dessus doit être calibré à plusieurs reprises pour atteindre un état acceptable.

Installation de la porte de l'armoire et de la porte du tiroir

1. Mettez les poignées sur les portes du placard.
2. À l'aide d'un mètre ruban, mesurez la distance entre le bord inférieur du panneau de l'armoire réfrigérée et le bas de l'encoche à l'extrémité de la porte du tiroir. Fig. 13

Légende figure 13

1. Mesurez le bord inférieur du panneau d'armoire installé ici.
3. Desserrez et retirez l'écrou hexagonal à bride et la plaque de fixation de la porte du tiroir (3 pièces). Fig. 14

Légende figure 14

1. Écrou à bride hexagonal
2. Plaque de fixation de porte de tiroir (3 pièces)
4. Tiroir sur plaque fixe et porte de l'armoire fixée : Ajustez la taille du plan de travail F aux dimensions indiquées ci-dessus, glissez la vis de blocage contre le bord de la porte du tiroir et alignez le centre du plan de travail avec celui de la porte de l'armoire. Placez le tiroir sur plaque fixe dans la fente correspondante du plan de travail, à l'aide de vis autotaraudeuses à tête plate sur la plaque fixe de la porte du tiroir et de la porte de l'armoire. Fig. 15

Légende figure 15

1. Curseur F réglé sur la taille que vous venez de mesurer
2. Alignement central des plans de travail avec le centre des panneaux des armoires
3. Plaque de fixation de porte de tiroir (3 pièces)
5. Mesurez la distance entre la plaque de fixation de la porte du tiroir fixe et le côté du panneau du meuble. Fig. 16

Légende figure 16

1. Mesurez la distance d'ici jusqu'au bord
6. La fente de fin de course du plan de travail est positionnée contre la plaque de montage de

FRANÇAIS

la porte du tiroir, la glissière reposant contre le côté de la porte du meuble. Placez la plaque de montage du meuble dans la fente correspondante du plan de travail et fixez-la avec des vis autotaraudeuses à tête plate identiques des deux côtés. Fig. 17

Légende figure 17

1. Fixez les encoches correspondantes sur la plaque à outils à la plaque de montage du tiroir
 2. Curseur D réglé sur la taille que vous venez de mesurer
 3. Plaque de fixation d'armoire
7. Après avoir fixé toutes les plaques de fixation de la porte de l'armoire, suspendez-la au-dessus de la porte du tiroir. Fig. 18

Réglage de la porte du tiroir de l'armoire

1. Réglage vertical de la porte de l'armoire : tournez les boulons de réglage du réfrigérateur dans le sens des aiguilles d'une montre/dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec une clé Allen pour déplacer la porte de l'armoire vers le haut ou vers le bas.
2. Réglage horizontal de la porte de l'armoire : tournez les vis latérales de la porte du réfrigérateur dans le sens des aiguilles d'une montre/dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec une clé Allen pour déplacer l'armoire vers la gauche ou la droite.
3. Réglage avant/arrière de la porte de l'armoire :

Réglage du haut de la porte de l'armoire : Déplacez le haut de la porte de l'armoire pour l'ajuster à l'espace entre la plaque de fixation supérieure et le réfrigérateur.

Réglage au bas de la porte de l'armoire : Régler en fonction de l'espace entre la plaque de fixation inférieure et les vis de la plaque de fixation.

Réparer la porte de l'armoire et la porte du réfrigérateur

1. Serrez les écrous hexagonaux de la plaque de montage de la porte du réfrigérateur. Fig. 19
2. Serrez les vis latérales et les vis de fixation hexagonales sur le côté de la porte du réfrigérateur. Fig. 20

Légende figure 20

1. Vis de pression
 2. Vis de fixation à tête hexagonale
 3. Clé Allen
3. Desserrez légèrement les vis à tête hexagonale de la plaque de fixation inférieure et de la porte du réfrigérateur jusqu'à ce que la plaque puisse coulisser dans toutes les directions. Fixez ensuite la plaque de fixation inférieure et la porte du meuble avec des vis autotaraudeuses à tête plate. Ajustez la porte du meuble à la position souhaitée et serrez les vis à tête hexagonale. Fig. 21

Légende figure 21

1. Plaque de fixation d'armoire (2 pièces)
 2. Vis autotaraudeuses à tête plate
1. Fixez la plaque de fixation de la porte du tiroir et la porte de l'armoire, puis serrez l'écrou à bride hexagonale sur la plaque de fixation de la porte.
 2. Serrez les vis latérales et les vis de fixation hexagonales sur le côté de la porte du tiroir. Fig. 22

Légende figure 22

1. Vis de fixation
2. clé Allen
3. Vis de fixation à tête hexagonale

Installation des accessoires du réfrigérateur

1. Insérez les caches décoratifs supérieur et inférieur dans les extrémités supérieure et inférieure du réfrigérateur. Fig. 23

Légende figure 23

1. Couvercle décoratif supérieur
2. Couvercle décoratif inférieur

2. Placez le couvercle décoratif du congélateur sur le dessus du tiroir. Fig. 24

Légende figure 24

1. Housse de congélateur décorative

3. Insérez le couvercle d'entrée d'air inférieur dans la partie inférieure du produit. Fig. 25

Note:

- Le couvercle d'entrée/sortie d'air en bas ne doit pas être obstrué.
- Appuyez sur cet interrupteur de démarrage à une touche lorsque le produit doit être allumé.

Légende figure 25

1. Couvercle inférieur d'entrée/sortie d'air
2. Interrupteur de démarrage

4. Installez le cache-vis dans l'encoche sur le côté de la porte du réfrigérateur. Fig. 26

FRANÇAIS

Légende figure 26

1. Encoche latérale
2. Bouchon à vis

4. FONCTIONNEMENT

Interrupteur de démarrage en un clic

Appuyez sur l'interrupteur situé en bas du produit pour l'allumer.

Espace de stockage du vin

La zone de stockage du vin est principalement utilisée pour stocker différents types de vins.

Figure 2

- A. Casier à vin en chêne : stockez différents types de vin.
- B. Casier à vin réglable en chêne : permet de stocker différents types de vins.
- C. Porte-verre : pour suspendre les verres à vin.
- D. Tiroir en chêne : pour ranger les décapsuleurs, les bouchons et certains outils.

Zone de congélation

Le tiroir du congélateur permet de congeler, de conserver les aliments surgelés et de fabriquer des glaçons. Il permet de conserver les aliments longtemps.

⚠ ATTENTION

Évitez tout contact direct des aliments gras présents dans le réfrigérateur avec la paroi intérieure. Si l'intérieur est taché par des résidus d'huile ou d'aliments gras, nettoyez-le immédiatement pour éviter la corrosion et les fissures dues à un contact prolongé.

- Les compartiments pour aliments surgelés deux étoiles (**) conviennent au stockage d'aliments pré-congelés, au stockage ou à la fabrication de glaces et de glaçons.
- Les compartiments une étoile (*), deux étoiles (**) et trois étoiles (***) ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais.
- Si le réfrigérateur reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur.

Casier à vin / Tiroir en chêne / Porte-verres

- Le casier à vin en chêne coulisse facilement d'avant en arrière, ce qui rend le vin facile d'accès et de stockage.
- Le tiroir en chêne est idéal pour ranger les ustensiles, décapsuleurs, bouchons, etc., simplifiant ainsi le rangement.
- Le porte-verres est idéal pour suspendre vos verres. En ouvrant le compartiment à vin, vous pourrez les récupérer à tout moment.

Panneau de contrôle

Figure 27

1. Toucher l'icône pour diminuer la température
2. Toucher l'icône de retour
3. Icône de température de la zone de congélation
4. Icône de température de la cave à vin
5. Icône de température de la zone de stockage du vin
6. Confirmer/Verrouiller/Déverrouiller l'icône tactile (3 secondes)
7. Touchez l'icône pour changer de page/augmenter la température
8. Icône de lumière de verrouillage
9. Icône de voyant d'alarme
10. Icône tactile du mode d'affichage
11. Indicateur du filtre d'humidification

Commencer

1. Branchez le cordon d'alimentation et allumez l'interrupteur.
2. Lors du premier démarrage du produit, l'écran affichera les valeurs de température définies (la température de la zone de stockage du vin est réglée sur 12°C, la température de la zone de service du vin est réglée sur 12°C, la température du congélateur est réglée sur -19°C).
3. L'écran se verrouillera après 30 secondes et s'éteindra.

Mode d'affichage

- Après avoir allumé l'interrupteur, appuyez simultanément sur les boutons < + > pendant 10 secondes pour allumer l'icône et accéder au mode d'affichage.
- Après avoir éteint et rallumé l'interrupteur, appuyez à nouveau sur les boutons < + > pendant 10 secondes pour éteindre l'icône et désactiver le mode.
- Le mode d'affichage permet d'éclairer le produit sans activer le système de refroidissement. Ce mode est idéal pour les magasins, expositions, salons professionnels et autres événements où vous souhaitez présenter vos produits de manière attrayante sans avoir recours au refroidissement. L'activation de cette fonction permet d'économiser de l'énergie en maintenant uniquement l'éclairage, ce qui est particulièrement utile pour les expositions prolongées.

Réglage de la température

- Appuyez sur l'icône de verrouillage pendant 3 secondes pour déverrouiller l'écran et accéder au menu de stockage du vin. L'icône de la zone de stockage clignotera. Fig. 28
- Appuyez sur l'icône tactile Confirmer pour accéder au sous-menu, appuyez sur les icônes tactiles < > pour régler la température de la zone de stockage du vin.
- La plage de température de cette zone est de 5°C à 20°C.
- Appuyez sur l'icône Retour pour revenir au menu de stockage du vin. Appuyez sur > pour accéder au menu de stockage du vin. L'icône de la zone de service clignotera. Fig. 29

FRANÇAIS

- Appuyez sur l'icône tactile Confirmer pour accéder au sous-menu, puis appuyez sur les icônes tactiles < > pour régler la température de la zone de stockage du vin.
- La plage de température de cette zone est de 5°C à 20°C.
- Appuyez sur l'icône Retour pour revenir au menu de stockage du vin. Utilisez > pour accéder au menu du congélateur ; l'icône de la zone congélateur clignotera. Fig. 30
- Appuyez sur l'icône tactile Confirmer pour accéder au sous-menu, utilisez les icônes tactiles < > pour régler la température de la zone du congélateur.
La plage de température de cette zone est de -15°C à -23°C.

Alarme

- Lorsqu'un message d'alarme apparaît à l'écran, vérifiez s'il s'agit d'un dysfonctionnement électrique ou d'une alarme de manque d'eau.
- L'écran affichera une fenêtre contextuelle d'alarme (Fig. 31) et un buzzer retentira pendant 1 minute, tandis que l'icône d'alarme restera allumée.
- Après avoir appuyé sur l'icône de confirmation, la fenêtre contextuelle disparaît, le buzzer s'arrête et l'icône d'alarme reste allumée. Si aucune action n'est effectuée sur l'écran pendant 30 minutes, une fenêtre contextuelle s'affiche pour rappeler à l'utilisateur que le problème est résolu et que l'icône d'alarme disparaît.
- Après 12 mois de fonctionnement de la cave à vin, l'écran affichera que le filtre de l'humidificateur est usagé. Veuillez le remplacer rapidement. Une fois le remplacement terminé, appuyez sur les boutons Retour et Confirmation pendant 3 secondes pour le réinitialiser.

Remarque importante : Le filtre de l'humidificateur ne doit pas être remplacé par l'utilisateur. Pour garantir un fonctionnement sûr et correct, son remplacement doit être effectué exclusivement par le service d'assistance technique officiel de Cecotec .

- Panne électrique : En cas de dysfonctionnement électrique, contactez rapidement un professionnel ou un technicien qualifié.
- Réservoir d'eau faible : Lorsque l'eau est rare, respectez les exigences indiquées pour le fonctionnement.

Réservoir d'eau bas

- Lorsque le niveau d'eau du réservoir est bas, le message suivant s'affiche : « Le niveau d'eau du réservoir est bas. Veuillez le remplir immédiatement. »

ATTENTION : Remplir uniquement avec de l'eau traitée ou filtrée.

Ne pas dépasser le niveau d'eau maximum (ajouter jusqu'à 1 L d'eau à la fois).

AVERTISSEMENT : L'alarme de manque d'eau clignote pour vous rappeler d'ajouter de l'eau.

Fig. 32

Rappel : En cas d'alarme de manque d'eau, veuillez ajouter de l'eau en temps opportun pour éviter d'affecter le fonctionnement normal.

Blocus

- Appuyez sur l'icône tactile de verrouillage pendant 3 secondes pour déverrouiller l'écran.
- Lorsque le réfrigérateur est en mode verrouillé, les autres icônes tactiles du panneau de commande ne fonctionneront pas et l'écran s'éteindra automatiquement après 30 secondes.
- L'écran passe en mode veille après 30 secondes et s'éteint.


Remarque : à l'exception de l'annulation de la tonalité d'alarme de défaut, toutes les icônes tactiles doivent être déverrouillées ; sinon, toucher l'icône entraînera l'arrêt de la réponse de l'écran et son extinction dans les 30 secondes.

Remplacement du filtre d'humidification

Lorsque l'indicateur s'allume, cela indique que le filtre d'humidification a atteint la fin de sa durée de vie. Il doit être remplacé par un technicien qualifié. Une fois le remplacement effectué, appuyez sur les boutons « RETURN » et « CONFIRM » pendant 3 secondes pour réinitialiser le système.

INSTALLATION DE L'INDICATEUR DE TEMPÉRATURE

Zone la plus froide

- Vous obtiendrez une meilleure conservation de vos aliments si vous les placez dans la zone froide la plus adaptée à leur nature.
- Le symbole  indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur.
- Cette zone est délimitée en haut par le compartiment basse température et en bas par le symbole ou par l'étagère située à la même hauteur.
- Pour garantir des températures dans la zone la plus froide, veuillez à ne pas modifier la position de cette étagère.
- Pour vous aider à régler votre réfrigérateur, il est équipé d'une jauge de température qui surveillera la température moyenne dans la zone la plus froide.

Attention :

Cet indicateur est conçu pour fonctionner uniquement avec votre réfrigérateur, attention à ne pas l'utiliser sur un autre réfrigérateur (en effet, la zone la plus froide n'est pas la même) ou pour tout autre usage.

VÉRIFICATION DE LA TEMPÉRATURE DANS LA ZONE LA PLUS FROIDE

- Une fois le thermomètre installé, vous pouvez vérifier régulièrement que la température dans la zone la plus froide est correcte et, si nécessaire, régler le thermostat comme indiqué ci-dessus.
- Pour une conservation optimale des aliments dans votre réfrigérateur, surtout dans la zone la plus froide, assurez-vous que l'indicateur de température indique « OK ». Si ce n'est pas le cas, la température moyenne de la zone est trop élevée. Réglez le thermostat sur une température plus élevée.
- Chaque fois que vous modifiez le thermostat, attendez que la température à l'intérieur de l'appareil se stabilise avant de procéder à un nouveau réglage, si nécessaire. Ne modifiez pas la position du thermostat progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à un éventuel réglage.

NOTES :

Après avoir chargé des aliments frais dans l'appareil ou après plusieurs ouvertures (ou ouvertures prolongées), il est normal que le mot « OK » n'apparaisse pas sur l'indicateur de température. Attendez au moins 12 heures avant de réinitialiser le thermostat.

Instructions de conservation des aliments

⚠⚠ ATTENTION

- Lorsque vous conservez des aliments surgelés, placez-les à l'intérieur du compartiment congélateur et non sur le porte-bouteilles.
- Ne placez pas d'aliments en bouteille ou en conserve dans le congélateur pour éviter qu'ils ne se fissurent sous l'effet de la glace. Avant de placer des aliments chauds au réfrigérateur, laissez-les refroidir à température ambiante ; sinon, ils augmenteront la consommation d'énergie.
- Marquez la date de congélation sur le sac d'emballage en fonction des différentes durées de conservation des aliments, pour éviter de dépasser la limite de temps.
- Divisez les aliments en portions appropriées et emballez-les séparément, ce qui facilite leur congélation complète et les empêche de geler ensemble.
- Les matériaux d'emballage doivent être inodores, hermétiques, imperméables et exempts de contamination, afin que les aliments emballés ne soient pas contaminés par d'autres odeurs sans réduire leur qualité.
- Ne placez pas trop d'aliments frais à la fois dans le compartiment congélateur, de préférence sans dépasser la capacité de congélation du réfrigérateur.
- Les aliments décongelés ne doivent pas être recongelés, sauf s'ils doivent être transformés en plats ; sinon, la qualité des aliments servis sera compromise.
- Ne placez pas de bouteilles ou de récipients en verre dans le compartiment congélateur ou à proximité de la grille d'aération du réfrigérateur ; sinon, ils risquent d'exploser.
- Les aliments ne doivent pas bloquer la sortie d'air ; sinon, cela provoquera une circulation d'air anormale.

Remarque : Les aliments ne doivent pas toucher directement les surfaces à l'intérieur de l'appareil. Ils doivent être emballés séparément dans du papier aluminium, du film plastique ou des contenants en plastique hermétiques.

Congélation et conservation des aliments dans le compartiment congélateur

- Pour conserver les aliments ultra-congelés.
- Pour faire des glaçons.
- Pour congeler les aliments.

Remarque : assurez-vous que la porte du compartiment congélateur est correctement fermée.

Achat de produits surgelés

- L'emballage ne doit pas être endommagé.
- À consommer de préférence avant la date indiquée.
- Si possible, transportez les aliments surgelés dans un sac isotherme et placez-les rapidement dans le compartiment congélateur.

Conservation des aliments surgelés

La congélation consiste à réduire la température à cœur des aliments frais de la température ambiante à l'état congelé le plus rapidement possible.

- Pour un résultat optimal, congelez rapidement. Un refroidissement trop lent peut détruire la structure des aliments. Une température de stockage constante de -18 °C est nécessaire pour préserver leur consistance, leur saveur et leurs valeurs nutritionnelles.
- La congélation a un effet positif sur la durée de conservation. Elle permet également d'éviter le gaspillage alimentaire.
- Réglez la température du congélateur à -18°C et remplissez le réfrigérateur pour utiliser de manière optimale les conditions de température, garantissant ainsi une conservation optimale des aliments :
- Placez les aliments à congeler dans les tiroirs du congélateur ou sur des étagères en verre ou dans les portes.
- Les aliments suivants peuvent être congelés : gâteaux et pâtisseries, poissons et fruits de mer, viandes, gibiers, volailles, légumes, fruits, herbes, œufs écalés, produits laitiers tels que le fromage et le beurre, plats préparés et restes tels que soupes, ragoûts, viandes et poissons cuits, plats à base de pommes de terre, soufflés et desserts.
- Les aliments suivants ne conviennent pas à la congélation : les types de légumes qui sont généralement consommés crus, comme la laitue ou les radis, les œufs en coquille, les raisins, les pommes entières, les poires et les pêches, les œufs durs, le yaourt, le lait aigre, la crème sure et la mayonnaise.

FRANÇAIS

Durées de conservation recommandées pour les aliments surgelés dans le compartiment congélateur

Ces durées varient selon le type d'aliment. Les aliments surgelés se conservent de 1 à 12 mois (à une température minimale de -18 °C).

Nourriture	Durée de conservation
Bacon, ragoûts, lait	1 mois
Pain, glaces, saucisses, gâteaux, fruits de mer préparés, poissons gras	2 mois
Poissons non gras, fruits de mer, pizzas, petits pains et muffins	3 mois
Jambon, galettes, biscuits, côtelettes d'agneau et de bœuf, morceaux de volaille	4 mois
Beurre, légumes (blanchis), œufs entiers et jaunes, crabe cuit, bœuf haché (cru), porc (cru)	6 mois
Fruits (séchés ou au sirop), blancs d'œufs, bœuf (cru), poulet entier, agneau (cru), gâteaux aux fruits	12 mois

5. RECOMMANDATIONS POUR LA CONSERVATION DU VIN

- Le Bolero CoolSilver Combi BI 437 Maestre Elite est conçu pour stocker un maximum de 41 bouteilles de Bordeaux de 750 ml, pour lesquelles vous devez suivre la répartition indiquée sur la figure 3.

Les trois premières étagères du casier à vin en chêne peuvent accueillir chacune sept bouteilles. Flexible, ce casier à vin en chêne s'adapte à différentes tailles de bouteilles grâce à l'espacement réglable des barreaux, et peut accueillir jusqu'à sept bouteilles. Il pivote à 180 degrés pour accueillir deux étagères. La première peut accueillir sept bouteilles et la seconde six, permettant ainsi de ranger facilement 41 bouteilles.

Vous pouvez stocker des bouteilles plus grandes, mais vous devrez vous assurer qu'elles n'empêcheront pas la porte de se fermer correctement.

- La capacité varie en fonction de la façon dont vous stockez vos bouteilles ou de la taille des bouteilles.

Vins et températures recommandées :

	Température (°C)	Température (°F)
Vin rouge	14-18	57-64
Vin blanc sec	9-14	48-57
vin rosé	10-11	50-52
Vin pétillant	5-9	41-48

NOTES :

- Ces températures sont des indications car elles dépendent de nombreux facteurs ; suivez toujours les instructions du fabricant.
- La température recommandée pour cette cave à vin est de 12 °C .
- L'exposition à la lumière, aux vibrations ou aux variations de température et d'humidité peut altérer le vin. Bien conservés, les vins conservent non seulement leur qualité, mais ils gagnent aussi en arôme, en saveur et en complexité en vieillissant.
- Les vins conservés à des températures élevées vieillissent plus vite. Les vins exposés à des températures supérieures à 18 °C perdront de leur saveur et de leurs arômes.
- Conserver le vin à une température trop basse peut entraîner la formation de dépôts nocifs. Un taux d'humidité de 60 à 70 % est idéal pour éviter le rétrécissement des bouchons.
- Après ouverture, une bouteille de vin entre en contact avec l'air. Il est donc préférable de conserver le reste de la bouteille debout afin de minimiser la surface de contact du vin avec l'air.
- Une fois ouvert, le vin se conserve deux jours pour les blancs et trois jours pour les rouges, à condition de bien refermer la bouteille. Vérifiez l'étanchéité du bouchon.
- Des bouchons spéciaux peuvent être achetés dans la plupart des magasins de vin pour conserver les bulles du vin mousseux et du champagne pendant un jour ou deux après ouverture.
- Bien conservés, les vins blancs peuvent se conserver jusqu'à deux ans. Les rouges corsés vieillissent bien jusqu'à dix ans, et les vins doux jusqu'à vingt ans.
- Lorsque vous achetez une bouteille de vin, vous devez immédiatement la stocker dans la cave à vin.
- Les bouteilles de vin moins chères ne vieillissent pas aussi bien que les plus chères.
- Pour maximiser l'arôme et la saveur du vin, ne remplissez jamais plus d'un demi-verre à la fois. Il est également important de choisir la forme de verre adaptée au vin. La taille et la forme du verre à vin détermineront l'intensité et la complexité des arômes. Le pied doit être suffisamment long pour éviter que la main ne touche le calice et doit être en forme de tulipe ou effilé au sommet.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Entretien

Décongélation

Ce produit dispose d'une fonction de dégivrage automatique, aucune opération manuelle n'est nécessaire.

Nettoyage

Précautions pour le nettoyage de l'intérieur et de l'extérieur du réfrigérateur :

- Avant de nettoyer, éteignez toujours l'interrupteur d'alimentation et débranchez-le.

FRANÇAIS

- Pendant le nettoyage, assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans l'interrupteur, le panneau de commande, la lampe de porte et le boîtier de commande supérieur.
- Retirez la saleté de l'extérieur du réfrigérateur avec un nettoyant doux, puis essuyez avec un chiffon propre et doux et laissez le réfrigérateur sécher naturellement.
- Pour nettoyer le joint de porte, utilisez toujours de l'eau propre, essuyez avec un chiffon sec et laissez sécher naturellement. Utilisez un chiffon doux et humide avec de l'eau tiède ou un nettoyant neutre pour nettoyer l'ensemble du réfrigérateur, à l'exception du joint de porte.
- Il est interdit de rincer le réfrigérateur directement avec de l'eau, ce qui affectera les propriétés d'isolation électrique, etc.
- Il est interdit de nettoyer le réfrigérateur avec des nettoyants pour métaux, des brosses grossières, des nettoyants abrasifs puissants, des détergents alcalins puissants ou des liquides de nettoyage inflammables ou toxiques.
- Après le nettoyage, branchez le cordon d'alimentation du réfrigérateur et allumez-le.

En vacances

Lorsque vous prévoyez de partir en vacances, il est préférable de laisser l'appareil fonctionner en continu et de laisser les aliments pouvant être conservés pendant une courte période. Si vous souhaitez arrêter l'appareil, retirez tous les aliments, débranchez-le, nettoyez soigneusement l'intérieur du réfrigérateur et ouvrez la porte pour éviter les odeurs anormales.

En cas de panne de courant

- En général, une coupure de courant de courte durée n'affecte pas significativement la température de l'appareil. Cependant, si la coupure dure longtemps, il est conseillé de réduire la fréquence d'ouverture de l'appareil et d'éviter d'y placer des aliments frais (afin d'éviter une augmentation rapide de la température du réfrigérateur).
- Si vous savez qu'une panne de courant est imminente, vous pouvez activer la fonction « Super Freezer » à l'avance pour maintenir la température du réfrigérateur au réglage le plus bas.

Désactivé

En règle générale, il n'est pas recommandé d'arrêter l'appareil ou de couper l'alimentation ; sinon, la durée de vie de l'appareil peut être affectée.

Conseils pour économiser l'énergie

- Assurez-vous de garder l'appareil loin des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Avant de conserver des aliments chauds, laissez-les refroidir à température ambiante, puis placez-les au réfrigérateur.
- Fermez la porte à temps, réduisez la fréquence d'ouverture et raccourcissez le temps d'ouverture.

- Lors de la décongélation des aliments surgelés, vous pouvez les placer dans le compartiment réfrigérateur, ce qui aidera à les refroidir .
- Assurez-vous que le capteur de température n'est pas recouvert ou bloqué par des aliments et maintenez une distance appropriée par rapport aux aliments.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Phénomènes normaux

Échec de l'icône tactile

Vérifiez si l'appareil est verrouillé sur le panneau de commande. Lorsqu'il est verrouillé, toutes les icônes tactiles ne fonctionnent pas.

Basse tension, le compresseur ne peut pas démarrer

Vous devriez acheter un pressuriseur de plus de 1000 W lorsque la zone d'installation de l'appareil l'exige, pour mieux protéger votre réfrigérateur.

Il a fallu beaucoup de temps pour commencer

Lorsque la température ambiante est trop élevée, l'appareil mettra plus de temps à démarrer.

Les poutres centrales sont chaudes

Les faisceaux centraux deviennent chauds après que l'appareil ait été utilisé pendant un certain temps ; c'est un phénomène normal.

Gouttes de rosée

Lorsque l'air extérieur pénètre dans la surface intérieure froide de l'appareil, des gouttes de rosée peuvent se former. Si l'humidité du lieu d'installation est élevée ou pendant la saison des pluies, des gouttes de rosée peuvent se former à l'extérieur du réfrigérateur. Il s'agit d'un phénomène naturel qui se produit par temps humide.

Essuyez les gouttes d'eau avec un chiffon sec.

Bruit

Lors de la première utilisation, le réfrigérateur fonctionne à grande vitesse pour refroidir rapidement, et le bruit peut sembler plus fort. Lorsque la température interne descend en dessous d'un certain niveau, le bruit diminue.

Lorsque le compresseur démarre ou s'arrête, que diverses pièces se dilatent/se contractent ou que divers dispositifs de contrôle fonctionnent ou modifient la température à l'intérieur du réfrigérateur, vous entendrez des sons ; ce sont des sons normaux.

Compresseur à chaud

Pendant le fonctionnement, la température extérieure du compresseur dépasse 80°C, ne touchez pas le compresseur, car cela pourrait provoquer des blessures graves.

Le compresseur fonctionne pendant une longue période

Lorsque la température ambiante est trop élevée ou que trop d'aliments frais sont placés dans le réfrigérateur, il faudra beaucoup de temps pour que l'appareil refroidisse jusqu'à ce qu'il fonctionne à la température réglée.

Dépannage

Avant de faire appel au service après-vente, consultez cette liste. Elle peut vous faire gagner du temps et de l'argent. Elle répertorie les incidents courants qui ne sont pas dus à un défaut de fabrication ou de matériaux de cet appareil.

Échoué	Cause possible	Solution possible
Il n'y a pas d'affichage sur le panneau de commande.	La prise principale de l'appareil n'est pas correctement branchée.	Vérifiez si l'alimentation est allumée.
Son d'alarme.	La porte est légèrement ouverte ou ne se ferme pas pendant plus d'une minute.	Fermez complètement la porte.
Le compresseur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> - Il est en mode dégivrage. - L'alimentation n'est pas correctement connectée. 	<ul style="list-style-type: none"> - C'est normal pour le dégivrage. - Vérifiez si l'alimentation est correctement connectée.
Le compresseur fonctionne trop longtemps.	<ul style="list-style-type: none"> - Le réfrigérateur a été débranché pendant un certain temps. - Trop d'aliments frais ou chauds ont été introduits. - Les portes sont ouvertes trop fréquemment ou trop longtemps. 	<ul style="list-style-type: none"> - Il faut quelques heures pour que le réfrigérateur refroidisse complètement. - Les aliments chauds feront fonctionner le réfrigérateur plus longtemps jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte. L'air chaud qui entre dans le réfrigérateur prolonge son fonctionnement. Ouvrez les portes moins souvent.
Bruit de vibration.	<ul style="list-style-type: none"> - Le sol est irrégulier ou faible. - Les objets placés sur le dessus du réfrigérateur vibrent. - Le réfrigérateur touche le mur ou les armoires. 	<ul style="list-style-type: none"> - Assurez-vous que le sol est plat et solide et qu'il peut supporter adéquatement le réfrigérateur. - Retirez les objets. - Déplacez le réfrigérateur de manière à ce qu'il ne touche ni le mur ni les armoires.

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. En fin de vie utile, vous devez retirer les batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus appropriée d'éliminer les équipements électriques et électroniques et/ou les batteries, les consommateurs doivent contacter leurs autorités locales.

Suivre les directives ci-dessus contribuera à protéger l'environnement.

Vous trouverez des informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site Internet.

9. DROITS D'AUTEUR

Les droits de propriété intellectuelle sur les textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, SL. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être reproduit, en tout ou en partie, stocké dans un système de recherche documentaire, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE SIMPLIFIÉE



Cecotec Innovaciones déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé conformément aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse web suivante : <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

- A. Weinlagerzone (5 °C - 20 °C)
 1. Weinregal
 2. Verstellbares Weinregal
 3. Wassertank
 4. Wein-Display
 5. Eichenholz-Schublade
 6. Gläserhalter
 7. Tuchablage
 8. Untersetzer für Weindekanter

- B. Gefrierbereich (-23 °C bis -15 °C)
 9. Gefrierfach
 10. Ein-Klick-Startschalter

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

- Kühlschrank
- Untere Lufteinlass-/Auslassabdeckung
- Obere Zierblende
- Untere Zierblende
- Schrankbefestigungen x2
- Abdeckung für Schrankbefestigungen x2

- Befestigungsrahmen x2
 - Abdeckung des Befestigungsrahmens x2
 - Anschlag-Führungsstück x2
 - Schrankbefestigungsplatte x4
 - Senk-Flachkopfschraube x23
 - Kreuzschlitz-Senkschrauben x4
 - Schraubenabdeckung x4
 - Dekorative Gefrierabdeckung x3
 - Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer Serviceanfrage zu gewährleisten.

3. MONTAGE

Aufstellort

Stellen Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von wärmeerzeugenden Elektrogeräten wie Kaminen, Öfen oder Geschirrspülern auf.

Installation der Stromversorgung

- Das Produkt muss so installiert werden, dass der Stecker leicht zugänglich ist.
- Der Stecker des Produkts muss in eine eigene Steckdose gesteckt werden, um versehentliche Stromausfälle zu vermeiden. Stecken Sie keine Stecker anderer Elektrogeräte in die für das Produkt vorgesehene Steckdose und verwenden Sie kein Verlängerungskabel oder einen Mehrfachsteckdosenadapter, da der Adapter aufgrund des Gesamtgewichts mehrerer angeschlossener Geräte aus der Wand fallen könnte.
- Das Produkt muss ordnungsgemäß geerdet sein.

Vorbereitung für die Installation

Abmessungen des Kühlschranks + Schränks

Größe der Schranknische (mm)	
Breite	764
Tiefe	≥580
Höhe	2000
Abmessungen des Kühlschranks + Schränks	759*572*1996

DEUTSCH

Abbildung 3

1. Verbindungsleiste
2. Lochdurchmesser: ≥ 50 mm. Das Netzkabel wird durch das Loch geführt.

Belüftung des Geräts

Abstände (mm)				
Oben	Linke Seite	Rechte Seite	Rückseite	Unten
4	4	4	8	0

Dicke der Kühlschrankschranktürplatte A (mm)	Abstand X (mm)	Breite der Referenztürplatte B (mm)	
		Vollständige Öffnung 1 (Abb. 3)	Vollständige Öffnung 2 (Abb. 3)
16-22		796	794
23-25	44	796 (R \geq 7)	794 (R \geq 9)

Zum Beispiel muss der Design-Abstand 4 mm betragen, wenn die Dicke der äußeren Türplatte 20 mm beträgt. Die Breite der Schranktürplatte beträgt 796 mm im vollständigen Öffnungsmodus 1 oder 794 mm im vollständigen Öffnungsmodus 2.

Legende Abbildung 3

- A. Dicke der Kühlschrankschranktürplatte
- B. Breite der Kühlschrankschranktürplatte
- X. Abstand

Anforderungen an den Schrank

- Die Breite des Oberschranks ist B, die Höhe richtet sich nach dem Schrankkorpus, und die Öffnungsgröße der Weinschrankschranktür ist wie folgt: Der Schrank misst in der Mitte ungefähr 1002,5x576 mm, und das untere Ende ist 105 mm vom Schrankboden entfernt.
- Die Türplatte und der Schrank sind für eine vollständige Öffnung vorgesehen.
- Die Sockelhöhe muss zwischen 80-120 mm liegen; andernfalls könnte dies die Belüftung und Kühlung des Produkts beeinträchtigen.
- Das Loch für das Netzkabel und die Wasserleitung kann je nach den tatsächlichen Gegebenheiten auf einer oder beiden Seiten gebohrt werden.
- Die Steckdose muss sich im benachbarten Schrank befinden.

Erforderliche Werkzeuge für die Installation

- Inbusschlüssel (M3)
- Akkuschauber

- Band
- Sechskantschlüssel
- Werkzeugplatte
- Anschlag-Führungsstück
- Winkelschlüssel

Überprüfung des Schrankes

1. Überprüfen Sie, ob die Abmessungen der Schränke und der Türplatte den Anforderungen entsprechen (siehe Maßzeichnung).
2. Prüfen Sie, ob die Steckdose normal mit Strom versorgt wird.
3. Prüfen Sie, ob die Steckdose normal mit Strom versorgt wird. Die Steckdose muss außerhalb des Kühlschrankschrankes und in der Nähe der Schranknische platziert werden, um ein einfaches Ein- und Ausstecken zu gewährleisten.
4. Überprüfen Sie, ob der Boden eben ist.

Stellen Sie sicher, dass die oben genannten Anforderungen erfüllt sind, bevor Sie mit dem nächsten Installationsschritt fortfahren.

Auspacken des Kühlschranks

1. Entfernen Sie den Verpackungskarton des Produkts und nehmen Sie den oberen Schaumstoff ab; der untere Lufteinlass/-auslass befindet sich im oberen Schaumstoff.
2. Entfernen Sie den Schutzschaum von den Seiten und aus dem Inneren des Produkts.
3. Heben Sie das Produkt zusammen mit anderen Personen an, um das Schaumstoffpolster unter dem Produkt zu entfernen.
4. Öffnen Sie die Gerätetür und entnehmen Sie die darin befindlichen Teile, wie z. B. das Installationszubehör.

Installationsanweisungen für den Kühlschrankeinbau

Warnung:

Das Produkt muss gemäß den Spezifikationen installiert und befestigt werden, um Instabilitätsrisiken zu vermeiden.

Beachten Sie die Liste des Installationszubehörs.

Befestigung des Kühlschranks und des Schrankes

1. Öffnen Sie die Gerätetür, führen Sie 2 Anschlag-Führungsstücke in die 2 Löcher der oberen und mittleren Scharniere ein und schließen Sie anschließend die Tür. Installieren Sie auf der anderen Seite eine Schrankbefestigung mit 2 Kreuzschlitz-Senkschrauben. Abb. 4

DEUTSCH

Legende Abbildung 4

1. Führungsstück
 2. Schrank/ Möbel
 3. Schrankbefestigung
 4. Kreuzschlitz-Senkschraube
-
2. Führen Sie das Netzkabel in die untere Buchse hinter dem Produkt ein; stecken Sie den Stecker des Netzkabels durch das Loch im Schrank in die dafür vorgesehene Steckdose.
 3. Schieben Sie das Produkt in den Schrank und ziehen Sie gleichzeitig am Netzkabel, um ein Verknoten oder Einklemmen des Netzkabels im Schrank zu vermeiden.
 4. Stoppen Sie das Einschieben des Produkts, wenn die Unterkante der Tür der unteren Kühlschranklade bündig mit der Vorderseite des Schrankes ist. Abb. 5
 5. Drehen Sie die Muttern des Einstellstifts mit einem Sechskantschlüssel im Uhrzeigersinn, um die Vorderseite des Geräts anzuheben, oder drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, um sie abzusenken. Die Einstellung ist abgeschlossen, wenn die obere und mittlere Anschlagführung mit der Schrankoberfläche bündig sind. Abb. 6
 6. Öffnen Sie die Gerätetür, entfernen Sie die Anschlagführung von einem Scharnier und installieren Sie den Befestigungsrahmen mit zwei selbstschneidenden Schrauben. Tauschen Sie die Anschlagführung der anderen Scharniere einzeln aus. Verwenden Sie auf der anderen Seite 2 Kreuzschlitz-Senkschrauben, um eine Schrankhalterung zu installieren. Brechen Sie nach der Installation diesen Teil der Schrankhalterung ab. Abb. 7

Legende Abbildung 7

1. Befestigungsrahmen
 2. Schrankhalterung
-
7. Bringen Sie die Abdeckung des Befestigungsrahmens an, sobald dieser befestigt ist. Und decken Sie die Schrankbefestigung mit der Kappe ab. Abb. 8

Legende Abbildung 8

1. Abdeckung des Befestigungsrahmens
2. Kappe der Schrankbefestigung

Installation der Schranktür und der Kühlschranktür

1. Installieren Sie den Griff an der Schranktür.
2. Messen Sie den Abstand von der Befestigungsplatte bis zur Oberkante des Schrankes mit einem Maßband.
3. Installieren Sie zuerst die Schranktür am Gerät, lösen und entfernen Sie die Sechskant-Flanshmutter. Entfernen Sie die obere Befestigungsplatte von der Kühlschranktür. Abb. 9

Legende Abbildung 9

1. Sechskantmutter mit Flansch
2. Befestigungsplatte der Kühlschrantür

4. Befestigung der oberen Befestigungsplatte und der Schranktür:

Platzieren Sie die obere Befestigungsplatte an der Schranktür und beziehen Sie sich dabei auf die im zweiten Schritt gemessenen Daten. Richten Sie die Mitte der oberen Befestigungsplatte an der Mitte der Schrankbefestigungsplatte aus, bestätigen Sie die Position der Befestigungsplatte an der Schranktür; befestigen Sie die obere Befestigungsplatte und die Schranktür mit selbstschneidenden Senk-Flachkopfschrauben. Abb. 10

Legende Abbildung 10

1. Mitte
 2. Zentrieren Sie die obere Befestigungsplatte in der Mitte des Schranks.
 3. Messen Sie den Abstand bis zur Kante mit einem Lineal.
 4. Schranktür
5. Messen Sie den Abstand von der oberen Befestigungsplatte des Schranks zur Seite. Stellen Sie die auf dem Schieber R der Arbeitsplatte angezeigte Größe entsprechend den soeben gemessenen Daten ein, um die Schraube zu befestigen. Die Arbeitsplatte definiert einen festen Bereich auf der oberen Platte. Setzen Sie die feste Platte des Schranks in die entsprechende Nut der Arbeitsplatte ein. Befestigen Sie die feste Platte des Schranks und die Schranktür mit selbstschneidenden Flachkopfschrauben. Links und rechts wird gleichermaßen verfahren. Abb. 11

Legende Abbildung 11

1. Zentrieren Sie die obere Befestigungsplatte in der Mitte des Schranks
 2. Stellen Sie die Größe des Schiebers R auf das gerade gemessene Maß ein.
 3. Schranktür
 4. Befestigungsplatte des Schranks
6. Installieren Sie die Schranktür an der Kühlschrantür, hängen Sie die Schranktür über die Kühlschrantür. Abb. 12

Legende Abbildung 12

1. Sechskantmutter mit Flansch
2. Befestigungsplatte der Kühlschrantür

Einstellung der Kühlschrantür

1. Vertikale Einstellung der Schranktür. Drehen Sie die Einstellbolzen des Kühlschranks mit einem Inbusschlüssel im oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Schranktür nach oben oder unten zu bewegen.

DEUTSCH

2. Horizontale Einstellung der Schranktür. Drehen Sie die seitlichen Schrauben der Kühlschrantür mit einem Inbusschlüssel im oder gegen den Uhrzeigersinn, um den Schrank nach links oder rechts zu bewegen.
3. Vordere/hintere Einstellung der Schranktür.
Einstellung im oberen Bereich der Schranktür: Bewegen Sie den oberen Teil der Schranktür, um den Abstand zwischen der oberen Befestigungsplatte und dem Kühlschrank anzupassen.
Einstellung in der Mitte der Schranktür: Bewegen Sie die Schranktür vorwärts/rückwärts, bis sie eine geeignete Position erreicht, und ziehen Sie dann die seitliche Befestigungsschraube des Kühlschranks fest.
Einstellung im unteren Bereich der Schranktür: Führen Sie die Einstellung entsprechend dem Abstand zwischen der unteren Befestigungsplatte und den Schrauben an der Befestigungsplatte durch.

Hinweis: Die vorherige Einstellung muss wiederholt kalibriert werden, um einen akzeptablen Zustand zu erreichen.

Installation der Schranktür und der Schubladentür

1. Bringen Sie die Griffe an den Schranktüren an.
2. Messen Sie mit einem Maßband den Abstand zwischen der Unterkante der angepassten Blende des Kühlschranks und dem unteren Teil der Kerbe am Ende der Schubladentür. Abb. 13

Legende Abbildung 13

1. Messen Sie die Unterkante der angepassten Schrankplatte bis hierher.
3. Lösen und entfernen Sie die Sechskant-Flanschmutter und die Befestigungsplatte der Schubladentür (3 Teile). Abb. 14

Legende Abbildung 14

1. Sechskantmutter mit Flansch
2. Befestigungsplatte der Schubladentür (3 Stück)
4. Die Schublade an der festen Platte und die befestigte Schranktür: Stellen Sie die Größe der Arbeitsplatte F auf die vorherigen Maße ein, schieben Sie die Feststellschraube gegen die Kante der Schubladenschranktür und richten Sie die Mitte der Arbeitsplatte an der Mitte der Schranktür aus. Setzen Sie die Schublade auf die feste Platte in die entsprechende Nut der Arbeitsplatte und befestigen Sie die feste Platte der Schubladentür und die Schranktür mit selbstschneidenden Flachkopfschrauben. Abb. 15

Legende Abbildung 15

1. Schieber F auf das gerade gemessene Maß eingestellt
 2. Mittige Ausrichtung der Arbeitsplatten mit der Mitte der Schrankplatten.
 3. Befestigungsplatte der Schubladentür (3 Stück)
5. Messen Sie den Abstand von der Befestigungsplatte an der festen Schubladentür bis zur Seite der Schrankblende. Abb. 16

Legende Abbildung 16

1. Messen Sie den Abstand von hier bis zur Kante.
6. Die Anschlagnut in der Arbeitsplatte wird auf die Befestigungsplatte der Schubladentür gesetzt, der Schieber liegt an der Seite der Schranktür an. Setzen Sie die Befestigungsplatte des Schanks in die entsprechende Nut der Arbeitsplatte und befestigen Sie sie mit selbstschneidenden Flachkopfschrauben, auf beiden Seiten gleichermaßen. Abb. 17

Legende Abbildung 17

1. Befestigen Sie die entsprechenden Kerben der Werkzeugplatte an der Montageplatte der Schublade.
 2. Schieber D auf das gerade gemessene Maß eingestellt.
 3. Befestigungsplatte des Schanks
7. Nachdem alle Befestigungsplatten der Schranktür befestigt sind, hängen Sie die Schranktür über die Schubladentür. Abb. 18

Einstellung der Schrank-Schubladentür

1. Vertikale Einstellung der Schranktür: Drehen Sie die Einstellbolzen des Kühlschranks mit einem Inbusschlüssel im oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Schranktür nach oben oder unten zu bewegen.
2. Horizontale Einstellung der Schranktür: Drehen Sie die seitlichen Schrauben der Kühlschrankschranktür mit einem Inbusschlüssel im oder gegen den Uhrzeigersinn, um den Schrank nach links oder rechts zu bewegen.
3. Vordere/hintere Einstellung der Schranktür:
Einstellung im oberen Bereich der Schranktür: Bewegen Sie den oberen Teil der Schranktür, um den Abstand zwischen der oberen Befestigungsplatte und dem Kühlschrank anzupassen.
Einstellung im unteren Bereich der Schranktür: Führen Sie die Einstellung entsprechend dem Abstand zwischen der unteren Befestigungsplatte und den Schrauben an der Befestigungsplatte durch.

DEUTSCH

Befestigung der Schranktür und der Kühlschrantür

1. Ziehen Sie die Sechskantmuttern an der Befestigungsplatte der Kühlschrantür fest. Abb. 19
2. Ziehen Sie die seitlichen Schrauben und die Sechskant-Befestigungsschrauben an der Seite der Kühlschrantür fest. Abb. 20

Legende Abbildung 20

1. Befestigungsschraube
 2. Befestigungsschraube mit Sechskantkopf
 3. Allen-Schraubenschlüssel
3. Lösen Sie die Sechskant-Befestigungsschrauben der unteren Befestigungsplatte und der Kühlschrantür leicht, bis sich die untere Befestigung in alle Richtungen bewegen lässt. Befestigen Sie anschließend die untere Befestigungsplatte und die Schranktür mit selbstschneidenden Flachkopfschrauben. Stellen Sie die Schranktür in eine geeignete Position und ziehen Sie die Sechskantschrauben fest. Abb. 21

Legende Abbildung 21

1. Befestigungsplatte des Schrank (2 Stück)
 2. Selbstschneidende Flachkopfschrauben
1. Befestigen Sie die Befestigungsplatte der Schubladentür und die Schranktür und ziehen Sie anschließend die Sechskant-Flanscmutter an der Befestigungsplatte der Tür fest.
 2. Ziehen Sie die seitlichen Schrauben und die Sechskant-Befestigungsschrauben an der Seite der Schubladentür fest. Abb. 22

Legende Abbildung 22

1. Befestigungsschrauben
2. Allen-Schraubenschlüssel
3. Befestigungsschraube mit Sechskantkopf

Installation des Kühlschrankszubehörs

1. Setzen Sie die oberen und unteren Zierblenden am oberen und unteren Ende des Kühlschranks ein. Abb. 23

Legende Abbildung 23

1. Obere Zierblende
 2. Untere Zierblende
2. Bringen Sie die Zierblende des Gefrierfachs oben auf der Schublade an. Abb. 24

Legende Abbildung 24

1. Zierblende des Gefrierfachs
2. Gefrierfach
3. Setzen Sie die untere Lufteinlassabdeckung unten am Gerät ein. Abb. 25

Hinweis:

- Die Lufteinlass-/-auslassabdeckung im unteren Bereich darf nicht blockiert sein.
- Drücken Sie diesen Ein-Tasten-Startschalter, wenn das Produkt eingeschaltet werden muss.

Legende Abbildung 25

1. Untere Lufteinlass-/Auslassabdeckung
2. Startschalter
3. Gefrierfach
4. Bringen Sie die Schraubenabdeckung in der seitlichen Kerbe an der Seite der Kühlschranktür an. Abb. 26

Legende Abbildung 26

1. Seitliche Kerbe
2. Schraubkappe

4. BEDIENUNG

Ein-Klick-Startschalter

Drücken Sie den Ein-Klick-Schalter an der Unterseite des Produkts, um es einzuschalten.

Weinlagerbereich

Der Weinlagerbereich wird hauptsächlich zur Aufbewahrung verschiedener Weinsorten verwendet.

Abbildung 2

- A. Weinregal aus Eiche: lagert verschiedene Weinsorten.
- B. Verstellbares Weinregal aus Eiche: lagert verschiedene Weinsorten.
- C. Gläserhalter: zum Aufhängen von Weingläsern.
- D. Eichenschublade: zur Aufbewahrung von Flaschenöffnern, Korken und einigen Werkzeugen.

Gefrierbereich

Die Gefrierschublade wird zum Einfrieren von Lebensmitteln, zur Lagerung von tiefgekühlten Lebensmitteln und zur Herstellung von Eiswürfeln verwendet. Es kann Lebensmittel lange Zeit konservieren.

DEUTSCH

⚠ VORSICHT

Vermeiden Sie, dass fettige Lebensmittel im Kühlschrank in direkten Kontakt mit der Innenverkleidung kommen. Wenn der Innenraum mit ÖL oder fettigen Lebensmittelresten verschmutzt ist, reinigen Sie ihn sofort, um Korrosion und Risse durch längeren Kontakt zu vermeiden.

- Zwei-Sterne-Gefrierfächer (**) eignen sich zur Lagerung von vorgefrorenen Lebensmitteln, zur Aufbewahrung oder Herstellung von Eiscreme und Eiswürfeln.
- Ein-Sterne- (*) , Zwei-Sterne- (**) und Drei-Sterne-Fächer (***) sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.
- Wenn das Kühlgerät für längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren zu vermeiden.

Weinregal / Eichenschublade / Gläserhalter

- Das Weinregal aus Eiche lässt sich leicht vor- und zurückschieben, was den Zugriff und die Lagerung des Weins erleichtert.
- Die Eichenschublade ist ideal zur Aufbewahrung von Utensilien, Flaschenöffnern, Korken usw. und vereinfacht die Lagerung.
- Der Gläserhalter ist perfekt zum Aufhängen von Gläsern. Beim Öffnen des Weinlagerbereichs können sie jederzeit entnommen werden.

Bedienfeld

Abbildung 27

1. Temperaturverringerung Symbol
2. Zurück Symbol
3. Temperatursymbol Gefrierbereich
4. Temperatursymbol Weinklimaschrank
5. Temperatursymbol Weinlagerbereich
6. Symbol Bestätigen/ Sperren/ Entsperren (3 Sekunden)
7. Temperaturerhöhung Symbol
8. Leuchtanzeige Sperre
9. Leuchtanzeige Alarm
10. Symbol Anzeigemodus
11. Leuchtendes Symbol des Befeuchterfilters

Start/Pause-Symbol

1. Schließen Sie das Stromkabel an und schalten Sie den Netzschalter ein.
2. Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts zeigt das Display die voreingestellten Temperaturwerte an (die Temperatur des Weinlagerbereichs ist auf 12 °C, die Temperatur des Weinservierbereichs ist auf 12 °C und die Temperatur des Gefrierfachs ist auf -19 °C eingestellt).

3. Das Display wird nach 30 Sekunden gesperrt und schaltet sich aus.

Anzeigemodus

- Halten Sie nach dem Einschalten die Tasten <+> 10 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt, um das Symbol aufleuchten zu lassen und den Anzeigemodus zu aktivieren.
- Nach dem Aus- und Wiedereinschalten halten Sie die Tasten <+> erneut 10 Sekunden lang gedrückt, um das Symbol auszuschalten und den Modus zu deaktivieren.
- Der Anzeigemodus ermöglicht es, das Produkt zu beleuchten, ohne das Kühlsystem zu aktivieren. Dieser Modus ist ideal für Geschäfte, Ausstellungen, Messen und andere Veranstaltungen, bei denen das Produkt ansprechend präsentiert werden soll, ohne dass eine Kühlung erforderlich ist. Durch die Aktivierung dieser Funktion wird Energie gespart, da nur die Beleuchtung aufrechterhalten wird, was besonders bei längeren Ausstellungen nützlich ist.

Temperatureinstellung

- Halten Sie das Symbol für die Sperre 3 Sekunden lang gedrückt, um das Display zu entsperren. Rufen Sie das Weinlagermenü auf, und das Symbol für den Lagerbereich blinkt. Abb. 28
- Drücken Sie das Symbol „Bestätigen“, um das Untermenü zu öffnen, und berühren Sie dann die Symbole <>, um die Temperatur des Weinlagerbereichs anzupassen.
- Der Temperaturbereich für diesen Bereich liegt zwischen 5 °C und 20 °C.
- Drücken Sie das Berührungssymbol „Zurück“, um zum vorherigen Menü zurückzukehren. Drücken Sie >, um zum Menü des Weinservierbereichs zu wechseln; die Leuchtanzeige für diesen Bereich beginnt zu blinken. Abb. 29
- Drücken Sie das Symbol „Bestätigen“, um das Untermenü aufzurufen, und passen Sie anschließend mit den Berührungssymbolen <> die Temperatur des Weinservierbereichs an.
- Der Temperaturbereich für diesen Bereich liegt zwischen 5 °C und 20 °C.
- Drücken Sie das Berührungssymbol „Zurück“, um zum vorherigen Menü zurückzukehren. Drücken Sie >, um zum Menü des Gefrierbereichs zu wechseln; das Symbol für diesen Bereich beginnt zu blinken. Abb. 30
- Drücken Sie das Berührungssymbol „Bestätigen“, um das Untermenü aufzurufen, und verwenden Sie die Berührungssymbole <>, um die Temperatur des Gefrierbereichs anzupassen. Der Temperaturbereich für diesen Bereich liegt zwischen -15 °C und -23 °C.

Signalton

- Wenn eine Alarmmeldung auf dem Display erscheint, prüfen Sie, ob es sich um eine elektrische Störung oder einen Wassermangelalarm handelt.
- Das Display zeigt ein Alarm-Pop-up (Abb. 31) an und ein Summer ertönt für 1 Minute, während das Alarmsymbol weiterhin leuchtet.

DEUTSCH

- Nach dem Drücken des Berührungssymbols „Bestätigen“ wird das Pop-up-Fenster ausgeblendet, der Summer stoppt und das Alarmsymbol leuchtet weiterhin. Wenn 30 Minuten lang keine Bedienung am Display erfolgt, erscheint ein Pop-up-Fenster zur Erinnerung, bis der Fehler behoben ist und das Alarmsymbol erlischt.
- Nachdem der Weinkühlschrank 12 Monate in Betrieb war, zeigt die Anzeigeschnittstelle an, dass der Filter des Befeuchters abgelaufen ist. Bitte ersetzen Sie ihn rechtzeitig. Nach Abschluss des Austauschs halten Sie die Tasten „Zurück“ und „Bestätigen“ 3 Sekunden lang gedrückt, um die Anzeige zurückzusetzen.

Wichtiger Hinweis: Der Filter des Befeuchters darf nicht vom Benutzer gewechselt werden. Um einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, darf der Austausch ausschließlich durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec erfolgen.

- Elektrische Störung: Bei einer elektrischen Störung wenden Sie sich bitte rechtzeitig an einen Fachmann oder einen qualifizierten Techniker.
- Niedriger Wasserstand: Bei Wassermangel befolgen Sie die für den Betrieb angegebenen Anweisungen.

Niedriger Wasserstand

- Wenn der Wasserstand niedrig ist, wird folgende Meldung angezeigt: „Der Wassertank ist fast leer. Bitte füllen Sie ihn sofort auf.“

HINWEIS: Füllen Sie nur aufbereitetes oder gefiltertes Wasser nach.

Überschreiten Sie nicht den maximalen Wasserstand (füllen Sie jeweils bis zu 1 L Wasser nach).

HINWEIS: Der Wassermangelalarm blinkt, um Sie daran zu erinnern, Wasser nachzufüllen. Abb. 32

Erinnerung: Wenn der Wassermangelalarm ausgelöst wird, füllen Sie rechtzeitig Wasser nach, um den normalen Betrieb nicht zu beeinträchtigen.

Blockierung

- Halten Sie das Symbol „Sperre“ 3 Sekunden lang gedrückt, um das Display zu entsperren.
- Wenn der Kühlschrank gesperrt ist, funktionieren die anderen Symbole auf dem Bedienfeld nicht, und das Display schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch aus.
- Nach 30 Sekunden Inaktivität schaltet sich das Display aus.


Hinweis: Mit Ausnahme der Stummschaltung des Alarms müssen alle Symbole entsperrt sein; andernfalls reagiert das Display bei Berührung eines Symbols nicht und schaltet sich nach 30 Sekunden aus.

Austausch des Befeuchtungsfilters

Wenn das Leuchtsymbol aufleuchtet, zeigt es an, dass der Befeuchtungsfilter abgelaufen ist. Er muss von einem qualifizierten Techniker ausgetauscht werden. Nachdem der Austausch abgeschlossen ist, drücken Sie die Tasten „RETURN“ und „CONFIRM“ für 3 Sekunden, um das System zurückzusetzen.

INSTALLATION DES TEMPERATURANZEIGERS

Kältester Bereich

- Sie erzielen eine bessere Aufbewahrung Ihrer Lebensmittel, wenn Sie diese in dem für ihre Art am besten geeigneten kältesten Bereich platzieren.
- Das Symbol  zeigt die Position des kältesten Bereichs in Ihrem Kühlschrank an.
- Dieser Bereich wird oben durch das Niedrigtemperaturfach und unten durch das Symbol oder den auf gleicher Höhe befindlichen Einlegeboden begrenzt.
- Um die Temperaturen im kältesten Bereich zu gewährleisten, achten Sie darauf, die Position dieses Einlegebodens nicht zu verändern.
- Um Ihnen beim Einstellen Ihres Kühlschranks zu helfen, ist er mit einer Temperaturanzeige ausgestattet, die die Durchschnittstemperatur im kältesten Bereich überwacht.

Warnung:

Diese Anzeige ist nur für den Betrieb mit Ihrem Kühlschrank vorgesehen. Verwenden Sie sie nicht in einem anderen Kühlschrank (da der kälteste Bereich nicht derselbe ist) oder für einen anderen Zweck.

ÜBERPRÜFUNG DER TEMPERATUR IM KÄLTESTEN BEREICH

- Nach der Installation der Temperaturanzeige können Sie regelmäßig überprüfen, ob die Temperatur im kältesten Bereich korrekt ist, und bei Bedarf den Thermostat wie oben beschrieben einstellen.
- Für eine ordnungsgemäße Lagerung von Lebensmitteln in Ihrem Kühlschrank, insbesondere im kältesten Bereich, stellen Sie sicher, dass die Temperaturanzeige „OK“ anzeigt. Wenn „OK“ nicht angezeigt wird, ist die Durchschnittstemperatur in diesem Bereich zu hoch. Stellen Sie den Thermostat auf eine höhere Stufe.
- Warten Sie nach jeder Änderung am Thermostat, bis sich die Temperatur im Gerät stabilisiert hat, bevor Sie bei Bedarf eine neue Anpassung vornehmen. Ändern Sie die Position des Thermostats nur schrittweise und warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie eine erneute Überprüfung und mögliche Anpassung vornehmen.

HINWEISE:

Nachdem das Gerät mit frischen Lebensmitteln beladen oder die Tür wiederholt (oder für längere Zeit) geöffnet wurde, ist es normal, dass die Anzeige „OK“ nicht erscheint. Warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie den Thermostat neu einstellen.

Anweisungen zur Lagerung von Lebensmitteln

VORSICHT

- Legen Sie gefrorene Lebensmittel in das Gefrierfach und nicht in das Flaschenregal.
- Stellen Sie keine Lebensmittel in Flaschen oder Dosen in das Gefrierfach, um zu verhindern, dass sie durch das Eis platzen. Lassen Sie heiße Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank legen; andernfalls erhöhen sie den Energieverbrauch.
- Vermerken Sie das Einfrierdatum auf dem Verpackungsbeutel entsprechend der unterschiedlichen Haltbarkeit der Lebensmittel, um eine Überschreitung der Lagerzeit zu vermeiden.
- Teilen Sie die Lebensmittel in geeignete Portionen und verpacken Sie sie separat, was das vollständige Durchfrieren erleichtert und ein Zusammenfrieren verhindert.
- Die Verpackungsmaterialien müssen geruchlos, luftdicht, wasserdicht und schadstofffrei sein, damit die verpackten Lebensmittel nicht durch Fremdgerüche verunreinigt werden und ihre Qualität nicht beeinträchtigt wird.
- Legen Sie nicht zu viele frische Lebensmittel auf einmal in das Gefrierfach und überschreiten Sie dabei möglichst nicht die Gefrierkapazität des Kühlschranks.
- Auftaute Lebensmittel sollten nicht wieder eingefroren werden, es sei denn, sie werden zu fertigen Gerichten verarbeitet; andernfalls wird die Qualität beeinträchtigt.
- Stellen Sie keine Flaschen oder Glasbehälter in das Gefrierfach oder vor den Luftauslass des Kühlschranks, da sie sonst platzen können.
- Die Lebensmittel dürfen den Luftauslass nicht blockieren, da dies zu einer anormalen Luftzirkulation führt.

Hinweis: Lebensmittel sollten nicht direkt mit den Innenflächen des Geräts in Berührung kommen. Sie sollten separat in Aluminiumfolie, Frischhaltefolie oder luftdichten Kunststoffbehältern verpackt werden.

Einfrieren und Lagern von Lebensmitteln im Gefrierfach

- Zur Lagerung von tiefgekühlten Lebensmitteln.
- Eiswürfel herstellen.
- Lebensmittel auftauen.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Tür des Gefrierfachs fest geschlossen ist.

Tiefkühlkost kaufen

- Die Verpackung darf nicht beschädigt sein.
- Vor dem Mindesthaltbarkeitsdatum verbrauchen.
- Transportieren Sie tiefgekühlte Lebensmittel möglichst in einer Isoliertasche und legen Sie sie schnell in das Gefrierfach.

Lagerung von Tiefkühlkost

Beim Einfrieren wird die Kerntemperatur frischer Lebensmittel so schnell wie möglich auf Gefriereratemperatur gesenkt.

- Für optimale Ergebnisse schnell einfrieren. Wenn das Lebensmittel nicht schnell genug abkühlt, wird seine Struktur durch Eiskristalle zerstört. Eine konstante Lagertemperatur von -18 °C ist erforderlich, um die Konsistenz, den Geschmack und den Nährwert der Lebensmittel zu erhalten.
- Das Einfrieren wirkt sich positiv auf die Haltbarkeit aus. Auf diese Weise können Sie auch Lebensmittelverschwendung vermeiden.
- Stellen Sie die Temperatur des Gefrierfachs auf -18 °C ein und beladen Sie das Gerät so, dass die Temperaturbedingungen optimal genutzt werden, um eine bestmögliche Lagerung der Lebensmittel zu gewährleisten:
- Legen Sie die einzufrierenden Lebensmittel in die Gefrierschubladen, auf die Glasablagen oder in die Türfächer.
- Die folgenden Lebensmittel sind zum Einfrieren geeignet: Kuchen und Gebäck, Fisch und Meeresfrüchte, Fleisch, Wild, Geflügel, Gemüse, Obst, Kräuter, Eier ohne Schale, Milchprodukte wie Käse und Butter, Fertiggerichte und Reste wie Suppen, Eintöpfe, gekochtes Fleisch und Fisch, Kartoffelgerichte, Aufläufe und Desserts.
- Die folgenden Lebensmittel sind nicht zum Einfrieren geeignet: Gemüsesorten, die normalerweise roh verzehrt werden, wie Salat oder Radieschen, Eier in der Schale, Trauben, ganze Äpfel, Birnen und Pfirsiche, hartgekochte Eier, Joghurt, Sauermilch, saure Sahne und Mayonnaise.

Empfohlene Lagerzeiten für gefrorene Lebensmittel im Gefrierfach

Diese Zeiten variieren je nach Art des Lebensmittels. Eingefrorene Lebensmittel können 1 bis 12 Monate gelagert werden (bei mindestens -18 °C).

Speisen	Aufbewahrungszeit
Speck, Eintöpfe, Milch	1 Monat
Brot, Eiscreme, Würstchen, Kuchen, zubereitete Meeresfrüchte, fetter Fisch	2 Monate
Magerfisch, Meeresfrüchte, Pizza, Brötchen und Muffins	3 Monate
Schinken, Pasteten, Kekse, Lamm- und Kalbskoteletts, Geflügelteile	4 Monate
Butter, Gemüse (blanchiert), ganze Eier und Eigelb, gekochter Krebs, Hackfleisch (roh), Schweinefleisch (roh)	6 Monate
Obst (getrocknet oder in Sirup), Eiweiß, Rindfleisch (roh), ganzes Hähnchen, Lamm (roh), Obstkuchen	12 Monate

5. EMPFEHLUNGEN ZUR WEINLAGERUNG

- Der Bolero CoolSilver Combi BI 437 Maestre Elite ist für die Lagerung von bis zu 41 Flaschen des Typs Bordeaux (750 ml) ausgelegt. Befolgen Sie dazu die in Abbildung 3 dargestellte Anordnung.

Die ersten drei Ablagen des Eichenholz-Flaschenregals können jeweils 7 Weinflaschen aufnehmen. Das flexible Eichenholz-Flaschenregal passt sich an Weinflaschen unterschiedlicher Größe an, indem der Abstand zwischen den Stäben der Ablagen angepasst wird, und kann bis zu 7 Flaschen aufnehmen. Das Flaschenregal kann um 180 Grad gedreht werden, um 2 Weinflaschenablagen zu platzieren. Die erste Ablage fasst 7 Flaschen und die zweite 6, was die einfache Lagerung von insgesamt 41 Flaschen ermöglicht.

Sie können auch größere Flaschen aufbewahren, müssen aber vorher sicherstellen, dass sie das Schließen der Tür nicht behindern.

- Die Kapazität hängt davon ab, wie Sie Ihre Flaschen aufbewahren oder wie groß sie sind.

Weins und empfohlene Temperaturen:

	Temperatur (°C)	Temperatur (°F)
Rotwein	14-18	57-64
Weißwein/trockener Wein	9-14	48-57
Roséwein	10-11	50-52
Sekt	5-9	41-48

HINWEISE:

- Diese Temperaturen sind ungefähre Werte, da sie von vielen Faktoren abhängen; berücksichtigen Sie immer die Angaben des Herstellers.
- Die empfohlene Temperatur für diesen Weinkühler beträgt 12 °C.
- Licht, Vibrationen oder Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen können den Wein verderben lassen. Bei sachgemäßer Lagerung behalten die Weine nicht nur ihre Qualität, sondern gewinnen mit zunehmender Reife an Aroma, Geschmack und Komplexität.
- Weine, die bei höheren Temperaturen gelagert werden, altern schneller. Weine, die Temperaturen über 18°C (64°F) ausgesetzt sind, verlieren an Geschmack und Aroma.
- Wird der Wein bei einer zu niedrigen Temperatur aufbewahrt, kann dies zu schädlichen Ablagerungen führen. Eine Luftfeuchtigkeit von 60%-70% ist ideal, um ein Schrumpfen der Korken zu verhindern.
- Nach dem Öffnen einer Weinflasche kommt der Wein mit Luft in Berührung. Daher ist es am besten, den Rest der Flasche in aufrechter Position zu lagern, um die Oberfläche des Weins, die mit der Luft in Berührung kommt, zu minimieren.
- Nach dem Öffnen ist der Wein bei Weißweinen zwei Tage und bei Rotweinen drei Tage lang

trinkbar, sofern die Flasche wieder verschlossen wurde. Vergewissern Sie sich, dass der Korken fest verschlossen ist, indem Sie ihn überprüfen.

- In den meisten Weinhandlungen können Sie spezielle Verschlüsse kaufen, die Sekt und Champagner nach dem Öffnen ein oder zwei Tage lang prickelnd halten.
- Bei richtiger Lagerung können sich Weißweine bis zu zwei Jahre lang halten. Vollmundige Rotweine halten sich gut zehn Jahre und Dessertweine bis zu zwanzig Jahre.
- Wenn Sie eine Flasche Wein kaufen, sollten Sie sie sofort in den Weinkühler stellen.
- Günstigere Weinflaschen altern nicht so gut wie teurere.
- Um das Aroma und den Geschmack des Weins voll zur Geltung zu bringen, sollten Sie nie mehr als ein halbes Glas auf einmal füllen. Es ist auch hilfreich, wenn die Form des Glases zum Wein passt. Die Größe und Form des Weinglases bestimmen die Intensität und Komplexität des Aromas. Der Stiel des Bechers sollte lang genug sein, damit die Hand nicht mit der Schale des Bechers in Berührung kommt, und er sollte tulpenförmig sein oder sich nach oben hin verjüngen.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Wartung

Auftauen

Dieses Produkt verfügt über eine automatische Abtaufunktion, die keine manuelle Bedienung erfordert.

Reinigung

Vorsichtsmaßnahmen für die innere und äußere Reinigung des Kühlschranks:

- Schalten Sie vor der Reinigung immer den Netzschalter aus und ziehen Sie den Stecker.
- Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass kein Wasser in den Schalter, das Bedienfeld, die Türleuchte und den oberen Schaltkasten gelangt.
- Entfernen Sie den Schmutz von der Außenseite des Kühlschranks mit einem milden Reinigungsmittel, wischen Sie ihn dann mit einem weichen, sauberen Tuch ab und lassen Sie den Kühlschrank an der Luft trocknen.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Türdichtung immer sauberes Wasser, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab und lassen Sie sie an der Luft trocknen. Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch mit lauwarmem Wasser oder einem neutralen Reinigungsmittel, um das Gehäuse des Kühlschranks zu reinigen, mit Ausnahme der Türdichtung.
- Es ist verboten, den Kühlschrank direkt mit Wasser abzuspülen, da dies die elektrischen Isoliereigenschaften usw. beeinträchtigt.
- Es ist verboten, den Kühlschrank mit metallischen Reinigern, groben Bürsten, starken Scheuermitteln, stark alkalischen Reinigungsmitteln oder entzündlichen oder giftigen Reinigungsflüssigkeiten zu reinigen.
- Schließen Sie nach der Reinigung das Netzkabel des Kühlschranks wieder an.

DEUTSCH

Während des Urlaubs

Wenn Sie in den Urlaub fahren, lassen Sie das Gerät am besten ununterbrochen laufen und bewahren Sie darin Lebensmittel auf, die für kurze Zeit gelagert werden können. Wenn Sie das Gerät ausschalten möchten, entfernen Sie alle Lebensmittel, ziehen Sie den Netzstecker, reinigen Sie den Innenraum vollständig und lassen Sie die Tür offen, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

Bei Stromausfall

- Im Allgemeinen hat ein kurzzeitiger Stromausfall keine drastischen Auswirkungen auf die Temperatur des Geräts. Wenn der Stromausfall jedoch länger andauert, sollten Sie das Gerät seltener öffnen und keine frischen Lebensmittel hineinlegen (um einen schnellen Temperaturanstieg im Kühlschrank zu vermeiden).
- Wenn Sie wissen, dass ein Stromausfall bevorsteht, können Sie die „Super-Gefrierr“-Funktion im Voraus aktivieren, um die Temperatur im Kühlschrank auf dem niedrigsten Wert zu halten.

Ausschalten

Im Allgemeinen wird nicht empfohlen, das Gerät anzuhalten oder den Netzschalter auszuschalten, da dies die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen kann.

Tipps zum Energiesparen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung ferngehalten wird.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.
- Schließen Sie die Tür rechtzeitig, reduzieren Sie die Häufigkeit des Öffnens und verkürzen Sie die Öffnungszeit.
- Beim Auftauen von gefrorenen Lebensmitteln können Sie diese in das Kühlfach legen, was bei der Kühlung des Fachs hilft.
- Stellen Sie sicher, dass der Temperatursensor nicht von Lebensmitteln verdeckt oder blockiert wird, und halten Sie einen angemessenen Abstand zu den Lebensmitteln ein.

7. PROBLEMBEHEBUNG

Normale Phänomene

Fehlfunktion der Berührungssymbole

Überprüfen Sie, ob sich das Gerät im Sperrmodus des Bedienfelds befindet. Im gesperrten Zustand funktionieren keine der Berührungssymbole.

Niederspannung, der Kompressor kann nicht starten

Sie müssen einen Spannungsstabilisator mit mehr als 1000 W erwerben, wenn der Installationsbereich des Geräts dies erfordert, um Ihren Kühlschrank besser zu schützen.

Lange Startzeit

Wenn die Umgebungstemperatur zu hoch ist, benötigt das Gerät länger zum Starten.

Die Mittelträger sind heiß

Die Mittelträger werden nach einer gewissen Betriebszeit des Geräts heiß; dies ist ein normales Phänomen.

Kondensation

Wenn Außenluft auf die kalte Innenfläche des Geräts trifft, kann sich Kondenswasser bilden. Wenn die Luftfeuchtigkeit am Aufstellort hoch ist oder während der Regenzeit, kann sich Kondenswasser an der Außenseite des Kühlschranks bilden. Dies ist ein natürliches Phänomen, das bei feuchtem Wetter auftritt.

Wischen Sie die Wassertropfen mit einem trockenen Tuch ab.

Geräusch

Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, läuft er mit hoher Geschwindigkeit, um schnell abzukühlen, und das Geräusch kann lauter erscheinen. Wenn die Innentemperatur unter einen bestimmten Wert fällt, wird das Geräusch leiser.

Wenn der Kompressor anläuft oder stoppt, sich verschiedene Teile ausdehnen/zusammenziehen oder verschiedene Steuergeräte die Temperatur im Kühlschrank regeln oder ändern, hören Sie Geräusche; dies sind normale Betriebsgeräusche.

Heißer Kompressor

Wenn der Kompressor in Betrieb ist, übersteigt seine Außentemperatur 80 °C. Berühren Sie den Kompressor nicht, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.

Kompressor läuft über einen langen Zeitraum

Wenn die Umgebungstemperatur zu hoch ist oder zu viele frische Lebensmittel in den Kühlschrank gelegt werden, dauert es länger, bis das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht hat.

Problembeseitigung

Bevor Sie den technischen Kundendienst anrufen, überprüfen Sie diese Liste. Dies kann Ihnen Zeit und Kosten sparen. Diese Liste enthält häufige Vorkommnisse, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler dieses Geräts zurückzuführen sind.

DEUTSCH

Fehler	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Keine Anzeige auf dem Bedienfeld.	Der Netzstecker des Geräts ist nicht richtig eingesteckt.	Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung eingeschaltet ist.
Alarmton.	Die Tür ist leicht geöffnet oder seit mehr als 1 Minute nicht geschlossen.	Schließen Sie die Tür vollständig.
Der Kompressor funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> - Es befindet sich im Abtaumodus. - Die Stromversorgung ist nicht richtig angeschlossen. 	<ul style="list-style-type: none"> - Dies ist für den Abtauvorgang normal. - Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung richtig angeschlossen ist.
Der Kompressor läuft zu lange.	<ul style="list-style-type: none"> - Der Kühlschrank war für eine gewisse Zeit vom Stromnetz getrennt. - Es wurden zu viele frische oder warme Lebensmittel hineingelegt. - Die Türen werden zu oft oder zu lange geöffnet. 	<ul style="list-style-type: none"> - Es dauert einige Stunden, bis der Kühlschrank vollständig abgekühlt ist. - Warme Speisen führen dazu, dass der Kühlschrank länger läuft, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. - Die in den Kühlschrank eintretende warme Luft führt zu einer längeren Laufzeit. - Öffnen Sie die Türen seltener.
Vibrationsgeräusche.	<ul style="list-style-type: none"> - Der Boden ist uneben oder schwach. - Auf dem Kühlschrank abgestellte Gegenstände vibrieren. - Der Kühlschrank berührt die Wand oder die Schränke. 	<ul style="list-style-type: none"> - Stellen Sie sicher, dass der Boden eben und stabil ist und den Kühlschrank ausreichend tragen kann. - Entfernen Sie die Gegenstände. - Bewegen Sie den Kühlschrank, damit er die Wand oder die Schränke nicht berührt.

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

- A. Zona per la conservazione del vino (5° C- 20° C)
 - 1. Ripiano portabottiglie
 - 2. Ripiano portabottiglie regolabile
 - 3. Serbatoio dell'acqua
 - 4. Espositore per vini
 - 5. Cassa di quercia
 - 6. Supporto per bicchieri
 - 7. Pannello per panni
 - 8. Tappetino per decanter da vino

- B. Zona freezer (-23°C - -15°C)
 - 9. Cassetto congelatore
 - 10. Interruttore di avvio con un solo clic

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Frigorifero
- Coperchio inferiore di ingresso e uscita dell'aria
- Parte decorativa superiore
- Coperchio inferiore decorativo
- Fissaggi del mobile x2
- Coperchio di fissaggio del mobile x2

- Telaio di fissaggio della scatola x2
 - Coperchio del telaio di fissaggio della scatola x2
 - Pezzo di guida perimetrale x2
 - Piastra di fissaggio del mobile x4
 - Vite a testa svasata x23
 - Viti a testa svasata a croce x4
 - Tappo a vite x4
 - Coperchio decorativo per congelatore x3
 - Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

⚠ Posizione di montaggio

Non collocare il prodotto alla luce diretta del sole o in prossimità di apparecchi elettrici che generano calore, come caminetti, forni o lavastoviglie.

Installazione dell'alimentazione elettrica

- Il prodotto deve essere installato in modo che la spina possa essere facilmente collegata e scollegata.
- La spina del prodotto deve essere inserita in una presa dedicata per evitare interruzioni accidentali dell'alimentazione. Non inserire la spina di altri apparecchi elettrici nella presa dedicata al prodotto, né utilizzare una linea estesa o un adattatore multiporta, poiché l'adattatore potrebbe cadere dalla parete a causa del peso totale di più linee elettriche.
- Assicurarsi che la presa a cui si collega l'apparecchio sia dotata di messa a terra.

Preparazione prima dell'installazione

Dimensioni frigorifero + mobile

Dimensioni dell'apertura del mobile (mm)	
Larghezza	764
Profondità	≥580
Altezza	2000
Dimensioni del frigorifero	759*572*1996

ITALIANO

Figura 3

1. Barra di collegamento
2. Diametro del foro: ≥ 50 mm. Il cavo di alimentazione passa attraverso il foro.

Ventilazione dell'apparecchio

Spaziatura (mm)				
Superiore	Lato sinistro	Lato destro	Parte posteriore	Inferiore
4	4	4	8	0

Spessore piastra dello sportello del frigorifero A (mm)	Spazio X (mm)	Larghezza della piastra di riferimento della porta B (mm)	
		Apertura totale 1 (Fig. 3)	Apertura totale 2 (Fig. 3)
16-22		796	794
23-25	44	796 (R \geq 7)	794 (R \geq 9)

Ad esempio, la distanza di progetto dovrebbe essere di 4 mm quando lo spessore della piastra esterna della porta è di 20 mm. La larghezza della piastra dell'anta del mobile è di 796 mm in modalità di apertura totale 1, o di 794 mm in modalità di apertura totale 2.

Legenda figura 3

- A. Spessore della piastra della porta del mobile frigorifero
- B. Larghezza della piastra della porta del frigorifero
- X. Spazio

Requisiti del mobile

- La larghezza del mobile superiore è pari a B, l'altezza dipende dal corpo del mobile e le dimensioni di apertura della porta del mobile sono le seguenti: il mobile misura circa 1002,5x576 mm al centro e l'estremità inferiore è a 105 mm dal fondo del mobile.
- La piastra della porta e il mobile sono dotati di apertura totale.
- L'altezza dello zoccolo deve essere compresa tra 80 e 120 mm; in caso contrario, potrebbe compromettere la ventilazione e il raffreddamento del prodotto.
- Il foro per il cavo di alimentazione e il tubo dell'acqua può essere praticato su un lato o su entrambi i lati, a seconda delle condizioni effettive.
- La presa di corrente deve essere collocata nell'armadio adiacente.

Strumenti necessari per l'installazione

- Chiave a brugola (M3)
- Pistola elettrica
- Nastro
- Chiave esagonale

- Piastra degli attrezzi
- Pezzo guida perimetrale
- Chiave a L per fresatura

Ispezione del mobile

1. Verificare che le dimensioni delle custodie e della piastra della porta siano conformi ai requisiti (vedere la figura delle dimensioni).
2. Controllare il cavo di alimentazione.
3. Controllare che la presa sia alimentata normalmente. La presa di corrente deve essere collocata all'esterno dell'armadio del frigorifero e vicino all'apertura dell'armadio per garantire una facile connessione/scollegamento.
4. Controllare che il pavimento sia in piano.

Assicurarsi che i requisiti di cui sopra siano soddisfatti prima di procedere alla fase successiva dell'installazione.

Disimballaggio del frigorifero

1. Rimuovere la scatola dall'imballaggio del prodotto e rimuovere la schiuma superiore; l'ingresso/uscita dell'aria inferiore si trova nella schiuma superiore.
2. Rimuovere la schiuma protettiva dai lati e dall'interno del prodotto.
3. Sollevare il prodotto insieme ad altri per rimuovere il cuscinetto di schiuma sotto il prodotto.
4. Aprire lo sportello del prodotto e rimuovere gli accessori di installazione.

Istruzioni per il montaggio del mobile e del frigorifero

⚠ Attenzione:

Il prodotto deve essere installato e fissato secondo le specifiche per evitare rischi dovuti all'instabilità.

Consultare l'elenco degli accessori di installazione.

Fissare il frigorifero e il mobile

1. Aprire lo sportello del prodotto, inserire 2 guide di fine corsa nei 2 fori delle cerniere superiore e centrale, quindi chiudere lo sportello. Sull'altro lato, installare un fissaggio dell'involucro, utilizzando 2 viti a croce svasate. Fig. 4

Legenda figura 4

1. Pezzo guida
2. Mobile
3. Fissaggio per il mobile
4. Vite a testa svasata a croce

ITALIANO

2. Inserire il cavo di alimentazione nella presa inferiore sul retro del prodotto; inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa riservata attraverso il foro del mobile.
3. Spingere il prodotto nell'armadio e tirare contemporaneamente il cavo di alimentazione, per evitare nodi e collisioni del cavo di alimentazione nell'armadio.
4. Smettere di spingere il prodotto quando l'estremità inferiore dello sportello del cassetto inferiore del frigorifero è allineata con la superficie del mobile. Fig. 5
5. Ruotare i dadi del perno di regolazione in senso orario con una chiave esagonale per alzare la parte anteriore del prodotto o in senso antiorario per abbassarla. La regolazione è completa quando le guide di fine corsa superiore e centrale sono allineate con la superficie della custodia. Fig. 6
6. Aprire la porta del prodotto, rimuovere la guida di fine corsa da una cerniera e installare il telaio di fissaggio della scatola con due viti autofilettanti. Sostituire la guida di fine corsa sulle altre cerniere, una alla volta. Sull'altro lato, utilizzare 2 viti a testa svasata per installare una staffa dell'involucro. Dopo l'installazione, staccare questa parte della staffa del mobile. Fig. 7

Legenda figura 7

1. Telaio di fissaggio della scatola
 2. Supporto per il mobile
7. Una volta fissato, installare il coperchio del telaio di fissaggio della scatola. E coprire il montaggio dell'involucro con il coperchio. Fig. 8

Legenda figura 8

1. Coperchio del telaio di fissaggio dell'involucro
2. Coperchio di montaggio dell'involucro

Montaggio dell'anta del mobile e della porta del frigorifero

1. Installare la maniglia sull'anta del mobile.
2. Misurare la distanza dalla piastra di fissaggio alla parte superiore del mobile con un metro a nastro.
3. Per prima cosa, installare l'anta del mobile sul prodotto, allentare e rimuovere i dadi flangiati esagonali. Rimuovere la piastra di fissaggio superiore dello sportello del frigorifero. Fig. 9

Legenda figura 9

1. Dado esagonale con flangia
 2. Piastra di fissaggio dello sportello del frigorifero
4. Fissare la piastra di montaggio superiore e la porta dell'involucro:
Collocare la piastra di fissaggio superiore sulla porta dell'involucro, facendo riferimento ai dati misurati al punto 2. Allineare il centro della piastra di fissaggio superiore con il centro della

piastra di fissaggio dell'armadio, confermare la posizione della piastra di fissaggio sull'anta del mobile; fissare la piastra di fissaggio superiore e la porta dell'armadio con viti autofilettanti a testa piatta svasata. Fig. 10

Legenda figura 10

1. Centro
 2. Centrare la piastra di montaggio superiore al centro dell'involucro.
 3. Misurare la distanza dal bordo con un righello.
 4. Corpo del mobile
5. Misurare la distanza dalla piastra di montaggio superiore dell'involucro al lato, regolare la misura indicata sul cursore R della piastra di lavoro in base alla posizione dei dati appena misurati per fissare la vite. La piastra di lavoro limita una sezione fissa nella piastra superiore fissa, la piastra dell'involucro fisso nella scanalatura corrispondente della piastra di lavoro, con viti autofilettanti a testa piatta la piastra dell'involucro fisso e la porta dell'involucro devono essere fissate, a sinistra e a destra in modo uguale. Fig. 11

Legenda figura 11

1. Centrare la piastra di montaggio superiore al centro dell'involucro.
 2. Regolare la dimensione del cursore R in base alle dimensioni appena misurate.
 3. Corpo del mobile
 4. Piastra di montaggio dell'involucro
6. Montare l'anta del mobile sulla porta del frigorifero, sospendere l'anta del mobile sulla porta del frigorifero. Fig. 12

Legenda figura 12

1. Dado esagonale con flangia
2. Piastra di fissaggio dello sportello del frigorifero

Regolazione dello sportello del mobile

1. Regolazione verticale dell'anta del mobile: Ruotare i bulloni di regolazione del frigorifero in senso orario/antiorario con una chiave a brugola per spostare la porta del mobile verso l'alto o verso il basso.
2. Regolazione orizzontale dell'anta del mobile. Ruotare le viti laterali della porta del frigorifero in senso orario/antiorario con una chiave a brugola per spostare il mobile a sinistra o a destra.
3. Regolazione anteriore/posteriore dell'anta del mobile.
Si inserisce nella parte superiore dell'anta del mobile: Spostare la parte superiore dell'anta del mobile per adattarla allo spazio tra la piastra di montaggio superiore e il frigorifero.
Si inserisce al centro dell'anta dell'armadio: Spostare la porta del mobile in avanti/indietro

ITALIANO

fino a raggiungere una posizione adeguata, quindi fissare la vite di fissaggio laterale del frigorifero.

Si inserisce nella parte inferiore dell'anta del mobile: Effettuare la regolazione in base allo spazio tra la piastra di montaggio inferiore e le viti della piastra di montaggio.

Nota: L'impostazione di cui sopra deve essere calibrata ripetutamente per raggiungere uno stato accettabile.

Installazione dell'anta del mobile e dello sportello del cassetto

1. Montare le maniglie sulle ante del mobile.
2. Con un metro a nastro, misurate la distanza tra il bordo inferiore del pannello montato dell'armadio refrigerato e la parte inferiore dell'intaglio all'estremità dello sportello del cassetto. Fig. 13

Legenda figura 13

1. Misurare il bordo inferiore del top del mobile montato fino a qui.
3. Allentare e rimuovere il dado flangiato esagonale e la piastra di fissaggio della porta del cassetto (3 pezzi). Fig. 14

Legenda figura 14

1. Dado esagonale con flangia
2. Piastra di fissaggio della porta del cassetto (3 pezzi)
4. Cassetto su piastra fissa e anta fissa del mobile: regolare la dimensione della piastra di lavoro F in base alle misure sopra indicate, far scorrere la vite di bloccaggio contro il bordo dell'anta del mobile del cassetto, allineare il centro della piastra di lavoro con il centro dell'anta del mobile. Posizionare il cassetto sulla piastra fissa nella fessura corrispondente della piastra di lavoro, utilizzando viti autofilettanti a testa piatta nella piastra fissa dell'anta del cassetto e nell'anta del mobile. Fig. 15

Legenda figura 15

1. Il cursore F è stato regolato sulla dimensione appena misurata.
2. Allineamento centrale dei piani di lavoro con il centro dei pannelli di copertura
3. Piastra di fissaggio della porta del cassetto (3 pezzi)
5. Misurare la distanza tra la piastra di fissaggio dell'anta fissa del cassetto e il lato del pannello del mobile. Fig. 16

Legenda figura 16

1. Misurare la distanza da qui al bordo
6. La fessura di fine corsa della piastra di lavoro è inserita nella piastra di fissaggio dell'anta del cassetto, il cursore si appoggia al lato dell'anta del mobile. Inserire la piastra di montaggio dell'involucro nella fessura corrispondente della piastra di lavoro e fissarla con viti autofilettanti a testa piatta, su entrambi i lati. Fig. 17

Legenda figura 17

1. Fissare le tacche corrispondenti della piastra portautensili alla piastra di montaggio del cassetto.
2. Il cursore D è stato regolato sulla misura appena misurata
3. Piastra di montaggio dell'involucro
7. Dopo aver fissato tutte le piastre di fissaggio dell'anta del mobile, sospendere l'anta del mobile sopra l'anta del cassetto. Fig. 18

Regolazione dell'anta del cassetto del mobile

1. Regolazione verticale dell'anta del mobile: Ruotare i bulloni di regolazione del frigorifero in senso orario/antiorario con una chiave a brugola per spostare la porta del mobile verso l'alto o verso il basso.
2. Regolazione orizzontale dell'anta del mobile: Ruotare le viti laterali della porta del frigorifero in senso orario/antiorario con una chiave a brugola per spostare il mobile a sinistra o a destra.
3. Regolazione anteriore/posteriore dell'anta del mobile:
Montaggio nella parte superiore dell'anta del mobile: Spostare la parte superiore dell'anta del mobile per regolare lo spazio tra la piastra di montaggio superiore e il frigorifero.
Regolazione nella parte inferiore dell'anta del mobile: Effettuare la regolazione in base allo spazio tra la piastra di montaggio inferiore e le viti della piastra di montaggio.

Fissare l'anta del mobile e lo sportello del frigorifero

1. Serrare i dadi esagonali sulla piastra di fissaggio della porta del frigorifero. Fig. 19
2. Serrare le viti laterali e le viti di fissaggio esagonali sul lato della porta del frigorifero. Fig. 20

Legenda figura 20

1. Vite di fissaggio
2. Viti a testa esagonale
3. Chiave a brugola

ITALIANO

3. Allentare leggermente le viti di fissaggio esagonali della piastra di fissaggio inferiore e della porta del frigorifero fino a quando il fissaggio inferiore può essere spostato in tutte le direzioni. Quindi fissare la piastra di montaggio inferiore e lo sportello dell'involucro con viti autofilettanti a testa piatta. Regolare la porta dell'involucro in una posizione adeguata e serrare le viti a testa esagonale. Fig. 21

Legenda figura 21

1. Piastra di fissaggio del mobile (2 pezzi)
 2. Viti autofilettanti a testa piatta
1. Fissare la piastra di fissaggio dell'anta del cassetto e l'anta del mobile, quindi serrare il dado flangiato esagonale sulla piastra di fissaggio dell'anta.
 2. Serrare le viti laterali e le viti di fissaggio esagonali sul lato della porta del cassetto. Fig. 22

Legenda figura 22

1. Viti di fissaggio
2. Chiave a brugola
3. Viti a testa esagonale

Montaggio degli accessori del frigorifero

1. Inserire i coperchi decorativi superiore e inferiore nelle estremità superiore e inferiore del frigorifero. Fig. 23

Legenda figura 23

1. Parte decorativa superiore
 2. Coperchio inferiore decorativo
2. Posizionare il coperchio decorativo del congelatore sopra il cassetto. Fig. 24

Legenda figura 24

1. Rivestimento di decorazione del congelatore
3. Inserire il coperchio della presa d'aria inferiore sul fondo del prodotto. Fig. 25

Nota:

- Il coperchio di ingresso/uscita dell'aria sul fondo non deve essere bloccato.
- Premere questo interruttore di avvio a tasto singolo quando è necessario accendere il prodotto.

Legenda figura 25

1. Coperchio inferiore di ingresso e uscita dell'aria
2. Interruttore di avvio

4. Installare il coperchio a vite nell'intaglio laterale della porta del frigorifero. Fig. 26

Legenda figura 26

1. Intaglio laterale
2. Tappo a vite

4. FUNZIONAMENTO

Interruttore di avvio con un clic

Premere l'interruttore a scatto sul fondo del prodotto per accenderlo.

Zona per la conservazione del vino

L'area di stoccaggio dei vini è utilizzata principalmente per conservare vari tipi di vino.

Figura 2

- A. Portabottiglie in rovere: conserva vari tipi di vino.
- B. Portabottiglie regolabile in rovere: conserva vari tipi di vino.
- C. Portabicchieri: per appendere i bicchieri da vino.
- D. Cassetto in rovere: per riporre, apribottiglie, tappi di sughero, alcuni utensili.

Zona del congelatore

Il vano freezer si utilizza per congelare gli alimenti, conservare quelli surgelati e fare cubetti di ghiaccio. Gli alimenti possono essere conservati per un tempo prolungato.

PRECAUZIONE

Evitare che gli alimenti conservati nel frigorifero frigo (soprattutto quelli grassi) entrino in contatto diretto con il rivestimento. Se l'interno si macchia di olio o di residui di cibo grasso, pulirlo immediatamente per evitare la corrosione e le crepe dovute al contatto prolungato.

- I cassetti per surgelati con due stelle sono adatti a conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato e i cubetti di ghiaccio.
- I cassetti con una (*), due (**), o tre (***) stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Se l'apparecchio viene lasciato vuoto per molto tempo, spegnerlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'apparecchio.

Portabottiglie / Cassetto in rovere / Portabicchieri

- Il portabottiglie in rovere scorre facilmente avanti e indietro, facilitando l'accesso e la conservazione del vino.
- Il cassetto in rovere è ideale per riporre utensili, apribottiglie, tappi di sughero, ecc.
- Il portabicchieri è perfetto per appendere i bicchieri. Aprendo l'area di stoccaggio dei vini, è possibile raccogliarli in qualsiasi momento.

Pannello di controllo

Figura 27

1. Icona touch di riduzione della temperatura
2. Icona touch indietro
3. Icona di temperatura del vano freezer
4. Icona della temperatura del refrigeratore del vino
5. Icona della temperatura della zona di conservazione del vino
6. Icona di conferma/blocco/sblocco (3 secondi)
7. Icona touch cambio pagina/ per l'aumento della temperatura
8. Spia di Blocco
9. Icona Sveglia
10. Icona touch della modalità di visualizzazione
11. Spia del filtro umidificatore

Avvio

1. Collegare il cavo di alimentazione e accendere l'interruttore.
2. Quando si avvia il prodotto per la prima volta, il display visualizza i valori di temperatura impostati (temperatura della zona di conservazione del vino impostata a 12°C, temperatura della zona di servizio del vino impostata a 12°C, temperatura del congelatore impostata a -19°C).
3. Il display si blocca dopo 30 secondi e si spegne.

Modalità di visualizzazione

- Dopo aver acceso l'interruttore, premere insieme i pulsanti < + > per 10 secondi per illuminare l'icona e attivare la modalità di visualizzazione.
- Dopo aver spento e acceso l'interruttore, premere nuovamente i pulsanti < + > per 10 secondi per spegnere l'icona e disattivare la modalità.
- La modalità di visualizzazione consente di illuminare il prodotto senza attivare il sistema di raffreddamento. Questa modalità è ideale per negozi, mostre, fiere e altri eventi in cui si desidera esporre il prodotto in modo attraente senza bisogno di refrigerazione. L'attivazione di questa funzione consente di risparmiare energia mantenendo accesa solo l'illuminazione, particolarmente utile per le visualizzazioni prolungate.

Impostazione della temperatura

- Premere l'icona touch Blocco per 3 secondi per sbloccare lo schermo, accedere al menu di conservazione del vino e l'icona dell'area di conservazione lampeggia. Fig. 28
- Premere l'icona touch Conferma per accedere al sottomenu, toccare le icone touch < > per regolare la temperatura della zona di conservazione del vino.
- L'intervallo di temperatura di questa area va da 5°C a 20°C.
- Premere l'icona touch Ritorno per tornare al menu di conservazione del vino, toccare >

per entrare nel menu di conservazione del vino e l'icona luminosa dell'area di servizio lampeggia. Fig. 29

- Premere l'icona touch Conferma per accedere al sottomenu, quindi premere le icone touch < > per regolare la temperatura della zona di conservazione del vino.
 - L'intervallo di temperatura di questa area va da 5°C a 20°C.
 - Toccare l'icona touch Ritorno per tornare al menu di conservazione del vino, usare > per entrare nel menu congelatore e l'icona della zona congelatore lampeggerà. Fig. 30
 - Toccare l'icona touch Conferma per accedere al sottomenu, utilizzare le icone touch < > per regolare la temperatura della zona congelatore.
- L'intervallo di temperatura di questa area va da -15°C a -23°C.

Sveglia

- Quando sul display appare un messaggio di allarme, verificare se si tratta di un malfunzionamento elettrico o di un allarme di mancanza d'acqua.
- Il display visualizzerà una finestra di allarme (Fig. 31) e un cicalino suonerà per 1 minuto, mentre l'icona dell'allarme rimarrà accesa.
- Dopo aver toccato l'icona Conferma, la finestra pop-up verrà rimossa, il cicalino si fermerà e l'icona dell'allarme rimarrà accesa. Se non si esegue alcuna operazione sul display per 30 minuti, viene visualizzata una finestra pop-up per ricordare all'utente fino alla riparazione del guasto e alla scomparsa dell'icona di allarme.
- Dopo 12 mesi di funzionamento del refrigeratore per vini, l'interfaccia del display indicherà che il filtro dell'umidificatore è scaduto. Si prega di sostituirlo in tempo. Una volta completata la sostituzione, premere i pulsanti Indietro + Conferma per 3 secondi per resettare.

Nota bene: Il filtro dell'umidificatore non deve essere cambiato dall'utente. Per garantire un funzionamento sicuro e corretto, la sostituzione deve essere effettuata esclusivamente dal Centro di assistenza ufficiale Cecotec.

- Guasto elettrico: In caso di malfunzionamento elettrico, contattare tempestivamente un professionista o un tecnico qualificato.
- Serbatoio dell'acqua basso: In caso di scarsità d'acqua, attenersi ai requisiti indicati per l'operazione.

Serbatoio dell'acqua vuoto

- Quando il serbatoio dell'acqua è basso, viene visualizzato il seguente messaggio: "Il serbatoio dell'acqua è vuoto. La preghiamo di compilarlo immediatamente".

ATTENZIONE: Riempire solo con acqua trattata o filtrata.

Non superare il livello massimo di acqua (aggiungere fino a 1 litro di acqua alla volta).

ITALIANO

ATTENZIONE: L'allarme di mancanza d'acqua lampeggia per ricordare di aggiungere acqua. Fig. 32

Promemoria: In caso di allarme di carenza d'acqua, aggiungere tempestivamente l'acqua per evitare di compromettere il normale funzionamento.

Blocco

- Toccare l'icona di blocco per 3 secondi per sbloccare lo schermo.
- Quando il frigorifero è in modalità di blocco, le altre icone touch sul pannello di controllo non funzionano e il display si spegne automaticamente dopo 30 secondi.
- Dopo 30 secondi il display è inattivo e si spegne.


Nota: Ad eccezione della cancellazione del segnale acustico di guasto, tutte le icone tattili devono essere sbloccate; in caso contrario, toccando l'icona, lo schermo non risponderà e si spegnerà dopo 30 secondi.

Sostituzione del filtro umidificatore

Quando la spia si accende, significa che il filtro umidificatore è esaurito. Deve essere sostituito da un tecnico qualificato. Una volta completata la sostituzione, tenere premuti i tasti "RETURN" e "CONFIRM" per 3 secondi per ripristinare il sistema.

INSTALLAZIONE INDICATORE DI TEMPERATURA

Area più fredda

- Otterrete una migliore conservazione degli alimenti se li collocherete nella zona fredda più adatta alla loro natura.
- Il simbolo  indica la posizione della zona più fredda del frigorifero.
- Questa zona è delimitata in alto dallo scomparto a bassa temperatura e in basso dal simbolo o dal ripiano alla stessa altezza.
- Per garantire le temperature nella zona più fredda, fare attenzione a non cambiare la posizione di questo ripiano.
- Per aiutarvi a regolare il vostro frigorifero, è dotato di un indicatore di temperatura che controlla la temperatura media della zona più fredda.

 **Attenzione:**

Questo indicatore è stato progettato per funzionare solo con il vostro frigorifero, fate attenzione a non utilizzarlo su un altro frigorifero (infatti la zona più fredda non è la stessa) o per un altro uso.

CONTROLLO DELLA TEMPERATURA NELLA ZONA PIÙ FREDDA

- Una volta installato l'indicatore di temperatura, è possibile controllare regolarmente che la temperatura della zona più fredda sia corretta e, se necessario, regolare il termostato come sopra.

- Per una corretta conservazione degli alimenti nel frigorifero, in particolare nella zona più fredda, accertarsi che l'indicatore di temperatura mostri "OK". Se non viene visualizzato "OK", la temperatura media della zona è troppo alta. Impostare il termostato su un valore più alto.
- Ogni volta che si modifica il termostato, attendere che la temperatura all'interno dell'apparecchio si stabilizzi prima di procedere a una nuova impostazione, se necessario. Non modificare gradualmente la posizione del termostato e attendere almeno 12 ore prima di ricontrollare ed eventualmente modificare.

NOTA BENE:

Dopo aver caricato l'apparecchio con alimenti freschi o dopo aver aperto ripetutamente (o prolungato) lo sportello, è normale che sul display della temperatura non compaia la scritta "OK". Attendere almeno 12 ore prima di ripristinare il termostato.

Istruzioni per la conservazione degli alimenti

⚠ PRECAUZIONE

- Quando si conservano gli alimenti congelati, collocarli all'interno dello scomparto del congelatore, non sul portabottiglie.
- Non introdurre alimenti in bottiglie o alimenti in scatola nel freezer per evitare che si rompano a causa della formazione di ghiaccio. Prima di mettere gli alimenti caldi nel frigorifero, raffreddarli a temperatura ambiente per un minore consumo di energia.
- Segnare la data di congelamento sul sacchetto della confezione per evitare che l'alimento superi il limite di tempo.
- Dividete gli alimenti in porzioni adeguate e confezionateli separatamente, in modo da facilitarne il completo congelamento ed evitare che si congelino insieme.
- I materiali di confezionamento devono essere inodori, ermetici, impermeabili e non inquinanti, in modo che gli alimenti confezionati non siano facilmente contaminati da altri odori, evitandone così la perdita di qualità.
- Non mettere una quantità eccessiva di alimenti freschi in una sola volta nel vano freezer né superare il limite di capacità del freezer.
- Gli alimenti scongelati non devono essere ricongelati, a meno che non vengano trasformati in piatti pronti; in caso contrario, la qualità del servizio ne risentirà.
- Le bottiglie o i contenitori di vetro non devono essere collocati nel freezer o davanti all'uscita dell'aria del condotto del vano frigorifero; altrimenti, potrebbero esplodere.
- Gli alimenti non devono ostruire l'uscita dell'aria perché non ostacolino la corretta circolazione dell'aria.

Nota: Il cibo non deve toccare direttamente tutte le superfici all'interno dell'apparecchio. Gli alimenti devono essere avvolti separatamente in carta stagnola, cellophane o scatole di plastica ermetiche.

Congelamento e conservazione degli alimenti nel vano congelatore

- Per la conservazione di alimenti completamente congelati.
- Per fare cubetti di ghiaccio.
- Per congelare alimenti.

Nota: Assicurarsi che lo sportello del freezer sia ben chiuso.

Acquisto di surgelati

- L'imballaggio non deve essere danneggiato.
- Utilizzare prima della data di scadenza.
- Se possibile, trasportate gli alimenti surgelati in un sacchetto isolato e metteteli rapidamente nello scomparto del congelatore.

Conservazione degli alimenti congelati

Congelare significa ridurre la temperatura interna degli alimenti freschi da temperatura ambiente a congelata nel più breve tempo possibile.

- Per ottenere risultati ottimali, congelare rapidamente. Se non viene raffreddato abbastanza rapidamente, il cibo verrà "distrutto dal ghiaccio", cioè la struttura verrà distrutta. Una temperatura di conservazione costante di -18°C è necessaria per mantenere la consistenza, il gusto e il valore nutrizionale degli alimenti.
- Il congelamento ha un effetto positivo sulla durata di conservazione. In questo modo si possono anche evitare gli sprechi alimentari.
- Impostate la temperatura del congelatore a -18°C e riempite il frigorifero in modo da sfruttare al meglio le condizioni di temperatura, garantendo una conservazione ottimale degli alimenti:
- Collocare gli alimenti da congelare nei cassetti del freezer o sui ripiani di vetro o dello sportello.
- I seguenti alimenti sono adatti al congelamento: Torte e pasticcini, pesce e frutti di mare, carne, selvaggina, pollame, verdura, frutta, erbe, uova sgusciate, prodotti lattiero-caseari come formaggio e burro, piatti pronti e avanzi come zuppe, stufati, carne e pesce bolliti, piatti di patate, soufflé e dessert.
- I seguenti alimenti non sono adatti al congelamento: Verdure che di solito vengono consumate crude, come lattuga o ravanelli, uova con guscio, uva, mele, mele intere, pere e pesche, uova sode, yogurt, latte acido, panna acida e maionese.

Tempi di conservazione consigliati per i cibi surgelati nel vano freezer

Questi tempi variano a seconda del tipo di alimento. Gli alimenti congelati possono essere conservati da 1 a 12 mesi (minimo -18°C).

Alimento	Tempo di conservazione
Pancetta, stufati, latte	1 mese
Pane, gelato, salsicce, dolci, frutti di mare preparati, pesci grassi	2 mesi
Pesce non grasso, frutti di mare, pizza, dolci e muffin	3 mesi
Prosciutto, torte, biscotti, costolette di vitello e di agnello, pollame	4 mesi
Burro, verdure (sbollentate), uova intere e tuorli, gamberi bolliti, carne macinata (cruda), carne di maiale (cruda)	6 mesi
Frutta (secca o sciropata), albumi d'uovo, manzo (crudo), pollo intero, agnello (crudo), torte di frutta	12 mesi

5. RACCOMANDAZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEL VINO

- Il Bolero CoolSilver Combi BI 437 Maestre Elite è progettato per contenere un massimo di 41 bottiglie bordolesi da 750 ml, secondo la disposizione illustrata nella figura 3. I primi tre vassoi del portabottiglie in rovere possono contenere 7 bottiglie di vino ciascuno. Il portabottiglie flessibile in rovere può ospitare bottiglie di vino di diverse dimensioni regolando lo spazio tra le barre dei vassoi e può contenere fino a 7 bottiglie. Il portabottiglie può essere ruotato di 180 gradi per ospitare 2 vassoi di bottiglie di vino. Il primo vassoio può contenere 7 bottiglie e il secondo vassoio 6 bottiglie, consentendo di conservare facilmente 41 bottiglie.

È possibile conservare bottiglie di dimensioni maggiori, ma occorre prima assicurarsi che non impediscano allo sportello di chiudersi correttamente.

- La capacità varia a seconda di come si conservano le bottiglie o delle loro dimensioni.

Vini e temperature consigliati:

	Temperatura (°C)	Temperatura (°F)
Vino rosso	14-18	57-64
Vino bianco/secco	9-14	48-57
Vino rosato	10-11	50-52
Spumante	5-9	41-48

NOTA BENE:

- Queste temperature sono approssimative, poiché dipendono da molti fattori; tenere sempre conto delle indicazioni del produttore.
- La temperatura consigliata di questa cantinetta vino è di 12°C.
- L'esposizione alla luce, alle vibrazioni o alle fluttuazioni di temperatura e umidità

ITALIANO

può causare il deterioramento del vino. Se conservati correttamente, i vini non solo mantengono la loro qualità, ma in molti casi migliorano in aroma, sapore e complessità con la maturazione.

- I vini conservati a temperature più elevate invecchiano più rapidamente. I vini esposti a temperature superiori a 18°C (64°F) perdono sapore e aroma.
- Se il vino viene conservato a una temperatura troppo bassa, può provocare la comparsa di depositi dannosi. Un'umidità del 60-70 % è ideale per evitare che i tappi si restringano.
- Dopo aver aperto una bottiglia di vino, il vino entra in contatto con l'aria. Pertanto, è meglio conservare il resto della bottiglia in posizione verticale per ridurre al minimo la superficie del vino a contatto con l'aria.
- Una volta aperto, il vino rimarrà bevibile per due giorni nel caso dei bianchi o per tre giorni nel caso dei rossi, a condizione che la bottiglia sia stata richiusa. Verificare la tenuta della chiusura controllando il tappo.
- Nella maggior parte delle enoteche è possibile acquistare tappi speciali che mantengono spumanti e champagne frizzanti per uno o due giorni dopo l'apertura.
- Se conservati correttamente, i vini bianchi si conservano bene fino a due anni. I rossi corposi invecchiano bene per dieci anni e i vini da dessert si conservano bene fino a venti anni.
- Quando si acquista una bottiglia di vino, è bene riporla immediatamente nella cantinetta.
- Le bottiglie di vino più economiche non invecchiano bene come quelle più costose.
- Per sfruttare al meglio l'aroma e il sapore del vino, non riempire mai più di mezzo bicchiere alla volta. È inoltre utile che la forma del bicchiere sia adatta al vino. Le dimensioni e la forma del bicchiere determineranno l'intensità e la complessità dell'aroma. Lo stelo deve essere sufficientemente lungo da evitare il contatto delle mani con la coppa del bicchiere e deve avere una forma a tulipano o affusolata nella parte superiore.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Manutenzione

Sbrinamento

Il frigorifero è dotato di sbrinamento automatico, risparmiando la fatica all'utente di farlo in modo manuale.

Pulizia

Precauzioni per la pulizia interna ed esterna del frigorifero:

- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione prima di pulirlo.
- Durante la pulizia, assicurarsi che l'acqua non penetri nell'interruttore, nel display, nella luce dello sportello e nel pannello di controllo superiore.
- Rimuovere lo sporco dall'esterno del frigorifero con un detergente delicato, quindi passare un panno morbido e pulito e lasciare asciugare il frigorifero in modo naturale.

- Per la pulizia del nastro di tenuta della porta, utilizzare sempre acqua pulita, strofinare con un panno asciutto e lasciare asciugare naturalmente. Inumidire un panno morbido con acqua tiepida o con un detergente neutro per pulire il corpo del frigorifero, ad eccezione della guarnizione della porta.
- È vietato sciacquare il frigorifero direttamente con acqua, in quanto ciò comprometterebbe le proprietà di isolamento elettrico, ecc.
- Il frigorifero non deve essere pulito con pagliette metalliche, spazzole, detersivi abrasivi, detersivi alcalini forti, liquidi infiammabili o tossici.
- Dopo la pulizia, collegare la spina del frigorifero e riaccenderlo.

Vacanze

Quando si vuole andare in vacanza, è meglio far funzionare l'apparecchio in modo continuo e lasciare gli alimenti che possono essere conservati per un breve periodo. Se si desidera spegnere il frigorifero, rimuovere tutti gli alimenti, staccare la spina, pulire accuratamente l'interno del frigorifero e aprire la porta per evitare cattivi odori.

In caso di interruzione di corrente

- In genere, un'interruzione di corrente di breve durata non influisce drasticamente sulla temperatura dell'apparecchio. Tuttavia, se l'interruzione di corrente dura troppo a lungo, è necessario ridurre la frequenza di apertura del frigorifero e non mettere alimenti freschi all'interno (per evitare che temperatura all'interno del frigorifero aumenti rapidamente).
- Se si prevede un possibile blackout, è possibile attivare la funzione "Super Freezer" preventivamente per mantenere la temperatura del frigorifero al valore più basso.

Spegnimento

In genere, non è consigliabile arrestare l'elettrodomestico o spegnere l'interruttore di alimentazione, poiché ciò potrebbe comprometterne la durata.

Consigli per il risparmio energetico

- Tenere il frigorifero lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole.
- Prima di conservare alimenti caldi, farli raffreddare a temperatura ambiente e poi conservarli in frigorifero.
- Non lasciare la porta aperta; ridurre la frequenza e il tempo di apertura.
- Quando si scongelano gli alimenti congelati, è possibile collocarli nello scomparto del congelatore, per raffreddarli.
- Assicurarsi che il sensore di temperatura non sia ostruito o coperto dal cibo e mantenere una distanza adeguata dal cibo.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Occorrenze normali

Errore delle icone touch

Verificare se l'apparecchio è in modalità di blocco sul pannello di controllo. Quando è bloccato, tutte le icone touch non funzionano.

Bassa tensione, il compressore non può avviarsi

Se l'area di installazione dell'apparecchio lo richiede, è consigliabile acquistare un pressurizzatore di potenza superiore a 1000W, per proteggere meglio il frigorifero.

Tempo di avvio lungo

Quando la temperatura ambiente è troppo alta, il frigorifero impiega molto ad avviarsi.

I raggi centrali sono caldi

Le barre centrali sono calde dopo un certo tempo di funzionamento dell'elettrodomestico; si tratta di un fenomeno normale.

Gocce di rugiada

Quando l'aria esterna entra nella superficie interna fredda dell'apparecchio, si possono formare gocce di rugiada. Se c'è molta umidità nel luogo di installazione o è periodo di pioggia, possono formarsi gocce di condensa all'esterno del frigorifero. Si tratta di un fenomeno naturale che si verifica durante il tempo umido.

Eliminare le gocce d'acqua con un panno asciutto.

Rumore

Quando il frigorifero viene messo in funzione per la prima volta, funziona ad alta velocità per raffreddarsi rapidamente e il suono può sembrare più forte. Quando la temperatura interna scende al di sotto di un certo livello, il rumore diminuisce.

Quando il compressore si avvia o si arresta, le varie parti si espandono/contraggono o i vari dispositivi di controllo funzionano o modificano la temperatura all'interno del frigorifero, si sentono dei suoni.

Compressore caldo

Quando è in funzione, la temperatura esterna del compressore supera gli 80°C, non toccare il compressore per non incorrere in gravi lesioni.

Il compressore continua a funzionare per molto tempo

Se la temperatura ambiente è troppo alta o se nel frigorifero sono stati introdotti troppi alimenti freschi, ci vorrà del tempo per raffreddare l'apparecchio fino a farlo funzionare alla temperatura impostata.

Risoluzione dei problemi

Prima di contattare il Servizio di Supporto Tecnico ufficiale di Cecotec, consultare la tabella qui sotto. Può farvi risparmiare tempo e denaro. La tabella comprende occorrenze comuni non dovute a difetti di fabbricazione o di materiale dell'apparecchio.

Errore	Possibile causa	Possibile soluzione
Nessuna visualizzazione sul pannello di controllo.	La spina principale dell'apparecchio non è collegata correttamente.	Verificare che l'alimentazione sia attiva.
Suono sveglia.	Lo sportello è leggermente aperto o è rimasto aperto per più di 1 minuto.	Chiudere bene lo sportello.
Il compressore non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> - Il frigorifero è in fase di sbrinamento. - L'alimentazione non è collegata correttamente. 	<ul style="list-style-type: none"> - Questo è normale per lo sbrinamento. - Verificare che l'alimentazione sia collegata correttamente.
Il compressore funziona troppo a lungo.	<ul style="list-style-type: none"> - Il frigorifero è stato recentemente spento per un certo periodo di tempo. - È stato inserito troppo cibo fresco o caldo. - Gli sportelli vengono aperti troppo spesso o troppo a lungo. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ci vogliono alcune ore perché il frigorifero si raffreddi completamente. - Gli alimenti caldi fanno sì che il frigorifero funzioni più a lungo fino al raggiungimento della temperatura desiderata. - L'aria calda che entra nel frigorifero fa sì che il compressore funzioni più a lungo. Evitare di aprire gli sportelli con frequenza.
Rumore delle vibrazioni.	<ul style="list-style-type: none"> - Pavimento irregolare o cedevole. - Gli oggetti posti sopra il frigorifero vibrano. - Il frigorifero tocca la parete o gli armadietti. 	<ul style="list-style-type: none"> - Assicurarsi che il pavimento sia piano, solido e in grado di sostenere il peso del frigorifero. - Rimuovere gli oggetti. - Spostare il frigorifero in modo che non sia a contatto con la parete o i mobili.

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

- A. Zona de armazenamento de vinho (5° C - 20° C)
 1. Prateleira para vinho
 2. Prateleira de vinho ajustável
 3. Depósito de água
 4. Expositor de vinho
 5. Gaveta em carvalho
 6. Suporte para copos
 7. Tabuleiro para panos
 8. Tapete para decantador de vinhos

- B. Zona do congelador (-23 °C - -15 °C)
 9. Gaveta do congelador
 10. Interruptor de arranque com um clique

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE UTILIZAR

- Este aparelho vem numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da caixa. Pode guardar a caixa original e outros elementos da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho, caso precise de o transportar no futuro. Se desejar deitar fora a embalagem original, certifique-se de que recicla todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se algum estiver em falta ou não estiver em bom estado, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Frigorífico
- Tampa de entrada/saída de ar inferior
- Tampa decorativa superior
- Tampa decorativa inferior
- Fixações do armário x2
- Tampa das fixações do armário x2

PORTUGUÊS

- Moldura de fixação da caixa x2
 - Tampa da moldura de fixação da caixa x2
 - Peça guia de limite x2
 - Placa de fixação do armário x4
 - Parafuso de cabeça chata escareada x23
 - Parafusos de cabeça chata com fenda cruzada x4
 - Tampa do parafuso x4
 - Tampa decorativa de congelamento x3
 - Este manual de instruções
- Não remova o número de série do produto, para poder manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitação de assistência.

3. INSTALAÇÃO

⚠ Posição de instalação

Não coloque o produto sob luz solar direta nem perto de aparelhos elétricos que gerem calor, como chaminés, fornos ou máquinas de lavar louça.

Instalação da alimentação elétrica

- O produto deve ser instalado de forma que a ficha possa ser facilmente ligada e desligada.
- A ficha do produto deve ser inserida numa tomada específica para evitar falhas acidentais de energia. Não insira a ficha de outros aparelhos elétricos na tomada específica do produto, nem utilize uma extensão ou adaptador multiportas, pois o adaptador pode cair da parede devido ao peso total de várias linhas elétricas.
- O produto deve estar corretamente ligado à terra.

Preparação antes da instalação

Dimensões do frigorífico + armário

Tamanho do espaço do armário (mm)	
Largura	764
Profundidade	≥580
Altura	2000
Dimensões do frigorífico	759*572*1996

Figura 3

1. Barra de união

2. Diâmetro do orifício: ≥ 50 mm. O cabo de alimentação passa através do orifício.

Ventilação do aparelho

Espaços (mm)				
Superior	Lado esquerdo	Lado direito	Parte traseira	Inferior
4	4	4	8	0

Espessura da placa da porta do frigorífico A (mm)	Espaço X (mm)	Largura da placa da porta de referência B (mm)	
		Abertura total 1 (Fig. 3)	Abertura total 2 (Fig. 3)
16-22		796	794
23-25	44	796 ($R \geq 7$)	794 ($R \geq 9$)

Por exemplo, o espaço de design deve ser de 4 mm quando a espessura da placa externa da porta é de 20 mm. A largura da placa da porta do armário é de 796 mm no modo de abertura total 1, ou 794 mm no modo de abertura total 2.

Legenda da figura 3

A. Espessura da placa da porta do armário do frigorífico

B. Largura da placa da porta do armário do frigorífico

X. Espaço

Requisitos do armário

- A largura do armário superior é B, a altura é de acordo com o corpo do armário, e o tamanho da abertura da porta do armário de vinhos é o seguinte: o armário tem aproximadamente 1002,5 x 576 mm no centro, e a extremidade inferior fica a 105 mm do fundo do armário.
- A placa da porta e o armário são fornecidos com abertura completa.
- A altura do rodapé deve estar entre 80-120 mm; caso contrário, poderá afetar a ventilação e a refrigeração do produto.
- O orifício para o cabo de alimentação e a tubagem de água pode ser perfurado num lado ou em ambos os lados, de acordo com as condições reais.
- A tomada deve ser localizada no armário adjacente.

Ferramentas necessárias para a instalação

- Chave Allen (M3)
- Pistola elétrica
- Fita
- Chave para porcas hexagonais
- Placa de ferramentas
- Peça guia de limite

PORTUGUÊS

- Chave em L para fresagem

Inspecção do armário

1. Verifique se as dimensões dos armários e da placa da porta estão em conformidade com os requisitos (consulte a figura das dimensões).
2. Verifique o cabo de alimentação.
3. Verifique se a tomada elétrica tem alimentação normal. A tomada deve ser colocada fora do armário do frigorífico e perto da abertura do armário, para garantir uma fácil ligação/desligamento.
4. Verifique se o piso está nivelado.

Certifique-se de que os requisitos acima são cumpridos antes de continuar com o próximo passo da instalação.

Desembalagem do frigorífico

1. Retire a caixa da embalagem do produto e remova a espuma superior; a entrada/saída de ar inferior encontra-se na espuma superior.
2. Retire a espuma protetora das laterais do produto e do interior do produto.
3. Levante o produto com a ajuda de outras pessoas para remover a almofada de espuma por baixo do produto.
4. Abra a porta do produto e retire os itens, como os acessórios de instalação.

Instruções de instalação do armário e do frigorífico

⚠ Aviso:

O produto deve ser instalado e fixado de acordo com as especificações para evitar riscos de instabilidade.

Consulte a lista de acessórios de instalação.

Fixação do frigorífico e do armário

1. Abra a porta do produto, insira 2 peças guia de limite nos 2 orifícios das dobradiças superior e média e, em seguida, feche a porta. No outro lado, instale uma fixação do armário, utilizando 2 parafusos escareados de cabeça cruzada. Fig. 4

Legenda da figura 4

1. Peça guia
2. Armário
3. Fixação para armário
4. Parafuso escareado de cabeça cruzada

2. Insira o cabo de alimentação na tomada inferior atrás do produto; insira a ficha do cabo de alimentação na tomada reservada através do orifício do armário
3. Empurre o produto para dentro do armário e puxe o cabo de alimentação ao mesmo tempo, para evitar nós e colisões do cabo de alimentação no armário.
4. Pare de empurrar o produto quando a extremidade inferior da porta da gaveta inferior do frigorífico estiver alinhada com a face do armário. Fig. 5
5. Gire as porcas do pino de ajuste com uma chave hexagonal no sentido horário para elevar a parte frontal do produto ou gire-as no sentido anti-horário para abaixá-la. O ajuste está completo quando as guias de limite superior e média estiverem alinhadas com a superfície do armário. Fig. 6
6. Abra a porta do produto, remova a guia de limite de uma dobradiça e instale a moldura de fixação da caixa com dois parafusos auto-roscentes. Substitua a guia de limite das outras dobradiças, uma por uma. No outro lado, use 2 parafusos escareados de cabeça cruzada para instalar um suporte do armário. Após a instalação, quebre esta parte do suporte do armário. Fig. 7

Legenda da figura 7

1. Moldura de fixação da caixa
 2. Suporte do armário
7. Instale a tampa da moldura de fixação da caixa depois de fixada. E cubra a fixação do armário com a tampa. Fig. 8

Legenda da figura 8

1. Tampa da estrutura de fixação da caixa
2. Tampa da fixação do armário

Instalação da porta do armário e da porta do frigorífico

1. Instale o puxador na porta do armário.
2. Meça a distância entre a placa de fixação e a parte superior do armário com uma fita métrica.
3. Primeiro, instale a porta do armário no produto, solte e remova as porcas hexagonais com rebordo. Remova a placa de fixação superior da porta do frigorífico. Fig. 9

Legenda da figura 9

1. Porca sextavada com rebordo
 2. Placa de fixação da porta do frigorífico
4. Fixação da placa de fixação superior e da porta do armário:
Coloque a placa de fixação superior na porta do armário, consulte os dados medidos na segunda etapa. Alinhe o centro da placa de fixação superior com o centro da placa de fixação

PORTUGUÊS

do armário, confirme a posição da placa de fixação na porta do armário; fixe a placa de fixação superior e a porta do armário com parafusos auto-roscentes de cabeça chata e rebaixada. Fig. 10

Legenda da figura 10

1. Centro
 2. Centralize a placa de fixação superior no centro do armário.
 3. Meça a distância até à borda com uma régua.
 4. Porta do armário
5. Meça a distância entre a placa de fixação superior do armário e a lateral, ajuste o tamanho indicado no cursor da placa de trabalho R para a posição dos dados recém-medidos para fixar o parafuso. A placa de trabalho limita uma secção fixa na placa superior fixa, a placa fixa do armário na ranhura correspondente da placa de trabalho, com parafusos auto-roscentes de cabeça chata será fixada a placa fixa do armário e a porta do armário, esquerda e direita iguais. Fig. 11

Legenda da figura 11

1. Centralize a placa de fixação superior no centro do armário
 2. Ajuste o tamanho do deslizador R ao tamanho que acabou de medir
 3. Porta do armário
 4. Placa de fixação do armário
6. Instale a porta do armário na porta do frigorífico, suspenda a porta do armário sobre a porta do frigorífico. Fig. 12

Legenda da figura 12

1. Porca sextavada com rebordo
2. Placa de fixação da porta do frigorífico

Ajuste da porta do armário do frigorífico

1. Ajuste vertical da porta do armário. Gire os parafusos de ajuste do frigorífico no sentido horário/anti-horário com uma chave Allen para mover a porta do armário para cima ou para baixo.
2. Ajuste horizontal da porta do armário. Gire os parafusos laterais da porta do frigorífico no sentido horário/anti-horário com um u uma chave Allen para mover o armário para a esquerda ou para a direita.
3. Ajuste frontal/traseiro da porta do armário.
Ajuste na parte superior da porta do armário: Mova a parte superior da porta do armário para ajustar de acordo com o espaço entre a placa de fixação superior e o frigorífico.

Ajuste no meio da porta do armário: Mova a porta do armário para a frente/trás até atingir uma posição adequada e, em seguida, aperte o parafuso de fixação lateral do frigorífico.
Ajuste na parte inferior da porta do armário: Faça o ajuste de acordo com o espaço entre a placa de fixação inferior e os parafusos na placa de fixação.

Nota: O ajuste anterior deve ser calibrado repetidamente até atingir um estado aceitável.

Instalação da porta do armário e da porta da gaveta

1. Coloque os puxadores nas portas do armário.
2. Com uma fita métrica, meça a distância entre a borda inferior do painel ajustado do armário refrigerado e a parte inferior do entalhe na extremidade da porta da gaveta. Fig. 13

Legenda da figura 13

1. Meça a borda inferior do painel do armário ajustado até aqui.
3. Desaperte e retire a porca hexagonal e a placa de fixação da porta da gaveta (3 peças). Fig. 14

Legenda da figura 14

1. Porca hexagonal com rebordo
2. Placa de fixação da porta da gaveta (3 peças)
4. A gaveta na placa fixa e a porta do armário fixada: ajuste o tamanho da placa de trabalho F às medidas anteriores, deslize o parafuso de bloqueio contra a borda da porta do armário da gaveta, alinhe o centro da placa de trabalho com o centro da porta do armário. Coloque a gaveta na placa fixa na ranhura correspondente da placa de trabalho, com parafusos auto-roscentes de cabeça chata na placa fixa da porta da gaveta e na porta do armário. Fig. 15

Legenda da figura 15

1. Deslizador F ajustado ao tamanho que acabou de medir
2. Alinhamento central das placas de trabalho com o centro das placas do armário
3. Placa de fixação da porta da gaveta (3 peças)
5. Meça a distância entre a placa de fixação na porta da gaveta fixa e o lado do painel do armário. Fig. 16

Legenda da figura 16

1. Meça a distância daqui até à borda
6. A ranhura de limite na placa de trabalho é colocada na placa de fixação da porta da gaveta,

PORTUGUÊS

o deslizador encosta na lateral da porta do armário. Coloque a placa de fixação do armário na ranhura correspondente da placa de trabalho e fixe-a com parafusos auto-roscentes de cabeça chata, iguais em ambos os lados. Fig. 17

Legenda da figura 17

1. Fixe os entalhes correspondentes da placa de ferramentas à placa de montagem da gaveta
 2. Deslizador D ajustado ao tamanho que acabou de medir
 3. Placa de fixação do armário
7. Depois de fixar todas as placas de fixação da porta do armário, suspenda a porta do armário sobre a porta da gaveta. Fig. 18

Ajuste da porta da gaveta do armário

1. Ajuste vertical da porta do armário: Gire os parafusos de ajuste do frigorífico no sentido horário/anti-horário com uma chave Allen para mover a porta do armário para cima ou para baixo.
2. Ajuste horizontal da porta do armário: Rode os parafusos laterais da porta do frigorífico no sentido horário/anti-horário com uma chave Allen para mover o armário para a esquerda ou para a direita.
3. Ajuste frontal/traseiro da porta do armário:

Ajuste na parte superior da porta do armário: Mova a parte superior da porta do armário para ajustar de acordo com o espaço entre a placa de fixação superior e o frigorífico.

Ajuste na parte inferior da porta do armário: Faça o ajuste de acordo com o espaço entre a placa de fixação inferior e os parafusos na placa de fixação .

Fixação da porta do armário e da porta do frigorífico

1. Aperte as porcas hexagonais na placa de fixação da porta do frigorífico. Fig. 19
2. Aperte os parafusos laterais e os parafusos de fixação hexagonais no lado da porta do frigorífico. Fig. 20

Legenda da figura 20

1. Parafuso de fixação
 2. Parafuso de fixação com cabeça hexagonal
 3. Chave Allen
3. Desaperte ligeiramente os parafusos de fixação hexagonais da placa de fixação inferior e da porta do frigorífico, até que a fixação inferior possa mover-se em todas as direções. Em seguida, fixe a placa de fixação inferior e a porta do armário com parafusos auto-roscentes de cabeça chata. Ajuste a porta do armário para uma posição adequada e aperte os parafusos de cabeça hexagonal. Fig. 21

Legenda da figura 21

1. Placa de fixação do armário (2 peças)
 2. Parafusos auto-roscentes de cabeça chata
1. Fixe a placa de fixação da porta da gaveta e da porta do armário, depois aperte a porca hexagonal na placa de fixação da porta.
 2. Aperte os parafusos laterais e os parafusos de fixação hexagonais no lado da porta da gaveta. Fig. 22

Legenda da figura 22

1. Parafusos de fixação
2. Chave Allen
3. Parafuso de fixação com cabeça hexagonal

Instalação dos acessórios do frigorífico

1. Insira as tampas decorativas superior e inferior nas extremidades superior e inferior do frigorífico. Fig. 23

1. Legenda da figura 23
2. Tapa decorativa superior
3. Tapa decorativa inferior

2. Coloque a tampa decorativa do congelador na parte superior da gaveta. Fig. 24

Legenda da figura 24

Tapa decorativa do congelador

3. Insira a tampa da entrada de ar inferior na parte inferior do produto. Fig. 25

Nota:

- A tampa de entrada/saída de ar na parte inferior não deve estar bloqueada.
- Pressione este interruptor de arranque com um único botão quando o produto precisar ser ligado.

Legenda da figura 25

1. Tapa de entrada/saída de ar inferior
2. Interruptor de arranque

4. Instale a tampa do parafuso na ranhura lateral do lado da porta do frigorífico. Fig. 26

PORTUGUÊS

Legenda da figura 26

1. Entalhe lateral
2. Tampa roscada

4. FUNCIONAMENTO

Interruptor de arranque com um clique

Pressione o interruptor com um clique na parte inferior do produto para ligá-lo.

Área de armazenamento de vinho

A área de armazenamento de vinho é usada principalmente para guardar vários tipos de vinho.

Figura 2

- A. Prateleira de vinho em carvalho: armazena vários tipos de vinho.
- B. Prateleira de vinho em carvalho ajustável: armazena vários tipos de vinho.
- C. Suporte para copos: para pendurar copos de vinho.
- D. Gaveta de carvalho: para armazenar saca-rolhas, rolhas de cortiça e algumas ferramentas.

Área do congelador

A gaveta do congelador é utilizada para congelar alimentos, armazenar alimentos profundamente congelados e fazer cubos de gelo. Pode conservar os alimentos durante muito tempo.

⚠ CUIDADO

Evite que os alimentos gordurosos no frigorífico entrem em contacto direto com o revestimento. Se o interior ficar manchado com óleo ou restos de alimentos gordurosos, limpe-o imediatamente para evitar corrosão e fissuras por contacto prolongado.

- Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas (**) são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma estrela (*), duas estrelas (**) e três estrelas (***) não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o frigorífico ficar vazio durante longos períodos, desligue-o, descongele-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta para evitar a formação de bolor no interior.

Prateleira para vinhos / Gaveta de carvalho / Suporte para copos

- A prateleira para vinhos em carvalho desliza facilmente para a frente e para trás, facilitando o acesso e o armazenamento do vinho.
- A gaveta de carvalho é ideal para guardar utensílios, saca-rolhas, rolhas de cortiça, etc., simplificando o armazenamento.
- O suporte para copos é perfeito para pendurar copos. Ao abrir a área de armazenamento de vinho, eles podem ser recolhidos a qualquer momento.

Painel de controlo

Figura 27

1. Ícone tátil para diminuir a temperatura
2. Ícone tátil de retorno
3. Ícone de temperatura da zona do congelador
4. Ícone de temperatura da vinoteca
5. Ícone de temperatura da área de armazenamento de vinho
6. Ícone tátil Confirmar/Bloquear/Desbloquear (3 segundos)
7. Ícone tátil de mudança de página/Aumento da temperatura
8. Ícone luminoso de Bloqueio
9. Ícone luminoso de Alarme
10. Ícone tátil do modo de visualização
11. Ícone luminoso do filtro umidificador

Início

1. Ligue o cabo de alimentação e ligue o interruptor.
2. Ao iniciar o produto pela primeira vez, o ecrã mostrará os valores de temperatura definidos (a temperatura da área de armazenamento de vinho é definida para 12 °C, a temperatura da área de serviço de vinho é definida para 12 °C, a temperatura do congelador é definida para -19 °C).
3. O ecrã bloqueará após 30 segundos e desligar-se-á.

Modo de visualização

- Após ligar o interruptor, pressione os botões < > juntos durante 10 segundos para iluminar o ícone e ativar o modo de visualização.
- Depois de desligar e ligar o interruptor, pressione novamente os botões < > durante 10 segundos para desligar o ícone e desativar o modo.
- O modo de visualização permite que o produto seja iluminado sem ativar o sistema de refrigeração. Este modo é ideal para lojas, exposições, feiras e outros eventos onde se deseja mostrar o produto de forma atraente sem necessidade de refrigeração. Ao ativar esta função, poupa-se energia ao manter apenas a iluminação, o que é especialmente útil para exposições prolongadas.

Ajuste da temperatura

- Pressione o ícone tátil Bloqueio durante 3 segundos para desbloquear o ecrã, aceda ao menu de armazenamento de vinho e o ícone da área de armazenamento piscará. Fig. 28
- Pressione o ícone tátil Confirmar para entrar no submenu, toque nos ícones táteis < > para ajustar a temperatura da área de armazenamento de vinho.
- A faixa de temperatura desta área é de 5 °C a 20 °C.
- Pressione o ícone tátil Voltar para retornar ao menu de armazenamento de vinho, toque

PORTUGUÊS

em > para entrar no menu de armazenamento de vinho e o ícone luminoso da área de serviço piscará. Fig. 29

- Pressione o ícone tátil Confirmar para entrar no submenu, depois pressione os ícones táteis < > para ajustar a temperatura da área de armazenamento de vinho.
- A faixa de temperatura desta área é de 5 °C a 20 °C.
- Toque no ícone tátil Voltar para regressar ao menu de armazenamento de vinho, utilize > para entrar no menu do congelador e o ícone da zona do congelador piscará. Fig. 30
- Toque no ícone tátil Confirmar para entrar no submenu, use os ícones táteis < > para ajustar a temperatura da zona do congelador.
A faixa de temperatura desta área é de -15 °C a -23 °C.

Alarme

- Quando uma mensagem de alarme aparecer no ecrã, confirme se se trata de uma avaria elétrica ou de um alarme de falta de água.
- O ecrã exibirá uma janela pop-up de alarme (Fig. 31) e um alarme sonoro soará durante 1 minuto, enquanto o ícone de alarme permanecer aceso.
- Depois de tocar no ícone tátil Confirmar, a janela pop-up será eliminada, o alarme sonoro irá parar e o ícone de alarme permanecerá aceso. Se nenhuma operação for realizada no ecrã durante 30 minutos, aparecerá uma janela pop-up para lembrar o utilizador até que a falha seja reparada e o ícone de alarme desapareça.
- Após o vinícola ter estado ligado e em funcionamento durante 12 meses, a interface de visualização indicará que o filtro do humidificador expirou. Substitua-o atempadamente. Após a substituição, pressione os botões Voltar + Confirmar durante 3 segundos para reiniciar.

Nota importante: O filtro do humidificador não deve ser substituído pelo utilizador. Para garantir um funcionamento seguro e adequado, a substituição deve ser realizada exclusivamente pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.

- Falha elétrica: Quando houver um mau funcionamento elétrico, contacte um profissional ou um técnico qualificado em tempo útil.
- Reservatório de água baixo: Quando houver falta de água, siga os requisitos indicados para o funcionamento.

Reservatório de água baixo

- Quando o depósito de água estiver baixo, será exibida a seguinte mensagem: «O depósito de água está baixo. Por favor, encha-o imediatamente.»

AVISO: Encha apenas com água tratada ou filtrada.

Não exceda o nível máximo de água (adicione até 1 litro de água de cada vez).

AVISO: O alarme de falta de água piscará para lembrá-lo de adicionar água. Fig. 32

Lembrete: Se houver um alarme de falta de água, adicione água em tempo hábil para evitar afetar o funcionamento normal.

Bloqueio

- Toque no ícone tátil Bloqueio durante 3 segundos para desbloquear o ecrã.
- Quando o frigorífico está no modo de bloqueio, os outros ícones táteis no painel de controlo não funcionarão e o ecrã desligar-se-á automaticamente após 30 segundos.
- O ecrã fica inativo após 30 segundos e desliga-se.


Nota: Exceto para cancelar o som de alarme de falha, todos os ícones táteis devem estar desbloqueados; caso contrário, ao tocar no í , o ecrã não responderá e desligar-se-á em 30 segundos.

Substituição do filtro de humidificação

Quando o ícone luminoso acender, isso indica que o filtro de humidificação expirou. Deve ser substituído por um técnico qualificado. Após a substituição, mantenha pressionados os botões "RETURN" e "CONFIRM" durante 3 segundos para reiniciar o sistema.

INSTALAÇÃO DO INDICADOR DE TEMPERATURA

Zona mais fria

- Conservará melhor os seus alimentos se os colocar na zona fria mais adequada à sua natureza.
- O símbolo  indica a localização da área mais fria do seu frigorífico.
- Esta zona é delimitada na parte superior pelo compartimento de baixa temperatura e na parte inferior pelo símbolo ou pela prateleira situada à mesma altura.
- Para garantir as temperaturas na zona mais fria, tenha o cuidado de não alterar a posição desta prateleira.
- Para o ajudar a ajustar o seu frigorífico, este está equipado com um indicador de temperatura que controlará a temperatura média na área mais fria.

 **Aviso:**

Este indicador foi concebido para funcionar apenas com o seu frigorífico, tenha o cuidado de não o utilizar noutro frigorífico (na verdade, a zona mais fria não é a mesma) ou para outro uso.

VERIFICAÇÃO DA TEMPERATURA NA ZONA MAIS FRIA

- Depois de instalar o indicador de temperatura, pode verificar regularmente se a

PORTUGUÊS

temperatura da zona mais fria está correta e, se necessário, ajustar o termóstato conforme indicado acima.

- Para um armazenamento adequado dos alimentos no seu frigorífico e, particularmente, na zona mais fria, certifique-se de que o indicador de temperatura mostra «OK». Se «OK» não aparecer, a temperatura média da zona é demasiado alta. Ajuste o termóstato para uma posição mais alta.
- Sempre que alterar o termóstato, aguarde que a temperatura dentro do dispositivo se estabilize antes de proceder a um novo ajuste, se necessário. Não altere a posição do termóstato gradualmente e aguarde pelo menos 12 horas antes de proceder a uma nova verificação e possível modificação.

NOTAS:

Após carregar o eletrodoméstico com alimentos frescos ou após abrir repetidamente (ou abrir por muito tempo) a porta, é normal que a palavra "OK" não apareça no indicador de temperatura. Aguarde pelo menos 12 horas antes de reajustar o termostato.

Instruções para armazenar alimentos

CUIDADO

- Ao armazenar alimentos congelados, coloque-os dentro do compartimento de congelamento, não na prateleira para garrafas.
- Não coloque alimentos engarrafados ou enlatados no compartimento de congelamento para evitar que rachem devido ao gelo. Antes de colocar alimentos quentes no frigorífico, deixe-os arrefecer à temperatura ambiente; caso contrário, aumentarão o consumo de energia.
- Marque a data de congelamento no saco de embalagem de acordo com as diferentes vidas úteis dos alimentos, para evitar que excedam o limite de tempo.
- Divida os alimentos em porções adequadas e embale-os separadamente, o que facilita o congelamento completo e evita que congelem juntos.
- Os materiais de embalagem devem ser inodoros, herméticos, impermeáveis e livres de contaminação, para que os alimentos embalados não sejam contaminados por outros odores, sem reduzir a sua qualidade.
- Não coloque demasiados alimentos frescos no compartimento de congelamento de uma só vez, de preferência sem exceder a capacidade de congelamento do frigorífico.
- Os alimentos descongelados não devem ser recongelados, a menos que sejam transformados em pratos; caso contrário, a qualidade do serviço será afetada.
- Não coloque garrafas ou recipientes de vidro no compartimento de congelamento ou na saída de ar do duto do frigorífico; caso contrário, eles podem explodir.
- Os alimentos não devem bloquear a saída de ar; caso contrário, isso causará uma circulação de ar anormal.

Nota: Não é permitido que os alimentos toquem diretamente em todas as superfícies dentro

do eletrodoméstico. Devem ser embalados por um separad e em papel alumínio, filme plástico ou em caixas plásticas herméticas.

Congelamento e armazenamento de alimentos no compartimento do congelador

- Para armazenar alimentos ultracongelados.
- Para fazer cubos de gelo.
- Para congelar alimentos.

Nota: Certifique-se de que a porta do compartimento do congelador está bem fechada.

Compra de alimentos congelados

- A embalagem não deve estar danificada.
- Use antes da data de validade.
- Se possível, transporte os alimentos ultracongelados numa bolsa térmica e coloque-os rapidamente no compartimento do congelador.

Armazenamento de alimentos congelados

Congelar significa reduzir a temperatura central dos alimentos frescos à temperatura ambiente para congelados o mais rápido possível.

- Para melhores resultados, congele rapidamente. Se não esfriar rápido o suficiente, o alimento será "destruído pelo gelo", ou seja, a estrutura será destruída. É necessária uma temperatura de armazenamento constante de -18 °C para manter a consistência, o sabor e o valor nutricional dos alimentos.
- Congelar tem um efeito positivo na sua vida útil. Também pode evitar o desperdício de alimentos desta forma.
- Ajuste a temperatura do congelador para -18 °C e encha o frigorífico de forma a que as condições de temperatura sejam utilizadas de forma otimizada, garantindo um armazenamento ideal dos alimentos:
- Coloque os alimentos a congelar nas gavetas do congelador ou nas prateleiras de vidro ou da porta.
- Os seguintes alimentos são adequados para congelar: Bolos e pastelaria, peixe e marisco, carne, caça, aves, legumes, frutas, ervas, ovos sem casca, produtos lácteos como queijo e manteiga, refeições preparadas e sobras como sopas, guisados, carne cozida e peixe, pratos de batata, suflês e sobremesas.
- Os seguintes alimentos não são adequados para congelar: tipos de vegetais que geralmente são consumidos crus, como alface ou rabanetes, ovos com casca, uvas, maçãs inteiras, peras e pêssegos, ovos cozidos, iogurte, leite azedo, creme azedo e maionese.

Tempos de armazenamento recomendados para alimentos congelados no compartimento do congelador

Estes tempos variam de acordo com o tipo de alimento. Os alimentos congelados podem ser conservados de 1 a 12 meses (mínimo a -18 °C).

PORTUGUÊS

Alimento	Tempo de armazenamento
Bacon, guisados, leite	1 mês
Pão, gelado, salsichas, bolos, marisco preparado, peixe gordo	2 meses
Peixe não gordo, marisco, pizza, bolos e madalenas	3 meses
Presunto, bolos, biscoitos, costeletas de cordeiro e vaca, pedaços de aves	4 meses
Manteiga, vegetais (escaldados), ovos inteiros e gemas, caranguejo cozido, carne picada (crua), porco (cru)	6 meses
Frutas (secas ou em calda), claras de ovo, carne bovina (crua), frango inteiro, cordeiro (cru), bolos de frutas	12 meses

5. RECOMENDAÇÕES PARA O ARMAZENAMENTO DE VINHO

- O Bolero CoolSilver Combi BI 437 Maestre Elite foi concebido para armazenar um máximo de 41 garrafas do tipo Bordéus de 750 ml. Para tal, deve seguir a distribuição apresentada na figura 3.

As três primeiras bandejas do suporte para garrafas em carvalho podem conter 7 garrafas de vinho cada. O suporte para garrafas em carvalho flexível adapta-se a garrafas de vinho de diferentes tamanhos, ajustando o espaço entre as barras das bandejas, e pode conter até 7 garrafas. O garrafeira pode ser girado 180 graus para colocar 2 bandejas de garrafas de vinho. A primeira bandeja pode conter 7 garrafas e a segunda 6, o que permite armazenar facilmente 41 garrafas.

Pode armazenar garrafas maiores, no entanto, deve certificar-se previamente de que não impedem que a porta feche corretamente .

- A capacidade irá variar consoante a forma como armazena as garrafas ou o tamanho das mesmas.

Vinhos e temperaturas recomendadas:

	Temperatura (°C)	Temperatura (°F)
Vinho tinto	14-18	57-64
Vinho branco/seco	9-14	48-57
Vinho rosé	10-11	50-52
Vinho espumante	5-9	41-48

NOTAS:

- Estas temperaturas são orientativas, pois dependem de muitos fatores. Tenha sempre em conta as indicações do fabricante.
- A temperatura recomendada para esta adega é de 12 °C.
- A exposição à luz, vibrações ou flutuações de temperatura e humidade podem estragar o vinho. Quando armazenados adequadamente, os vinhos não só mantêm a sua qualidade, como muitos melhoram o seu aroma, sabor e complexidade à medida que envelhecem.
- Os vinhos conservados a temperaturas mais elevadas envelhecem mais rapidamente. Os vinhos expostos a temperaturas superiores a 18 °C (64 °F) perderão sabor e aroma.
- Se o vinho for mantido a uma temperatura demasiado baixa, pode dar origem ao aparecimento de depósitos prejudiciais. Uma humidade de 60% a 70% é ideal para evitar que as rolhas encolham.
- Depois de abrir uma garrafa de vinho, o vinho entra em contacto com o ar. Portanto, é melhor armazenar o restante da garrafa na posição vertical, para minimizar a superfície do vinho que entra em contacto com o ar.
- Depois de aberto, o vinho permanecerá em condições de ser bebido durante dois dias, no caso dos brancos, ou três dias, no caso dos tintos, desde que a garrafa tenha sido novamente fechada. Certifique-se de que o fecho está bem apertado, verificando a rolha.
- Na maioria das lojas de vinhos, é possível comprar rolhas especiais que mantêm o vinho espumante e o champanhe borbulhante durante um ou dois dias após a abertura.
- Se armazenados corretamente, os vinhos brancos podem ser conservados em boas condições por até dois anos. Os tintos encorpados envelhecem bem durante dez anos e os vinhos de sobremesa conservam-se bem por até vinte anos.
- Quando comprar uma garrafa de vinho, deve armazená-la imediatamente na adega.
- As garrafas de vinho mais baratas não envelhecem tão bem quanto as mais caras.
- Para aproveitar ao máximo o aroma e o sabor do vinho, nunca encha mais do que metade da taça de cada vez. Também ajudará se a forma da taça for adequada para o vinho. O tamanho e a forma da taça de vinho determinarão a intensidade e a complexidade do aroma. A haste deve ser longa o suficiente para evitar o contacto da mão com a taça e deve ter a forma de uma tulipa ou ser cônica na parte superior.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Manutenção

Descongelamento

Este produto tem função de descongelamento automático, sem necessidade de operação manual.

PORTUGUÊS

Limpeza

Precauções para a limpeza interna e externa do frigorífico:

- Antes de limpar, desligue sempre o interruptor de alimentação e desconecte a ficha.
- Durante a limpeza, certifique-se de que não entra água no interruptor, painel de controlo, lâmpada da porta e caixa de controlo superior.
- Remova a sujidade do exterior do frigorífico com um produto de limpeza suave, depois limpe com um pano macio e limpo e deixe o frigorífico secar naturalmente.
- Ao limpar a faixa de vedação da porta, use sempre água limpa, limpe com um pano seco e deixe secar naturalmente. Use um pano macio umedecido com água morna ou limpador neutro para limpar o corpo do frigorífico, exceto a faixa de vedação da porta.
- É proibido enxaguar o frigorífico diretamente com água, pois isso afetará as propriedades de isolamento elétrico, etc.
- É proibido limpar o frigorífico com produtos de limpeza metálicos, escovas grossas, produtos de limpeza abrasivos fortes, detergentes alcalinos e e es fortes ou líquidos de limpeza inflamáveis ou tóxicos.
- Após a limpeza, ligue o cabo de alimentação do frigorífico e ligue-o.

Em férias

Quando quiser sair de férias, é melhor deixar o eletrodoméstico a funcionar continuamente e deixar alimentos que possam ser armazenados por um curto período de tempo. Se quiser desligar o eletrodoméstico, retire todos os alimentos, desconecte o plugue, limpe completamente o interior do frigorífico e abra a porta para evitar odores anormais.

Em caso de falha de energia

- Geralmente, uma falha de energia de curta duração não afetará drasticamente a temperatura do eletrodoméstico. No entanto, se a falha de energia durar muito tempo, deve reduzir a frequência de abertura do eletrodoméstico e não introduzir alimentos frescos (para evitar que a temperatura do frigorífico aumente rapidamente).
- Se souber que está prevista uma falha de energia, pode ativar antecipadamente a função «Super Freezer» para manter a temperatura do frigorífico no valor mais baixo.

Desligamento

Geralmente, não é recomendável desligar o eletrodoméstico ou desligar o interruptor de alimentação, caso contrário, a vida útil do mesmo pode ser afetada.

Dicas para poupar energia

- Certifique-se de manter o eletrodoméstico longe de fontes de calor e luz solar direta.
- Antes de armazenar alimentos quentes, deixe-os arrefecer à temperatura ambiente e, em seguida, coloque-os no frigorífico.
- Feche a porta a tempo, reduza a frequência de abertura e diminua o tempo de abertura.
- Ao descongelar alimentos congelados, pode colocá-los no compartimento refrigerante, o que ajudará na refrigeração do mesmo.

- Certifique-se de que o sensor de temperatura não esteja coberto ou bloqueado por alimentos e mantenha uma distância adequada dos alimentos.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Fenómenos normais

Falha dos ícones táteis

Verifique se o eletrodoméstico está no modo de bloqueio no painel de controlo. Quando está bloqueado, todos os ícones táteis não funcionam.

Baixa tensão, o compressor não consegue arrancar

Deve adquirir um pressurizador com mais de 1000 W quando a área de instalação do eletrodoméstico assim o exigir, para proteger melhor o seu frigorífico.

Tempo de arranque prolongado

Quando a temperatura ambiente é muito alta, o eletrodoméstico demora mais tempo a arrancar.

As vigas centrais estão quentes

As vigas centrais ficam quentes após algum tempo de funcionamento do eletrodoméstico; isso é um fenómeno normal.

Gotas de condensação

Quando o ar externo entra em contacto com a superfície interna fria do aparelho, podem formar-se gotas de condensação. Se a humidade do local de instalação for elevada ou durante a estação chuvosa, podem formar-se gotas de condensação no exterior do frigorífico. Este é um fenómeno natural que ocorre durante o tempo húmido.

Limpe as gotas de água com um pano seco.

Ruído

Quando ligar o frigorífico pela primeira vez, ele funcionará em alta velocidade para arrefecer rapidamente e o som poderá parecer mais alto. Quando a temperatura interna cair abaixo de um determinado nível, o ruído diminuirá.

Quando o compressor está a arrancar ou a parar, várias peças expandem-se/contraem-se ou vários dispositivos de controlo operam ou alteram a temperatura dentro do frigorífico, ouvirá sons; estes são sons normais.

Compressor quente

Quando está a funcionar, a temperatura externa do compressor ultrapassa os 80 °C. Não toque no compressor, pois isso pode causar lesões graves ou e .

PORTUGUÊS

Compressor a funcionar durante muito tempo

Quando a temperatura ambiente é muito alta ou é colocada demasiada comida fresca no frigorífico, este demorará a arrefecer até que o eletrodoméstico funcione à temperatura definida.

Resolução de problemas

Antes de ligar para o serviço técnico, verifique esta lista. Pode poupar tempo e dinheiro. Esta lista inclui ocorrências comuns que não são resultado de mão de obra ou materiais defeituosos neste eletrodoméstico.

Falha	Possível causa	Solução possível
Não há visualização no painel de controlo.	A ficha principal do eletrodoméstico não está bem ligada.	Verifique se a alimentação está ligada.
Som de alarme.	A porta está ligeiramente aberta ou não fecha por mais de 1 minuto.	Feche a porta completamente.
O compressor não funciona.	<ul style="list-style-type: none">- Está no modo de descongelamento.- A alimentação não está bem ligada.	<ul style="list-style-type: none">- É normal para o descongelamento.- Verifique se a alimentação está bem ligada.
O compressor funciona durante demasiado tempo.	<ul style="list-style-type: none">- O frigorífico esteve desligado durante algum tempo.- Colocou demasiados alimentos frescos ou quentes.- As portas são abertas com demasiada frequência ou por muito tempo.	<ul style="list-style-type: none">- Demora algumas horas até o frigorífico arrefecer completamente.- Os alimentos quentes fazem com que o frigorífico funcione mais tempo até atingir a temperatura desejada.- O ar quente que entra no frigorífico faz com que ele funcione por mais tempo. Abra as portas com menos frequência.
Ruído de vibração.	<ul style="list-style-type: none">- O piso é irregular ou instável.- Os objetos colocados em cima do frigorífico estão a vibrar.- O frigorífico está a tocar na parede ou nos armários.	<ul style="list-style-type: none">- Certifique-se de que o piso está nivelado e sólido e pode suportar adequadamente o frigorífico.- Retire os objetos.- Mova o frigorífico para que não toque na parede ou nos armários.

8. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com as normas aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, deve retirar as pilhas/baterias/acumuladores e levá-los a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de descartar os seus aparelhos elétricos e eletrônicos e/ou as baterias correspondentes, o consumidor deve contactar as autoridades locais.

O cumprimento das diretrizes acima ajudará a proteger o ambiente.

Podem consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

9. DIREITOS DE AUTOR

Os direitos de propriedade intelectual sobre os textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, nem parcialmente nem na sua totalidade, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



A Cecotec Innovaciones declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das normas aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado em conformidade com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte endereço web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

- A. Wijnopslagruimte (5° C- 20° C)
 - 1. Wijnrek
 - 2. Verstelbaar wijnrek
 - 3. Waterreservoir
 - 4. Wijnpresentatie
 - 5. Eiken lade
 - 6. Bekerhouder
 - 7. Tafel voor doeken
 - 8. Wijnkaraf mat

- B. Vriezergebied (-23°C - -15°C)
 - 9. Vriezerlade
 - 10. Startschakelaar met één klik

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recycleert.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er onderdelen ontbreken of niet in goede staat zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische klantenservice van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Koelkast
- Onderste luchtinlaat-/uitlaatdeksel
- Bovenste decoratieve afdekking
- Onderste decoratieve afdekking
- Kastbevestigingen x2
- Kastbevestigingsdeksel x2

- Doosbevestigingsframe x2
 - Doosbevestigingsframedeksel x2
 - Limietgeleiderstuk x2
 - Kastbevestigingsplaat x4
 - Verzonken platkopschroef x23
 - Kruiskop verzonken schroeven x4
 - Schroefdop x4
 - Decoratieve vriesdeksel x3
 - Deze gebruiksaanwijzing
-
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed kan worden getraceerd als u hulp nodig hebt.

3. INSTALLATIE

⚠ Installatiepositie

Plaats het product niet in direct zonlicht of in de buurt van elektrische apparaten die warmte genereren, zoals open haarden, ovens of vaatwassers.

Installatie van de elektrische voeding

- Het product moet zodanig worden geïnstalleerd dat de stekker eenvoudig kan worden aangesloten en losgekoppeld.
- De stekker van het product moet in een speciaal stopcontact worden gestoken om onbedoelde stroomuitval te voorkomen. Steek de stekker van andere elektrische apparaten niet in het speciale stopcontact van het product en gebruik ook geen verlengde stroomkabel of multipoortadapter, aangezien de adapter door het gecombineerde gewicht van meerdere stroomkabels van de muur kan vallen.
- Het product moet goed geaard zijn.

Vorbereiding voor installatie

Afmetingen koelkast + kast

Kastgatmaat (mm)	
Breed	764
Diepte	≥580
Hoogte	2000
Afmetingen van de koelkast	759*572*1996

NEDERLANDS

Figuur 3

1. Stropdasstang
2. Gatdiameter: ≥ 50 mm . De stroomkabel loopt door het gat.

Ventilatie van het apparaat

Ruimte (mm)				
Superieur	Linkerkant	Rechterkant	Achterkant	Lager
4	4	4	8	0

Dikte koelkastdeurplaat A (mm)	X-ruimte (mm)	Breedte van referentiedeurplaat B (mm)	
		Volledige opening 1 (Fig. 3)	Volledige opening 2 (Fig. 3)
16-22		796	794
23-25	44	796 (R \geq 7)	794 (R \geq 9)

De ontwerpvoeg moet bijvoorbeeld 4 mm bedragen bij een buitendeurpaneeldikte van 20 mm. De breedte van het kastdeurpaneel is 796 mm in volledig openende modus 1, of 794 mm in volledig openende modus 2.

Legenda figuur 3

- A. Dikte van de deurplaat van de koelkastkast
- B. Breedte van de deurplaat van de koelkastkast
- X. Ruimte

Garderobevereisten

- De breedte van de bovenkast is B, de hoogte is afhankelijk van de kastbehuizing en de openingsgrootte van de wijnkastdeur is als volgt: de kast is ongeveer 1002,5 x 576 mm in het midden en de onderkant bevindt zich op 105 mm afstand van de onderkant van de kast.
- Het deurpaneel en de kast zijn voorzien van een volledige opening.
- De hoogte van de plint moet tussen 80 en 120 mm liggen, anders kan dit de ventilatie en koeling van het product beïnvloeden.
- Het gat voor de stroomkabel en de waterleiding kan aan één of beide kanten worden geboord, afhankelijk van de werkelijke omstandigheden.
- Het stopcontact moet zich in de aangrenzende kast bevinden.

Benodigd gereedschap voor installatie

- Inbussleutel (M3)
- Elektrisch geweer
- Plakband

- Zeskantmoersleutel
- Gereedschapsplaat
- Limietgeleider stuk
- Frees L-sleutel

Kabinetsinspectie

1. Controleer of de afmetingen van de kasten en het deurpaneel voldoen aan de eisen (zie afbeelding met afmetingen).
2. Controleer het netsnoer.
3. Controleer of het stopcontact van stroom is voorzien. Het stopcontact moet zich buiten de koelkastkast en dicht bij de uitsparing in de kast bevinden, zodat u de stekker gemakkelijk kunt in- en uittrekken.
4. Controleer of de grond vlak is.

Zorg ervoor dat aan de bovenstaande vereisten is voldaan voordat u doorgaat naar de volgende stap van de installatie.

Uitpakken uit de koelkast

1. Verwijder de productverpakking en verwijder het bovenste schuim. De onderste luchtinlaat/-uitlaat bevindt zich op het bovenste schuim.
2. Verwijder het beschermende schuim van de zijanten van het product en van de binnenkant van het product.
3. Til het product samen met andere mensen op om het schuimrubber onder het product te verwijderen.
4. Open de productdeur en verwijder onderdelen, zoals installatieaccessoires.

Installatie-instructies voor kasten en koelkasten

 **Waarschuwing:**

Het product moet volgens de specificaties worden geïnstalleerd en vastgezet om risico's door instabiliteit te voorkomen.

Zie de lijst met installatieaccessoires.

De koelkast en de kast repareren

1. Open de productdeur, steek twee eindgeleiders in de twee gaten in de bovenste en middelste scharnieren en sluit de deur. Bevestig aan de andere kant een kastbevestiging met twee verzonken kruiskopschroeven. Afb. 4

Legenda figuur 4

1. Gidsstuk

NEDERLANDS

2. Kast
 3. Kastbevestiging
 4. Kruiskop verzonken schroef
-
2. Steek het netsnoer in de aansluiting aan de onderkant van het product. Steek de stekker van het netsnoer via het gat in de kast in de daarvoor bestemde aansluiting.
 3. Duw het product in de kast en trek tegelijkertijd aan het netsnoer om te voorkomen dat het netsnoer in de kast in de knoop raakt of ergens tegenaan botst.
 4. Stop met duwen tegen het product wanneer de onderkant van de onderste ladedeur van de koelkast is uitgelijnd met de voorkant van de kast. Afb. 5
 5. Draai de moeren van de afstelpen met de klok mee met een inbussleutel om de voorkant van het product omhoog te brengen, of tegen de klok in om deze te verlagen. De afstelling is voltooid wanneer de bovenste en middelste eindgeleiders zijn uitgelijnd met het kastoppervlak. Afb. 6
 6. Open de productdeur, verwijder de limietgeleider van één scharnier en monteer het bevestigingsframe van de doos met twee zelftappende schroeven . Plaats de limietgeleider één voor één terug op de andere scharnieren. Gebruik aan de andere kant twee kruiskopschroeven met verzonken kop om een kaststeun te monteren. Breek dit onderdeel na installatie van de kaststeun af. Afb. 7

Legenda figuur 7

1. Doosbevestigingsframe
 2. Kastondersteuning
-
7. Plaats de afdekking van het bevestigingsframe van de kast zodra deze vastzit. Bedek vervolgens de kastbevestiging met de afdekking. Afb. 8

Legenda figuur 8

1. Deksel van het doosbevestigingsframe
2. Kastbevestigingsdeksel

Het installeren van de kastdeur en de koelkastdeur

1. Plaats de handgreep op de kastdeur.
2. Meet de afstand van de montageplaat tot de bovenkant van de kast met een meetlint.
3. Plaats eerst de kastdeur op het product, draai de zeskantmoeren met flens los en verwijder ze. Verwijder de bovenste bevestigingsplaat van de koelkastdeur. Afb. 9

Legenda figuur 9

1. Zeskantflensmoer
2. Bevestigingsplaat voor koelkastdeur

4. Bevestiging van de bovenste bevestigingsplaat en de kastdeur:

Plaats de bovenste bevestigingsplaat op de kastdeur, met inachtneming van de metingen die u in stap 2 hebt uitgevoerd. Lijn het midden van de bovenste bevestigingsplaat uit met het midden van de kastbevestigingsplaat, bevestig de positie van de bevestigingsplaat op de kastdeur en bevestig de bovenste bevestigingsplaat en de kastdeur met verzonken zelftappende schroeven met platte kop . Afb. 10

Legenda figuur 10

1. Centrum
 2. Plaats de bovenste montageplaat in het midden van de kast.
 3. Meet de afstand tot de rand met een liniaal.
 4. Kastdeur
5. Meet de afstand van de bovenste bevestigingsplaat van de kast tot de zijkant en pas de maat die op de schuifbalk R van het werkblad wordt weergegeven aan op de positie van de nieuw gemeten gegevens om de schroef vast te zetten. Het werkblad begrenst een vast gedeelte op de vaste bovenplaat. De vaste plaat van de kast wordt in de overeenkomstige sleuf van het werkblad geplaatst. Met zelftappende schroeven met platte kop worden de vaste plaat van de kast en de kastdeur, zowel links als rechts, bevestigd. Afb. 11

Legenda figuur 11

1. Centreer de bovenste montageplaat in het midden van de kast
 2. Stel de R-schuifregelaar in op de maat die u zojuist hebt gemeten
 3. Kastdeur
 4. Kastbevestigingsplaat
6. Plaats de kastdeur op de koelkastdeur en hang de kastdeur over de koelkastdeur. Afb. 12

Legenda figuur 12

1. Zeskantflensmoer
2. Bevestigingsplaat voor koelkastdeur

Het afstellen van de koelkastkastdeur

1. Verticale afstelling van de kastdeur. Draai de afstelbouten van de koelkast met de klok mee/tegen de klok in met een inbussleutel om de kastdeur omhoog of omlaag te bewegen.
2. Horizontale afstelling van de kastdeur. Draai de schroeven aan de zijkant van de koelkastdeur met de klok mee/tegen de klok in met een inbussleutel om de kast naar links of rechts te verplaatsen.
3. Voor-/achterafverstelling van de kastdeur.
De bovenkant van de kastdeur aanpassen: Verplaats de bovenkant van de kastdeur om deze aan te passen aan de ruimte tussen de bovenste bevestigingsplaat en de koelkast.

NEDERLANDS

Het midden van de kastdeur afstellen: Beweeg de kastdeur naar voren/achteren totdat deze een geschikte positie bereikt en draai vervolgens de bevestigingsschroef aan de zijkant vast op de koelkast.

Afstelling aan de onderkant van de kastdeur: Stel af op basis van de ruimte tussen de onderste bevestigingsplaat en de schroeven op de bevestigingsplaat.

Let op: bovenstaande afstelling moet herhaaldelijk worden gekalibreerd om een acceptabele toestand te bereiken.

Het monteren van de kastdeur en ladedeur

1. Plaats de handgrepen op de kastdeuren.
2. Meet met een meetlint de afstand tussen de onderkant van het gemonteerde koelpaneel en de onderkant van de inkeping aan het uiteinde van de ladedeur. Afb. 13

Legenda figuur 13

1. Meet de onderkant van het kastpaneel dat hier bevestigd is.
3. Draai de zeskantflensmoer en de bevestigingsplaat van de ladedeur (3 stuks) los en verwijder ze. Afb. 14

Legenda figuur 14

1. Zeskantflensmoer
2. Bevestigingsplaat voor ladedeur (3 stuks)
4. Lade op de vaste plaat en kastdeur vast: Pas de grootte van het werkblad F aan volgens de bovenstaande afmetingen, schuif de borgschroef tegen de rand van de ladekastdeur en lijn het midden van het werkblad uit met het midden van de kastdeur. Plaats de lade op de vaste plaat in de corresponderende sleuf van het werkblad met behulp van zelftappende schroeven met platte kop op de vaste plaat van de ladedeur en de kastdeur. Afb. 15

Legenda figuur 15

1. Schuifregelaar F ingesteld op de maat die u zojuist hebt gemeten
2. Centrale uitlijning van de werkbladen met het midden van de kastplanken
3. Bevestigingsplaat voor ladedeur (3 stuks)
5. Meet de afstand van de bevestigingsplaat op de vaste ladedeur tot aan de zijkant van het kastpaneel. Afb. 16

Legenda figuur 16

1. Meet de afstand van hier tot de rand

6. De sleuf in het werkblad bevindt zich tegen de montageplaat van de ladedeur, waarbij de schuif tegen de zijkant van de kastdeur rust. Plaats de kastmontageplaat in de corresponderende sleuf in het werkblad en bevestig deze met zelftappende schroeven met platte kop , aan beide zijden gelijk. Afb. 17

Legenda figuur 17

1. Bevestig de overeenkomstige inkepingen op de gereedschapsplaat aan de lademontageplaat
 2. Schuifregelaar D ingesteld op de maat die u zojuist hebt gemeten
 3. Kastbevestigingsplaat
7. Nadat u alle bevestigingsplaten van de kastdeur hebt vastgezet, hangt u de kastdeur over de ladedeur. Afb. 18

Het afstellen van de ladedeur van de kast

1. Verticale afstelling van de kastdeur: Draai de afstellingsbouten van de koelkast met de klok mee/tegen de klok in met een inbussleutel om de kastdeur omhoog of omlaag te bewegen.
2. Horizontale afstelling van de kastdeur: Draai de schroeven aan de zijkant van de koelkastdeur met de klok mee/tegen de klok in met een inbussleutel om de kast naar links of rechts te verschuiven.
3. Voor-/achterafstelling van de kastdeur:
De bovenkant van de kastdeur aanpassen: Verplaats de bovenkant van de kastdeur om deze aan te passen aan de ruimte tussen de bovenste bevestigingsplaat en de koelkast.
Afstelling aan de onderkant van de kastdeur: Stel af op basis van de ruimte tussen de onderste bevestigingsplaat en de schroeven op de bevestigingsplaat.

Het bevestigen van de kastdeur en de koelkastdeur

1. Draai de zeskantmoeren op de montageplaat van de koelkastdeur vast. Afb. 19
2. Draai de schroeven aan de zijkant en de zeskantbevestigingsschroeven aan de zijkant van de koelkastdeur vast. Afb. 20

Legenda figuur 20

1. Stelschroef
 2. Zeskantige bevestigingsschroef
 3. inbussleutel
3. Draai de zeskantschroeven op de onderste bevestigingsplaat en de koelkastdeur iets los totdat de onderste bevestigingsplaat in alle richtingen kan worden bewogen. Bevestig vervolgens de onderste bevestigingsplaat en de kastdeur met zelftappende schroeven met platte kop . Stel de kastdeur in op een geschikte positie en draai de zeskantschroeven vast. Afb. 21

NEDERLANDS

Legenda figuur 21

1. Kastbevestigingsplaat (2 stuks)
 2. Zelftappende schroeven met platte kop
-
1. Bevestig de bevestigingsplaat van de ladedeur aan de kastdeur en draai vervolgens de zeskantflensmoer op de bevestigingsplaat van de deur vast.
 2. Draai de zijschroeven en de zeskantbevestigingsschroeven aan de zijkant van de ladedeur vast. Afb. 22

Legenda figuur 22

1. Bevestigingsschroeven
2. Inbussleutel
3. Zeskantige bevestigingsschroef

Koelkastaccessoires installeren

1. Plaats de decoratieve afdekkingen boven en onder in de boven- en onderkant van de koelkast. Afb. 23

Legenda figuur 23

1. Bovenste decoratieve afdekking
 2. Onderste decoratieve afdekking
-
2. Plaats het decoratieve vriesvakdeksel bovenop de lade. Afb. 24

Legenda figuur 24

1. Decoratieve vriezerafdekking
-
3. Plaats het onderste luchtinlaatdeksel in de onderkant van het product. Afbeelding 25

Opmerking:

- De luchtinlaat-/uitlaatklep aan de onderkant mag niet geblokkeerd worden.
- Druk op deze startknop wanneer het product moet worden ingeschakeld.

Legenda figuur 25

1. Onderste luchtinlaat-/uitlaatdeksel
 2. Startschakelaar
-
4. Plaats de schroefdop in de uitsparing aan de zijkant van de koelkastdeur. Afb. 26

Legenda figuur 26

1. Zij-inkeping
2. Schroefdop

4. BEDIENING

Startschakelaar met één klik

Druk op de schakelaar aan de onderkant van het product om het in te schakelen.

Wijnopslagruimte

De wijnopslagruimte wordt voornamelijk gebruikt voor het bewaren van verschillende soorten wijn.

Figuur 2

- A. Wijnrek van eikenhout: bewaar verschillende soorten wijn.
- B. Verstelbaar eikenhouten wijnrek: geschikt voor het opbergen van diverse soorten wijn.
- C. Glazenhouder: voor het ophangen van wijnglazen.
- D. Eikenhouten lade: voor het opbergen van flesopeners, kurken en wat gereedschap.

Vriezergedeelte

De vrieslade wordt gebruikt voor het invriezen van voedsel, het bewaren van diepvriesproducten en het maken van ijsblokjes. Het kan voedsel lang bewaren.

⚠ LET OP

Voorkom dat vettig voedsel in de koelkast direct in contact komt met de binnenbekleding. Als de binnenkant bevlekt raakt met olie of vette voedselresten, maak deze dan onmiddellijk schoon om corrosie en scheuren door langdurig contact te voorkomen.

- De diepvriescompartimenten met twee sterren (**) zijn geschikt voor het bewaren van voorgevoren levensmiddelen, het bewaren of maken van ijs en ijsblokjes.
- De compartimenten met één ster (*), twee sterren (**) en drie sterren (***) zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- Als de koelkast langere tijd leeg staat, schakel hem dan uit, laat hem ontdooien, maak hem schoon, droog hem en laat de deur openstaan om te voorkomen dat er schimmel in ontstaat.

Wijnrek / Eikenhouten lade / Glashouder

- Het eikenhouten wijnrek schuift gemakkelijk heen en weer, waardoor u gemakkelijk bij uw wijn kunt en deze kunt opbergen.
- De eikenhouten lade is ideaal voor het opbergen van keukengerei, flesopeners, kurken en dergelijke, waardoor het opbergen eenvoudiger wordt.
- Het wijnrek is perfect om glazen op te hangen. Door het wijnrek te openen, kunt u ze op elk gewenst moment eruit halen.

Bedieningspaneel

Figuur 27

1. Raak het pictogram aan om de temperatuur te verlagen
2. Raak het pictogram 'return' aan
3. Temperatuurpictogram vriezerzone
4. Pictogram voor wijnkeldertemperatuur
5. Pictogram temperatuur wijnopslagruimte
6. Bevestigen/Vergrendelen/Ontgrendelen-aanraakpictogram (3 seconden)
7. Raak het pictogram aan voor paginawijziging/temperatuurverhoging
8. Vergrendel lichtpictogram
9. Alarmlichtpictogram
10. Aanraakpictogram voor weergavemodus
11. Lichtpictogram van de bevochtigingsfilter

Begin

1. Sluit het netsnoer aan en zet de schakelaar aan.
2. Wanneer u het product voor het eerst start, worden op het display de ingestelde temperaturen weergegeven (de temperatuur in de bewaarruimte voor wijn is ingesteld op 12°C, de temperatuur in de serveerruimte voor wijn is ingesteld op 12°C en de temperatuur in de vriezer is ingesteld op -19°C).
3. Na 30 seconden wordt het scherm vergrendeld en uitgeschakeld.

Weergavemodus

- Nadat u de schakelaar hebt ingeschakeld, drukt u 10 seconden lang op de knoppen < + > om het pictogram te laten oplichten en de weergavemodus te openen.
- Nadat u de schakelaar hebt uit- en ingeschakeld, drukt u nogmaals 10 seconden op de knoppen < + > om het pictogram uit te schakelen en de modus te deactiveren.
- Met de displaymodus kan het product worden verlicht zonder het koelsysteem te activeren. Deze modus is ideaal voor winkels, tentoonstellingen, beurzen en andere evenementen waar u het product aantrekkelijk wilt presenteren zonder koeling. Door deze functie te activeren, bespaart u energie doordat alleen de verlichting aan blijft, wat vooral handig is voor grote displays.

Temperatuurregeling

- Houd het vergrendelpictogram 3 seconden ingedrukt om het scherm te ontgrendelen, het wijnopslagmenu te openen en het pictogram van het opslaggebied te laten knipperen. Afb. 28
- Druk op het bevestigingspictogram om het submenu te openen. Raak de < >-pictogrammen aan om de temperatuur van het wijnbewaargedeelte aan te passen.
- De temperatuur in dit gebied ligt tussen 5°C en 20°C.

- Druk op het Return-aanraakpictogram om terug te keren naar het wijnopslagmenu, raak > aan om het wijnopslagmenu te openen en het lampje van het servicegebied gaat knipperen. Afb. 29
- Druk op het bevestigingspictogram om het submenu te openen en druk vervolgens op de < >-pictogrammen om de temperatuur van het wijnbewaargeedeelte aan te passen.
- De temperatuur in dit gebied ligt tussen 5°C en 20°C.
- Raak het Terug-aanraakpictogram aan om terug te keren naar het wijnopslagmenu, gebruik > om het vriesmenu te openen en het vriesgedeeltepictogram gaat knipperen. Afb. 30
- Raak het bevestigingspictogram aan om het submenu te openen. Gebruik de aanraakpictogrammen < > om de temperatuur van de vriezerzone aan te passen. De temperatuur in dit gebied ligt tussen -15°C en -23°C.

Alarm

- Wanneer er een alarmmelding op het scherm verschijnt, controleer dan of het om een elektrische storing of een watertekort gaat.
- Op het scherm verschijnt een pop-upvenster met een alarmmelding (Fig. 31) en klinkt er gedurende 1 minuut een zoemer, terwijl het alarmpictogram blijft branden.
- Nadat u het bevestigingspictogram hebt aangeraakt, verdwijnt het pop-upvenster, stopt de zoemer en blijft het alarmpictogram branden. Als er gedurende 30 minuten geen handeling op het scherm wordt uitgevoerd, verschijnt er een pop-upvenster om de gebruiker eraan te herinneren totdat de storing is verholpen en het alarmpictogram verdwijnt.
- Nadat de wijnkoeler 12 maanden is ingeschakeld en in gebruik is geweest, geeft het display aan dat het filter van de luchtbevochtiger is verlopen. Vervang het filter tijdig. Zodra de vervanging is voltooid, drukt u 3 seconden op de knoppen Terug en Bevestigen om te resetten.

Belangrijke opmerking: Het filter van de luchtbevochtiger mag niet door de gebruiker worden vervangen. Om een veilige en correcte werking te garanderen, mag de vervanging uitsluitend worden uitgevoerd door de officiële technische ondersteuning van Cecotec .

- Elektrische storing: Neem bij een elektrische storing tijdig contact op met een professional of gekwalificeerde technicus.
- Laag waterpeil in de tank: Wanneer er sprake is van waterschaarste, dient u de aangegeven bedieningsvereisten te volgen.

Lage watertank

- Wanneer het waterreservoir bijna leeg is, verschijnt de volgende melding: "Het waterreservoir is bijna leeg. Vul het reservoir onmiddellijk bij."

WAARSCHUWING: Alleen vullen met behandeld of gefilterd water.

Overschrijd het maximale waterniveau niet (voeg maximaal 1 liter water per keer toe).

NEDERLANDS

WAARSCHUWING: Het watertekortalarm knippert om u eraan te herinneren water bij te vullen. Afb. 32

Let op: Als er een watertekortalarm afgaat, dient u tijdig water bij te vullen om te voorkomen dat de normale werking wordt beïnvloed.

Blokkade

- Raak het vergrendelpictogram 3 seconden aan om het scherm te ontgrendelen.
- Wanneer de koelkast in de vergrendelde modus staat, werken de andere aanraakpictogrammen op het bedieningspaneel niet en wordt het display na 30 seconden automatisch uitgeschakeld.
- Na 30 seconden gaat het scherm in de slaapstand en wordt dan uitgeschakeld.


Let op: Behalve voor het annuleren van de storingsalarmtoon moeten alle aanraakpictogrammen worden ontgrendeld. Als u het pictogram niet aanraakt, reageert het scherm niet meer en wordt het binnen 30 seconden uitgeschakeld.

Vervanging van de bevochtigingsfilter

Wanneer het lichtpictogram gaat branden, geeft dit aan dat de bevochtigingsfilter is verlopen. Deze moet worden vervangen door een gekwalificeerde technicus. Zodra de vervanging is voltooid, houd de knoppen „RETURN” en „CONFIRM” 3 seconden ingedrukt om het systeem te resetten.

DE TEMPERATUURINDICATOR INSTALLEREN

Koudste gebied

- Uw voedsel blijft beter bewaard als u het op een koele plek bewaart die het meest geschikt is voor de aard van het voedsel.
- Het symbool  geeft aan waar zich het koudste gedeelte van uw koelkast bevindt.
- Dit gebied wordt aan de bovenkant begrensd door het koelvak en aan de onderkant door het symbool of door het schapje dat zich op dezelfde hoogte bevindt.
- Om de temperatuur in het koudste gebied op peil te houden, moet u erop letten dat u de positie van deze plank niet verandert.
- Om u te helpen bij het instellen van uw koelkast, is deze uitgerust met een temperatuurmeter die de gemiddelde temperatuur in het koudste gebied bijhoudt.

Waarschuwing:

Deze indicator is uitsluitend bedoeld voor gebruik met uw koelkast. Gebruik hem niet op een andere koelkast (de koudste zone is immers niet hetzelfde) of voor enig ander doel.

DE TEMPERATUUR IN HET KOUDSTE GEBIED CONTROLEREN

- Zodra de temperatuurmeter is geïnstalleerd, kunt u regelmatig controleren of de temperatuur in de koudste zone correct is en indien nodig de thermostaat aanpassen zoals hierboven aangegeven.
- Voor een goede bewaring van voedsel in uw koelkast, met name in de koudste ruimte, moet u ervoor zorgen dat de temperatuurindicator "OK" aangeeft. Als "OK" niet verschijnt, is de gemiddelde temperatuur in de ruimte te hoog. Zet de thermostaat hoger.
- Wacht bij elke wijziging van de thermostaat tot de temperatuur in het apparaat stabiel is voordat u, indien nodig, een nieuwe instelling uitvoert. Verander de thermostaatstand niet geleidelijk en wacht minstens 12 uur voordat u een nieuwe controle en eventuele instelling uitvoert.

CIJFERS:

Nadat u het apparaat met verse levensmiddelen hebt gevuld of nadat u de deur herhaaldelijk (of langdurig) hebt geopend, is het normaal dat het woord "OK" niet op de temperatuurindicator verschijnt. Wacht minimaal 12 uur voordat u de thermostaat reset.

Instructies voor het bewaren van voedsel

⚠ LET OP

- Wanneer u diepvriesproducten bewaart, plaatst u deze in het vriesvak en niet op het flessenrek.
- Plaats geen flessen of blikjes in het vriesvak om te voorkomen dat ze barsten door ijs. Laat warme gerechten afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in de koelkast plaatst; anders stijgt het energieverbruik.
- Vermeld de invriesdatum op de verpakking, afhankelijk van de verschillende houdbaarheidsdata van het voedsel, om te voorkomen dat de houdbaarheidsdatum wordt overschreden.
- Verdeel voedsel in porties en verpak het apart. Zo kunt u het gemakkelijker invriezen en voorkomt u dat het aan elkaar vastvriest.
- Verpakkingsmaterialen moeten geurloos, luchtdicht, ondoordringbaar en vrij van verontreinigingen zijn, zodat verpakte levensmiddelen niet met andere geuren worden verontreinigd zonder dat dit ten koste gaat van de kwaliteit.
- Plaats niet te veel verse levensmiddelen tegelijk in het vriesvak, bij voorkeur niet meer dan de vriescapaciteit van de koelkast.
- Ontdooide etenswaren mogen niet opnieuw worden ingevroren, tenzij ze worden verwerkt tot gerechten. Anders gaat de kwaliteit van het geserveerde eten achteruit.
- Plaats geen glazen flessen of bakjes in het vriesvak of in de buurt van de ventilatieopening van de koelkast. Ze kunnen exploderen.
- De luchtuitlaat mag niet worden geblokkeerd door voedsel, anders ontstaat er een abnormale luchtcirculatie.

NEDERLANDS

Let op: Voedsel mag niet rechtstreeks in contact komen met oppervlakken in het apparaat. Het moet apart worden verpakt in aluminiumfolie, plasticfolie of luchtdichte plastic bakjes.

Invriezen en bewaren van voedsel in het vriesvak

- Voor het bewaren van diepvriesproducten.
- Om ijsblokjes te maken.
- Voor het invriezen van voedsel.

Let op: Zorg ervoor dat de deur van het vriesvak goed gesloten is.

Aankoop van diepvriesproducten

- De verpakking mag niet beschadigd zijn.
- Te gebruiken vóór de houdbaarheidsdatum.
- Vervoer diepvriesproducten indien mogelijk in een geïsoleerde tas en leg ze zo snel mogelijk in het vriesvak.

Het bewaren van diepvriesproducten

Invriezen betekent dat de kerntemperatuur van vers voedsel zo snel mogelijk van kamertemperatuur naar bevroren voedsel wordt teruggebracht.

- Voor het beste resultaat, snel invriezen. Als het niet snel genoeg wordt afgekoeld, zal het voedsel "bevroren", wat betekent dat de structuur wordt vernietigd. Een constante bewaartemperatuur van -18°C is vereist om de consistentie, smaak en voedingswaarde van het voedsel te behouden.
- Invriezen heeft een positief effect op de houdbaarheid. Bovendien voorkom je zo voedselverspilling.
- Stel de vriezertemperatuur in op -18°C en vul de koelkast zodanig dat de temperaturomstandigheden optimaal worden benut. Zo garandeert u optimale bewaring van uw etenswaren:
- Plaats de in te vriezen levensmiddelen in de vriesladen of op glazen schappen of deurplanken.
- De volgende voedingsmiddelen zijn geschikt om in te vriezen: Gebak en gebak, vis en zeevruchten, vlees, wild, gevogelte, groente, fruit, kruiden, eieren in de schaal, zuivelproducten zoals kaas en boter, bereide maaltijden en restjes zoals soepen, stoofschotels, gekookt vlees en vis, aardappelgerechten, soufflés en desserts.
- De volgende voedingsmiddelen zijn niet geschikt om in te vriezen: Groenten die normaal gesproken rauw worden gegeten, zoals sla of radijsjes, ongepelde eieren, druiven, hele appels, peren en perziken, hardgekookte eieren, yoghurt, zure melk, zure room en mayonaise.

Aanbevolen bewaartijden voor diepvriesproducten in het vriesvak

Deze tijden variëren afhankelijk van het soort voedsel. Diepvriesproducten kunnen 1 tot 12 maanden bewaard worden (bij een minimale temperatuur van -18°C).

Voedsel	Bewaartijd
Spek, stoofschotels, melk	1 maand
Brood, ijs, worstjes, gebak, bereide vis, vette vis	2 maanden
Magere vis, zeevruchten, pizza, broodjes en muffins	3 maanden
Ham, cakes, koekjes, lams- en rundvleeskoteletten, stukjes gevogelte	4 maanden
Boter, groenten (geblancheerd), hele eieren en dooiers, gekookte krab, rundergehakt (rauw), varkensvlees (rauw)	6 maanden
Fruit (gedroogd of in siroop), eiwitten, rundvlees (rauw), hele kip, lam (rauw), fruitcakes	12 maanden

5. AANBEVELINGEN VOOR HET BEWAREN VAN WIJN

- De Bolero CoolSilver Combi BI 437 Maestre Elite is ontworpen voor het bewaren van maximaal 41 flessen Bordeaux van 750 ml. Volg hiervoor de verdeling in afbeelding 3. De eerste drie planken van het eikenhouten wijnrek bieden elk plaats aan 7 flessen wijn. Het flexibele eikenhouten wijnrek past zich aan verschillende wijnflessengroottes aan door de afstand tussen de stangen van de planken aan te passen en biedt plaats aan maximaal 7 flessen. Het wijnrek kan 180 graden worden gedraaid om ruimte te bieden aan twee wijnflessenplanken. De eerste plank biedt plaats aan 7 flessen en de tweede aan 6, waardoor er gemakkelijk 41 flessen kunnen worden opgeborgen.

U kunt grotere flessen bewaren, maar zorg er dan wel voor dat de deur niet goed sluit.

- De capaciteit varieert afhankelijk van de manier waarop u uw flessen bewaart of de grootte van de flessen .

Wijnen en aanbevolen temperaturen:

	Temperatuur (°C)	Temperatuur (°F)
Rode wijn	14-18	57-64
Droge witte wijn	9-14	48-57
Roséwijn	10-11	50-52
Mousserende wijn	5-9	41-48

CIJFERS:

- Deze temperaturen zijn richtlijnen en zijn afhankelijk van veel factoren. Volg altijd de instructies van de fabrikant.
- De aanbevolen temperatuur voor deze wijnkelder is 12 °C .
- Blootstelling aan licht, trillingen of schommelingen in temperatuur en vochtigheid kan wijn

NEDERLANDS

bederven. Bij een goede opslag behouden wijnen niet alleen hun kwaliteit, maar verbeteren ze vaak ook hun aroma, smaak en complexiteit naarmate ze rijpen.

- Wijnen die bij hogere temperaturen worden bewaard, verouderen sneller. Wijnen die worden blootgesteld aan temperaturen boven de 18 °C (64 °F) verliezen smaak en aroma.
- Als wijn te koud wordt bewaard, kan dit leiden tot de vorming van schadelijke afzettingen. Een luchtvochtigheid van 60% tot 70% is ideaal om krimp van de kurk te voorkomen.
- Na het openen van een fles wijn komt de wijn in contact met lucht. Het is daarom het beste om de rest van de fles rechtop te bewaren om het oppervlak van de wijn dat in contact komt met lucht te minimaliseren.
- Na opening blijft de wijn twee dagen (witte wijn) of drie dagen (rode wijn) drinkbaar, mits de fles goed wordt afgesloten. Controleer de kurk om te controleren of de verzegeling goed is.
- Bij de meeste wijnwinkels zijn speciale stoppen verkrijgbaar om mousserende wijn en champagne een dag of twee na opening bubbels te houden.
- Witte wijnen kunnen, mits goed bewaard, tot wel twee jaar goed blijven. Volle rode wijnen rijpen tien jaar, en dessertwijnen tot wel twintig jaar.
- Wanneer u een fles wijn koopt, moet u deze meteen in de wijnkelder bewaren.
- Goedkopere flessen wijn rijpen minder goed dan duurdere flessen.
- Om het aroma en de smaak van de wijn optimaal te benutten, vul je het glas nooit meer dan halfvol. Het helpt ook om de juiste glasvorm voor de wijn te kiezen. De grootte en vorm van het wijnglas bepalen de intensiteit en complexiteit van het aroma. De steel moet lang genoeg zijn om te voorkomen dat je hand de kelk van het glas raakt en moet tulpvormig of taps toelopend zijn aan de bovenkant.

6. REINIGING EN ONDERHOUD

Onderhoud

Ontdooien

Dit product beschikt over een automatische ontdooifunctie, er is geen handmatige bediening nodig.

Schoonmaak

Voorzorgsmaatregelen voor het reinigen van de binnen- en buitenkant van de koelkast:

- Voordat u het apparaat schoonmaakt, moet u altijd de schakelaar uitzetten en de stekker uit het stopcontact halen.
- Zorg ervoor dat er tijdens het schoonmaken geen water in de schakelaar, het bedieningspaneel, de deurlamp en de bovenste bedieningskast komt.
- Verwijder vuil van de buitenkant van de koelkast met een mild schoonmaakmiddel. Veeg de koelkast daarna schoon met een schone, zachte doek en laat de koelkast aan de lucht drogen.
- Reinig de deurrubber altijd met schoon water, veeg het af met een droge doek en laat het

aan de lucht drogen. Gebruik een zachte, vochtige doek met warm water of een neutraal schoonmaakmiddel om de hele koelkast te reinigen, behalve de deurrubber.

- Het is verboden om de koelkast rechtstreeks met water af te spoelen. Dit kan de elektrische isolatie-eigenschappen e.d. aantasten.
- Het is verboden om de koelkast te reinigen met metaalreinigers, grove borstels, sterke schuurmiddelen, sterke alkalische reinigingsmiddelen of ontvlambare of giftige reinigingsvloeistoffen.
- Nadat u de koelkast hebt schoongemaakt, steekt u de stekker in het stopcontact en zet u de koelkast aan.

Op vakantie

Als u van plan bent op vakantie te gaan, kunt u het apparaat het beste continu laten draaien en etenswaren die kort bewaard kunnen worden, even laten staan. Wilt u het apparaat uitschakelen, verwijder dan alle etenswaren, haal de stekker uit het stopcontact, maak de binnenkant van de koelkast grondig schoon en open de deur om abnormale geurtjes te voorkomen.

Bij stroomuitval

- Over het algemeen heeft een kortstondige stroomstoring geen grote invloed op de temperatuur van het apparaat. Als de stroomstoring echter lang duurt, is het raadzaam om het apparaat minder vaak te openen en geen verse etenswaren in de koelkast te leggen (om te voorkomen dat de temperatuur in de koelkast snel stijgt).
- Als u weet dat er een stroomstoring aankomt, kunt u vooraf de functie 'Supervriezer' activeren. Zo blijft de temperatuur in de koelkast op de laagste stand.

Uit

Over het algemeen wordt afgeraden om het apparaat uit te zetten of de stroomschakelaar uit te zetten. Dit kan de levensduur van het apparaat negatief beïnvloeden.

Tips om energie te besparen

- Zorg ervoor dat het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht blijft.
- Laat warme gerechten afkoelen tot kamertemperatuur en zet ze vervolgens in de koelkast voordat u ze opbergt.
- Sluit de deur op tijd, verminder de frequentie van het openen en verkort de openingstijd.
- Wanneer u diepvriesproducten wilt ontdooien, kunt u deze in het koelvak leggen. Dit helpt om ze af te koelen.
- Zorg ervoor dat de temperatuursensor niet wordt afgedekt of geblokkeerd door voedsel en zorg voor een geschikte afstand tot het voedsel.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Normale verschijnselen

Aanraakpictogramfout

Controleer of het apparaat in de vergrendelingsmodus staat op het bedieningspaneel. Als het apparaat vergrendeld is, werken alle aanraakpictogrammen niet.

Lage spanning, compressor kan niet starten

Wanneer de installatieruimte van het apparaat dit vereist, kunt u het beste een drukregelapparaat met een vermogen van meer dan 1000 W aanschaffen om uw koelkast beter te beschermen.

Lange tijd om te beginnen

Als de omgevingstemperatuur te hoog is, duurt het langer voordat het apparaat start.

De centrale balken zijn heet

De middelste balken zijn warm nadat het apparaat een tijdje in gebruik is geweest. Dit is een normaal verschijnsel.

Dauwdruppels

Wanneer buitenlucht de koude binnenkant van het apparaat binnendringt, kunnen er dauwdruppels ontstaan. Bij een hoge luchtvochtigheid op de installatieplek of tijdens het regenseizoen kunnen er dauwdruppels ontstaan aan de buitenkant van de koelkast. Dit is een natuurlijk verschijnsel dat optreedt bij vochtig weer.

Veeg waterdruppels weg met een droge doek.

Lawaai

Wanneer u de koelkast voor het eerst gebruikt, draait deze op hoge snelheid om snel te koelen en kan het geluid luider lijken. Zodra de interne temperatuur onder een bepaald niveau daalt, neemt het geluid af.

Wanneer de compressor start of stopt, verschillende onderdelen uitzetten of krimpen, of verschillende regelapparaten in werking treden of de temperatuur in de koelkast veranderen, hoort u geluiden. Dit zijn normale geluiden.

Hete compressor

Wanneer de compressor in werking is, mag de buitentemperatuur hoger zijn dan 80°C. Raak de compressor niet aan, dit kan ernstig letsel veroorzaken.

Compressor draait langdurig

Wanneer de omgevingstemperatuur te hoog is of er te veel verse levensmiddelen in de koelkast worden geplaatst, duurt het lang voordat het apparaat is afgekoeld tot de ingestelde temperatuur is bereikt.

Probleemoplossing

Bekijk deze lijst voordat u contact opneemt met de serviceafdeling. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst bevat veelvoorkomende problemen die niet het gevolg zijn van gebrekkig vakmanschap of materiaal in dit apparaat.

Mislukt	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Er is geen display op het bedieningspaneel.	De stekker van het apparaat is niet goed aangesloten.	Controleer of de stroom aan staat.
Alarmgeluid.	De deur staat op een kier of sluit niet langer dan 1 minuut.	Doe de deur helemaal dicht.
De compressor werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> - Het apparaat staat in de ontdooistand. - De voeding is niet goed aangesloten. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ontdooien is normaal. - Controleer of de stroom goed is aangesloten.
De compressor draait te lang.	<ul style="list-style-type: none"> - De koelkast is een tijdje losgekoppeld geweest. - Er is teveel vers of warm eten in de pan gelegd. - Deuren worden te vaak en te lang geopend. 	<ul style="list-style-type: none"> - Het duurt een paar uur voordat de koelkast volledig is afgekoeld. - Warm eten zorgt ervoor dat de koelkast langer moet werken totdat de gewenste temperatuur is bereikt. - Warme lucht die de koelkast binnenkomt, zorgt ervoor dat hij langer meegaat. Open de deuren minder vaak.
Trillingsgeluid.	<ul style="list-style-type: none"> - De grond is oneffen of zwak. - Voorwerpen die op de koelkast worden geplaatst, trillen. - De koelkast raakt de muur of de kastjes. 	<ul style="list-style-type: none"> - Zorg ervoor dat de vloer waterpas en stevig is en de koelkast voldoende kan dragen. - Verwijder objecten. - Verplaats de koelkast zodat deze de muur of de kasten niet raakt.

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

NEDERLANDS

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact opnemen met hun gemeente.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

Informatie over nationale verpakkingsrecyclingsystemen en de markering ervan vindt u op onze website.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalsysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

- A. Strefa przechowywania wina (5°C - 20°C)
 1. Półka na wino
 2. Regulowana półka na wino
 3. Zbiornik na wodę
 4. Stojak na wino
 5. Dębowa szuflada
 6. Stojak na kieliszki
 7. Deska na ściereczki
 8. Podkładka pod karafkę z winem

- B. Komora zamrażarki (-23°C - -15°C)
 9. Szuflada zamrażarki
 10. Przetącznik uruchamiania jednym kliknięciem

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Lodówka
- Dolna pokrywa wlotu/wylotu powietrza
- Górna pokrywa dekoracyjna
- Dolna pokrywa dekoracyjna
- Mocowania obudowy x2
- Ostona mocowań obudowy x2

POLSKI

- Ramka mocująca skrzynię x2
 - Pokrywa ramy mocującej skrzyni x2
 - Prowadnica ograniczająca x2
 - Płytki mocująca szafki x4
 - Śruba z płaskim łbem stożkowym x23
 - Śruby z łbem stożkowym z gniazdem krzyżowym x4
 - Ostrona śruby x4
 - Pokrywa dekoracyjna zamrażarki x3
 - Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. INSTALACJA

Pozycja montażowa

Nie wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie umieszczaj go w pobliżu urządzeń elektrycznych generujących ciepło, takich jak kominki, piekarniki lub zmywarki.

Instalacja zasilania elektrycznego

- Produkt musi być zainstalowany w sposób umożliwiający łatwe podłączenie i odłączenie wtyczki.
- Wtyczkę produktu należy podłączyć do odpowiedniego gniazdka, aby uniknąć przypadkowych awarii zasilania. Nie podłączaj wtyczek innych urządzeń elektrycznych do gniazda przeznaczonego dla tego produktu ani nie używaj przedłużaczy lub adapterów wieloportowych, ponieważ adapter może spaść ze ściany pod ciężarem kilku przewodów elektrycznych.
- Produkt musi być prawidłowo uziemiony.

Przygotowanie do instalacji

Wymiary lodówki + szafki

Rozmiar otworu w szafce (mm)	
Szerokość	764
Głębokość	≥580
Wysokość	2000
Wymiary lodówki	759*572*1996

Rysunek 3

1. Listwa łącząca
2. Średnica otworu: ≥ 50 mm. Przewód zasilający przechodzi przez otwór.

Wentylacja urządzenia

Odstępy (mm)				
Góra	Lewa strona	Prawa strona	Tyt	Dół
4	4	4	8	0

Grubość panelu drzwi lodówki A (mm)	Odstęp X (mm)	Grubość panelu drzwi odniesienia B (mm)	
		Pełne otwarcie 1 (Rys. 3)	Pełne otwarcie 2 (Rys. 3)
16-22		796	794
23-25	44	796 ($R \geq 7$)	794 ($R \geq 9$)

Na przykład odstęp projektowy powinien wynosić 4 mm, gdy grubość zewnętrznego panelu drzwi wynosi 20 mm. Szerokość panelu drzwi szafki wynosi 796 mm w trybie pełnego otwarcia 1 lub 794 mm w trybie pełnego otwarcia 2.

Legenda Rysunek 3

- A. Grubość panelu drzwi szafki lodówki
- B. Szerokość panelu drzwi szafki lodówki
- X. Odstęp

Wymagania dotyczące szafki

- Szerokość górnej szafki wynosi B, wysokość jest zgodna z korpusem szafki, a rozmiar otworu drzwi szafki na wino jest następujący: szafka ma wymiary około 1002,5 x 576 mm w środkowej części, a dolna krawędź znajduje się 105 mm od dna szafki.
- Płyta drzwiowa i szafka są wyposażone w pełne otwarcie.
- Wysokość listwy przypodłogowej powinna wynosić od 80 do 120 mm, w przeciwnym razie może to wpłynąć na wentylację i chłodzenie produktu.
- Otwór na przewód zasilający i rurę wodną można wywiercić z jednej lub obu stron, w zależności od rzeczywistych warunków.
- Gniazdko elektryczne powinno znajdować się w sąsiedniej szafce.

Narzędzia potrzebne do instalacji

- Klucz imbusowy (M3)
- Pistolet elektryczny
- Taśma

POLSKI

- Klucz do nakrętek sześciokątnych
- Panel narzędzi
- Prowadnica ograniczająca
- Klucz do frezowania L

Kontrola szafki

1. Sprawdź, czy wymiary obudowy i płyty drzwiowej są zgodne z wymaganiami (patrz rysunek wymiarów).
2. Sprawdź przewód zasilający.
3. Sprawdź, czy gniazdko elektryczne ma normalne zasilanie. Gniazdko powinno być umieszczone na zewnątrz szafki lodówki i blisko otworu szafki, aby zapewnić łatwe podłączenie/odłączenie.
4. Sprawdź, czy podłoga jest wypoziomowana.

Upewnij się, że powyższe wymagania zostały spełnione przed przejściem do kolejnego etapu instalacji.

Rozpakowywanie lodówki

1. Wyjmij pudełko z opakowania produktu i usuń górną piankę; dolny wlot/wylot powietrza znajduje się w górnej piance.
2. Usunąć piankę ochronną z boków produktu i jego wnętrza.
3. Podnieś produkt razem z innymi osobami, aby usunąć piankową podkładkę znajdującą się pod produktem.
4. Otworzyć drzwiczki produktu i wyjąć przedmioty, takie jak akcesoria instalacyjne.

Instrukcja instalacji szafki i lodówki

 Ostrzeżenie:

Produkt należy zainstalować i zamocować zgodnie ze specyfikacją, aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością.

Patrz lista akcesoriów instalacyjnych.

Mocowanie lodówki i szafki

1. Otwórz drzwiczki produktu, włoż 2 ograniczniki do 2 otworów w górnych i środkowych zawiasach, a następnie zamknij drzwiczki. Po drugiej stronie zainstaluj mocowanie obudowy, używając 2 wkrętów z tłem stożkowym z gniazdem krzyżowym. Rys. 4

Legenda Rysunek 4

1. Element prowadzący
2. Szafka

3. Mocowanie do szafki
 4. Śruba z łbem stożkowym
2. Podłącz przewód zasilający do dolnego gniazda z tyłu urządzenia; podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda przeznaczonego do tego celu poprzez otwór w obudowie.
 3. Wepchnąć produkt do obudowy i jednocześnie pociągnąć za kabel zasilający, aby uniknąć splątania i kolizji kabla zasilającego w obudowie.
 4. Zatrzymaj popychanie produktu, gdy dolny koniec drzwi dolnej szuflady lodówki zostanie wyrównany z powierzchnią czołową szafki. Rys. 5
 5. Aby podnieść przednią część produktu, należy obrócić nakrętki sworznia regulacyjnego kluczem do nakrętek sześciokątnych zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby opuścić przednią część produktu, należy obrócić nakrętki w przeciwnym kierunku. Regulacja jest zakończona, gdy górne i środkowe prowadnice krańcowe są wyrównane z powierzchnią obudowy. Rys. 6
 6. Otwórz drzwiczki produktu, zdejmij prowadnicę krańcową z jednego zawiasu i zamontuj ramkę mocującą skrzynkę za pomocą dwóch wkrętów samogwintujących. Wymierz prowadnicę krańcową na pozostałych zawiasach jeden po drugim. Po drugiej stronie użyj 2 wkrętów z łbem stożkowym krzyżowym, aby zainstalować wspornik obudowy. Po instalacji należy odłamać tę część wspornika szafki. Rys. 7

Legenda Rysunek 7

1. Ramka mocująca skrzynkę
 2. Wsparcie dla szafek
7. Zainstaluj pokrywę ramy mocującej skrzynkę po jej zamocowaniu. Zakryj mocowanie obudowy pokrywą. Rys. 8

Legenda rysunek 8

1. Pokrywa ramy mocującej skrzyni
2. Pokrywa mocowania szafki

Montaż drzwi szafki i drzwi lodówki

1. Zamontuj uchwyt na drzwiach szafki.
2. Zmierz taśmą mierniczą odległość od płyty mocującej do górnej części szafki.
3. Najpierw zamontuj drzwiczki szafki na produkcie, poluzuj i zdejmij sześciokątne nakrętki kotnierzowe. Zdejmij górną płytkę mocującą z drzwi lodówki. Rys. 9

Legenda Rysunek 9

1. Nakrętka sześciokątna z kotnierzem
2. Mocująca płytka drzwi lodówki

POLSKI

4. Mocowanie górnej płyty montażowej i drzwi obudowy:

Umieść górną płytkę mocującą na drzwiach obudowy, patrz dane pomiarowe w kroku 2. Wyrównaj środek górnej płyty mocującej ze środkiem płyty mocującej szafki, potwierdź położenie płyty mocującej na drzwiach szafki; zamocuj górną płytę mocującą i drzwi szafki za pomocą wkrętów samogwintujących z łbem stożkowym. Rys. 10

Legenda Rysunek 10

1. Środek
 2. Wyśrodkuj górną płytę mocującą na środku szafki.
 3. Zmierz odległość do krawędzi za pomocą linijki.
 4. Drzwi szafki
5. Zmierz odległość od górnej płyty montażowej obudowy do boku, dostosuj rozmiar pokazany na suwaku płyty roboczej R do pozycji nowo zmierzonych danych, aby zabezpieczyć śrubę. Płyta robocza ogranicza stałą sekcję w stałej płycie górnej, stała płyta obudowy w odpowiednim rowku płyty roboczej, za pomocą wkrętów samogwintujących z płaskim łbem, stała płyta obudowy i drzwi obudowy powinny być zamocowane równo po lewej i prawej stronie. Rys. 11

Legenda Rysunek 11

1. Wyśrodkuj górną płytę mocującą na środku szafki
 2. Dostosuj rozmiar suwaka R do zmierzonego rozmiaru.
 3. Drzwi szafki
 4. Płyta montażowa obudowy
6. Zamontować drzwi szafki na drzwiach lodówki, zawiesić drzwi szafki nad drzwiami lodówki. Rys. 12

Legenda Rysunek 12

1. Nakrętka sześciokątna z kotnierzem
2. Mocująca płytka drzwi lodówki

Regulacja drzwi szafki lodówki

1. Pionowa regulacja drzwi szafki. Obróć śruby regulacyjne lodówki w prawo/w lewo za pomocą klucza imbusowego, aby przesunąć drzwi szafki w górę lub w dół.
2. Pozioma regulacja drzwi szafki. Obróć boczne śruby na drzwiach lodówki w prawo/w lewo za pomocą klucza imbusowego, aby przesunąć obudowę w lewo lub w prawo.
3. Regulacja drzwi szafki przód/tył.
Zamontować w górnej części drzwi szafki: Przesuń górną część drzwi szafki, aby wyregulować odstęp między górną płytą montażową a lodówką.

Pasuje do środkowej części drzwi szafy: Przesuń drzwi szafki do przodu/do tyłu, aż osiągną odpowiednią pozycję, a następnie przykręć boczną śrubę mocującą lodówki.

Pasuje do dolnej części drzwi szafki: Dokonaj regulacji zgodnie z odstępem między dolną płytą montażową a śrubami w płycie montażowej.

Uwaga: Powyższe ustawienie musi być wielokrotnie kalibrowane, aby osiągnąć akceptowalny stan.

Montaż drzwi szafy i drzwi szuflady

1. Zamontuj uchwyty na drzwiach szafki.
2. Za pomocą taśmy mierniczej zmierz odległość między dolną krawędzią dopasowanego panelu szafy chłodniczej a dolną krawędzią wycięcia na końcu drzwi szuflady. Rys. 13

Legenda Rysunek 13

1. Zmierz dolną krawędź panelu szafki dopasowanej do tego miejsca.
3. Poluzuj i zdejmij sześciokątną nakrętkę kotłierzową oraz płytkę mocującą drzwiczki szuflady (3 sztuki). Rys. 14

Legenda Rysunek 14

1. Nakrętka sześciokątna z kotłierzem
2. Płytkę mocującą drzwiczki szuflady (3 szt.)
4. Szuflada na stałej płycie i zamocowane drzwiczki szafki: dostosuj rozmiar płyty roboczej F do powyższych wymiarów, dosuń śrubę blokującą do krawędzi drzwiczek szafki szuflady, wyrównaj środek płyty roboczej ze środkiem drzwiczek szafki. Umieść szufladę na płycie stałej w odpowiedniej szczelinie płyty roboczej, używając wkrętów samogwintujących z płaskim łbem w płycie stałej drzwiczek szuflady i drzwiczek szafki. Rys. 15

Legenda Rysunek 15

1. Suwak F dostosowany do zmierzonego rozmiaru
2. Centralne wyrównanie paneli roboczych ze środkiem paneli szafki
3. Płytkę mocującą drzwiczki szuflady (3 szt.)
5. Zmierz odległość od płyty mocującej drzwi szuflady do boku panelu szafki. Rys. 16

Legenda Rysunek 16

1. Zmierz odległość od tego miejsca do krawędzi
6. Szczelina ograniczająca w płycie roboczej jest umieszczona w płycie mocującej drzwi szuflady, a suwak opiera się o bok drzwi szafki. Włóż płytę montażową obudowy

POLSKI

do odpowiedniego otworu w płycie roboczej i zamocuj ją za pomocą wkrętów samogwintujących z płaskim łbem, równomiernie po obu stronach. Rys. 17

Legenda Rysunek 17

1. Przymocuj odpowiednie wycięcia płyty narzędziowej do płyty montażowej szuflady.
 2. Suwak D dostosowany do zmierzonego rozmiaru
 3. Płyta montażowa obudowy
7. Po zamocowaniu wszystkich płyt mocujących drzwi szafki, zawieś drzwi szafki nad drzwiami szuflady. Rys. 18

Regulacja drzwi szuflady szafki

1. Pionowa regulacja drzwi szafki: Obróć śruby regulacyjne lodówki w prawo/w lewo za pomocą klucza imbusowego, aby przesunąć drzwi szafki w górę lub w dół.
2. Pozioma regulacja drzwi szafki: Obróć boczne śruby na drzwiach lodówki w prawo/w lewo za pomocą klucza imbusowego, aby przesunąć obudowę w lewo lub w prawo.
3. Przednia/tylna regulacja drzwi szafki:
Regulacja w górnej części drzwi szafki: Przesuń górną część drzwi szafki, aby wyregulować odstęp między górną płytą montażową a lodówką.
Regulacja w dolnej części drzwi szafki: Dokonaj regulacji zgodnie z odstępem między dolną płytą montażową a śrubami w płycie montażowej.

Mocowanie drzwi szafki i drzwi lodówki

1. Dokręć nakrętki sześciokątne na płycie mocującej drzwi lodówki. Rys. 19
2. Dokręć śruby boczne i sześciokątne śruby mocujące z boku drzwi lodówki. Rys. 20

Legenda Rysunek 20

1. Śruba mocująca
 2. Śruba mocująca z łbem sześciokątnym
 3. Klucz imbusowy
3. Lekko poluzuj sześciokątne śruby mocujące na dolnej płycie mocującej i drzwiach lodówki, aż dolne mocowanie będzie można przesuwać we wszystkich kierunkach. Następnie przymocuj dolną płytę mocującą i drzwi szafki za pomocą wkrętów samogwintujących z łbem płaskim. Ustaw drzwi obudowy w odpowiedniej pozycji i dokręć śruby z łbem sześciokątnym. Rys. 21

Legenda Rysunek 21

1. Płytki mocująca szafkę (2 sztuki)
2. Wkręty samogwintujące z łbem płaskim

1. Zamocuj płytę mocującą drzwiczki szuflady i drzwiczki szafki, a następnie dokręć sześciokątą nakrętkę kotnierzową na płycie mocującej drzwiczki.
2. Dokręć śruby boczne i sześciokątne śruby mocujące z boku drzwi szuflady. Rys. 22

Legenda Rysunek 22

1. Śruby mocujące
2. Klucz imbusowy
3. Śruba mocująca z łbem sześciokątnym

Instalacja akcesoriów lodówki

1. Włóż górną i dolną ozdobną pokrywę do górnego i dolnego końca lodówki. Rys. 23

Legenda Rysunek 23

1. Górna pokrywa dekoracyjna
2. Dolna pokrywa dekoracyjna

2. Umieść dekoracyjną pokrywę zamrażarki na górze szuflady. Rys. 24

Legenda Rysunek 24

1. Pokrywa dekoracyjna zamrażarki

3. Załóż dolną pokrywę wlotu powietrza na spodzie produktu. Rys. 25

Uwaga:

- Pokrywa wlotu/wylotu powietrza na dole nie może być zablokowana.
- Naciśnij ten przetącznik uruchamiania jednym przyciskiem, gdy produkt ma zostać włączony.

Legenda Rysunek 25

1. Dolna pokrywa wlotu/wylotu powietrza
2. Przetącznik uruchamiania

4. Zamontuj osłonę śruby w bocznym wycięciu z boku drzwi lodówki. Rys. 26

Legenda Rysunek 26

1. Rowek boczny
2. Zakrętka

4. DZIAŁANIE

Przetączynnik uruchamiania jednym kliknięciem

Naciśnij przetączynnik zatraskowy na spodzie produktu, aby go włączyć.

Strefa przechowywania wina

Obszar przechowywania wina służy głównie do przechowywania różnych rodzajów wina.

Rysunek 2

- A. Dębowy stojak na wino: przechowuje różne rodzaje wina.
- B. Regulowany dębowy stojak na wino: przechowuje różne rodzaje wina.
- C. Uchwyt na kieliszki: do zawieszania kieliszków do wina.
- D. Szuflada dębowa: do przechowywania, otwieracz do butelek, korki, niektóre narzędzia.

Strefa zamrażarki

Szuflada zamrażarki służy do zamrażania żywności, przechowywania głęboko mrożonych produktów spożywczych oraz przygotowywania kostek lodu. Możesz przechowywać żywność przez długi czas.

UWAGA

Unikaj bezpośredniego kontaktu tłustych produktów spożywczych w lodówce z powłoką. Jeśli wnętrze zostanie zabrudzone olejem lub tłustymi resztkami jedzenia, należy je natychmiast wyczyścić, aby zapobiec korozji i pęknięciom spowodowanym długotrwałym kontaktem.

- Komory zamrażarki oznaczone dwoma gwiazdkami (**) nadają się do przechowywania mrożonek, przechowywania lub przygotowywania lodów i kostek lodu.
- Komory oznaczone jedną gwiazdką (*), dwiema gwiazdkami (**) i trzema gwiazdkami (***) nie nadają się do zamrażania świeżych produktów spożywczych.
- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec tworzeniu się pleśni wewnątrz.

Stojak na wino / Szuflada dębowa / Uchwyt na kieliszki"

- Dębowy stojak na wino łatwo przesuwają się w przód i w tył, ułatwiając dostęp do wina i jego przechowywanie.
- Dębowa szuflada jest idealna do przechowywania przyborów kuchennych, otwieraczy do butelek, korków itp.
- Uchwyt na szklanki jest idealny do zawieszania szklanek. Otwierając obszar przechowywania wina, można je odebrać w dowolnym momencie.

Panel sterowania

Rysunek 27

1. Ikona dotykowa zmniejszania temperatury
2. Dotknij ikony powrotu
3. Ikona temperatury strefy zamrażarki
4. Ikona temperatury chłodziarki do wina
5. Ikona temperatury w obszarze przechowywania wina
6. Ikona potwierdzenia/zablokowania/odblokowania dotykowego (3 sekundy)
7. Ikona dotykowa zmiany strony/wzrostu temperatury
8. Ikona świetlna blokady
9. Ikona świetlna alarmu
10. Ikona dotykowa trybu wyświetlania
11. Kontrolka filtra wilgotności

Start

1. Podłącz przewód zasilający i aktywuj przelącznik.
2. Przy pierwszym uruchomieniu produktu na wyświetlaczu pojawią się ustawione wartości temperatury (temperatura w obszarze przechowywania wina jest ustawiona na 12°C, temperatura w obszarze serwowania wina jest ustawiona na 12°C, temperatura w zamrażarce jest ustawiona na -19°C).
3. Ekran zablokuje się po 30 sekundach i wyłączy się.

Typ wyświetlania

- Po włączeniu przelącznika naciśnij jednocześnie przyciski < + > przez 10 sekund, aby podświetlić ikonę i aktywować tryb wyświetlania.
- Po wyłączeniu i włączeniu przelącznika należy ponownie nacisnąć przyciski < + > przez 10 sekund, aby wyłączyć ikonę i dezaktywować tryb.
- Tryb wyświetlania umożliwia podświetlenie produktu bez aktywacji systemu chłodzenia. Ten tryb jest idealny dla sklepów, wystaw, targów i innych wydarzeń, w których chcesz atrakcyjnie wyeksponować produkt bez konieczności chłodzenia. Aktywacja tej funkcji oszczędza energię, utrzymując włączone tylko oświetlenie, co jest szczególnie przydatne w przypadku długotrwałego wyświetlania.

Ustawienie temperatury

- Naciśnij ikonę dotykową blokady przez 3 sekundy, aby odblokować ekran, wejść do menu przechowywania wina, a ikona obszaru przechowywania zacznie migać. Rys. 28
- Naciśnij ikonę dotykową Confirm (Potwierdź), aby wejść do podmenu, dotknij ikon dotykowych < > , aby dostosować temperaturę miejsca przechowywania wina.
- Zakres temperatur na tym obszarze wynosi od 5°C do 20°C.
- Naciśnij ikonę dotykową powrotu, aby powrócić do menu przechowywania wina, dotknij

POLSKI

- > , aby wejść do menu przechowywania wina, a ikona kontrolna obszaru serwisowego zacznie migać. Rys. 29
- Naciśnij ikonę dotykową Confirm (Potwierdź), aby wejść do podmenu, a następnie naciśnij ikony dotykowe < > , aby dostosować temperaturę miejsca przechowywania wina.
- Zakres temperatur na tym obszarze wynosi od 5°C do 20°C.
- Dotknij ikony dotykowej powrotu, aby powrócić do menu przechowywania wina, użyj > , aby wejść do menu zamrażarki, a ikona strefy zamrażarki zacznie migać. Rys. 30
- Dotknij ikony dotykowej Confirm (Potwierdź), aby wejść do podmenu i użyj ikon dotykowych < > , aby dostosować temperaturę strefy zamrażania.
- Zakres temperatur na tym obszarze wynosi od -15°C do -23°C.

Sygnal dźwiękowy

- Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat alarmowy, należy sprawdzić, czy jest to usterka elektryczna, czy alarm braku wody.
- Na wyświetlaczu pojawi się wyskakujące okno alarmu (rys. 31), a brzęczyk będzie emitowany przez 1 minutę, podczas gdy ikona alarmu pozostanie podświetlona.
- Po dotknięciu ikony Potwierdź okno wyskakujące zostanie usunięte, brzęczyk wyłączy się, a ikona alarmu pozostanie podświetlona. Jeśli przez 30 minut na wyświetlaczu nie zostanie wykonana żadna operacja, pojawi się wyskakujące okienko przypominające użytkownikowi do czasu usunięcia usterki i zniknięcia ikony alarmu.
- Gdy chłodziarka do wina jest włączona i działa przez 12 miesięcy, interfejs wyświetlacza wskaże, że filtr nawilżacza stracił ważność. Prosimy o wymianę na czas. Po zakończeniu wymiany naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski Return + Confirm, aby zresetować urządzenie.

Ważna informacja: Filtr nawilżacza nie może być wymieniany przez użytkownika. Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe działanie, wymiana powinna być przeprowadzana wyłącznie przez oficjalne centrum serwisowe Cecotec.

- Usterka elektryczna: W przypadku awarii elektrycznej należy niezwłocznie skontaktować się z profesjonalnym lub wykwalifikowanym technikiem.
- Niski poziom wody w zbiorniku: W przypadku niedoboru wody należy przestrzegać wskazanych wymagań dotyczących działania.

Niski poziom wody w zbiorniku

- Gdy poziom wody w zbiorniku jest niski, wyświetlony zostanie następujący komunikat: „Zbiornik wody jest prawie pusty. Należy go napętnić jak najszybciej”.

OSTRZEŻENIE: Napętniać wyłącznie wodą uzdatnioną lub przefiltrowaną.

Nie przekraczać maksymalnego poziomu wody (jednorazowo dodawać do 1 l wody).

OSTRZEŻENIE: Alarm niskiego poziomu wody będzie migać, przypominając o konieczności dołania wody. Rys. 32

Przypomnienie: Jeśli wystąpi alarm braku wody, należy dołączyć wody w odpowiednim czasie, aby uniknąć wpływu na normalne działanie.

Blokada

- Dotknij ikony dotykowej blokady przez 3 sekundy, aby odblokować ekran.
- Gdy lodówka znajduje się w trybie blokady, inne ikony dotykowe na panelu sterowania nie będą działać, a wyświetlacz wyłączy się automatycznie po 30 sekundach.
- Ekran pozostaje nieaktywny przez 30 sekund, a następnie wyłącza się.


Uwaga: Z wyjątkiem anulowania alarmu błędu, wszystkie ikony dotykowe muszą być odblokowane.

Wymiana filtra wilgotności

Zaświecenie się ikony oznacza, że filtr wilgotności stracił ważność. Powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego technika. Po zakończeniu wymiany należy przytrzymać przyciski „RETURN” i „CONFIRM” przez 3 sekundy, aby zresetować system.

INSTALACJA WSKAŹNIKA TEMPERATURY

Najzimniejszy obszar

- Żywność będzie lepiej przechowywana, jeśli umieścimy ją w chłodnej strefie najbardziej odpowiedniej dla jej charakteru.
- Symbol  wskazuje lokalizację najzimniejszego obszaru lodówki.
- Strefa ta jest ograniczona od góry komorą niskotemperaturową, a od dołu symbolem lub półką na tej samej wysokości.
- Aby zapewnić temperaturę w najzimniejszym obszarze, należy uważać, aby nie zmienić położenia tej półki.
- Aby ułatwić regulację lodówki, jest ona wyposażona we wskaźnik temperatury, który monitoruje średnią temperaturę w najzimniejszym obszarze.

⚠ Ostrzeżenie:

Ten wskaźnik jest przeznaczony wyłącznie do pracy z lodówką, należy uważać, aby nie używać go w innej lodówce (w rzeczywistości najzimniejsza strefa nie jest taka sama) lub do innego użytku.

SPRAWDZANIE TEMPERATURY W NAJCHŁODNIEJSZYM MIEJSCU

- Po zainstalowaniu wskaźnika temperatury można regularnie sprawdzać, czy temperatura w najzimniejszej strefie jest prawidłowa i w razie potrzeby wyregulować termostat zgodnie z powyższymi wskazówkami.

POLSKI

- Aby prawidłowo przechowywać żywność w lodówce, zwłaszcza w najzimniejszym miejscu, należy upewnić się, że wskaźnik temperatury wskazuje „OK”. Jeśli „OK” nie jest wyświetlane, średnia temperatura strefy jest zbyt wysoka. Ustawić termostat na wyższe ustawienie.
- Po każdej zmianie termostatu należy odczekać, aż temperatura wewnątrz urządzenia ustabilizuje się, zanim w razie potrzeby wprowadzi się nowe ustawienie. Nie należy stopniowo zmieniać położenia termostatu i odczekać co najmniej 12 godzin przed ponownym sprawdzeniem i ewentualną modyfikacją.

UWAGI:

Po załadowaniu urządzenia świeżą żywnością lub po wielokrotnym (lub długotrwałym) otwieraniu drzwi, na wyświetlaczu temperatury nie pojawia się słowo „OK”. Przed zresetowaniem termostatu należy odczekać co najmniej 12 godzin.

Instrukcje dotyczące przechowywania żywności

UWAGA

- Mrożonki należy przechowywać w komorze zamrażarki, a nie na stojaku na butelki.
- Nie umieszczaj żywności w butelkach lub puszkach w komorze zamrażarki, aby zapobiec ich pęknięciu pod wpływem lodu. Przed włożeniem gorących potraw do lodówki należy je schłodzić do temperatury pokojowej, w przeciwnym razie zwiększy się zużycie energii.
- Zaznacz datę zamrożenia na opakowaniu zgodnie z różnymi okresami przydatności do spożycia produktów spożywczych, aby uniknąć przekroczenia limitu czasowego.
- Podziel żywność na odpowiednie porcje i zapakuj je oddzielnie, co ułatwi ich całkowite zamrożenie i zapobiegnie zamrażaniu razem.
- Materiały opakowaniowe muszą być bezwonne, hermetyczne, wodoszczelne i wolne od zanieczyszczeń, tak aby zapakowana żywność nie była zanieczyszczona innymi zapachami bez obniżania jej jakości.
- Nie należy umieszczać zbyt dużej ilości świeżych produktów spożywczych w komorze zamrażarki jednocześnie, najlepiej nie przekraczając pojemności zamrażarki lodówki.
- Rozmrożona żywność nie może być ponownie zamrażana, chyba że ma zostać wykorzystana do przygotowania potraw.
- Nie należy umieszczać butelek ani szklanych pojemników w komorze zamrażarki ani w otworze wentylacyjnym lodówki, ponieważ mogą one eksplodować.
- Żywność nie powinna blokować wylotu powietrza, ponieważ spowoduje to nieprawidłową cyrkulację powietrza.

Uwaga: Żywność nie może mieć bezpośredniego kontaktu z żadną powierzchnią wewnątrz urządzenia. Należy je osobno zawinąć w folię aluminiową, folię spożywczą lub umieścić w szczelnych plastikowych pojemnikach.

Zamrażanie i przechowywanie żywności w komorze zamrażarki

- Do przechowywania głęboko mrożonej żywności.
- Do robienia kostek lodu.
- Do mrożenia jedzenia.

Uwaga: Upewnij się, że drzwi komory zamrażarki są dobrze zamknięte.

Kupowanie mrożonek

- Opakowanie nie może być uszkodzone.
- Zużyć przed upływem daty przydatności do spożycia.
- Jeśli to możliwe, głęboko mrożoną żywność należy przewozić w izolowanej torbie i szybko umieszczać w komorze zamrażarki.

Przechowywanie mrożonek

Zamrażanie oznacza jak najszybsze obniżenie temperatury świeżej żywności z temperatury pokojowej do temperatury zamrożenia.

- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy szybko zamrozić. Jeśli nie zostanie wystarczająco szybko schłodzony, żywność zostanie „zniszczona przez lód”, tj. jej struktura zostanie zniszczona. Stała temperatura przechowywania -18°C jest niezbędna do utrzymania konsystencji, smaku i wartości odżywczych żywności.
- Zamrażanie ma pozytywny wpływ na okres przydatności do spożycia. W ten sposób można również uniknąć marnowania żywności.
- Ustaw temperaturę w zamrażarce na -18°C i wypełnij lodówkę w taki sposób, aby optymalnie wykorzystać warunki temperaturowe, zapewniając optymalne przechowywanie żywności:
- Żywność przeznaczoną do zamrożenia należy umieścić w szufladach zamrażarki lub na szklanych półkach bądź drzwiach.
- Następujące produkty spożywcze nadają się do zamrażania: Ciasta i wypieki, ryby i owoce morza, mięso, dziczyzna, drób, warzywa, owoce, ziota, jajka bez skorupki, produkty mleczne, takie jak ser i masło, gotowe posiłki i resztki, takie jak zupy, gulasze, gotowane mięso i ryby, dania z ziemniaków, suflety i desery.
- Następujące produkty nie nadają się do zamrażania: Warzywa, które zazwyczaj spożywa się na surowo, takie jak sałata lub rzodkiewka, jajka w skorupkach, winogrona, całe jabłka, gruszki i brzoskwinie, jajka na twardo, jogurt, kwaśne mleko, śmietana i majonez.

Zalecany czas przechowywania mrożonek w komorze zamrażarki

Czasy te różnią się w zależności od rodzaju żywności. Zamrożone produkty spożywcze można przechowywać od 1 do 12 miesięcy (w temperaturze co najmniej -18°C).

Jedzenie	Czas przechowywania
Boczek, gulasz, mleko	1 miesiąc

POLSKI

Jedzenie	Czas przechowywania
Pieczywo, lody, wędliny, ciasta, gotowe owoce morza, tłuste ryby	2 miesiące
Nietłuste ryby, owoce morza, pizza, buteczki i babeczki	3 miesiące
Szynka, ciasta, ciastka, kotlety jagnięce i cielęce, kawałki drobiu	4 miesiące
Masło, warzywa (blanszowane), całe jajka i żółtka, gotowany krab, mielone mięso (surowe), wieprzowina (surowa)	6 miesięcy
Owoce (suszone lub w syropie), białka jaj, wotowina (surowa), kurczak w całości, jagnięcina (surowa), ciasta owocowe	12 miesięcy

5. ZALECENIA DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA WINA

- Szafka Bolero CoolSilver Combi BI 437 Maestre Elite jest przeznaczona do przechowywania maksymalnie 41 butelek typu Bordeaux o pojemności 750 ml. W tym celu należy postępować zgodnie z rozmieszczeniem pokazanym na rysunku 3.

Pierwsze trzy tace dębowego stojaka na wino mogą pomieścić po 7 butelek wina. Elastyczny dębowy stojak na wino pomieści butelki wina o różnych rozmiarach, dostosowując przestrzeń między prętami tac i może pomieścić do 7 butelek. Stojak na wino można obracać o 180 stopni, aby pomieścić 2 tace z butelkami wina. Pierwsza taca może pomieścić 7 butelek, a druga 6, co ułatwia przechowywanie 41 butelek.

Można przechowywać większe butelki, jednak należy najpierw upewnić się, że nie przeszkadzają one w prawidłowym zamknięciu drzwi.

- Pojemność będzie się różnić w zależności od sposobu przechowywania butelek lub wielkości butelek.

Wina i zalecane temperatury:

	Temperatura (°C)	Temperatura (°F)
Czerwone wino	14-18	57-64
Wino białe/wytrawne	9-14	48-57
Wino różowe	10-11	50-52
Wino musujące	5-9	41-48

UWAGI:

- Temperatury te są orientacyjne, ponieważ zależy to od wielu czynników, zawsze należy brać pod uwagę wskazania producenta.
- Zalecana temperatura dla tego urządzenia to 12°C.

- Ekspozycja na światło, wibracje lub wahania temperatury i wilgotności mogą powodować psucie się wina. Prawidłowo przechowywane wina nie tylko zachowują swoją jakość, ale wiele z nich poprawia swój aromat, smak i kompozycję w miarę dojrzewania.
- Wina przechowywane w wyższych temperaturach starzeją się szybciej. Wina wystawione na działanie temperatury powyżej 18°C (64°F) tracą smak i aromat.
- Jeśli wino jest przechowywane w zbyt niskiej temperaturze, może to prowadzić do pojawienia się szkodliwych osadów. Wilgotność 60%-70% jest idealna, aby zapobiec kurczeniu się korków.
- Po otwarciu butelki wino wchodzi w kontakt z powietrzem. Dlatego najlepiej przechowywać resztę wina w pozycji pionowej, aby zminimalizować powierzchnię wina, która ma kontakt z powietrzem.
- Po otwarciu wino nadaje się do picia przez dwa dni w przypadku białych lub trzy dni w przypadku czerwonych, o ile butelka zostanie ponownie zamknięta. Należy upewnić się, że zamknięcie jest szczelne, sprawdzając korek.
- W większości sklepów z winem można kupić specjalne korki, które utrzymują bąbelki w musującym winie i szampanie przez dzień lub dwa po otwarciu.
- Prawidłowo przechowywane białe wina mogą być przechowywane nawet przez dwa lata. Czerwone wina o pełnym smaku starzeją się dobrze przez dziesięć lat, a wina deserowe nawet przez dwadzieścia lat.
- Kupując butelkę wina należy od razu włożyć ją do chłodziarki.
- Tańsze butelki wina nie starzeją się tak dobrze jak te droższe.
- Aby w pełni wykorzystać aromat i smak wina, nigdy nie napętniaj więcej niż pół kieliszka na raz. Pomocne będzie również to, czy kształt kieliszka jest odpowiedni dla wina. Od wielkości i kształtu kieliszka do wina zależy intensywność i złożoność aromatu. Nóżka powinna być wystarczająco długa, aby uniknąć kontaktu dłoni z czaszą i powinna mieć kształt tulipana lub zwężać się u góry.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Konserwacja

Odszranianie

Produkt posiada funkcję automatycznego rozmrażania, bez konieczności ręcznej obsługi.

Czyszczenie

Środki ostrożności dotyczące czyszczenia lodówki wewnątrz i na zewnątrz:

- Przed czyszczeniem należy zawsze wyłączyć przetątnik zasilania i odłączyć wtyczkę zasilania.
- Podczas czyszczenia należy upewnić się, że woda nie dostanie się do przetątnika, panelu sterowania, lampy drzwiowej i górnej skrzynki sterującej.
- Usuń zabrudzenia z zewnętrznej powierzchni lodówki za pomocą delikatnego środka

POLSKI

czyszczącego, a następnie wytrzyj ją miękką, czystą ściereczką i pozostaw do naturalnego wyschnięcia.

- Do czyszczenia taśmy uszczelniającej drzwi należy zawsze używać czystej wody, przetrzeć suchą szmatką i pozostawić do naturalnego wyschnięcia. Użyj miękkiej ściereczki zwilżonej letnią wodą lub neutralnym środkiem czyszczącym do wyczyszczenia korpusu lodówki, z wyjątkiem paska uszczelniającego drzwi.
- Zabrania się bezpośredniego splukiwania lodówki wodą, co może wpłynąć na właściwości izolacji elektrycznej itp.
- Nie wolno czyścić lodówki metalowymi myjkami, grubymi szczotkami, silnymi środkami ściernymi, silnymi detergentami alkalicznymi ani łatwopalnymi lub toksycznymi płynami czyszczącymi.
- Po wyczyszczeniu podłącz przewód zasilający lodówki i włącz ją.

Podczas urlopu

Jeśli chcesz wyjechać na wakacje, lepiej pozwolić urządzeniu pracować w trybie ciągłym i pozostawić żywność, którą można przechowywać przez krótki czas. Jeśli chcesz wyłączyć urządzenie, wyjmij wszystkie produkty spożywcze, odłącz wtyczkę, dokładnie wyczyść wnętrze lodówki i otwórz drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

W przypadku awarii zasilania

- Ogólnie rzecz biorąc, krótkotrwała przerwa w zasilaniu nie wpłynie drastycznie na temperaturę urządzenia. Jeśli jednak przerwa w dostawie prądu trwa długo, należy ograniczyć częstotliwość otwierania lodówki i nie wkładać do niej świeżych produktów spożywczych (aby zapobiec szybkiemu wzrostowi temperatury w lodówce).
- Jeśli wiesz, że nastąpi przerwa w dostawie prądu, możesz wcześniej włączyć funkcję „Super Freezer”, aby utrzymać temperaturę lodówki na najniższym poziomie.

Wyłączenie

Generalnie nie zaleca się zatrzymywania urządzenia lub wyłączenia przetwornika zasilania.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.
- Przed przechowywaniem gorących potraw należy je schłodzić do temperatury pokojowej, a następnie umieścić w lodówce.
- Zamykaj drzwi na czas, zmniejsz częstotliwość otwierania i skróć czas otwierania.
- Podczas rozmrażania zamrożonej żywności można umieścić ją w komorze zamrażarki, co pomoże schłodzić zamrożoną żywność.
- Upewnij się, że czujnik temperatury nie jest zakryty ani zablokowany przez żywność i zachowaj odpowiednią odległość od żywności.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Normalne zjawiska

Awaria ikon dotykowych

Sprawdź, czy urządzenie znajduje się w trybie blokady na panelu sterowania. Po zablokowaniu wszystkie ikony dotykowe nie działają.

Niskie napięcie, sprężarka nie może się uruchomić

Aby lepiej chronić lodówkę, należy zakupić urządzenie zwiększające ciśnienie o mocy przekraczającej 1000 W, jeśli wymaga tego miejsce instalacji urządzenia.

Długi czas uruchamiania

Gdy temperatura otoczenia jest zbyt wysoka, urządzenie będzie potrzebowało więcej czasu, aby się uruchomić.

Centralne wiązki są gorące

Belki centralne są gorące po pewnym czasie pracy urządzenia.

Krople wody

Gdy powietrze zewnętrzne dostaje się do zimnej wewnętrznej powierzchni urządzenia, mogą tworzyć się krople rosy. Jeśli wilgotność w miejscu instalacji jest wysoka lub w porze deszczowej, na zewnątrz lodówki mogą tworzyć się krople wody. Jest to naturalne zjawisko występujące podczas deszczowej pogody.

Zetrzyj krople wody suchą szmatką.

Hałas

Podczas pierwszego uruchomienia lodówka będzie pracować z dużą prędkością, aby szybko schłodzić wnętrze, co może powodować głośniejszy dźwięk. Gdy temperatura wewnętrzna spadnie poniżej określonego poziomu, hałas zmniejszy się.

Gdy sprężarka uruchamia się lub zatrzymuje, różne części rozszerzają się/kurczą lub różne urządzenia sterujące działają lub zmieniają temperaturę wewnątrz lodówki, słychać dźwięki.

Gorąca sprężarka

Gdy podczas pracy temperatura zewnętrzna sprężarki przekracza 80°C, nie należy dotykać sprężarki, ponieważ może to spowodować poważne obrażenia.

Sprężarka pracująca przez długi czas

Jeśli temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub do lodówki włożono zbyt dużo świeżej żywności, jej schłodzenie zajmie trochę czasu, zanim urządzenie osiągnie ustawioną temperaturę.

Rozwiązywanie problemów

Przed skontaktowaniem się z serwisem technicznym sprawdź poniższą listę. Pozwala to zaoszczędzić czas i pieniądze. Lista ta zawiera typowe sytuacje, które nie wynikają z wadliwego wykonania lub materiałów użytych w tym urządzeniu.

Błąd	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Brak wyświetlacza na panelu sterowania.	Główna wtyczka urządzenia nie jest prawidłowo podłączona.	Sprawdź, czy zasilanie jest włączone.
Dźwięk alarmu.	Drzwi są lekko uchylone lub nie zamykają się przez ponad 1 minutę.	Szczelnie zamknij drzwi.
Sprężarka nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> - Jest w trybie odszraniania. - Zasilanie nie jest prawidłowo podłączone. 	<ul style="list-style-type: none"> - Jest to normalne zjawisko podczas rozmrażania. - Sprawdź, czy zasilanie jest dobrze podłączone.
Sprężarka pracuje zbyt długo.	<ul style="list-style-type: none"> - Lodówka była odłączona od zasilania przez pewien czas. - Włożono zbyt dużo świeżej lub gorącej żywności. - Drzwi są otwierane zbyt często lub pozostają otwarte zbyt długo. 	<ul style="list-style-type: none"> - Całkowite schłodzenie lodówki zajmuje kilka godzin. - Gorąca żywność spowoduje, że lodówka będzie pracować dłużej, aż do osiągnięcia żądanej temperatury. - Ciepłe powietrze dostające się do lodówki powoduje, że pracuje ona dłużej. Otwieraj drzwi rzadziej.
Hałas wibracyjny.	<ul style="list-style-type: none"> - Podłoże jest nierówne lub słabe. - Przedmioty umieszczone na górze lodówki wibrują. - Lodówka dotyka ściany lub szafek. 	<ul style="list-style-type: none"> - Upewnij się, że podłoga jest równa i stabilna oraz że jest w stanie utrzymać ciężar lodówki. - Usuń przedmioty. - Przesuń lodówkę tak, aby nie dotykała ściany ani szafek.

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

CE Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

- A. Prostor pro skladování vína (5 °C - 20 °C)
 - 1. Stojan na víno
 - 2. Nastavitelný stojan na víno
 - 3. Vodní nádrž
 - 4. Výstava vín
 - 5. Dubová zásuvka
 - 6. Držák na pohár
 - 7. Stůl na ubrusy
 - 8. Podložka pod dekantér na víno

- B. Mrazicí prostor (-23 °C - -15 °C)
 - 9. Mrazicí zásuvka
 - 10. Spínač startu jedním kliknutím

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou ve špatném stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice:

- Lednička
- Spodní kryt vstupu/výstupu vzduchu
- Horní dekorativní kryt
- Spodní ozdobný kryt
- Úchyty pro skříňky x2
- Kryt upevnění skříňky x2
- Rám pro upevnění krabice x2
- Kryt rámu pro upevnění krabice x2

- Vodicí kus Limit x2
 - Upevňovací deska skříně x4
 - Šroub se zapuštěnou plochou hlavou x23
 - Šrouby s křížovou hlavou a zapuštěnou hlavou x4
 - Šroubovací uzávěr x4
 - Dekorativní mrazicí kryt x3
 - Tento návod k obsluze
-
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

3. INSTALACE

⚠ Instalční poloha

Neumísťujte výrobek na přímé sluneční světlo ani do blízkosti elektrických spotřebičů, které generují teplo, jako jsou krby, trouby nebo myčky nádobí.

Instalace elektrického napájení

- Výrobek musí být nainstalován tak, aby bylo možné zástrčku snadno připojit a odpojit.
- Zástrčka produktu musí být zasunuta do určené zásuvky, aby se zabránilo náhodnému výpadku proudu. Nezapojujte zástrčku jiných elektrických spotřebičů do určené zásuvky produktu ani nepoužívejte prodloužený elektrický kabel ani víceportový adaptér, protože by adaptér mohl v důsledku celkové hmotnosti více elektrických kabelů spadnout ze zdi.
- Výrobek musí být řádně uzemněn.

Příprava před instalací

Rozměry lednice a skříněk

Velikost otvoru ve skříně (mm)	
Široký	764
Hloubka	≥580
Výška	2000
Rozměry chladničky	759*572*1996

Obrázek 3

1. Kravatová spona
2. Průměr otvoru: ≥50 mm . Napájecí kabel prochází otvorem.

ČEŠTINA

Větrání spotřebiče

Rozteče (mm)				
Lepší	Levá strana	Pravá strana	Zadní	Spodní
4	4	4	8	0

Tloušťka plechu dveří chladničky A (mm)	Vzdálenost X (mm)	Šířka referenčního dveřního štítku B (mm)	
		Úplné otevření 1 (obr. 3)	Úplné otevření 2 (obr. 3)
16–22		796	794
23–25	44	796 (R≥7)	794 (R≥9)

Například by konstrukční mezera měla být 4 mm, pokud je tloušťka vnějšího dveřního panelu 20 mm. Šířka dveřního panelu skříně je 796 mm v režimu plného otevření 1 nebo 794 mm v režimu plného otevření 2.

Legenda k obrázku 3

A. Tloušťka plechu dveří chladicí skřínky

B. Šířka desky dveří chladicí skřínky

X. prostor

Požadavky na šatník

- Šířka horní skřínky je B, výška odpovídá korpusu skřínky a rozměr otvoru dvířek vinotéky je následující: skřínka má uprostřed přibližně 1002,5 x 576 mm a spodní konec je 105 mm od dna skřínky.
- Dveřní deska a skřínka jsou opatřeny plně otevíratelnými.
- Výška podstavce by měla být mezi 80–120 mm, jinak může být ovlivněno větrání a chlazení výrobku.
- Otvor pro napájecí kabel a vodovodní potrubí lze vyvrtat na jedné nebo obou stranách dle konkrétních podmínek.
- Elektrická zásuvka musí být umístěna v sousední skřínce.

Nářadí potřebné k instalaci

- Imbusový klíč (M3)
- Elektrická pistole
- Páska
- Šestihranný klíč na matice
- Nástrojová deska
- Vodicí kus Limit
- Frézovací L-klíč

Inspekce skříněk

1. Zkontrolujte, zda rozměry skříněk a dveřního štítku splňují požadavky (viz obrázek s rozměry).
2. Zkontrolujte napájecí kabel.
3. Zkontrolujte, zda je elektrická zásuvka správně napájena. Zásuvka by měla být umístěna vně skříně chladničky a poblíž výklenku ve skříní, aby bylo zajištěno snadné zapojení a odpojení.
4. Zkontrolujte, zda je terén rovný.

Před dalším krokem instalace se ujistěte, že jsou splněny výše uvedené požadavky.

Vybalování z lednice

1. Odstraňte obal výrobku a vrchní pěnu; spodní vstup/výstup vzduchu se nachází na vrchní pěně.
2. Odstraňte ochrannou pěnu ze stran výrobku a z jeho vnitřku.
3. Zvedněte výrobek společně s dalšími lidmi, abyste odstranili pěnovou podložku pod výrobkem.
4. Otevřete dvířka produktu a vyjměte předměty, jako například instalační příslušenství.

Pokyny k instalaci skříněk a lednice

⚠ Varování:

Výrobek musí být instalován a zajištěn dle specifikací, aby se předešlo rizikům způsobeným nestabilitou.

Viz seznam instalačního příslušenství.

Oprava ledničky a skřínky

1. Otevřete dvířka spotřebiče, vložte dva dorazové vodicí kusy do dvou otvorů v horním a středním pantu a poté dvířka zavřete. Na druhé straně nainstalujte upevňovací prvek skřínky pomocí dvou šroubů s křížovou hlavou a zapuštěnou hlavou. Obr. 4

Legenda k obrázku 4

1. Vodicí kus
 2. Skříň
 3. Upevnění skříněk
 4. Šroub se zapuštěnou křížovou hlavou
2. Zasuňte napájecí kabel do zásuvky ve spodní části výrobku; zasuňte zástrčku napájecího kabelu do vyhrazené zásuvky otvorem ve skříní.
 3. Zatlačte výrobek do skříně a současně táhněte za napájecí kabel, abyste zabránili zauzlování a kolizi napájecího kabelu ve skříní.

ČEŠTINA

4. Přestaňte na výrobek tlačit, jakmile je spodní okraj dvířek spodní zásuvky chladničky zarovná s čelní stranou skříňky. Obr. 5
5. Otáčením matic stavěcích čepů ve směru hodinových ručiček pomocí šestihranného klíče zvedněte přední část výrobku nebo proti směru hodinových ručiček jej snižte. Nastavení je dokončeno, když jsou horní a střední vodicí lišty zarovnány s povrchem skříně. Obr. 6
6. Otevřete dvířka výrobku, odstraňte vodicí lištu z jednoho pantu a nainstalujte rámeček pro upevnění krabice pomocí dvou samořezných šroubů . Postupně nasadte vodicí lištu na ostatní panty. Na druhé straně pomocí dvou křížových zapuštěných šroubů nainstalujte podpěru skříňky. Po instalaci tuto část odlomte z podpěry skříňky. Obr. 7

Legenda k obrázku 7

1. Rám pro upevnění krabice
 2. Podpora šatníku
7. Po upevnění nasadte kryt rámu pro upevnění krabice. Poté jím zakryjte upevnění skříňky. Obr. 8

Legenda k obrázku 8

1. Kryt upevňovacího rámu krabice
2. Kryt pro upevnění skříňky

Instalace dvířek skříněk a dvířek lednice

1. Nainstalujte kliku na dveře skříňky.
2. Změřte vzdálenost od montážní desky k horní části skříňky pomocí krejčovského metru.
3. Nejprve nainstalujte dvířka skříně na výrobek, povolte a odstraňte šestihranné matice s přírubou. Sejměte horní upevňovací desku z dvířek chladničky. Obr. 9

Legenda k obrázku 9

1. Šestihranná přírubová matice
2. Upevňovací deska dvířek chladničky

4. Upevnění horní upevňovací desky a dvířek skříňky:
Umístěte horní upevňovací desku na dveře skříňky podle rozměrů provedených v kroku 2. Zarovnejte střed horní upevňovací desky se středem upevňovací desky skříňky, ověřte polohu upevňovací desky na dveřích skříňky; upevněte horní upevňovací desku a dveře skříňky samořeznými šrouby se zapuštěnou hlavou . Obr. 10

Legenda k obrázku 10

1. Centrum
2. Umístěte horní montážní desku do středu skříně.
3. Změřte vzdálenost k okraji pomocí pravítka.

4. Dveře skříně

5. Změřte vzdálenost od horní upevňovací desky skřínky k boku a upravte velikost zobrazenou na posuvníku pracovní desky R podle nově naměřených dat, abyste zajistili šroub. Pracovní deska vymezuje pevnou část na pevné horní desce. Pevná deska skřínky se vloží do odpovídajícího otvoru v pracovní desce a pomocí samořezných šroubů s plochou hlavou se upevní k pevné desce skřínky a ke dveřím skřínky, vlevo i vpravo. Obr. 11

Legenda k obrázku 11

1. Umístěte horní montážní desku do středu skříně
 2. Nastavte velikost posuvníku R na právě naměřenou velikost
 3. Dveře skříně
 4. Upevňovací deska pro skřínky
6. Nainstalujte dvířka skříně na dvířka chladničky a zavěste dvířka skříně nad dvířka chladničky. Obr. 12

Legenda k obrázku 12

1. Šestihranná přírubová matice
2. Upevňovací deska dvířek chladničky

Nastavení dvířek chladicí skříně

1. Vertikální nastavení dvířek skřínky. Otáčením seřizovacích šroubů chladničky ve směru/proti směru hodinových ručiček pomocí imbusového klíče posuňte dvířka skřínky nahoru nebo dolů.
2. Horizontální nastavení dvířek skřínky. Otáčením šroubů na boku dvířek chladničky ve směru/proti směru hodinových ručiček pomocí imbusového klíče posuňte skřínku doleva nebo doprava.
3. Přední/zadní nastavení dvířek skříně.
 Nastavení horní části dvířek skřínky: Posuňte horní část dvířek skřínky tak, aby odpovídala prostoru mezi horní upevňovací deskou a chladničkou.
 Nastavení středu dvířek skřínky: Posouvejte dvířka skřínky dopředu/dozadu, dokud nedosáhnou vhodné polohy, a poté utáhněte boční upevňovací šroub na chladničce.
 Nastavení ve spodní části dvířek skřínky: Nastavte podle vzdálenosti mezi spodní upevňovací deskou a šrouby na upevňovací desce.

Poznámka: Výše uvedené nastavení je nutné opakovaně kalibrovat, aby se dosáhlo přijatelného stavu.

Montáž dvířek skříňky a dvířek zásuvky

1. Nasadte klíky na dveře skříňě.
2. Pomocí metru změřte vzdálenost mezi spodním okrajem namontovaného panelu chladicí skříňě a spodní hranou zářezu na konci dvířek zásuvky. Obr. 13

Legenda k obrázku 13

1. Změřte spodní okraj desky skříňky, která je zde připevněna.
3. Povolte a odstraňte šestihrannou přírubovou matici a upevňovací destičku dvířek zásuvky (3 kusy). Obr. 14

Legenda k obrázku 14

1. Šestihranná přírubová matice
2. Upevňovací deska pro dvířka zásuvky (3 kusy)
4. Zásuvka na pevné desce a upevněné dveře skříňky: Upravte velikost pracovní desky F podle výše uvedených rozměrů, posuňte pojistný šroub proti okraji dveří zásuvkové skříňky, zarovnejte střed pracovní desky se středem dveří skříňky. Umístěte zásuvku na pevnou desku do odpovídajícího otvoru v pracovní desce pomocí samořezných šroubů s plochou hlavou na pevné desce dveří zásuvky a dveří skříňky. Obr. 15

Legenda k obrázku 15

1. Posuvník F nastavený na právě naměřenou velikost
2. Vyrovnání pracovních desek se středem desek skříňek
3. Upevňovací deska pro dvířka zásuvky (3 kusy)
5. Změřte vzdálenost od upevňovací desky na pevných dvířkách zásuvky k boku panelu skříňě. Obr. 16

Legenda k obrázku 16

1. Změřte vzdálenost odtud k okraji
6. Omezovací drážka v pracovní desce je umístěna proti montážní desce dvířek zásuvky, přičemž posuvník se opírá o bok dvířek skříňky. Umístěte montážní desku skříňky do odpovídající drážky v pracovní desce a upevněte ji samořeznými šrouby s plochou hlavou, stejnými na obou stranách. Obr. 17

Legenda k obrázku 17

1. Připevněte odpovídající zářezy na desce nástrojů k montážní desce zásuvky
2. Posuvník D nastavený na právě naměřenou velikost
3. Upevňovací deska pro skříňky

- Po upevnění všech upevňovacích desek dvířek skříňky zavěste dvířka skříňky přes dvířka zásuvky. Obr. 18

Nastavení dvířek zásuvky skříňky

- Vertikální nastavení dvířek skříňky: Otáčením seřizovacích šroubů chladničky ve směru/proti směru hodinových ručiček pomocí imbusového klíče posuňte dvířka skříňky nahoru nebo dolů.
- Horizontální nastavení dveří skříňky: Otáčením bočními šrouby dveří chladničky ve směru/proti směru hodinových ručiček pomocí imbusového klíče posuňte skříňku doleva nebo doprava.
- Nastavení dveří skříňě vpředu/vzadu:
Nastavení horní části dvířek skříňky: Posuňte horní část dvířek skříňky tak, aby odpovídala prostoru mezi horní upevňovací deskou a chladničkou.
Nastavení ve spodní části dvířek skříňky: Nastavte podle vzdálenosti mezi spodní upevňovací deskou a šrouby na upevňovací desce.

Oprava dvířek skříňky a dvířek ledničky

- Utáhněte šestihřanné matice na montážní desce dveří chladničky. Obr. 19
- Utáhněte boční šrouby a šestihřanné upevňovací šrouby na boku dveří chladničky. Obr. 20

Legenda k obrázku 20

- Šroub
 - Upevňovací šroub se šestihřannou hlavou
 - imbusový klíč
- Lehce povolte šestihřanné šrouby na spodní upevňovací desce a dveřích chladničky, dokud nebude možné spodní upevňovací desku pohybovat ve všech směrech. Poté zajistěte spodní upevňovací desku a dveře skříňky pomocí samořezných šroubů s plochou hlavou . Nastavte dveře skříňky do vhodné polohy a utáhněte šestihřanné šrouby. Obr. 21

Legenda k obrázku 21

- Upevňovací deska pro skříňky (2 kusy)
 - Samořezné šrouby s plochou hlavou
- Upevněte upevňovací desku dvířek zásuvky a dvířka skříňě a poté utáhněte šestihřannou matici s přírubou na upevňovací desce dvířek.
 - Utáhněte boční šrouby a šestihřanné upevňovací šrouby na boku dvířek zásuvky. Obr. 22

ČEŠTINA

Legenda k obrázku 22

1. Upevňovací šrouby
2. imbusový klíč
3. Upevňovací šroub se šestihrannou hlavou

Instalace příslušenství chladničky

1. Vložte horní a spodní ozdobné kryty do horní a spodní části chladničky. Obr. 23

Legenda k obrázku 23

1. Horní dekorativní kryt
 2. Spodní ozdobný kryt
2. Umístěte ozdobný kryt mrazničky na horní část zásuvky. Obr. 24

Legenda k obrázku 24

1. Dekorativní kryt mrazničky
3. Vložte spodní kryt přívodu vzduchu do spodní části výrobku. Obr. 25

Poznámka:

- Kryt vstupu/výstupu vzduchu ve spodní části nesmí být blokován.
- Stiskněte tento jednotlačítkový spínač, když je potřeba výrobek zapnout.

Legenda k obrázku 25

1. Spodní kryt vstupu/výstupu vzduchu
 2. Startovací spínač
4. Nasadte krytku šroubu do zářezu na boku dveří chladničky. Obr. 26

Legenda k obrázku 26

1. Boční zářez
2. Šroubovací uzávěr

4. PROVOZ

Spínač startu jedním kliknutím

Stiskněte tlačítko s cvaknutím ve spodní části produktu jej zapněte.

Prostor pro skladování vína

Prostor pro skladování vína slouží především ke skladování různých druhů vína.

Obrázek 2

- A. Dubový stojan na víno: Uchovávejte různé druhy vína.
- B. Nastavitelný dubový stojan na víno: Uchovává různé druhy vína.
- C. Držák na sklenice: k zavěšení sklenic na víno.
- D. Dubová zásuvka: pro uložení otvíráků na lahve, korkových zátek a nějakého náradí.

Mrazicí prostor

Mrazicí zásuvka se používá k mražení potravin, skladování hluboce zmrazených potravin a výrobě kostek ledu. Potravin v ní vydrží dlouhodobě.

⚠️⚠️ POZOR

Zabraňte přímému kontaktu mastných potravin v chladničce s vnitřním prostorem. Pokud se vnitřek zašpiní olejem nebo zbytky mastných potravin, okamžitě jej očistěte, abyste zabránili korozi a praskání v důsledku delšího kontaktu.

- Dvouhvězdičkové (**) mrazicí přihrádky jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a kostek ledu.
- Přihrádky označené jednou hvězdičkou (*), dvěma hvězdičkami (**) a třemi hvězdičkami (***) nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud je lednice delší dobu prázdná, vypněte ji, odmrazte, vyčistěte, osušte a nechte dveře otevřené, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř.

Stojan na víno / dubová zásuvka / držák na sklenice

- Dubový stojan na víno se snadno posouvá tam a zpět, což usnadňuje přístup k vínu a jeho skladování.
- Dubová zásuvka je ideální pro uložení příborů, otvíráků na lahve, korkových zátek atd., což zjednodušuje skladování.
- Stojan na skleničky je ideální pro zavěšení sklenic. Otevřením úložného prostoru na víno je můžete kdykoli vyndat.

Ovládací panel

Obrázek 27

1. Dotykem ikony snížit teplotu
2. Návrat dotykové ikony
3. Ikona teploty mrazicí zóny
4. Ikona teploty vinného sklepa
5. Ikona teploty prostoru pro skladování vína
6. Dotyková ikona Potvrdit/Zamknout/Odemknout (3 sekundy)
7. Dotyková ikona pro změnu stránky/zvýšení teploty
8. Ikona světla zámku
9. Ikona kontrolky alarmu
10. Dotyková ikona režimu zobrazení
11. Kontrolka zvlhčovacího filtru

ČEŠTINA

Start

1. Připojte napájecí kabel a zapněte vypínač.
2. Při prvním spuštění výrobku se na displeji zobrazí nastavené hodnoty teploty (teplota v prostoru pro uchovávání vína je nastavena na 12 °C, teplota v prostoru pro servírování vína je nastavena na 12 °C, teplota mrazničky je nastavena na -19 °C).
3. Obrazovka se po 30 sekundách uzamkne a vypne.

Režim zobrazení

- Po zapnutí spínače stiskněte současně tlačítka < + > po dobu 10 sekund, aby se ikona rozsvítila a přepněte do režimu zobrazení.
- Po vypnutí a zapnutí vypínače stiskněte znovu tlačítka < + > po dobu 10 sekund, abyste vypnuli ikonu a deaktivovali režim.
- Režim zobrazení umožňuje osvětlení produktu bez aktivace chladicího systému. Tento režim je ideální pro obchody, výstavy, veletrhy a další akce, kde chcete produkt atraktivně vystavit bez nutnosti chlazení. Aktivace této funkce šetří energii tím, že se udržuje pouze osvětlení, což je obzvláště užitečné pro dlouhodobé vystavení.

Nastavení teploty

- Stiskněte dotykovou ikonu zámku po dobu 3 sekund pro odemčení obrazovky, vstupte do menu uchovávání vína a ikona úložného prostoru bude blikat. Obr. 28
- Stiskněte dotykovou ikonu Potvrdit pro vstup do podnabídky, dotykem dotykových ikon < > upravte teplotu prostoru pro uchovávání vína.
- Teplotní rozmezí v této oblasti je od 5 °C do 20 °C.
- Stiskněte dotykovou ikonu Zpět pro návrat do nabídky uchovávání vína, dotykem > vstupte do nabídky uchovávání vína a ikona osvětlení servisní oblasti bude blikat. Obr. 29
- Stiskněte dotykovou ikonu Potvrdit pro vstup do podnabídky a poté stiskněte dotykové ikony < > pro nastavení teploty prostoru pro uchovávání vína.
- Teplotní rozmezí v této oblasti je 5 °C až 20 °C.
- Dotkněte se ikony Zpět pro návrat do nabídky uchovávání vína, pomocí > vstupte do nabídky mrazničky a ikona mrazicího prostoru bude blikat. Obr. 30
- Dotkněte se dotykové ikony Potvrdit pro vstup do podnabídky, pomocí dotykových ikon < > upravte teplotu mrazicí zóny.
- Teplotní rozmezí v této oblasti je -15 °C až -23 °C.

Poplach

- Když se na obrazovce zobrazí alarmová zpráva, ověřte, zda se jedná o elektrickou poruchu nebo alarm nedostatku vody.
- Na obrazovce se zobrazí vyskakovací okno s alarmem (obr. 31) a po dobu 1 minuty bude znít bzučák, zatímco ikona alarmu zůstane svítit.

- Po stisknutí ikony Potvrdit se vyskakovací okno vymaže, bzučák se vypne a ikona alarmu zůstane svítit. Pokud na obrazovce není po dobu 30 minut provedena žádná operace, zobrazí se vyskakovací okno, které uživatele upozorní, dokud nebude závada vyřešena a ikona alarmu nezmizí.
- Po 12 měsících provozu vinotéky se na displeji zobrazí zpráva, že filtr zvlhčovače je již v provozu. Vyměňte jej prosím včas. Po dokončení výměny stiskněte tlačítka Zpět + Potvrdit po dobu 3 sekund pro resetování.

Důležitá poznámka: Filtr zvlhčovače by neměl vyměňovat uživatel. Pro zajištění bezpečného a správného provozu musí výměnu provádět výhradně oficiální technická podpora společnosti Cecotec .

- Elektrická porucha: V případě elektrické poruchy se včas obraťte na odborníka nebo kvalifikovaného technika.
- Nízká hladina vody v nádrži: Pokud je vody málo, dodržujte uvedené provozní požadavky.

Nádrž s nízkou vodou

- Pokud je v nádrži málo vody, zobrazí se následující zpráva: „Nádrž je nízká. Okamžitě ji prosím doplňte.“

VAROVÁNÍ: Naplňujte pouze upravenou nebo filtrovanou vodou.

Nepřekračujte maximální hladinu vody (přidávejte najednou maximálně 1 litr vody).

VAROVÁNÍ: Alarm nedostatku vody bude blikat, aby vám připomněl, že je třeba doplnit vodu.
Obr. 32

Připomínka: Pokud se spustí alarm nedostatku vody, doplňte prosím vodu včas, aby nedošlo k narušení normálního provozu.

Blokáda

- Dotkněte se ikony zámku po dobu 3 sekund pro odemknutí obrazovky.
- Pokud je chladnička v režimu uzamčení, ostatní dotykové ikony na ovládacím panelu nebudou fungovat a displej se po 30 sekundách automaticky vypne.
- Obrazovka se po 30 sekundách přepne do režimu spánku a vypne se.


Poznámka: S výjimkou zrušení tónu alarmu poruchy musí být všechny dotykové ikony odemčené; jinak dotyk ikony způsobí, že obrazovka přestane reagovat a do 30 sekund se vypne.

Výměna zvlhčovacího filtru

Rozsvícená kontrolka signalizuje, že zvlhčovací filtr je opotřebovaný. Musí být vyměněn kvalifikovaným technikem. Po dokončení výměny podržte tlačítka „RETURN“ a „CONFIRM“ stisknutá po dobu 3 sekund, aby se systém resetoval.

INSTALACE UKAZATELE TEPLoty

Nejchladnější oblast

- Potraviny lépe vydrží, pokud je umístíte na chladné místo, které je pro jejich povahu nejvhodnější.
- Symbol  označuje umístění nejchladnější části vaší chladničky.
- Tato oblast je nahoře ohraničena nízkoteplotní přihrádkou a dole symbolem nebo policí umístěnou ve stejné výšce.
- Abyste zajistili teploty v nejchladnější oblasti, dbejte na to, abyste nezměnili polohu této police.
- Abychom vám pomohli s nastavením chladničky, je vybavena teploměrem, který sleduje průměrnou teplotu v nejchladnější oblasti.

Varování:

Tento indikátor je určen pouze pro vaši chladničku, dávejte pozor, abyste jej nepoužili na jiné chladničky (ve skutečnosti nejchladnější zóna není stejná) ani k žádnému jinému účelu.

KONTROLA TEPLoty V NEJCHLADNĚJŠÍ OBLASTI

- Jakmile je teploměr nainstalován, můžete pravidelně kontrolovat, zda je teplota v nejchladnější zóně správná, a v případě potřeby nastavit termostat dle výše uvedeného návodu.
- Pro správné skladování potravin v chladničce, zejména v nejchladnější oblasti, se ujistěte, že indikátor teploty ukazuje „OK“. Pokud se „OK“ nezobrazí, je průměrná teplota v oblasti příliš vysoká. Nastavte termostat na vyšší teplotu.
- Kdykoli měníte termostat, počkejte, než v případě potřeby provedete nové nastavení, než se teplota uvnitř zařízení stabilizuje. Neměňte polohu termostatu postupně a před novou kontrolou a případným nastavením počkejte alespoň 12 hodin.

ZNÁMKY:

Po vložení čerstvých potravin do spotřebiče nebo po opakovaném otevírání (nebo delším otevírání dvířek) je normální, že se na ukazateli teploty nezobrazí slovo „OK“. Před resetováním termostatu počkejte alespoň 12 hodin.

Pokyny pro skladování potravin

POZOR

- Při skladování zmrazených potravin je vkládejte do mrazicího prostoru, ne na držák na lahve.
- Nevkládejte potraviny v lahvích ani konzervy do mrazicího prostoru, abyste zabránili jejich praskání v důsledku ledu. Před vložением horkých potravin do chladničky je nechte vychladnout na pokojovou teplotu, jinak zvýšíte spotřebu energie.

- Vyznačte datum zmrazení na obalovém sáčku podle různých trvanlivých dob potravin, abyste předešli překročení časového limitu.
- Rozdělte potraviny na vhodné porce a zabalte je odděleně, což usnadní jejich úplné zmrazení a zabrání jejich společnému zmrznutí.
- Obalové materiály musí být bez zápachu, vzduchotěsné, nepropustné a bez kontaminace, aby balené potraviny nebyly kontaminovány jinými pachy, aniž by se snížila jejich kvalita.
- Nevkládejte do mrazicího prostoru najednou příliš mnoho čerstvých potravin, nejlépe tak, aby nedošlo k překročení mrazicí kapacity chladničky.
- Rozmrazené potraviny by se neměly znovu zmrazovat, pokud se z nich nebudou připravovat pokrmy; jinak se sníží kvalita podávaného jídla.
- Nevkládejte skleněné lahve ani nádoby do mrazicího prostoru ani do blízkosti větracího otvoru chladničky, jinak by mohly explodovat.
- Potraviny by neměly blokovat výstup vzduchu, jinak by to způsobilo abnormální cirkulaci vzduchu.

Poznámka: Potraviny se nesmí přímo dotýkat žádných povrchů uvnitř spotřebiče. Musí být zabaleny samostatně do hliníkové fólie, plastové fólie nebo vzduchotěsných plastových nádob.

Mrazení a skladování potravin v mrazicím prostoru

- Pro skladování ultra zmrazených potravin.
- Na výrobu kostek ledu.
- Pro zmrazování potravin.

Poznámka: Ujistěte se, že jsou dvířka mrazicího prostoru správně zavřena.

Nákup mražených potravin

- Obal nesmí být poškozen.
- Spotřebujte do data minimální trvanlivosti.
- Pokud je to možné, přepravujte zmrazené potraviny v termoizolačním sáčku a ihned je vložte do mrazicího prostoru.

Skladování mražených potravin

Zmrazování znamená co nejrychlejší snížení teploty jádra čerstvých potravin z pokojové teploty na zmrazenou.

- Nejlepších výsledků dosáhnete, když zmrazíte rychle. Pokud nebudete dostatečně rychle ochlazení, potravina bude „umrzlá“, což znamená, že její struktura bude zničena. Pro zachování konzistence, chuti a nutriční hodnoty potravin je nutná stálá skladovací teplota -18 °C.
- Mrazení má pozitivní vliv na trvanlivost. Tímto způsobem můžete také zabránit plýtvání potravinami.
- Nastavte teplotu mrazničky na -18 °C a naplňte chladničku tak, abyste optimálně využili teplotní podmínky a zajistili tak optimální skladování potravin:

ČEŠTINA

- Potraviny určené k zmrazení vkládejte do mrazicích zásuvek nebo na skleněné či dveřní police.
- Následující potraviny jsou vhodné k zmrazení: Koláče a pečivo, ryby a mořské plody, maso, zvěřina, drůbež, zelenina, ovoce, bylinky, vejce ve skořápce, mléčné výrobky, jako je sýr a máslo, hotová jídla a zbytky, jako jsou polévky, dušená masa, vařené maso a ryby, bramborové pokrmy, suflé a dezerty.
- Následující potraviny nejsou vhodné k zmrazení: Druhy zeleniny, které se obvykle konzumují syrové, jako je hlávkový salát nebo ředkvičky, vejce ve skořápce, hroznové víno, celá jablka, hrušky a broskve, vejce natvrdo, jogurt, kysané mléko, kysaná smetana a majonéza.

Doporučená doba skladování zmrazených potravin v mrazicím prostoru

Tyto doby se liší v závislosti na druhu potraviny. Zmrazené potraviny lze skladovat 1 až 12 měsíců (při minimální teplotě -18 °C).

Jídlo	Doba skladování
Slanina, dušená masa, mléko	1 měsíc
Chléb, zmrzlina, klobásy, koláče, připravené mořské plody, tučné ryby	2 měsíce
Netučné ryby, mořské plody, pizza, housky a muffiny	3 měsíce
Šunka, koláče, sušenky, jehněčí a hovězí kotlety, kousky drůbeže	4 měsíce
Máslo, zelenina (blanšírovaná), celá vejce a žloutky, vařený krab, mleté hovězí maso (syrové), vepřové maso (syrové)	6 měsíců
Ovoce (sušené nebo v sirupu), vaječné bílky, hovězí maso (syrové), celé kuře, jehněčí maso (syrové), ovocné koláče	12 měsíců

5. DOPORUČENÍ PRO SKLADOVÁNÍ VÍNA

- Zásobník Bolero CoolSilver Combi BI 437 Maestre Elite je určen pro uložení maximálně 41 750ml lahví Bordeaux, u kterých je nutné dodržet rozložení znázorněné na obrázku 3. První tři police dubového stojanu na víno pojmu každá 7 lahví vína. Flexibilní dubový stojan na víno se přizpůsobí různě velkým lahvím vína úpravou rozteče mezi tyčemi polic a pojme až 7 lahví. Stojan na víno lze otočit o 180 stupňů, aby se do něj vešly dvě police na lahve vína. První police pojme 7 lahví a druhá 6, což umožňuje snadné uložení 41 lahví.

Můžete skladovat i větší lahve, ale musíte se ujistit, že nebudou bránit správnému zavření dvířek.

- Jejich velikosti .

Vína a doporučené teploty:

	Teplota (°C)	Teplota (°F)
Červené víno	14–18 let	57–64
Suché bílé víno	9–14	48–57
Růžové víno	10–11	50–52
Šumivé víno	5–9	41–48

ZNÁMKY:

- Tyto teploty jsou pouze orientační, protože závisí na mnoha faktorech; vždy dodržujte pokyny výrobce.
- Doporučená teplota pro tuto vinotéku je 12 °C .
- Vystavení světlu, vibracím nebo kolísání teploty a vlhkosti může způsobit znehodnocení vína. Při správném skladování si vína nejen zachovávají svou kvalitu, ale mnohá vína s postupným zráním zlepšují i svou vůni, chuť a komplexnost.
- Vína skladovaná při vyšších teplotách stárnou rychleji. Vína vystavená teplotám nad 18 °C (64 °F) ztrácejí chuť a aroma.
- Pokud je víno skladováno při příliš nízké teplotě, může to vést k tvorbě škodlivých usazenin. Ideální vlhkost vzduchu je 60 % až 70 %, aby se zabránilo smršťování korků.
- Po otevření lahve vína se víno dostává do kontaktu se vzduchem. Proto je nejlepší skladovat zbytek lahve ve svislé poloze, aby se minimalizovala plocha vína, která přichází do kontaktu se vzduchem.
- Po otevření vydrží víno pitelné dva dny u bílých vín nebo tři dny u červených vín, za předpokladu, že je láhev znovu uzavřena. Zkontrolujte korek, zda je uzávěr těsný.
- Ve většině vinoték lze zakoupit speciální zátky, které udrží šumivé víno a šampaňské bublavé ještě jeden nebo dva dny po otevření.
- Při správném skladování lze bílá vína dobře uchovávat až dva roky. Plná červená vína dobře zrají deset let a dezertní vína lze dobře uchovávat až dvacet let.
- Když si koupíte láhev vína, měli byste ji ihned uložit do vinného sklepa.
- Levnější lahve vína nezestárnou tak dobře jako ty dražší.
- Abyste maximalizovali aroma a chuť vína, nikdy nenaplňujte více než polovinu sklenice najednou. Pomůže také výběr správného tvaru sklenice pro dané víno. Velikost a tvar sklenice na víno určí intenzitu a komplexnost aroma. Stopka by měla být dostatečně dlouhá, aby se vaše ruka nedotkla misky sklenice, a měla by mít tvar tulipánu nebo se nahoře zužovat.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Údržba

Rozmrazování

Tento produkt má funkci automatického odmrazování, není nutné jej ručně obsluhovat.

Čištění

Bezpečnostní opatření pro čištění vnitřku a vnějšku chladničky:

- Před čištěním vždy vypněte hlavní vypínač a odpojte jej ze zásuvky.
- Během čištění dbejte na to, aby se voda nedostala do spínače, ovládacího panelu, osvětlení dvířek a horní ovládací skříňky.
- Z vnější strany chladničky odstraňte nečistoty jemným čisticím prostředkem, poté otřete čistým, měkkým hadříkem a nechte chladničku přirozeně uschnout.
- Při čištění těsnění dveří vždy používejte čistou vodu, otřete suchým hadříkem a nechte přirozeně uschnout. K čištění celého těla chladničky, s výjimkou těsnění dveří, použijte měkký, vlhký hadřík s teplou vodou nebo neutrálním čisticím prostředkem.
- Je zakázáno oplachovat chladničku přímo vodou, mohlo by to ovlivnit elektrické izolační vlastnosti atd.
- Je zakázáno čistit chladničku čisticími prostředky na kov, hrubými kartáči, silnými abrazivními čisticími prostředky, silnými alkalickými čisticími prostředky nebo hořlavými či toxickými čisticími tekutinami.
- Po vyčištění zapojte napájecí kabel ledničky do zásuvky a zapněte ji.

Na dovolené

Pokud plánujete jet na dovolenou, je nejlepší nechat spotřebič běžet nepřetržitě a ponechat v něm potraviny, které lze skladovat krátkodobě. Pokud chcete spotřebič vypnout, vyjměte všechny potraviny, odpojte jej ze zásuvky, důkladně vyčistěte vnitřek chladničky a otevřete dvířka, abyste zabránili vzniku abnormálních pachů.

V případě výpadku proudu

- Krátkodobý výpadek proudu obecně nemá dramatický vliv na teplotu spotřebiče. Pokud však výpadek proudu trvá delší dobu, měli byste omezit otevírání spotřebiče a vyhnout se vkládání čerstvých potravin dovnitř (abyste zabránili rychlému nárůstu teploty chladničky).
- Pokud víte, že se blíží výpadek proudu, můžete předem aktivovat funkci „Super mrazák“, abyste udrželi teplotu v chladničce na nejnižší úrovni.

Vypnuto

Obecně se nedoporučuje zastavovat spotřebič nebo vypínat hlavní vypínač, jinak může být ovlivněna jeho životnost.

Tipy pro úsporu energie

- Ujistěte se, že spotřebič uchováváte mimo dosah zdrojů tepla a přímého slunečního záření.
- Před uložením teplých potravin je nechte vychladnout na pokojovou teplotu a poté je vložte do chladničky.
- Zavírejte dveře včas, snižte frekvenci otevírání a zkratěte dobu otevírání.
- Při rozmrazování mražených potravin je můžete umístit do chladicího prostoru, což jim pomůže ochladit se.
- Ujistěte se, že teplotní senzor není zakrytý ani blokován potravinami, a dodržujte od potravin dostatečnou vzdálenost.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Normální jevy

Selhání dotykové ikony

Zkontrolujte, zda je spotřebič na ovládacím panelu v režimu uzamčení. V uzamčeném režimu nebudou fungovat žádné dotykové ikony.

Nízké napětí, kompresor se nemůže spustit

Pokud to vyžaduje místo instalace spotřebiče, měli byste si pro lepší ochranu chladničky zakoupit tlakový vyrovnávač s výkonem vyšším než 1000 W.

Dlouhá doba do začátku

Pokud je okolní teplota příliš vysoká, bude spuštění spotřebiče trvat déle.

Centrální paprsky jsou horké

Středové paprsky se po delší době používání spotřebiče zahřejí; to je normální jev.

Kapky rosy

Když venkovní vzduch vnikne do studeného vnitřního povrchu spotřebiče, mohou se tvořit kapky rosy. Pokud je v místě instalace vysoká vlhkost nebo během období dešťů, mohou se na vnější straně chladničky tvořit kapky rosy. Jedná se o přirozený jev, ke kterému dochází za vlhkého počasí.

Kapky vody setřete suchým hadříkem.

Hluk

Při prvním spuštění chladničky bude pracovat na vysokou rychlost, aby se rychle ochladilo, a hluk se může zdát hlasitější. Když vnitřní teplota klesne pod určitou úroveň, hluk se sníží.

Když se kompresor spouští nebo zastavuje, různé části se roztahují/smršťují nebo různá ovládací zařízení pracují či mění teplotu uvnitř chladničky, uslyšíte zvuky; jedná se o normální zvuky.

Horký kompresor

Pokud během práce venkovní teplota kompresoru přesáhne 80 °C, nedotýkejte se kompresoru, mohlo by dojít k vážnému zranění.

Kompresor běží dlouhou dobu

Pokud je okolní teplota příliš vysoká nebo je v chladničce umístěno příliš mnoho čerstvých potravin, bude trvat dlouho, než spotřebič dosáhne nastavené teploty.

Odstraňování problémů

Než zavoláte servis, prostudujte si tento seznam. Může vám ušetřit čas a náklady. Tento seznam obsahuje běžné jevy, které nejsou důsledkem vadného zpracování nebo materiálů tohoto spotřebiče.

Selhalo	Možná příčina	Možné řešení
Na ovládacím panelu není žádný displej.	Hlavní zástrčka spotřebiče není správně zapojena.	Zkontrolujte, zda je zapnuté napájení.
Zvuk alarmu.	Dveře jsou mírně pootevřené nebo se nezavírají déle než 1 minutu.	Úplně zavřete dveře.
Kompresor nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> - Je v režimu odmrazování. - Napájecí zdroj není správně připojen. 	<ul style="list-style-type: none"> - To je pro rozmrazování normální. - Zkontrolujte, zda je napájení správně připojeno.
Kompresor běží příliš dlouho.	<ul style="list-style-type: none"> - Chladnička byla delší dobu odpojena od sítě. - Bylo vloženo příliš mnoho čerstvých nebo horkých potravin. - Dveře se otevírají příliš často nebo příliš dlouho. 	<ul style="list-style-type: none"> - Úplné vychladnutí lednice trvá několik hodin. - Horké jídlo způsobí, že chladnička bude běžet déle, než bude dosaženo požadované teploty. - Teplý vzduch vstupující do chladničky prodlužuje její provoz. Otevírejte dveře méně často.
Vibrační hluk.	<ul style="list-style-type: none"> - Podklad je nerovný nebo slabý. - Předměty umístěné na chladničce vibrují. - Lednička se dotýká zdi nebo skříněk. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ujistěte se, že podlaha je rovná a pevná a že chladničku dostatečně unese. - Odstraňte předměty. - Přemístěte ledničku tak, aby se nedotýkala stěny ani skříněk.

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

9. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii.

Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

TÜRKÇE

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

- A. Şarap saklama alanı (5° C- 20° C)
 1. Şarap rafı
 2. Ayarlanabilir şarap rafı
 3. Su deposu
 4. Şarap sergisi
 5. Meşe çekmece
 6. Bardak tutucu
 7. Örtüler için masa
 8. Şarap sùrahisi matı
- B. Dondurucu alanı (-23°C - -15°C)
 9. Dondurucu çekmecesı
 10. Tek tıklamayla başlatma anahtarı

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle birebir aynı olmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse, cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm malzemeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya kötü durumdaysa, derhal Cecotec Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği:

- Buzdolabı
- Alt hava giriş/çıkış kapağı
- Üst dekoratif kapak
- Alt dekoratif kapak
- Dolap sabitleme parçaları x2
- Dolap sabitleme kapağı x2

- Kutu sabitleme çerçevesi x2
 - Kutu sabitleme çerçeve kapağı x2
 - Limit kılavuz parçası x2
 - Dolap sabitleme plakası x4
 - Gömme başlı düz başlı vida x23
 - Çapraz başlı gömme başlı vidalar x4
 - Vidalı kapak x4
 - Dekoratif dondurma kapağı x3
 - Bu kullanım kılavuzu
- Yardıma ihtiyaç duymanız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını üründen çıkarmayın.

3. KURULUM

⚠ Kurulum pozisyonu

Ürünü doğrudan güneş ışığına veya şömine, fırın, bulaşık makinesi gibi ısı üreten elektrikli cihazların yakınına koymayın.

Elektrik beslemesinin kurulumu

- Ürün, fişin kolayca takılıp çıkarılabileceği şekilde monte edilmelidir.
- Kazara elektrik kesintilerini önlemek için ürünün fişi özel bir prize takılmalıdır. Diğer elektrikli cihazların fişini ürünün özel prizine takmayın veya uzatılmış güç hattı veya çok portlu adaptör kullanmayın; çünkü adaptör, birden fazla güç hattının toplam ağırlığı nedeniyle duvardan düşebilir.
- Ürün mutlaka uygun şekilde topraklanmalıdır.

Kurulum öncesi hazırlık

Buzdolabı + dolap boyutları

Dolap delik boyutu (mm)	
Geniş	764
Derinlik	≥580
Yükseklik	2000
Buzdolabı boyutları	759*572*1996

Şekil 3

1. Bağlantı çubuğu

TÜRKÇE

2. Delik çapı: ≥ 50 mm . Güç kablosu delikten geçer.

Cihazın havalandırılması

Boşluklar (mm)				
Üst	Sol taraf	Sağ taraf	Arka	Daha düşük
4	4	4	8	0

Buzdolabı kapı sacı kalınlığı A (mm)	X boşluğu (mm)	Referans kapı plakası B'nin genişliği (mm)	
		Tam açıklık 1 (Şekil 3)	Tam açıklık 2 (Şekil 3)
16-22		796	794
23-25	44	796 (R \geq 7)	794 (R \geq 9)

Örneğin, dış kapı paneli kalınlığı 20 mm olduğunda tasarım aralığı 4 mm olmalıdır. Tam açılma modu 1'de dolap kapı paneli genişliği 796 mm, tam açılma modu 2'de ise 794 mm'dir.

Efsane figür 3

A. Buzdolabı dolap kapağı plakasının kalınlığı

B. Buzdolabı dolap kapağı plakasının genişliği

X. Uzay

Gardirop Gereksinimleri

- Üst dolabın genişliği B, yüksekliği dolap gövdesine göre olup, şarap dolabı kapağının açıklık ölçüsü şu şekildedir: dolabın ortası yaklaşık 1002,5x576mm, alt ucu ise dolabın altından itibaren 105mm'dir.
- Kapı sacı ve dolap tam açılımlı olarak tasarlanmıştır.
- Kaide yüksekliği 80-120 mm arasında olmalıdır; aksi takdirde ürünün havalandırılması ve soğutulması etkilenebilir.
- Elektrik kablosu ve su borusu için delik, gerçek koşullara göre tek tarafa veya çift tarafa delinebilir.
- Elektrik prizi mutlaka bitişik dolapta bulunmalıdır.

Kurulum için gereken araçlar

- Allen anahtarı (M3)
- Elektrikli silah
- Kaset
- Altıgen somun anahtarı
- Alet plakası
- Limit kılavuz parçası
- Frezeleme L anahtarı

Kabin Denetimi

1. Dolap ve kapı plakasının ölçülerinin gereksinimlere uygun olup olmadığını kontrol edin (ölçüler şekline bakın).
2. Güç kablosunu kontrol edin.
3. Elektrik prizinin düzgün bir şekilde çalıştığından emin olun. Priz, buzdolabı dolabının dışında ve dolaptaki girintiye yakın bir yerde olmalı, böylece kolayca takıp çıkarabilirsiniz.
4. Zeminin düz olup olmadığını kontrol edin.

Lütfen kurulumun bir sonraki adımına geçmeden önce yukarıdaki gereksinimlerin karşılandığından emin olun.

Buzdolabından ambalajını açma

1. Ürün ambalajını çıkarıp üst köpüğü çıkarın; alt hava giriş/çıkışı üst köpüğün üzerinde bulunmaktadır.
2. Ürünün yan taraflarında ve iç kısmında bulunan koruyucu köpüğü çıkartınız.
3. Ürünün altında bulunan köpük pedi çıkarmak için ürünü diğer kişilerle birlikte kaldırın.
4. Ürün kapağını açın ve montaj aksesuarları gibi eşyaları çıkarın.

Dolap ve buzdolabı kurulum talimatları

⚠ Uyarı:

Ürünün, dengesizlikten kaynaklanan riskleri önlemek için teknik özelliklere uygun olarak monte edilmesi ve sabitlenmesi gerekmektedir.

Kurulum aksesuarlarının listesine bakınız.

Buzdolabı ve dolabın onarımı

1. Ürün kapağını açın, üst ve orta menteşelerdeki iki deliğe iki adet sınır kılavuz parçası yerleştirin ve kapağı kapatın. Diğer tarafa, iki adet yıldız başlı gömme başlı vida kullanarak bir dolap bağlantı elemanı takın. Şekil 4

Efsane şekil 4

1. Kılavuz parça
 2. Büfe
 3. Dolap sabitleme
 4. Çapraz başlı gömme başlı vida
2. Elektrik kablosunu ürünün alt kısmında bulunan sokete takın; elektrik kablosunun fişini ise kasadaki delikten ayrılmış olan prize takın.
 3. Ürünü kabine itin ve aynı anda güç kablosunu çekin, böylece kabindeki güç kablosunun düğümlemesini ve çarpışmasını önleyin.

TÜRKÇE

4. Buzdolabının alt çekmece kapağının alt kenarı dolap yüzeyiyle hizalandığında ürünü itmeyi bırakın. Şekil 5
5. Ürünün ön kısmını kaldırmak için ayar pimi somunlarını altıgen anahtarla saat yönünde, indirmek için ise saat yönünün tersine çevirin. Üst ve orta sınır kılavuzları dolap yüzeyiyle hizalandığında ayar tamamlanmış olur. Şekil 6
6. Ürün kapağını açın, bir menteşeden sınır kılavuzunu çıkarın ve kutu sabitleme çerçevesini iki adet kendinden kılavuzlu vidayla takın . Sınır kılavuzunu diğer menteşelere teker teker takın. Diğer tarafta, bir dolap desteği takmak için iki adet yıldız başlı gömme vida kullanın. Kurulumdan sonra, bu parçayı dolap desteğinden ayırın. Şekil 7

Efsane şekil 7

1. Kutu sabitleme çerçevesi
 2. Dolap desteği
7. Kutu sabitleme çerçevesi kapağını sabitledikten sonra takın. Ardından, dolap sabitlemesini kapakla kapatın. Şekil 8

Efsane şekil 8

1. Kutu sabitleme çerçevesinin kapağı
2. Dolap sabitleme kapağı

Dolap kapağının ve buzdolabı kapağının takılması

1. Kulpu dolap kapağına takın.
2. Montaj plakasından kabinin üst kısmına kadar olan mesafeyi mezura ile ölçün.
3. Öncelikle dolap kapağını ürüne takın, flanşlı altıgen somunları gevşetin ve çıkarın. Buzdolabı kapağının üst sabitleme plakasını çıkarın. Şekil 9

Efsane figür 9

1. Altıgen flanş somunu
 2. Buzdolabı kapı sabitleme plakası
4. Üst sabitleme plakasının ve dolap kapağının sabitlenmesi:
Üst sabitleme plakasını, 2. adımda alınan ölçümlere göre dolap kapağına yerleştirin. Üst sabitleme plakasının ortasını dolap sabitleme plakasının ortasıyla hizalayın, sabitleme plakasının dolap kapağındaki konumunu doğrulayın; üst sabitleme plakasını ve dolap kapağını gömme başlı, düz başlı vidalarla sabitleyin. Şekil 10

Efsane şekil 10

1. Merkez
2. Üst montaj plakasını kabinin ortasına yerleştirin.
3. Kenara olan mesafeyi bir cetvelle ölçün.
4. Dolap kapısı

5. Kabinin üst sabitleme plakasından yana olan mesafeyi ölçün, çalışma plakası kaydırıcısı R'de gösterilen boyutu yeni ölçülen verilerin konumuna ayarlayarak vidayı sabitleyin. Çalışma plakası, sabit üst plaka üzerinde sabit bir kesiti sınırlar; kabinin sabit plakası, çalışma plakasının ilgili yuvasında bulunur ve düz başlı kendinden kılavuzlu vidalar , kabinin sabit plakasına ve kabin kapağına, hem sol hem de sağ tarafa sabitlenir. Şekil 11

Efsane figür 11

1. Üst montaj plakasını kabinin ortasına yerleştirin
 2. R kaydırıcısının boyutunu az önce ölçtüğünüz boyuta ayarlayın
 3. Dolap kapısı
 4. Dolap sabitleme plakası
6. Dolap kapağını buzdolabı kapağına takın, dolap kapağını buzdolabı kapağının üzerine asın. Şekil 12

Efsane şekil 12

1. Altıgen flanş somunu
2. Buzdolabı kapı sabitleme plakası

Buzdolabı dolap kapağının ayarlanması

1. Dolap kapağının dikey ayarı. Dolap kapağını yukarı veya aşağı hareket ettirmek için buzdolabı ayar civatalarını bir Allen anahtarıyla saat yönünde/saat yönünün tersine çevirin.
2. Dolap kapağının yatay ayarı. Buzdolabı kapağının yan tarafındaki vidaları bir alyan anahtarıyla saat yönünde/saat yönünün tersine çevirerek dolabı sola veya sağa hareket ettirin.
3. Dolap kapağının ön/arka ayarı.
Dolap kapağının üst kısmının ayarlanması: Dolap kapağının üst kısmını hareket ettirerek üst sabitleme plakası ile buzdolabı arasındaki boşluğa ayarlayın.
Dolap kapağının ortasının ayarlanması: Dolap kapağını uygun bir konuma gelene kadar ileri/geri hareket ettirin, ardından buzdolabının yan sabitleme vidasını sıkın.
Dolap kapağının alt kısmından ayarlama: Alt sabitleme plakası ile sabitleme plakasındaki vidalar arasındaki boşluğa göre ayarlama yapın.

Not: Kabul edilebilir bir duruma ulaşmak için yukarıdaki ayarın tekrar tekrar kalibre edilmesi gerekir.

Dolap kapağı ve çekmece kapağının takılması

1. Dolap kapaklarına kulpları takın.
2. Bir mezura kullanarak, monte edilmiş soğutma dolabı panelinin alt kenarı ile çekmece kapağının ucundaki çentiğin alt noktası arasındaki mesafeyi ölçün. Şekil 13

TÜRKÇE

Efsane şekil 13

1. Buraya takılan dolap tahtasının alt kenarını ölçün.
3. Altıgen flanş somununu ve çekmece kapağı sabitleme plakasını (3 parça) gevşetin ve çıkarın. Şekil 14

Efsane şekil 14

1. Altıgen flanş somunu
2. Çekmece kapağı sabitleme plakası (3 adet)
4. Çekmece kapağının sabit plakasına ve dolap kapağına düz başlı vidalar kullanarak çalışma plakasındaki ilgili yuvaya yerleştirin. Şekil 15

Efsane şekil 15

1. Kaydırıcı F, az önce ölçtüğünüz boyuta ayarlandı
2. Tezgahların dolap tahtalarının ortasıyla hizalanması
3. Çekmece kapağı sabitleme plakası (3 adet)
5. Sabit çekmece kapağındaki sabitleme plakasından dolap panelinin yan tarafına kadar olan mesafeyi ölçün. Şekil 16

Efsane şekil 16

1. Buradan kenara olan mesafeyi ölçün
6. Tezgahtaki sınır yuvası, çekmece kapağı montaj plakasına yaslanmış ve sürgü dolap kapağının yan tarafına dayanmıştır. Dolap montaj plakasını tezgahtaki ilgili yuvaya yerleştirin ve her iki tarafta da aynı olan düz başlı vidalarla sabitleyin . Şekil 17

Efsane şekil 17

1. Alet plakasındaki ilgili çentikleri çekmece montaj plakasına takın
2. Kaydırıcı D'yi az önce ölçtüğünüz boyuta ayarlayın
3. Dolap sabitleme plakası
7. Tüm dolap kapağı sabitleme plakalarını sabitledikten sonra, dolap kapağını çekmece kapağının üzerine asın. Şekil 18

Dolap çekmece kapağının ayarlanması

1. Dikey Dolap Kapağı Ayarı: Dolap kapağını yukarı veya aşağı hareket ettirmek için buzdolabı ayar civatalarını bir Allen anahtarıyla saat yönünde/saat yönünün tersine çevirin.
2. Dolap kapağının yatay ayarı: Buzdolabı kapağının yan vidalarını bir Allen anahtarıyla saat yönünde/saat yönünün tersine çevirerek dolabı sola veya sağa hareket ettirin.

3. Dolap kapağının ön/arka ayarı:

Dolap kapağının üst kısmının ayarlanması: Dolap kapağının üst kısmını hareket ettirerek üst sabitleme plakası ile buzdolabı arasındaki boşluğa ayarlayın.

Dolap kapağının alt kısmından ayarlama: Alt sabitleme plakası ile sabitleme plakasındaki vidalar arasındaki boşluğa göre ayarlama yapın .

Dolap kapağının ve buzdolabı kapağının sabitlenmesi

1. Buzdolabı kapağı montaj plakasındaki altıgen somunları sıkın. Şekil 19
2. Buzdolabı kapağının yan tarafındaki yan vidaları ve altıgen sabitleme vidalarını sıkın. Şekil 20

Efsane figür 20

1. Set vidası
 2. Altıgen başlı sabitleme vidası
 3. Allen anahtarı
3. Alt sabitleme plakası ve buzdolabı kapağındaki altıgen başlı vidaları, alt sabitleme plakası her yöne hareket edebilece kadar hafifçe gevşetin. Ardından, alt sabitleme plakasını ve dolap kapağını düz başlı vidalarla sabitleyin . Dolap kapağını uygun bir konuma ayarlayın ve altıgen başlı vidaları sıkın. Şekil 21

Efsane figür 21

1. Dolap sabitleme plakası (2 adet)
 2. Düz başlı kendinden kılavuzlu vidalar
1. Çekmece kapağı sabitleme plakasını ve dolap kapağını sabitleyin, ardından kapak sabitleme plakasındaki altıgen flanş somununu sıkın.
 2. Çekmece kapağının yan tarafındaki yan vidaları ve altıgen sabitleme vidalarını sıkın. Şekil 22

Efsane şekil 22

1. Sabitleme vidaları
2. Allen anahtarı
3. Altıgen başlı sabitleme vidası

Buzdolabı aksesuarlarının montajı

1. Üst ve alt dekoratif kapakları buzdolabının üst ve alt uçlarına yerleştirin. Şekil 23

Efsane figür 23

1. Üst dekoratif kapak
2. Alt dekoratif kapak

TÜRKÇE

2. Dekoratif dondurucu kapağını çekmecenin üstüne yerleştirin. Şekil 24

Efsane şekil 24

1. Dekoratif dondurucu kapağı

3. Alt hava giriş kapağını ürünün alt kısmına yerleştirin. Şekil 25

Not:

- Alt kısımdaki hava giriş/çıkış kapağı kapatılmamalıdır.
- Ürünün açılması gerektiğinde bu tek tuşla çalıştırma düğmesine basın.

Efsane figür 25

1. Alt hava giriş/çıkış kapağı
2. Başlatma anahtarı

4. Vida kapağını buzdolabı kapağının yan tarafındaki çentiğe takın. Şekil 26

Efsane şekil 26

1. Yan çentik
2. Vidalı kapak

4. OPERASYON

Tek tıklamayla başlatma anahtarı

Ürünü açmak için alt kısmında bulunan tıklama anahtarına basın.

Şarap depolama alanı

Şarap depolama alanı çoğunlukla çeşitli şarap türlerinin depolanması için kullanılır.

Şekil 2

- A. Meşe Şarap Rafı: Çeşitli şarap türlerini saklayın.
- B. Ayarlanabilir Meşe Şarap Rafı: Çeşitli şarap türlerini saklar.
- C. Bardak tutucu: Şarap kadehlerini asmak için.
- D. Meşe çekmece: Şişe açacaklarını, mantarları ve bazı aletleri saklamak için.

Dondurucu alanı

Dondurucu çekmecesini, yiyecekleri dondurmak, derin dondurulmuş yiyecekleri saklamak ve buz küpleri yapmak için kullanılır. Yiyecekleri uzun süre koruyabilir.

⚠ DİKKAT

Buzdolabındaki yağlı yiyeceklerin doğrudan kaplamayla temas etmesine izin vermeyin. İç kısım yağ veya yağlı yiyecek artıklarıyla lekelenirse, uzun süreli temastan kaynaklanan korozyon ve çatlama için hemen temizleyin.

- İki yıldızlı (**) dondurulmuş gıda bölmeleri önceden dondurulmuş gıdaların saklanması , dondurma ve buz küplerinin saklanması veya yapılması için uygundur.
- Tek yıldızlı (*), iki yıldızlı (**) ve üç yıldızlı (***) bölmeler taze gıdaların dondurulmasına uygun değildir.
- Buzdolabınız uzun süre boş kalacaksa, kapatın, çözdürün, temizleyin, kurulaştırın ve küf oluşumunu önlemek için kapağını açık bırakın.

Şarap Rafı / Meşe Çekmece / Bardak Tutucu

- Meşe şarap rafı ileri geri kolayca kayarak şaraba erişimi ve saklamayı kolaylaştırır.
- Meşe çekmece, mutfak eşyaları, şişe açacakları, mantarlar vb. eşyaları saklamak için idealdir ve depolamayı kolaylaştırır.
- Kadeh rafı, kadehleri asmak için mükemmeldir. Şarap saklama alanını açarak kadehlerinize istediğiniz zaman ulaşabilirsiniz.

kontrol Paneli**Şekil 27**

1. Dokunmatik simge sıcaklığı azaltıyor
2. Dokunmatik simge dönüşü
3. Dondurucu bölge sıcaklık simgesi
4. Şarap mahzeni sıcaklık simgesi
5. Şarap saklama alanı sıcaklık simgesi
6. Dokunmatik simgeyi onayla/kilitle/kilidi aç (3 saniye)
7. Sayfa değişikliği/Sıcaklık artışı için dokunmatik simge
8. Kilit ışığı simgesi
9. Alarm ışığı simgesi
10. Ekran modu dokunmatik simgesi
11. Nemlendirici filtre ışıklı simgesi

Başlangıç

1. Güç kablosunu bağlayın ve anahtarı açın.
2. Ürünü ilk çalıştırdığınızda ekranda ayarlanan sıcaklık değerleri (şarap saklama alanı sıcaklığı 12°C, şarap servis alanı sıcaklığı 12°C, dondurucu sıcaklığı -19°C olarak ayarlanmıştır) görünecektir.
3. Ekran 30 saniye sonra kilitlenecek ve kapanacaktır.

TÜRKÇE

Görüntüleme modu

- Anahtarı açtıktan sonra < + > tuşlarına aynı anda 10 saniye bastığınızda ikon yanacak ve görüntüleme moduna geçilecektir.
- Anahtarı kapatıp açtıktan sonra tekrar < + > tuşlarına 10 saniye basarak ikonu kapatıp modu devre dışı bırakabilirsiniz.
- Teşhir modu, soğutma sistemini etkinleştirmeden ürünün aydınlatılmasını sağlar. Bu mod, ürünü soğutmaya ihtiyaç duymadan çekici bir şekilde sergilemek istediğiniz mağazalar, sergiler, fuarlar ve diğer etkinlikler için idealdir. Bu özelliğin etkinleştirilmesi, yalnızca aydınlatmayı koruyarak enerji tasarrufu sağlar ve özellikle uzun teşhirler için kullanışlıdır.

Sıcaklık ayarı

- Ekran kilidini açmak, şarap saklama menüsüne girmek için dokunmatik Kilit simgesine 3 saniye boyunca basın; saklama alanı simgesi yanıp sönecektir. Şekil 28
- Alt menüye girmek için Onay dokunmatik simgesine basın, şarap saklama alanının sıcaklığını ayarlamak için < > dokunmatik simgelerine dokununuz.
- Bu bölgenin sıcaklık aralığı 5°C ile 20°C arasındadır.
- Şarap saklama menüsüne dönmek için Geri Dönüş dokunmatik simgesine basın, şarap saklama menüsüne girmek için > ögesine dokununuz ve servis alanı ışık simgesi yanıp sönecektir. Şekil 29
- Alt menüye girmek için Onay dokunmatik simgesine basın, ardından şarap saklama alanının sıcaklığını ayarlamak için < > dokunmatik simgelerine basın.
- Bu bölgenin sıcaklık aralığı 5°C ile 20°C arasındadır.
- Şarap saklama menüsüne dönmek için Geri Dönüş dokunmatik simgesine dokununuz, dondurucu menüsüne girmek için > ögesini kullanınız ve dondurucu alanı simgesi yanıp sönecektir. Şekil 30
- Alt menüye girmek için Onay dokunmatik simgesine dokununuz, dondurucu bölme sıcaklığını ayarlamak için < > dokunmatik simgelerini kullanınız.
Bu bölgenin sıcaklık aralığı -15°C ile -23°C arasındadır.

Alarm

- Ekranda bir alarm mesajı belirdiğinde, bunun elektrik arızası mı yoksa su kirliliği alarmı mı olduğunu teyit edin.
- Ekranda bir alarm açılır penceresi görüntülenir (Şekil 31) ve alarm simgesi yanık kalırken 1 dakika boyunca bir sesli uyarı duyulur.
- Onay dokunmatik simgesine dokunduktan sonra, açılır pencere temizlenecek, sesli uyarı susacak ve alarm simgesi yanık kalacaktır. Ekranda 30 dakika boyunca herhangi bir işlem yapılmazsa, hata giderilene ve alarm simgesi kaybolana kadar kullanıcıya hatırlatma yapmak için bir açılır pencere görünecektir.

- Şarap soğutucusu 12 ay boyunca açık ve çalışır durumda kaldıktan sonra, ekran arayüzü nemlendirici filtresinin ömrünün dolduğunu gösterecektir. Lütfen zamanında değiştirin. Değiştirme işlemi tamamlandıktan sonra, sıfırlamak için Geri Dön + Onay düğmelerine 3 saniye basın.

Önemli Not: Nemlendirici filtresi kullanıcı tarafından değiştirilmemelidir. Güvenli ve doğru çalışmasını sağlamak için, değiştirme işlemi yalnızca Cecotec Resmi Teknik Destek Servisi tarafından yapılmalıdır .

- Elektrik arızası: Elektriksel bir arıza olduğunda, derhal profesyonel veya yetkili bir teknisyene başvurun.
- Su deposu az: Su kıt olduğunda, çalıştırma için belirtilen gereklilikleri izleyin.

Düşük su deposu

- Su deposu azaldığında şu mesaj görüntülenir: "Su deposu azaldı. Lütfen hemen doldurun."

UYARI: Sadece arıtılmış veya filtrelenmiş su ile doldurun.

Maksimum su seviyesini aşmayın (bir seferde en fazla 1 litre su ekleyin).

UYARI: Su eksikliği alarmı, su eklemeniz gerektiğini hatırlatmak için yanıp sönecektir. Şekil 32

Hatırlatma: Su kıtlığı alarmı varsa, normal çalışmayı etkilememesi için lütfen zamanında su ekleyin.

Abluka

- Ekran kilidini açmak için Dokunmatik Kilit simgesine 3 saniye boyunca dokununuz.
- Buzdolabınız kilitli konumdayken kontrol panelindeki diğer dokunmatik ikonlar çalışmayacak ve ekran 30 saniye sonra otomatik olarak kapanacaktır.
- Ekran 30 saniye sonra uyku moduna geçiyor ve kapanıyor.

Not: Arıza alarm sesini iptal etme haricinde tüm dokunmatik ikonların kilidinin açık olması gerekmektedir; aksi takdirde ikona dokunulduğunda ekran tepkisiz hale gelecek ve 30 saniye içinde kapanacaktır.


Nemlendirme Filtresinin Değiştirilmesi

Işık simgesi yandığında, nemlendirme filtresinin ömrünün dolduğunu gösterir. Kalifiye bir teknisyen tarafından değiştirilmelidir. Değiştirme işlemi tamamlandıktan sonra, sistemi sıfırlamak için "RETURN" ve "CONFIRM" düğmelerini 3 saniye basılı tutun.

TÜRKÇE

SICAKLIK GÖSTERGESİNİN TAKILMASI

En soğuk bölge

- Yiyeceklerinizi doğasına en uygun soğuk alana koyarsanız daha iyi muhafaza etmiş olursunuz.
- Bu sembol  buzdolabınızın en soğuk bölümünün yerini gösterir.
- Bu alan üstte düşük sıcaklık bölmesi, altta ise aynı yükseklikte bulunan raf veya sembolü ile sınırlandırılmıştır.
- En soğuk bölgelerde sıcaklığın korunması için bu rafın konumunu değiştirmemeye dikkat edin.
- Buzdolabınızı ayarlamana yardımcı olmak için, en soğuk bölgedeki ortalama sıcaklığı izleyen bir sıcaklık göstergesi ile donatılmıştır.

⚠ Uyarı:

Bu gösterge yalnızca sizin buzdolabınızla çalışacak şekilde tasarlanmıştır, başka bir buzdolabında (aslında en soğuk bölge aynı değildir) veya başka bir amaçla kullanmamaya dikkat edin.

EN SOĞUK BÖLGEDE SICAKLIĞIN KONTROLÜ

- Sıcaklık göstergesi takıldıktan sonra, en soğuk bölgedeki sıcaklığın doğru olup olmadığını düzenli olarak kontrol edebilir ve gerekirse termostatı yukarıda belirttiği gibi ayarlayabilirsiniz.
- Buzdolabınızda, özellikle de en soğuk bölgede gıdaları doğru şekilde saklamak için sıcaklık göstergesinin "OK" (Tamam) gösterdiğinden emin olun. "OK" (Tamam) görünmüyorsa, bölgedeki ortalama sıcaklık çok yüksektir. Termostatı daha yüksek bir ayara getirin.
- Termostatı her değiştirdiğinizde, gerekirse yeni bir ayar yapmadan önce cihazın içindeki sıcaklığın sabitlenmesini bekleyin. Termostat konumunu kademeli olarak değiştirmeyin ve yeni bir kontrol ve olası bir ayar yapmadan önce en az 12 saat bekleyin.

NOTLAR:

Cihazı taze gıdalla doldurduktan veya cihazı tekrar tekrar açtıktan (veya kapıyı uzun süre açtıktan) sonra, sıcaklık göstergesinde "OK" yazısının görünmemesi normaldir. Termostatı sıfırlamadan önce en az 12 saat bekleyin.

Gıda Saklama Talimatları

⚠ DİKKAT

- Dondurulmuş gıdaları saklarken şişe rafına değil, dondurucu bölmesine yerleştirin.
- Şişe veya konserve gıdaları buzlanma nedeniyle çatlamaları için dondurucu bölmesine koymayın. Sıcak gıdaları buzdolabına koymadan önce oda sıcaklığına gelene kadar soğutun; aksi takdirde enerji tüketiminiz artacaktır.

- Gıdaların farklı raf ömürlerine göre dondurma tarihini ambalaj poşetinin üzerine yazarak, süre aşımını önleyin.
- Yiyecekleri uygun porsiyonlara bölüp ayrı ayrı paketleyin; böylece hem tamamen dondurulmaları kolaylaşır hem de birlikte donmaları önlenir.
- Ambalaj malzemelerinin kokusuz, hava geçirmez, geçirgen olmayan ve kontaminasyondan arındırılmış olması gerekir, böylece paketlenmiş gıdalara başka kokular bulaşmaz ve kaliteleri düşmez.
- Dondurucu bölmesine bir defada çok fazla taze gıda koymayın, tercihen buzdolabının dondurma kapasitesini aşmayın.
- Çözülmüş gıdalar, yemek haline getirilmek üzere kullanılmadığı sürece tekrar dondurulmamalıdır; aksi takdirde servis edilen gıdanın kalitesi bozulur.
- Cam şişeleri veya kapları dondurucu bölmesine veya buzdolabının havalandırma menfezine yakın bir yere koymayın; aksi takdirde patlayabilirler.
- Yiyecekler hava çıkışını engellememelidir; aksi takdirde anormal hava sirkülasyonuna neden olur.

Alüminyum folyo, streç film veya hava geçirmez plastik kaplara ayrı ayrı sarılmalıdır .

Gıdaların dondurucu bölmede dondurulması ve saklanması

- Ultra dondurulmuş gıdaların saklanması için.
- Buz küpleri yapmak.
- Yiyecekleri dondurmak için.

Not: Dondurucu bölme kapağının düzgün kapatıldığından emin olun.

Dondurulmuş gıdaların satın alınması

- Ambalajın hasar görmemiş olması gerekmektedir.
- Son kullanma tarihinden önce kullanın.
- Dondurulmuş gıdaları mümkünse yalıtımlı bir poşette taşıyın ve hemen dondurucu bölmesine yerleştirin.

Dondurulmuş gıdaların saklanması

Dondurma, taze gıdanın iç sıcaklığının mümkün olan en kısa sürede oda sıcaklığından dondurulacak hale düşürülmesi anlamına gelir.

- En iyi sonuçlar için hızlıca dondurun. Yeterince hızlı soğutulmazsa, yiyecekler "dondurularak öldürülür", yani yapıları bozulur. Yiyeceklerin kıvamını, lezzetini ve besin değerini korumak için -18°C'lik sabit bir saklama sıcaklığı gereklidir.
- Dondurmanın raf ömrü üzerinde olumlu bir etkisi vardır. Bu şekilde gıda israfını da önleyebilirsiniz.
- Dondurucu sıcaklığını -18°C'ye ayarlayın ve buzdolabını sıcaklık koşullarından en iyi şekilde yararlanacak şekilde doldurun, böylece yiyecekleri en iyi şekilde saklayın:
- Dondurulacak gıdaları dondurucu çekmecelerine veya cam ya da kapı raflarına yerleştirin.

TÜRKÇE

- Dondurulmaya uygun gıdalar şunlardır: Kek ve hamur işleri, balık ve deniz ürünleri, et, av eti, kümes hayvanları, sebzeler, meyveler, otlar, kabuklu yumurtalar, peynir ve tereyağı gibi süt ürünleri, çorba, güveç, pişmiş et ve balık gibi hazır yemekler ve artıkları, patates yemekleri, sufleler ve tatlılar.
- Aşağıdaki gıdalar dondurulmaya uygun değildir: Marul veya turp gibi genellikle çiğ olarak tüketilen sebze çeşitleri, kabuklu yumurta, üzüm, bütün elma, armut ve şeftali, haşlanmış yumurta, yoğurt, ekşi süt, ekşi krema ve mayonez.

Dondurulmuş gıdaların dondurucu bölmede önerilen saklama süreleri

Bu süreler gıdanın türüne göre değişiklik gösterir. Dondurulmuş gıdalar 1 ila 12 ay (minimum -18°C sıcaklıkta) saklanabilir.

Yiyecek	Saklama süresi
Pastırma, güveç, süt	1 ay
Ekmek, dondurma, sosis, kek, hazır deniz ürünleri, yağlı balık	2 ay
Yağsız balık, deniz ürünleri, pizza, çörek ve kekler	3 ay
Jambon, kek, bisküvi, kuzu ve dana pizolasi, kümes hayvanı parçaları	4 ay
Tereyağı, sebzeler (haşlanmış), bütün yumurta ve yumurta sarısı, pişmiş yengeç, kıyma (çiğ), domuz eti (çiğ)	6 ay
Meyve (kurutulmuş veya şuruplu), yumurta beyazı, sığır eti (çiğ), bütün tavuk, kuzu eti (çiğ), meyveli kekler	12 ay

5. ŞARAP SAKLAMA ÖNERİLERİ

- Bolero CoolSilver Combi BI 437 Maestre Elite, maksimum 41 adet 750 ml Bordeaux şişesini saklamak için tasarlanmıştır; bunun için Şekil 3'te gösterilen dağılımı izlemeniz gerekir. Meşe şarap rafının ilk üç rafı 7 şişe şarap alabilir. Esnek meşe şarap rafı, rafların çubukları arasındaki mesafeyi ayarlayarak farklı boyutlardaki şarap şişelerine uyum sağlar ve 7 şişeye kadar saklama kapasitesine sahiptir. Şarap rafı, iki şarap şişesi rafına yer açmak için 180 derece döndürülebilir. İlk raf 7, ikinci raf ise 6 şişe alabilir ve 41 şişeyi kolayca saklamanıza olanak tanır.

düzgün kapanmasını engellemediğinden emin olmanız gerekir .

- şişelerin boyutuna bağlı olarak değişecektir .

Şaraplar ve önerilen sıcaklıklar:

	Sıcaklık (°C)	Sıcaklık (°F)
Kırmızı şarap	14-18	57-64
Sek beyaz şarap	9-14	48-57
pembe şarap	10-11	50-52
Köpüklü şarap	5-9	41-48

NOTLAR:

- Bu sıcaklıklar birer kılavuz niteliğindedir, çünkü birçok faktöre bağlıdır; daima üreticinin talimatlarına uyun.
- Bu şarap mahzeni için önerilen sıcaklık 12 °C'dir .
- Işığa, titreşime veya sıcaklık ve nemdeki dalgalanmalara maruz kalmak şarabın bozulmasına neden olabilir. Doğru şekilde saklandığında, şaraplar sadece kalitesini korumakla kalmaz, aynı zamanda olgunlaştıkça aromasını, lezzetini ve karmaşıklığını da artırır.
- Daha yüksek sıcaklıklarda saklanan şaraplar daha çabuk yaşlanır. 18°C'nin (64°F) üzerindeki sıcaklıklara maruz kalan şaraplar lezzet ve aromasını kaybeder.
- Şarap çok düşük sıcaklıkta saklanırsa, zararlı tortuların oluşmasına yol açabilir. Mantarların büzülmesini önlemek için %60-70 nem oranı idealdir.
- Bir şarap şişesi açıldıktan sonra şarap havayla temas eder. Bu nedenle, şarabın havayla temas eden yüzey alanını en aza indirmek için şişenin geri kalanını dik olarak saklamak en iyisidir.
- Açıldıktan sonra, şişe tekrar kapatıldığı takdirde, beyaz şaraplar iki gün, kırmızı şaraplar ise üç gün içilebilir kalır. Mantarı kontrol ederek contentanın sıkı olduğundan emin olun.
- Köpüklü şarap ve şampanyanın açıldıktan sonra bir veya iki gün boyunca köpüklü kalmasını sağlamak için çoğu şarap mağazasından özel tıpalara satın alınabilir.
- Beyaz şaraplar doğru şekilde saklanırsa iki yıla kadar iyi saklanabilir. Dolgun gövdeli kırmızı şaraplar on yıla kadar, tatlı şaraplar ise yirmi yıla kadar iyi saklanabilir.
- Bir şişe şarap satın aldığınızda, onu hemen şarap mahzenine koymalısınız.
- Ucuz şarap şişeleri pahalı olanlar kadar iyi eskimez.
- Şarabın aromasını ve lezzetini en üst düzeye çıkarmak için, bir seferde bardağın yarısından fazlasını asla doldurmayın. Şarap için doğru kadeh şeklini seçmek de yardımcı olacaktır. Şarap kadehinin boyutu ve şekli, aromanın yoğunluğunu ve karmaşıklığını belirleyecektir. Sapı, elinizin kadehin kasesine değmesini engelleyecek kadar uzun ve üst kısmı late şeklinde veya sivri olmalıdır.

6. TEMİZLİK VE BAKIM

Bakım

Çözdürme

Bu ürün otomatik defrost fonksiyonuna sahiptir, manuel çalıştırmaya gerek yoktur.

Temizlik

Buzdolabının iç ve dış temizliğinde dikkat edilmesi gerekenler:

- Temizlemeden önce mutlaka güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.
- Temizlik sırasında şalter, kontrol paneli, kapı lambası ve üst kontrol kutusuna su girmemesine dikkat edin.
- Buzdolabının dış yüzeyindeki kirleri yumuşak bir temizleyiciyle temizleyin, ardından temiz ve yumuşak bir bezle silin ve buzdolabının doğal olarak kurumasını bekleyin.
- Kapı contasını temizlerken daima temiz su kullanın, kuru bir bezle silin ve doğal olarak kurumaya bırakın. Kapı contası hariç tüm buzdolabı gövdesini temizlemek için yumuşak, nemli bir bez ve ılık su veya nötr bir temizleyici kullanın.
- Buzdolabını doğrudan suyla yıkamak yasaktır, bu durum elektriksel yalıtım özelliklerini vb. etkiler.
- Alkali deterjanlar, yanıcı veya zehirli temizlik sıvıları ile temizlenmesi yasaktır .
- Temizliği tamamladıktan sonra buzdolabınızın elektrik kablosunu prize takıp çalıştırın.

Tatilde

Tatile çıkmayı planlıyorsanız, cihazı sürekli çalışır durumda bırakıp kısa süreli saklanabilecek yiyecekleri bırakmak en iyisidir. Cihazı durdurmak isterseniz, tüm yiyecekleri çıkarın, fişini çekin, buzdolabının içini iyice temizleyin ve anormal kokuları önlemek için kapağını açın.

Elektrik kesintisi durumunda

- Genellikle, kısa süreli bir elektrik kesintisi cihazın sıcaklığını önemli ölçüde etkilemez. Ancak, elektrik kesintisi uzun sürerse , cihazı açma sıklığını azaltmalı ve içine taze yiyecek koymaktan kaçınmalısınız (buzdolabı sıcaklığının hızla yükselmesini önlemek için).
- Elektrik kesintisi olacağını biliyorsanız, buzdolabınızın sıcaklığını en düşük ayarda tutmak için "Süper Dondurucu" fonksiyonunu önceden aktif hale getirebilirsiniz.

Kapalı

Genel olarak cihazın durdurulması veya güç düğmesinin kapatılması önerilmez; aksi takdirde cihazın kullanım ömrü etkilenebilir.

Enerji tasarrufu için ipuçları

- Cihazınızı ısı kaynaklarından ve doğrudan güneş ışığından uzak tuttuğunuzdan emin olun.
- Sıcak yiyecekleri saklamadan önce oda sıcaklığına gelene kadar soğutun ve ardından buzdolabına koyun.

- Kapağı zamanında kapatın, açma sıklığını azaltın ve açma süresini kısaltın.
- Dondurulmuş gıdaları çözündürken buzdolabının buzdolabı bölmesine yerleştirebilirsiniz, bu onun soğumasına yardımcı olacaktır .
- Sıcaklık sensörünün yiyeceklerle örtülmediğinden veya engellenmediğinden emin olun ve yiyeceklerden uygun bir mesafe bırakın.

7. PROBLEM ÇÖZME

Normal olaylar

Dokunmatik simge hatası

Cihazın kontrol panelinden kilitli olup olmadığını kontrol edin. Kilitliken, tüm dokunmatik simgeler çalışmayacaktır.

Düşük voltaj, kompresör çalışmıyor

Buzdolabınızı daha iyi koruyabilmek için cihazınızın kurulum alanı gerektirdiğinde 1000W'dan daha güçlü bir basınçlandırıcı satın almalısınız.

Başlamak için uzun zaman

Ortam sıcaklığı çok yüksek olduğunda cihazın çalışması daha uzun sürecektir.

Merkezi kirişler sıcaktır

Cihaz bir süre kullanıldıktan sonra orta kirişler ısınır; bu normal bir durumdur.

Çiy damlaları

Dışarıdan gelen hava cihazın soğuk iç yüzeyine girdiğinde, çiy damlacıkları oluşabilir. Kurulum yerindeki nem oranı yüksekse veya yağmurlu mevsimde, buzdolabının dış yüzeyinde çiy damlacıkları oluşabilir. Bu, nemli havalarda meydana gelen doğal bir olaydır. Su damlacıklarını kuru bir bezle silin.

Gürültü

Buzdolabınızı ilk çalıştırdığınızda, hızlı soğutmak için yüksek hızda çalışacaktır ve ses daha yüksek gelebilir. İç sıcaklık belirli bir seviyenin altına düştüğünde ses azalacaktır. Kompresör çalışırken veya dururken, çeşitli parçalar genişlerken/büzülürken veya çeşitli kontrol cihazları çalışırken veya buzdolabının içindeki sıcaklığı değiştirirken sesler duyarsınız; bunlar normal seslerdir.

Sıcak kompresör

Kompresörün dış sıcaklığı çalışırken 80°C'yi aşarsa, kompresöre dokunmayın, ciddi yaralanmalara neden olabilir.

TÜRKÇE

Kompresör uzun süre çalışıyor

Ortam sıcaklığı çok yüksek olduğunda veya buzdolabına çok fazla taze gıda konulduğunda, cihazın ayarlanan sıcaklıkta çalışması için soğuması uzun zaman alacaktır.

Sorun giderme

Servis çağırılmadan önce bu listeyi inceleyin. Zaman ve maliyetten tasarruf etmenizi sağlayabilir. Bu liste, cihazda işçilik veya malzeme kusurlarından kaynaklanmayan yaygın durumları içerir.

Arızalı	Olası neden	Olası çözüm
Kontrol panelinde herhangi bir ekran yok.	Cihazın ana fişi düzgün takılmamış.	Gücün açık olup olmadığını kontrol edin.
Alarm sesi.	Kapı hafif açık kalıyor veya 1 dakikadan fazla kapanmıyor.	Kapıyı tamamen kapatın.
Kompresör çalışmıyor.	- Defrost modundadır. - Güç kaynağı düzgün bağlanmamış.	- Çözülmesi normaldir. - Gücün düzgün bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
Kompresör çok uzun süre çalışıyor.	- Buzdolabının fişi bir süredir çekilmiş. - Çok fazla taze veya sıcak yiyecek konulmuş. - Kapılar çok sık veya çok uzun süre açılıyor.	- Buzdolabının tamamen soğuması birkaç saat sürer. - Sıcak yiyecekler buzdolabının istenilen sıcaklığa ulaşana kadar daha uzun süre çalışmasına neden olur. - Buzdolabına giren sıcak hava, buzdolabının daha uzun süre çalışmasını sağlar. Kapıları daha az açın.
Titreşim gürültüsü.	- Zemin engebeli veya zayıftır. - Buzdolabının üstüne konulan nesnelere titreşiyor. - Buzdolabı duvara veya dolaplara değiyor.	- Zeminin düz ve sağlam olduğundan ve buzdolabını yeterli şekilde taşıyabileceğinden emin olun. - Nesnelere kaldırın. - Buzdolabını duvara veya dolaplara değmeyecek şekilde taşıyın.

8. ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin detaylı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililerle iletişime geçmeleri gerekmektedir. Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve bunların işaretlenmesi hakkında bilgiye web sitemizden ulaşabilirsiniz.

9. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

CE Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşabilirsiniz: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

- A. Bortároló terület (5°C - 20°C)
 - 1. Bortartó
 - 2. Állítható bortartó
 - 3. Víztartály
 - 4. Borkiállítás
 - 5. Tölgyfa fiók
 - 6. Pohártartó
 - 7. Asztal a terítőkhöz
 - 8. Boros dekantáló alátét

- B. Fagyasztótér (-23°C - -15°C)
 - 9. Fagyasztófiók
 - 10. Egy kattintásos indítókapcsoló

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasonosítja.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy rossz állapotban van, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Hűtőszekrény
- Alsó levegő bemenet/kimenet fedél
- Felső díszborítás
- Alsó díszburkolat
- Szekrényrögzítők x2
- Szekrényrögzítő fedél x2
- Doboz rögzítő keret x2

- Doboz rögzítő keret fedél x2
 - 2 db vezető határolódarab
 - Szekrényrögzítő lemez x4
 - Süllyesztett fejű, laposfejű csavar x23
 - 4 db keresztfejű süllyesztett fejű csavar
 - Csavaros kupak x4
 - Dekoratív fagyasztófedél x3
 - Ez a használati útmutató
- Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. TELEPÍTÉS

Telepítési pozíció

Ne helyezze a terméket közvetlen napfényre, illetve ne tegye ki hőt termelő elektromos készülékek, például kandallók, sütők vagy mosogatógépek közelébe.

Az elektromos ellátás telepítése

- A terméket úgy kell telepíteni, hogy a csatlakozódugó könnyen csatlakoztatható és kihúzható legyen.
- A termék csatlakozóját egy erre a célra szolgáló aljzatba kell csatlakoztatni a véletlen áramkimaradások elkerülése érdekében. Ne dugja be más elektromos készülékek csatlakozóját a termékhez tartozó erre a célra szolgáló aljzatba, és ne használjon hosszabbítót vagy többportos adaptert, mivel az adapter a több tápvezeték együttes súlya miatt leeshet a falról.
- A terméket megfelelően földelni kell.

Előkészítés a telepítés előtt

Hűtőszekrény + szekrény méretei

Szekrénynyílás mérete (mm)	
Széles	764
Mélység	≥580
Magasság	2000
Hűtőszekrény méretei	759*572*1996

MAGYAR

3. ábra

- Összekötő rúd
- Lyuk átmérője: ≥ 50 mm . A tápkábel áthalad a lyukon.

A készülék szellőztetése

Távolságok (mm)				
Kiváló	Bal oldal	Jobb oldal	Hátulsó	Alacsonyabb
4	4	4	8	0

Hűtőszekrény ajtólapjának vastagsága A (mm)	X távolság (mm)	A referencia ajtólap B szélessége (mm)	
		Teljes nyitás 1 (3. ábra)	Teljes nyitás 2 (3. ábra)
16-22		796	794
23-25	44	796 (R \geq 7)	794 (R \geq 9)

Például a tervezési résznek 4 mm-nek kell lennie, ha a külső ajtópanel vastagsága 20 mm. A szekrényajtópanel szélessége 796 mm az 1-es teljesen nyitott módban, vagy 794 mm a 2-es teljesen nyitott módban.

Jelmagyarázat 3. ábra

A. A hűtőszekrény ajtajának lemezének vastagsága

B. A hűtőszekrény ajtajának szélessége

X. Úr

Gardróbkövetelmények

- A felső szekrény szélessége B, a magassága a szekrény testének megfelelő, a borszekrény ajtajának nyílásmérete pedig a következő: a szekrény közepén körülbelül 1002,5x576 mm, az alsó vége pedig 105 mm-re van a szekrény aljától.
- Az ajtólap és a szekrény teljesen nyitható.
- A lábazat magasságának 80-120 mm között kell lennie; ellenkező esetben befolyásolhatja a termék szellőzését és hűtését.
- A tápkábel és a vízcső furatát az egyik vagy mindkét oldalon fúrhatja a tényleges körülményektől függően.
- A konnektornak a szomszédos szekrényben kell lennie.

A telepítéshez szükséges eszközök

- Imbuszkulcs (M3)
- Elektromos pisztoly
- Szalag

- Hatlapú anyakulcs
- Szerszámlemez
- Határoló vezetődarab
- Maró L-kulcs

Kabinetellenőrzés

1. Ellenőrizze, hogy a szekrények és az ajtólemez méretei megfelelnek-e a követelményeknek (lásd a méreteket ábrázoló ábrát).
2. Ellenőrizze a tápkábelt.
3. Ellenőrizze, hogy a konnektor megfelelően van-e bekötve. A konnektornak a hűtőszekrényen kívül, a szekrény mélyedésének közelében kell lennie, hogy könnyen bedugható és kihúzható legyen.
4. Ellenőrizd, hogy a talaj vízszintes-e.

Kérjük, győződjön meg arról, hogy a fenti követelmények teljesülnek, mielőtt a telepítés következő lépésére lépne.

Kicsomagolás a hűtőszekrényből

1. Távolítsa el a termék csomagolását és a felső habszivacsot; az alsó levegőbemeneti/kimeneti nyílás a felső habon található.
2. Távolítsa el a védőhabot a termék oldalairól és belsejéből.
3. Emelje fel a terméket másokkal együtt, hogy eltávolíthassa az alatta található habszivacs alátétet.
4. Nyissa ki a termék ajtaját, és vegye ki a szükséges tárgyakat, például a szerelési tartozékokat.

Szekrény és hűtőszekrény beszerelési útmutatója

 **Figyelmeztetés:**

A terméket a specifikációknak megfelelően kell telepíteni és rögzíteni az instabilitásból eredő kockázatok elkerülése érdekében.

Lásd a telepítési tartozékok listáját.

A hűtőszekrény és a szekrény rögzítése

1. Nyissa ki a termék ajtaját, helyezzen be két határolóvezető darabot a felső és középső zsanérok két furatába, majd csukja be az ajtót. A másik oldalon szereljen fel egy szekrényrögzítőt két csillagfejű süllyesztett fejű csavarral. 4. ábra

Jelmagyarázat 4. ábra

1. Vezetődarab

MAGYAR

2. Szekrény
 3. Szekrényrögzítés
 4. Süllyesztett fejú keresztfejú csavar
-
2. Csatlakoztassa a tápkábelt a termék alján található aljzatba; a tápkábel dugóját pedig a szekrényen található lyukon keresztül a kijelölt aljzatba helyezze.
 3. Nyomja be a terméket a szekrénybe, és húzza meg egyszerre a tápkábelt, hogy elkerülje a tápkábel csomózódását és ütközését a szekrényben.
 4. Hagyja abba a termék tolását, amikor a hűtőszekrény alsó fiókjának ajtajának alsó széle egy vonalban van a szekrény felületével. 5. ábra
 5. A termék elejét az imbuzkulccsal az óramutató járásával megegyező irányba forgatva emelheti fel, az óramutató járásával ellentétes irányban pedig leengedheti. A beállítás akkor fejeződik be, amikor a felső és középső határoló sínek a szekrény felületével egy vonalban vannak. 6. ábra
 6. Nyissa ki a termék ajtaját, vegye le a határoló sínt az egyik zsanérról, és szerelje fel a doboz rögzítő keretét két önmetsző csavarral. Helyezze vissza a határoló sínt a többi zsanérra egyenként. A másik oldalon két keresztfejú süllyesztett csavarral szereljen fel egy szekrénytámaszt. A beszerelés után törje le ezt a részt a szekrénytámaszról. 7. ábra

Jelmagyarázat 7. ábra

1. Doboz rögzítő keret
 2. Gardróbtartó
-
7. Miután rögzítette, szerelje fel a dobozrögzítő keret fedelét. Ezután fedje le a szekrényrögzítőt a fedéllel. 8. ábra

Jelmagyarázat 8. ábra

1. A doboz rögzítőkeretének fedele
2. Szekrényrögzítő fedél

A szekrényajtó és a hűtőszekrény ajtajának beszerelése

1. Szerelje fel a fogantyút a szekrény ajtajára.
2. Mérje meg a távolságot a szerelőlaptól a szekrény tetejeig egy mérőszalaggal.
3. Először szerelje fel a szekrény ajtaját a termékre, lazítsa meg és távolítsa el a peremes hatlapú anyákat. Távolítsa el a felső rögzítőlemezt a hűtőszekrény ajtajáról. 9. ábra

9. ábra jelmagyarázata

1. Hatlapú peremes anya
 2. Hűtőszekrény ajtó rögzítő lemez
-
4. A felső rögzítőlemez és a szekrényajtó rögzítése:

Helyezze a felső rögzítőlemezt a szekrény ajtajára a 2. lépésben elvégzett mérések alapján. Igazítsa a felső rögzítőlemez közepét a szekrény rögzítőlemezeének közepéhez, ellenőrizze a rögzítőlemez helyzetét a szekrény ajtaján; rögzítse a felső rögzítőlemezt és a szekrény ajtaját súllyesztett laposfejű önmetsző csavarokkal. 10. ábra

Jelmagyarázat 10. ábra

1. Központ
 2. Helyezze a felső rögzítőlemezt a szekrény közepére.
 3. Mérd meg a távolságot a szélétől egy vonalzóval.
 4. Szekrényajtó
5. Mérje meg a szekrény felső rögzítőlemezeének oldalától a távolságot, majd igazítsa a munkalap csúszkáján (R) látható méretet az újonnan mért adatokhoz a csavar rögzítéséhez. A munkalap egy rögzített szakaszt határol a rögzített felső lemezen. A szekrény rögzített lemezét a munkalap megfelelő nyílásába helyezve laposfejű önmetsző csavarokkal rögzítse a szekrény rögzített lemezéhez és a szekrény ajtajához, balra és jobbra egyaránt. 11. ábra

Jelmagyarázat 11. ábra

1. Helyezze a felső szerelőlapot a szekrény közepére
 2. Állítsd be az R csúszka méretét az imént mért értékre.
 3. Szekrényajtó
 4. Szekrényrögzítő lemez
6. Szerelje fel a szekrényajtót a hűtőszekrény ajtajára, majd függessze fel a szekrényajtót a hűtőszekrény ajtaja fölé. 12. ábra

Jelmagyarázat 12. ábra

1. Hatlapú peremes anya
2. Hűtőszekrény ajtó rögzítőlemez

A hűtőszekrény ajtajának beállítása

1. A szekrényajtó függőleges beállítása. A hűtőszekrény beállítócsavarjait imbuszkulccsal forgassa el az óramutató járásával megegyező/azzal ellentétes irányba a szekrényajtó fel vagy le mozgatásához.
2. A szekrényajtó vízszintes beállítása. A hűtőszekrény ajtajának oldalán található csavarokat imbuszkulccsal az óramutató járásával megegyező/azzal ellentétes irányba forgatva balra vagy jobbra mozgathatja a szekrényt.
3. A szekrényajtó elülső/hátsó beállítása.
A szekrényajtó tetejének beállítása: Mozgassa a szekrényajtó tetejét, hogy a felső rögzítőlemez és a hűtőszekrény közötti részbe illeszkedjen.

MAGYAR

A szekrényajtó középső részének beállítása: Mozgassa a szekrényajtót előre/hátra, amíg el nem éri a megfelelő helyzetet, majd húzza meg az oldalsó rögzítőcsavart a hűtőszekrényen.

Beállítás a szekrényajtó alján: Állítsa be az alsó rögzítőlemez és a rögzítőlemezen lévő csavarok közötti távolságnak megfelelően.

Megjegyzés: A fenti beállítást ismételten kalibrálni kell az elfogadható állapot eléréséhez.

A szekrényajtó és a fiókajtó beszerelése

1. Tedd a fogantyúkat a szekrényajtókra.
2. Mérőszalag segítségével mérje meg a távolságot a felszerelt hűtőbútor előlapjának alsó szélé és a fiókajtó végén található bevágás alja között. 13. ábra

Jelmagyarázat 13. ábra

1. Mérje meg az ide illesztett szekrénylap alsó szélét.
3. Lazítsa meg és távolítsa el a hatszögletű peremes anyát és a fiókajtó rögzítőlemezét (3 darab). 14. ábra

Jelmagyarázat 14. ábra

1. Hatlapú peremes anya
2. Fiókajtó rögzítőlemez (3 darab)
4. Fiók a rögzített lemezen és rögzített szekrényajtó: Igazítsa az F munkalap méretét a fenti méretekhez, csúsztassa a rögzítőcsavart a fiókos szekrényajtó széléhez, igazítsa a munkalap közepét a szekrényajtó közepéhez. Helyezze a fiókot a rögzített lemezre a munkalap megfelelő nyílásába, laposfejű önmetsző csavarokat használva a fiókajtó rögzített lemezén és a szekrényajtón. 15. ábra

Jelmagyarázat 15. ábra

1. Az F csúszka a mért méretre van állítva.
2. A munkalapok középre igazítása a szekrénylapok közepéhez képest
3. Fiókajtó rögzítőlemez (3 darab)
5. Mérje meg a távolságot a fix fiókajtó rögzítőlemezétől a szekrénypanel oldaláig. 16. ábra

Jelmagyarázat 16. ábra

1. Mérd meg a távolságot innen a széléig
6. A munkalap határolóhornya a fiókajtó rögzítőlemezéhez illeszkedik, a csúszka pedig a szekrényajtó oldalához nyúlik. Helyezze a szekrényrögzítő lemezt a munkalap megfelelő

nyílásába, és rögzítse laposfejű önmetsző csavarokkal, mindkét oldalon azonosakkal. 17. ábra

Jelmagyarázat 17. ábra

1. Rögzítse a szerszámtartó lemezen található megfelelő bevágásokat a fiók rögzítőlemezhöz
 2. A D csúszka a mért méretre van állítva
 3. Szekrényrögzítő lemez
7. Miután rögzítette az összes szekrényajtó rögzítőlemezt, akassza a szekrényajtót a fiókajtó fölé. 18. ábra

A szekrényfiók ajtajának beállítása

1. Függőleges szekrényajtó beállítása: Forgassa el a hűtőszekrény beállító csavarjait az óramutató járásával megegyező/azzal ellentétes irányba egy imbuszkulccsal a szekrényajtó felfelé vagy lefelé mozgathatóságához.
2. A szekrényajtó vízszintes beállítása: A hűtőszekrény ajtajának oldalsó csavarjait imbuszkulccsal az óramutató járásával megegyező/azzal ellentétes irányba forgatva mozgathatja a szekrényt balra vagy jobbra.
3. A szekrényajtó elülső/hátsó beállítása:

A szekrényajtó tetejének beállítása: Mozgassa a szekrényajtó tetejét, hogy a felső rögzítőlemez és a hűtőszekrény közötti résbe illeszkedjen.

Beállítás a szekrényajtó alján: Állítsa be az alsó rögzítőlemez és a rögzítőlemezen lévő csavarok közötti távolságnak megfelelően.

A szekrényajtó és a hűtőszekrény ajtajának rögzítése

1. Húzza meg a hűtőszekrény ajtajának rögzítőlemezén található hatszögletű anyákat. 19. ábra
2. Húzza meg az oldalsó csavarokat és a hűtőszekrény ajtajának oldalán található hatszögletű rögzítőcsavarokat. 20. ábra

Jelmagyarázat 20. ábra

1. Rögzítőcsavar
 2. Hatlapfejű rögzítőcsavar
 3. Imbuszkulcs
3. Lazítsa meg kissé a hatszögletű csavarokat az alsó rögzítőlemezen és a hűtőszekrény ajtaján, amíg az alsó rögzítőlemez minden irányba mozgatható nem lesz. Ezután rögzítse az alsó rögzítőlemezt és a szekrény ajtaját laposfejű önmetsző csavarokkal. Állítsa be a szekrény ajtaját megfelelő helyzetbe, és húzza meg a hatszögletű csavarokat. 21. ábra

MAGYAR

Jelmagyarázat 21. ábra

1. Szekrényrögzítő lemez (2 darab)
 2. Laposfejű önmetsző csavarok
1. Rögzítse a fiókjátó rögzítőlemezt és a szekrényajtót, majd húzza meg az ajtó rögzítő lemezen található hatszögletű peremes anyát.
 2. Húzza meg az oldalsó csavarokat és a fiókjátó oldalán található hatszögletű rögzítőcsavarokat. 22. ábra

Jelmagyarázat 22. ábra

1. Rögzítőcsavarok
2. Imbuszkulcs
3. Hatlapfejű rögzítőcsavar

Hűtőszekrény tartozékok beszerelése

1. Helyezze be a felső és alsó díszburkolatokat a hűtőszekrény felső és alsó végébe. 23. ábra

Jelmagyarázat 23. ábra

1. Felső díszborítás
 2. Alsó díszburkolat
2. Helyezze a díszes fagyasztófedeleket a fiók tetejére. 24. ábra

Jelmagyarázat 24. ábra

1. Dekoratív fagyasztófedél
3. Helyezze be az alsó levegőbemeneti fedeleket a termék aljába. 25. ábra

Jegyzet:

- Az alján található levegőbemeneti/kimeneti fedeleket nem szabad eltakarni.
- Nyomja meg ezt az egygombos indítókapcsolót, ha be kell kapcsolnia a terméket.

Jelmagyarázat 25. ábra

1. Alsó levegő bemenet/kimenet fedél
 2. Indító kapcsoló
4. Helyezze a csavarfedeleket a hűtőszekrény ajtajának oldalán található bevágásba. 26. ábra

Jelmagyarázat 26. ábra

1. Oldalsó bevágás
2. Csavaros kupak

4. MŰKÖDÉS

Egy kattintásos indítókapcsoló

A termék bekapcsolásához nyomja meg a készülék alján található kapcsolót.

Bortároló terület

A bortároló területet elsősorban különféle borok tárolására használják.

2. ábra

- A. Tölgyfa bortartó: Különböző borok tárolására.
- B. Állítható tölgyfa bortartó: Különböző típusú borok tárolására alkalmas.
- C. Pohártartó: borospoharak felakasztására.
- D. Tölgyfa fiók: sörnyitók, dugók és néhány szerszám tárolására.

Fagyasztó rész

A fagyasztófiók élelmiszerek fagyasztására, mélyhűtött élelmiszerek tárolására és jégkockák készítésére szolgál. Hosszú ideig eltarthatja az élelmiszereket.

FIGYELEM

Kerülje a hűtőszekrényben lévő zsíros ételek közvetlen érintkezését a belső burkolattal. Ha a belső tér olajjal vagy zsíros ételmaradékkal szennyeződik, azonnal tisztítsa meg, hogy megakadályozza a hosszan tartó érintkezésből eredő korróziót és repedéseket.

- A kétcsillagos (**) fagyasztott élelmiszer-rekeszek alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagylalt és jégkockák tárolására vagy készítésére.
- Az egycsillagos (*), kétcsillagos (**) és háromcsillagos (***) rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa meg, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy megakadályozza a penészképződést a belsejében.

Bortartó / Tölgyfa fiók / Pohártartó

- A tölgyfa bortartó könnyen előre-hátra csúsztatható, így a bor könnyen hozzáférhető és tárolható.
- A tölgyfa fiók ideális evőeszközök, sörnyitók, dugók stb. tárolására, leegyszerűsítve a tárolást.
- A talpas pohártartó tökéletes a poharak felakasztására. A bortároló rekesz kinyitásával bármikor kivetheti a poharakat.

Vezérlőpult

27. ábra

1. Érintse meg a hőmérséklet csökkentésére szolgáló ikont
2. Érintse meg a visszatérés ikonját
3. Fagyasztózána hőmérséklet ikon
4. Borospince hőmérséklet ikon
5. Bortároló terület hőmérséklet ikon
6. Megerősítés/Zárolás/Feloldás érintésses ikon (3 másodperc)
7. Érintse meg az ikont az oldalváltáshoz/hőmérséklet növeléséhez
8. Lakatjelző ikon
9. Riasztásjelző lámpa ikon
10. Kijelző mód érintőikon
11. Párásító szűrő jelzőfény

Indul

1. Csatlakoztassa a tápkábelt, és kapcsolja be a kapcsolót.
2. A termék első bekapcsolásakor a kijelzőn megjelennek a beállított hőmérsékleti értékek (a bortároló rekesz hőmérséklete 12°C-ra van beállítva, a bortároló rekesz hőmérséklete 12°C-ra, a fagyasztó hőmérséklete -19°C-ra van beállítva).
3. A képernyő 30 másodperc múlva zárolódik és kikapcsol.

Kijelzési mód

- Bekapcsolás után nyomja meg egyszerre a < + > gombokat 10 másodpercig, hogy az ikon világítson és a kijelző módba lépjen.
- A kapcsoló ki- és bekapcsolása után nyomja meg ismét a < + > gombokat 10 másodpercig az ikon kikapcsolásához és az üzemmód deaktiválásához.
- A Kijelző mód lehetővé teszi a termék megvilágítását a hűtőrendszer aktiválása nélkül. Ez a mód ideális üzletekbe, kiállításokra, szakkvászárookra és egyéb rendezvényekre, ahol vonzó módon szeretné bemutatni a terméket hűtés nélkül. A funkció aktiválása energiát takarít meg azáltal, hogy csak a megvilágítást tartja fenn, ami különösen hasznos hosszabb ideig tartó kiállítások esetén.

Hőmérséklet-szabályozás

- A képernyő feloldásához, a bortárolás menübe való belépéshez nyomja meg 3 másodpercig a Zárolás érintőikont, és a tárolóterület ikonja villogni kezd. 28. ábra
- Nyomja meg a Megerősítés érintőikont az almenübe való belépéshez, majd a < > érintőikonok megérintésével állítsa be a bortároló rekesz hőmérsékletét.
- Ezen a területen a hőmérséklet 5°C és 20°C között mozog.
- A bortárolás menüjébe való visszatéréshez nyomja meg a Vissza érintőikont, a menübe való belépéshez érintse meg a > ikont, mire a szervizterület jelzőfénye villogni kezd. 29. ábra

- Nyomja meg a Megerősítés érintőikont az almenübe való belépéshez, majd nyomja meg a < > érintőikonokat a bortároló rekesz hőmérsékletének beállításához.
- Ezen a területen a hőmérséklet 5°C és 20°C között mozog.
- A bortárolás menüjébe való visszatéréshez érintse meg a Vissza érintőikont, a > gombbal lépjen be a fagyasztó menüjébe, mire a fagyasztóterület ikonja villogni kezd. 30. ábra
- Érintse meg a Megerősítés érintőikont az almenübe való belépéshez, majd a < > érintőikonok segítségével állítsa be a fagyasztózána hőmérsékletét.
A hőmérsékleti tartomány ezen a területen -15°C és -23°C között van.

Riasztás

- Amikor riasztási üzenet jelenik meg a képernyőn, ellenőrizze, hogy elektromos meghibásodásról vagy vízhiányról van-e szó.
 - A képernyőn megjelenik egy riasztási felugró ablak (31. ábra), és egy percig hangjelzés hallható, miközben a riasztás ikonja világít.
 - Az érintés megerősítése ikon megérintése után a felugró ablak eltűnik, a hangjelzés elhallgat, és a riasztás ikon világít. Ha 30 percig nem végeznek műveletet a képernyőn, egy felugró ablak jelenik meg, amely emlékezteti a felhasználót, amíg a hibát el nem hárítják, és a riasztás ikon eltűnik.
 - Miután a borhűtő 12 hónapig be volt kapcsolva és működött, a kijelzőn megjelenik a felirat, miszerint a párástító szűrő lejárt. Kérjük, időben cserélje ki. A csere befejezése után nyomja meg a Vissza + Megerősítés gombot 3 másodpercig a visszaállításhoz.
- a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálata végezheti .

- Elektromos hiba: Elektromos hiba esetén a lehető leghamarabb hívjon szakembert vagy szakképzett szerelőt.
- Alacsony vízszintű tartály: Vízhiány esetén kövesse az üzemeltetésre vonatkozó előírásokat.

Alacsony víztartály

- Ha a víztartályban kevés a víz, a következő üzenet jelenik meg: „A víztartályban kevés a víz. Kérjük, azonnal töltsse fel.”

FIGYELMEZTETÉS: Csak kezelt vagy szűrt vízzel töltsse fel.

Ne lépje túl a maximális vízszintet (egyszerre legfeljebb 1 liter vizet adjon hozzá).

FIGYELMEZTETÉS: A vízhiányra figyelmeztető jelzés villogni fog, hogy emlékeztesse a víz utántöltésére. 32. ábra

Emlékeztető: Vízhiány esetén kérjük, időben töltsön után vizet, hogy elkerülje a normál működés zavarását.

Blokád

- A képernyő feloldásához érintse meg a Zárolás érintőikont 3 másodpercig.
- Amikor a hűtőszekrény zárolt üzemmódban van, a kezelőpanelen található többi érintőikon nem működik, és a kijelző 30 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.
- A képernyő 30 másodperc elteltével alvó üzemmódba kapcsol, és kikapcsol.


Megjegyzés: A hibajelzés hangjelzésének kikapcsolását kivéve az összes érintőképernyős ikonnak fel kell oldani a zárolást; ellenkező esetben az ikon megérintése a képernyő reagálatlanságát és 30 másodpercen belüli kikapcsolását okozza.

Párásító szűrő cseréje

A jelzőfény kigyulladásra azt jelzi, hogy a párásító szűrő élettartama lejárt. A szűrőt szakképzett szerelőnek kell kicserélnie. A csere befejezése után tartsa lenyomva a „RETURN” és a „CONFIRM” gombokat 3 másodpercig a rendszer visszaállításához.

A HŐMÉRSÉKLET-JELZŐ BESZERELÉSE

Leghidegebb terület

- Az élelmiszerek jobban elállnak, ha a természetüknek legmegfelelőbb hideg helyen tárolják őket.
- A szimbólum  a hűtőszekrény leghidegebb részének helyét jelzi.
- Ezt a területet felül az alacsony hőmérsékletű rekesz, alul pedig a szimbólum vagy az azonos magasságban található polc határolja.
- A leghidegebb rész hőmérsékletének biztosítása érdekében ügyeljen arra, hogy ne változtassa meg a polc helyzetét.
- A hűtőszekrény beállításának megkönnyítése érdekében hőmérsékletmérővel van felszerelve, amely figyeli az átlagos hőmérsékletet a leghidegebb területen.

Figyelmeztetés:

Ez a jelzőfény csak az Ön hűtőszekrényével működik, ügyeljen arra, hogy ne használja másik hűtőszekrényen (sőt, a leghidegebb zóna nem ugyanaz), vagy bármilyen más célra.

A HŐMÉRSÉKLET ELLENŐRZÉSE A LEGHIDEGEBB TERÜLETEN

- Miután a hőmérsékletmérőt felszerelte, rendszeresen ellenőrizheti, hogy a leghidegebb zónában megfelelő-e a hőmérséklet, és szükség esetén a fent leírtak szerint beállíthatja a termosztátot.
- A hűtőszekrényben, különösen a leghidegebb területen történő élelmiszer-tároláshoz győződjön meg arról, hogy a hőmérséklet-jelző „OK” feliratot mutat. Ha az „OK” nem jelenik meg, a terület átlaghőmérséklete túl magas. Állítsa a termosztátot magasabb beállításra.
- A termosztát cseréjekor mindig várja meg, amíg a készülék belsejében a hőmérséklet stabilizálódik, mielőtt új beállítást végezne, ha szükséges. Ne változtassa a termosztátot.

helyzetét fokozatosan, és várjon legalább 12 órát, mielőtt új ellenőrzést és esetleges beállítást végezne.

OSZTÁLYZATOK:

Miután friss élelmiszerral megpakolta a készüléket, vagy ismételten kinyitotta (vagy hosszabb ideig nyitva tartotta az ajtót), normális, ha az „OK” szó nem jelenik meg a hőmérséklet-jelzőn. Várjon legalább 12 órát, mielőtt visszaállítja a termosztátot.

Élelmiszertárolási utasítások

⚠ FIGYELEM

- Fagyasztott élelmiszerek tárolásakor azokat a fagyasztórekeszbe helyezze, ne a palacktartóra.
- Ne tegyen üveges vagy konzerv élelmiszereket a fagyasztórekeszbe, hogy elkerülje azok jég okozta megrepedését. Mielőtt a forró élelmiszereket a hűtőszekrénybe helyezné, hűtse le őket szobahőmérsékletűre; különben növelik az energiafogyasztást.
- Jelölje meg a csomagolózacskón a fagyasztási dátumot az élelmiszerek eltérő eltarthatósági ideje szerint, hogy elkerülje az időkorlát túllépését.
- Ossa az élelmiszereket megfelelő adagokra, és csomagolja be őket külön, így könnyebben lefagyaszthatók és megakadályozható az együtt fagyásuk.
- A csomagolóanyagoknak szagtalanoknak, légmentesen záródónak, áthatolhatatlannak és szennyeződésmentesnek kell lenniük, hogy a csomagolt élelmiszerek ne szennyeződjenek más szagokkal anélkül, hogy minőségük romlana.
- Ne tegyen egyszerre túl sok friss élelmiszert a fagyasztórekeszbe, lehetőleg ne lépje túl a hűtőszekrény fagyasztási kapacitását.
- A felengedett élelmiszereket nem szabad újrafagyasztani, kivéve, ha ételkészítésre szánják őket, különben az étel minősége romlik.
- Ne helyezzen üvepalackokat vagy tartályokat a fagyasztórekeszbe vagy a hűtőszekrény szellőzőnyílásának közelébe, különben felrobbanhatnak.
- Az étel nem akadályozhatja a levegő kiáramlását, különben rendellenes légáramlást okozhat.

Megjegyzés: Az élelmiszerek nem érintkezhetnek közvetlenül a készülék belsejében lévő felületekkel. Külön kell becsomagolni őket alufóliába, műanyag fóliába vagy légmentesen záródó műanyag edényekbe.

Élelmiszerek fagyasztása és tárolása a fagyasztórekeszben

- Ultrafagyasztott élelmiszerek tárolására.
- Jégkockák készítéséhez.
- Élelmiszerek fagyasztásához.

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a fagyasztórekesz ajtaja megfelelően be van zárva.

Fagyasztott élelmiszerek vásárlása

- A csomagolás nem lehet sérült.
- A „minőségét megőrzi” dátum előtt használja fel.
- Ha lehetséges, a fagyasztott élelmiszereket hűszigetelt zacskóban szállítsa, és azonnal helyezze a fagyasztórekeszbe.

Fagyasztott élelmiszerek tárolása

A fagyasztás azt jelenti, hogy a friss élelmiszerek maghőmérsékletét a lehető leggyorsabban szobahőmérsékletre fagyasztott állapotba hozzuk.

- A legjobb eredmény elérése érdekében gyorsan fagyassza le. Ha nem hűtjük le elég gyorsan, az élelmiszer „fagyasztáspusztulásba” kerül, ami azt jelenti, hogy a szerkezete elbomlik. Az élelmiszer állagának, ízének és tápértékének megőrzéséhez állandó -18°C -os tárolási hőmérséklet szükséges.
- A fagyasztás pozitív hatással van az eltarthatóságra. Így megelőzheted az élelmiszer-pazarlást is.
- Állítsa a fagyasztó hőmérsékletét -18°C -ra, és tölts meg a hűtőszekrényt úgy, hogy optimálisan kihasználja a hőmérsékleti viszonyokat, biztosítva az optimális élelmiszertárolást:
- A lefagyasztandó élelmiszereket a fagyasztófiókba, üveg- vagy ajtópolcokra helyezze.
- A következő élelmiszerek alkalmasak fagyasztásra: sütemények és péksütemények, hal és tenger gyümölcsei, hús, vadhús, baromfi, zöldségek, gyümölcsök, fűszernövények, héjas tojás, tejtermékek, például sajt és vaj, készételek és maradékok, például levesek, pörköltek, főtt hús és hal, burgonyaételek, felfújtak és desszertek.
- A következő élelmiszerek nem alkalmasak fagyasztásra: Az általában nyersen fogyasztott zöldségek, például a saláta vagy a retek, a héjas tojás, a szőlő, az egész alma, a körte és az őszibarack, a kemény tojás, a joghurt, az aludttej, a tejföl és a majonéz.

A fagyasztott élelmiszerek ajánlott tárolási ideje a fagyasztórekeszben

Ezek az idők az élelmiszer típusától függően változnak. A fagyasztott élelmiszerek 1-12 hónapig tárolhatók (legalább -18°C hőmérsékleten).

Élelmiszer	Tárolási idő
Bacon, pörköltek, tej	1 hónap
Kenyér, fagylalt, kolbász, sütemények, elkészített tenger gyümölcsei, olajos hal	2 hónap
Zsírszegény halak, tenger gyümölcsei, pizza, zsemle és muffinok	3 hónap
Sonka, sütemények, kekszek, báránypörköltek és marhaszeletek, baromfidarabok	4 hónap

Vaj, zöldségek (blansírozva), egész tojás és sárgája, főtt rák, darált marhahús (nyers), sertéshús (nyers)	6 hónap
Gyümölcs (szárított vagy szirupban), tojásfehérje, marhahús (nyers), egész csirke, bárány (nyers), gyümölcstorták	12 hónap

5. AJÁNLÁSOK A BORTÁROLÁSHOZ

- A Bolero CoolSilver Combi BI 437 Maestre Elite maximum 41 db 750 ml-es bordói palack tárolására alkalmas, melyek esetében a 3. ábrán látható elosztást kell követni. A tölgyfa bortartó első három polca egyenként 7 üveg bort képes befogadni. A rugalmas tölgyfa bortartó a polcok közötti távolság beállításával alkalmazkodik a különböző méretű borosüvegekhez, és akár 7 üveget is képes befogadni. A bortartó 180 fokban elforgatható, így két borosüveg polc is elfér rajta. Az első polc 7, a második 6 üveget tud befogadni, így 41 üveg könnyen tárolható.

Nagyobb palackokat is tárolhatsz, de ügyelj arra, hogy ne akadályozzák az ajtó megfelelő bezáródását.

- a palackok tárolási módjától vagy méretétől függően változhat .

Borok és ajánlott hőmérsékletek:

	Hőmérséklet (°C)	Hőmérséklet (°F)
Vörösbor	14-18	57-64
Száraz fehérbor	9-14	48-57
Rozé bor	10-11	50-52
pezsgő	5-9	41-48

OSZTÁLYZATOK:

- Ezek a hőmérsékletek irányértékek, mivel számos tényezőtől függenek; mindig kövesse a gyártó utasításait.
- Ennek a borospincének az ajánlott hőmérséklete 12 °C .
- A fény, a rezgés, vagy a hőmérséklet- és páratartalom-ingadozás a bor megromlását okozhatja. Megfelelő tárolás esetén a borok nemcsak megőrzik minőségüket, hanem sokuk aromája, íze és összetettsége is javul az érlelés során.
- A magasabb hőmérsékleten tárolt borok gyorsabban érnek. A 18°C (64°F) feletti hőmérsékletnek kitett borok elveszítik ízüket és aromájukat.
- Ha a bort túl alacsony hőmérsékleten tárolják, az káros lerakódások kialakulásához vezethet. A dugók zsugorodásának megakadályozásához a 60% és 70% közötti páratartalom ideális.
- Egy üveg bor felbontása után a bor levegővel érintkezik. Ezért a legjobb, ha az üveg többi részét függőlegesen tároljuk, hogy minimalizáljuk a bor levegővel érintkező felületét.

MAGYAR

- Felbontás után a bor két napig (fehérek, három napig (vörösök) fogyasztható, feltéve, hogy az üveget újra lezárják. A dugó ellenőrzésével győződjön meg a szoros zárásról.
- A legtöbb borboltban vásárolhatók speciális dugók, amelyekkel a pezsgő és a pezsgő felbontás után egy-két napig buborékos maradhat.
- Megfelelő tárolás esetén a fehérborok akár két évig is elállnak. A testes vörösborok tíz évig, a desszertborok pedig akár húsz évig is elállnak.
- Amikor veszel egy üveg bort, azonnal tárold a borospincében.
- Az olcsóbb borosüvegek nem érnek olyan jól, mint a drágábbak.
- A bor aromájának és ízének maximalizálása érdekében soha ne töltsön egyszerre fél pohárnál többet. Az is segít, ha a borhoz megfelelő pohárformát választja. A borospohár mérete és alakja határozza meg az aroma intenzitását és összetettségét. A szárnak elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy a keze ne érjen a pohár tányérjához, és tulipán alakúnak vagy tetején elkeskenyedőnek kell lennie.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Karbantartás

Kiolvasztás

Ez a termék automatikus leolvasztás funkcióval rendelkezik, nincs szükség kézi működtetésre.

Tisztítás

Övintézkedések a hűtőszekrény belsejének és külsejének tisztításához:

- Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a főkapcsolót és húzza ki a konnektorból.
- Tisztítás közben ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a kapcsolóba, a kezelőpanelbe, az ajtó lámpájába és a felső vezérlődobozba.
- Enyhe tisztítószerrel távolítsa el a szennyeződések a hűtőszekrény külsejéről, majd törölje át tiszta, puha ruhával, és hagyja a hűtőszekrényt természetesen megszáradni.
- Az ajtó tömítés tisztításakor mindig tiszta vizet használjon, törölje át száraz ruhával, és hagyja természetesen megszáradni. A hűtőszekrény teljes burkolatának tisztításához, az ajtó tömítés kivételével, puha, nedves ruhával, meleg vízzel vagy semleges tisztítószerrel tisztítsa meg.
- Tilos a hűtőszekrényt közvetlenül vízzel öblíteni, mert ez befolyásolja az elektromos szigetelési tulajdonságokat stb.
- Tilos a hűtőszekrényt fémtisztítókkal, durva kefékkel, erős súrolószerekkel, erős lúgos mosószerekkel, illetve gyúlékony vagy mérgező tisztítófolyadékokkal tisztítani.
- Tisztítás után csatlakoztassa a hűtőszekrény tápkábelét a konnektorba, és kapcsolja be.

Vakáció

Ha nyaralni tervez, a legjobb, ha folyamatosan üzemelteti a készüléket, és csak rövid ideig tárolható élelmiszereket hagy benne. Ha le szeretné állítani a készüléket, vegye ki az összes

élelmiszert, húzza ki a konnektorból, alaposan tisztítsa ki a hűtőszekrény belsejét, és nyissa ki az ajtót a szokatlan szagok elkerülése érdekében.

Áramkimaradás esetén

- Általában egy rövid távú áramkimaradás nem befolyásolja drasztikusan a készülék hőmérsékletét. Ha azonban az áramkimaradás hosszabb ideig tart, csökkentse a készülék nyitogatásának gyakoriságát, és kerülje a friss élelmiszerek behelyezését (hogy megakadályozza a hűtőszekrény hőmérsékletének gyors emelkedését).
- Ha tudja, hogy áramszünet közeleg, előre aktiválhatja a „Szuperfagyasztó” funkciót, hogy a hűtőszekrény hőmérsékletét a legalacsonyabb beállításon tartsa.

Le

Általában nem ajánlott a készüléket leállítani vagy kikapcsolni a főkapcsolót, különben a készülék élettartama lerövidülhet.

Tippek az energiatakarékossághoz

- Ügyeljen arra, hogy a készüléket tartsa távol hőforrásoktól és közvetlen napfénytől.
- A meleg ételek tárolása előtt hűtse le őket szobahőmérsékletűre, majd tegye a hűtőszekrénybe.
- Időben csukja be az ajtót, csökkentse a nyitás gyakoriságát és rövidítse le a nyitás idejét.
- A fagyasztott élelmiszerek kiolvasztásakor azokat a hűtőszekrény rekeszébe helyezheti, ami segít a hűtésükben.
- Győződjön meg arról, hogy a hőmérséklet-érzékelőt nem takarja el vagy takarja el étel, és tartson megfelelő távolságot az ételtől.

7. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Normális jelenségek

Érintőikon hiba

Ellenőrizze a készülék kezelőpaneljén, hogy zárolt módban van-e. Zárolt állapotban az érintőképernyős ikonok nem működnek.

Alacsony feszültség, a kompresszor nem indul el

A hűtőszekrény jobb védelme érdekében 1000 W-nál nagyobb teljesítményű túlnyomásos kompresszort kell vásárolnia, ha a készülék telepítési helye megkívánja.

Sok idő van a kezdéshez

Ha a környezeti hőmérséklet túl magas, a készülék beindítása lassabban fog tartani.

MAGYAR

A központi gerendák forrók

A középső gerendák melegek maradnak, miután a készülék egy ideig használatban volt; ez normális jelenség.

Harmatcseppek

Amikor a külső levegő belép a készülék hideg belső felületébe, harmatcseppek képződhetnek. Ha a felállítási helyen magas a páratartalom, vagy esős évszak van, harmatcseppek képződhetnek a hűtőszekrény külsején. Ez egy természetes jelenség, amely párás időben fordul elő.

Törölje le a vízcseppeket egy száraz ruhával.

Zaj

Amikor először üzembe helyezi a hűtőszekrényt, nagy sebességgel fog működni a gyors hűtés érdekében, és a zaj hangosabbnak tűnhet. Amikor a belső hőmérséklet egy bizonyos szint alá csökken, a zaj csökken.

Amikor a kompresszor elindul vagy leáll, különböző alkatrészek kitégúlnak/összehúzódnak, vagy különféle vezérlőberendezések működnek, illetve megváltoztatják a hűtőszekrény belsejében lévő hőmérsékletet, hangokat fog hallani; ezek normális hangok.

Forró kompresszor

Működés közben a kompresszor külső hőmérséklete meghaladja a 80°C-ot, ne érintse meg a kompresszort, mert ez súlyos sérülést okozhat.

A kompresszor hosszú ideig működik

Ha a környezeti hőmérséklet túl magas, vagy túl sok friss élelmiszert helyez a hűtőszekrénybe, hosszú időbe telik, amíg a készülék lehűl, és eléri a beállított hőmérsékletet.

Hibaelhárítás

Mielőtt a szervizt hívná, tekintse át ezt a listát. Időt és pénzt takaríthat meg vele. Ez a lista olyan gyakori problémákat tartalmaz, amelyek nem a készülék anyag- vagy gyártási hibájából adódnak.

Sikertelen	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Nincs kijelző a kezelőpanelen.	A készülék fő csatlakozódugója nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizd, hogy be van-e kapcsolva a készülék.
Riasztási hang.	Az ajtó résnyire nyitva van, vagy 1 percnél tovább nem záródik.	Csukja be teljesen az ajtót.

Sikertelen	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kompresszor nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> - Leolvasztás üzemmódban van. - A tápegység nincs megfelelően csatlakoztatva. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ez normális a kiolvasztás során. - Ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelelően van-e csatlakoztatva.
A kompresszor túl sokáig jár.	<ul style="list-style-type: none"> - A hűtőszeleprény egy ideje ki volt húzva a konnektorból. - Túl sok friss vagy meleg ételt tett be. - Az ajtókat túl gyakran vagy túl sokáig nyitogatják. 	<ul style="list-style-type: none"> - Néhány órába telik, mire a hűtőszeleprény teljesen lehűl. - A forró ételek miatt a hűtőszeleprény tovább fog működni, amíg el nem éri a kívánt hőmérsékletet. - A hűtőszeleprénybe jutó meleg levegő miatt az tovább működik. Ritkábban nyissa ki az ajtókat.
Rezgési zaj.	<ul style="list-style-type: none"> - A talaj egyenetlen vagy gyenge. - A hűtőszeleprény tetejére helyezett tárgyak rezegnek. - A hűtőszeleprény hozzáér a falhoz vagy a szeleprényekhez. 	<ul style="list-style-type: none"> - Győződjön meg róla, hogy a padló vízszintes és szilárd, és megfelelően elbírja a hűtőszeleprényt. - Tárgyak eltávolítása. - Mozgassa el a hűtőszeleprényt úgy, hogy ne érjen hozzá a falhoz vagy a szeleprényekhez.

8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

9. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

10. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

- A. Zona d'emmagatzematge de vi (5°C-20°C)
 1. Prestatge de vi
 2. Prestatge de vi ajustable
 3. Dipòsit d'aigua
 4. Expositor de vi
 5. Calaix de roure
 6. Suport per a copes
 7. Taula per a draps
 8. Tapet per a decantador de vins

- B. Zona de congelador (-23°C - -15°C)
 9. Calaix del congelador
 10. Interruptor d'inici amb un clic

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa:

- Frigorífic
- Coberta d'entrada/sortida d'aire inferior
- Coberta decorativa superior
- Coberta decorativa inferior
- Fixacions de l'armari x2
- Coberta de fixacions de l'armari x2

CATALÀ

- Marc de fixació de la caixa x2
 - Coberta del marc de fixació de la caixa x2
 - Peça guia de límit x2
 - Placa de fixació de l'armari x4
 - Cargol de cap pla avellanat x23
 - Cargols avellanats de cap creuat x4
 - Tapa de cargol x4
 - Coberta decorativa de congelació x3
 - Aquest manual d'instruccions
-
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

⚠ Posició d'instal·lació

No colloquis el producte sota llum solar directa ni a prop d'aparells elèctrics que generin calor, com ara xemeneies, forns o rentaplats.

Instal·lació del subministrament elèctric

- El producte s'ha d'instal·lar de manera que l'endoll pugui connectar-se i desconnectar fàcilment.
- L'endoll del producte s'ha d'inserir en una presa específica per evitar errors d'energia accidentals. No inseriu l'endoll d'altres aparells elèctrics a la presa específica del producte, ni utilitzeu una línia estesa o adaptador multiport, ja que l'adaptador podria caure de la paret a causa del pes total de diverses línies elèctriques.
- El producte ha d'estar connectat correctament a terra.

Preparació abans de la instal·lació

Dimensions del frigorífic + armari

Mida el buit de l'armari (mm)	
Ample	764
Profunditat	≥580
Alçada	2000
Dimensions del frigorífic	759*572*1996

Figura 3

1. Barra d'unió
2. Diàmetre del forat: ≥ 50 mm. El cable d'alimentació passa a través del forat.

Ventilació de l'aparell

Espais (mm)				
Superior	Costat esquerre	Costat dret	Part posterior	Inferior
4	4	4	8	0

Gruix de la placa de la porta del frigorífic A (mm)	Espai X (mm)	Ample de la placa de la porta de referència B (mm)	
		Obertura completa 1 (Fig. 3)	Obertura completa 2 (Fig. 3)
16-22		796	794
23-25	44	796 ($R \geq 7$)	794 ($R \geq 9$)

Per exemple, l'espai de disseny ha de ser de 4 mm quan el gruix de la placa externa de la porta és de 20 mm. L'amplada de la placa de la porta de l'armari és de 796 mm en mode d'obertura complet 1, o 794 mm en mode d'obertura complet 2.

Llegenda figura 3

- A. Gruix de la placa de la porta de l'armari del frigorífic
- B. Ample de la placa de la porta de l'armari del frigorífic
- X. Espai

Requisits de l'armari

- L'amplada de l'armari superior és B, l'alçada és segons el cos de l'armari, i la mida d'obertura de la porta de l'armari de vi és el següent: l'armari és d'aproximadament 1002.5x576 mm al centre, i l'extrem inferior és a 105 mm del fons de l'armari.
- La placa de porta i armari estan proveïts d'obertura completa.
- L'alçada del sòcol ha d'estar entre 80-120 mm; altrament, podria afectar la ventilació i la refrigeració del producte.
- El forat per al cable d'alimentació i la canonada d'aigua es pot perforar a un costat o als dos costats segons les condicions reals.
- La presa de corrent s'ha d'ubicar a l'armari adjacent.

Eines necessàries per a la instal·lació

- Clau Allen (M3)
- Pistola elèctrica

CATALÀ

- Cinta
- Clau de femelles hexagonals
- Placa d'eines
- Peça guia de límit
- Clau en L de fresat

Inspecció de l'armari

1. Verifiqueu si les dimensions dels armaris i la placa de la porta compleixen els requisits (consulteu la figura de dimensions).
2. Reviseu el cable d'alimentació.
3. Comproveu si la presa de corrent té subministrament elèctric normal. La presa s'ha de col·locar fora de l'armari del frigorífic i prop del buit de l'armari, per assegurar un endoll/desendoll fàcil.
4. Verifiqueu si el terra està anivellat.

Assegureu-vos que es compleixin els requisits anteriors abans de continuar amb el pas següent de la instal·lació.

Desempaquetat del frigorífic

1. Traieu la caixa de l'emalatge del producte i traieu l'escuma superior; l'entrada/sortida d'aire inferior és a l'escuma superior.
2. Traieu l'escuma protectora dels costats laterals del producte i de l'interior del producte.
3. Aixequeu el producte juntament amb altres persones per treure el coixinet d'escuma sota el producte.
4. Obriu la porta del producte i traieu els articles, com ara els accessoris d'instal·lació.

Instruccions d'instal·lació de l'armari i el frigorífic

 **Advertiment:**

El producte s'ha d'instalar i fixar segons les especificacions per evitar riscos per inestabilitat.

Vegeu la llista d'accessoris d'instal·lació.

Fixació del frigorífic i l'armari

1. Obriu la porta del producte, inseriu 2 peces guia de límit en els 2 forats de les frontisses superior i mitjana, després tanqui la porta. A l'altra banda, installeu una fixació de l'armari, usant 2 cargols avellanats de cap creuat. Fig. 4

Llegenda figura 4

1. Peça guia
2. Armari

3. Fixació per a armari
 4. Cargol avellanat de cap creuat
2. Inserir el cable d'alimentació a la presa inferior darrere del producte; inseriu l'endoll del cable d'alimentació a la presa reservada a través del forat de l'armari
 3. Empenyeu el producte cap a l'armari i estireu el cable d'alimentació alhora, per evitar nusos i col·lisions del cable d'alimentació a l'armari.
 4. Atureu l'empenta del producte quan l'extrem inferior de la porta del calaix inferior del frigorífic estigui alineat amb la cara de l'armari. Fig. 5
 5. Gireu les femelles del passador d'ajust amb una clau de femelles hexagonals en el sentit de les agulles del rellotge per elevar la part frontal del producte, o gireu-les en sentit contrari per baixar-la. L'ajustament es completa quan les guies de límit superior i mitjana estan alineades amb la superfície de l'armari. Fig. 6
 6. Obriu la porta del producte, traieu la guia de límit d'una frontissa i instal·leu el marc de fixació de la caixa amb dos cargols autorroscants. Reemplaceu la guia de límit de les altres frontisses una per una. A l'altra banda, utilitzeu 2 cargols avellanats de cap creuat per instal·lar un suport de l'armari. Després d'instal·lar, trenqueu aquesta part del suport de l'armari. Fig. 7

Llegenda figura 7

1. Marc de fixació de la caixa
 2. Suport d'armari
7. Instal·leu la coberta del marc de fixació de la caixa un cop fixada. I cobriu la fixació de l'armari amb la tapa. Fig. 8

Llegenda figura 8

1. Coberta del marc de fixació de la caixa
2. Tapa de la fixació de l'armari

Instal·lació de la porta de l'armari i la porta del frigorífic

1. Instal·leu el tirador a la porta de l'armari.
2. Mesureu la distància des de la placa de fixació fins a la part superior de l'armari amb una cinta mètrica.
3. Primer, instal·leu la porta de l'armari al producte, afluïeu i traieu les femelles hexagonals amb broda. Traieu la placa de fixació superior de la porta del frigorífic. Fig. 9

Llegenda figura 9

1. Femella hexagonal amb vorell
2. Placa de fixació de la porta del frigorífic

4. Fixació de la placa de fixació superior i la porta de l'armari:

Colloqueu la placa de fixació superior a la porta de l'armari, referiu-vos a les dades mesurades en el segon pas. Alineeu el centre de la placa de fixació superior amb el centre de la placa de fixació de l'armari, confirmeu la posició de la placa de fixació a la porta de l'armari; fixeiu la placa de fixació superior i la porta de l'armari amb cargols autorroscants de cap pla avellanada. Fig. 10

Llegenda figura 10

1. Centre
 2. Centre la placa de fixació superior al centre de l'armari.
 3. Mesureu la distància fins a la vora amb una regla.
 4. Porta de l'armari
5. Mesureu la distància des de la placa de fixació superior de l'armari fins al costat, ajusteu la mida mostrada al botó lliscant de la placa de treball R a la posició de les dades acabades de mesurar per assegurar el cargol. La placa de treball limita una secció fixa a la placa superior fixa, la placa fixa de l'armari a la ranura corresponent de la placa de treball, amb cargols autorroscants de cap pla es fixarà la placa fixa de l'armari i la porta de l'armari, esquerra i dreta igual. Fig. 11

Llegenda figura 11

1. Centre la placa de fixació superior al centre de l'armari
 2. Ajusteu la mida del botó lliscant R a la mida que acabeu de mesurar
 3. Porta de l'armari
 4. Placa de fixació de l'armari
6. Instal·leu la porta de l'armari a la porta del frigorífic, suspeneu la porta de l'armari sobre la porta del frigorífic. Fig. 12

Llegenda figura 12

1. Femella hexagonal amb vorell
2. Placa de fixació de la porta del frigorífic

Ajustament de la porta de l'armari del frigorífic

1. Ajustament vertical de la porta de l'armari. Gireu els pernès d'ajust del frigorífic en sentit horari/antihorari amb una clau Allen per moure la porta de l'armari cap amunt o cap avall.
2. Ajust horitzontal de la porta de l'armari. Gireu els cargols laterals de la porta del frigorífic en sentit horari/antihorari amb una clau Allen per moure l'armari cap a l'esquerra o dreta.
3. Ajustament frontal/darrere de la porta de l'armari.
Ajust a la part superior de la porta de l'armari: Moveu la part superior de la porta de l'armari per ajustar segons l'espai entre la placa de fixació superior i el frigorífic.
Ajustament al mig de la porta de l'armari: Moveu la porta de l'armari cap endavant/

endarrere fins que arribi a una posició adequada, després fixeiu el cargol de fixació lateral del frigorífic.

Ajust a la part inferior de la porta de l'armari: Feu l'ajust segons l'espai entre la placa de fixació inferior i els cargols a la placa de fixació.

Nota: L'ajust anterior s'ha de calibrar repetidament per assolir un estat acceptable.

Instal·lació de la porta de l'armari i la porta del calaix

1. Col·loqueu els tiradors a les portes de l'armari.
2. Amb una cinta mètrica, mesureu la distància entre la vora inferior del panell ajustat de l'armari refrigerat i la part inferior de la osca de l'extrem de la porta del calaix. Fig. 13

Llegenda figura 13

1. Mesureu la vora inferior del tauler de l'armari ajustat fins aquí.
3. Afluixeu i traieu la femella de brida hexagonal i la placa de fixació de la porta del calaix (3 peces). Fig. 14

Llegenda figura 14

1. Femella hexagonal amb vorell
2. Placa de fixació de la porta del calaix (3 peces)
4. El calaix a la placa fixa i la porta de l'armari fixada: ajusteu la mida de la placa de treball F a les mesures anteriors, feu lliscar el cargol de bloqueig contra la vora de la porta de l'armari del calaix, alineeu el centre de la placa de treball amb el centre de la porta de l'armari. Col·loqueu el calaix a la placa fixa a la ranura corresponent de la placa de treball, amb cargols autorroscants de cap pla a la placa fixa de la porta del calaix i la porta de l'armari. Fig. 15

Llegenda figura 15

1. Lliscador F ajustat a la mida que acaba de mesurar
2. Alineació central dels taulers de treball amb el centre dels taulers de l'armari
3. Placa de fixació de la porta del calaix (3 peces)
5. Mesureu la distància des de la placa de fixació a la porta del calaix fix fins al costat del panell de l'armari. Fig. 16

Llegenda figura 16

1. Mesureu la distància des d'aquí fins a la vora
6. La ranura de límit a la placa de treball es col·loca a la placa de fixació de la porta del calaix, el lliscador es recolza contra el costat de la porta de l'armari. Col·loqueu la placa

CATALÀ

de fixació de l'armari a la ranura corresponent de la placa de treball i fixeu-la amb cargols autorroscants de cap pla, igual a banda i banda. Fig. 17

Llegenda figura 17

1. Fixeu les osques corresponents de la placa d'eines a la placa de muntatge del calaix
 2. Lliscador D ajustat a la mida que acaba de mesurar
 3. Placa de fixació de l'armari
7. Després de fixar totes les plaques de fixació de la porta de l'armari, suspeneu la porta de l'armari sobre la porta del calaix. Fig. 18

Ajustament de la porta del calaix de l'armari

1. Ajustament vertical de la porta de l'armari: Gireu els perns d'ajust del frigorífic en sentit horari/antihorari amb una clau Allen per moure la porta de l'armari cap amunt o cap avall.
2. Ajustament horitzontal de la porta de l'armari: Gireu els cargols laterals de la porta del frigorífic en sentit horari/antihorari amb una clau Allen per moure l'armari cap a l'esquerra o dreta.
3. Ajust frontal/darrere de la porta de l'armari:
Ajust a la part superior de la porta de l'armari: Moveu la part superior de la porta de l'armari per ajustar segons l'espai entre la placa de fixació superior i el frigorífic.
Ajust a la part inferior de la porta de l'armari: Feu l'ajust segons l'espai entre la placa de fixació inferior i els cargols a la placa de fixació.

Fixació de la porta de l'armari i la porta del frigorífic

1. Premeu les femelles hexagonals a la placa de fixació de la porta del frigorífic. Fig. 19
2. Premeu els cargols laterals i els cargols de fixació hexagonals al costat de la porta del frigorífic. Fig. 20

Llegenda figura 20

1. Cargol de fixació
 2. Cargol de fixació amb cap hexagonal
 3. Clau Allen
3. Afluïxueu lleugerament els cargols de fixació hexagonals de la placa de fixació inferior i la porta del frigorífic, fins que la fixació inferior es pugui moure en totes les direccions. Després, fixeu la placa de fixació inferior i la porta de l'armari amb cargols autorroscants de cap pla. Ajusteu la porta de l'armari a una posició adequada i premeu els cargols de cap hexagonal. Fig. 21

Llegenda figura 21

1. Placa de fixació de l'armari (2 peces)
 2. Cargols autorroscants de cap pla
1. Fixeu la placa de fixació de la porta del calaix i la porta de l'armari, després premeu la femella de brida hexagonal a la placa de fixació de la porta.
 2. Premeu els cargols laterals i els cargols de fixació hexagonals al costat de la porta del calaix. Fig. 22

Llegenda figura 22

1. Cargols de fixació
2. Clau Allen
3. Cargol de fixació amb cap hexagonal

Instal·lació d'accessoris del frigorífic

1. Inseriu les cobertes decoratives superior i inferior als extrems superior i inferior del frigorífic. Fig. 23

Llegenda figura 23

1. Coberta decorativa superior
2. Coberta decorativa inferior

2. Col·loqueu la coberta decorativa del congelador a la part superior del calaix. Fig. 24

Llegenda figura 24

1. Coberta decorativa del congelador

3. Inseriu la coberta d'entrada d'aire inferior a la part inferior del producte. Fig. 25

Nota:

- La coberta d'entrada/sortida d'aire a la part inferior no ha d'estar bloquejada.
- Premeu aquest interruptor d'arrencada amb una sola tecla quan el producte us calgui engegar.

Llegenda figura 25

1. Coberta d'entrada/sortida d'aire inferior
2. Interruptor d'arrencada

4. Instal·leu la tapa del cargol a la osca lateral del costat de la porta del frigorífic. Fig. 26

CATALÀ

Llegenda figura 26

1. Mosca lateral
2. Tapa roscada

4. FUNCIONAMENT

Interruptor d'inici amb un clic

Premeu l'interruptor amb un clic a la part inferior del producte per engegar-lo.

Zona d'emmagatzematge de vi

La zona demmagatzematge de vi s'utilitza principalment per guardar diversos tipus de vi.

Figura 2

- A. Prestatge de vi de roure: emmagatzema diversos tipus de vi.
- B. Prestatge de vi de roure ajustable: emmagatzema diversos tipus de vi.
- C. Suport per a copes: per penjar copes de vi.
- D. Calaix de roure: per emmagatzemar, obreampolles, taps de suro, algunes eines.

Zona del congelador

El calaix del congelador s'utilitza per congelar aliments, emmagatzemar aliments profundament congelats i fer glaçons de gel. Podeu conservar els aliments durant molt de temps.

⚠ PRECAUCIÓ

Eviteu que els aliments grassos al frigorífic entrin en contacte directe amb el revestiment. Si l'interior es taca amb oli o restes d'aliments grassos, netegeu-lo immediatament per prevenir la corrosió i les esquerdes per contacte prolongat.

- Els compartiments d'aliments congelats de dues estrelles (**) són adequats per emmagatzemar aliments precongelats, emmagatzemar o fer gelats i glaçons de gel.
- Els compartiments d'un estel (*), dos estels (**) i tres estels (***) no són adequats per congelar aliments frescos.
- Si l'aparell refrigerador es deixa buit durant llargs períodes, apagueu-lo, descongeleu-lo, netegeu-lo, assequeu-lo i deixeu la porta oberta per evitar la formació de floridura a l'interior.

Prestatge de vi / Calaix de roure / Suport per a copes

- El prestatge de vi de roure llisca fàcilment cap endavant i cap enrere, facilitant l'accés i emmagatzematge del vi.
- El calaix de roure és ideal per guardar utensilis, obreampolles, taps de suro, etc., simplificant l'emmagatzematge.

- El suport per a copes és perfecte per penjar copes. En obrir la zona demmagatzematge de vi, es poden recollir en qualsevol moment.

Panell de control

Figura 27

1. Icona tàctil disminuir temperatura
2. Icona tàctil retorn
3. Icona de temperatura de la zona del congelador
4. Icona de temperatura de vinoteca
5. Icona de temperatura d'àrea d'emmagatzematge de vi
6. Icona tàctil de Confirmar/ Bloquejar/ Desbloquejar (3 segons)
7. Icona tàctil de canvi de pàgina/ Augment de temperatura
8. Icona lluminosa de Bloqueig
9. Icona lluminosa d'Alarma
10. Icona tàctil de mode de visualització
11. Icona lluminosa del filtre humidificador

Inici

1. Connecteu el cable d'alimentació i enceneu l'interruptor.
2. En iniciar per primera vegada el producte, la pantalla mostrarà els valors de temperatura establerts (la temperatura de l'àrea d'emmagatzematge de vi s'estableix a 12°C, la temperatura de l'àrea de servei de vi s'estableix a 12°C, la temperatura del congelador s'estableix a -19°C).
3. La pantalla es bloquejarà després de 30 segons i s'apagarà.

Mode de visualització

- Després d'encendre l'interruptor, premeu els botons < + > junts durant 10 segons per il·luminar la icona i activar el mode de visualització.
- Després d'apagar i engegar l'interruptor, premeu novament els botons < + > durant 10 segons per apagar la icona i desactivar el mode.
- El mode de visualització permet que el producte s'il·lumini sense activar el sistema de refredament. Aquest mode és ideal per a botigues, exposicions, fires i altres esdeveniments on es vol mostrar el producte de manera atractiva sense necessitat de refrigeració. En activar aquesta funció, s'estalvia energia en mantenir només la il·luminació, cosa que és especialment útil per a exhibicions prolongades.

Ajust de temperatura

- Premeu la icona tàctil de Bloqueig durant 3 segons per desbloquejar la pantalla, introduïu el menú d'emmagatzematge de vi i la icona de l'àrea d'emmagatzematge parpellejarà. Fig. 28
- Premeu la icona tàctil Confirma per entrar al submenú, toqueu les icones tàctils < > per ajustar la temperatura de l'àrea d'emmagatzematge de vi.

CATALÀ

- El rang de temperatura d'aquesta àrea és de 5°C a 20°C.
- Premeu la icona tàctil Retorn per tornar al menú d'emmagatzematge de vi, toqueu > per entrar al menú d'emmagatzematge de vi i la icona lluminosa de l'àrea de servei parpellejarà. Fig. 29
- Premeu la icona tàctil Confirmar per entrar al submenú, a continuació, premeu les icones tàctils < > per ajustar la temperatura de l'àrea d'emmagatzematge de vi.
- El rang de temperatura d'aquesta àrea és de 5°C a 20°C.
- Toqueu la icona tàctil Retorn per tornar al menú d'emmagatzematge de vi, utilitzeu > per entrar al menú del congelador i la icona de la zona del congelador parpellejarà. Fig. 30
- Toqueu la icona tàctil Confirma per entrar al submenú, utilitzeu les icones tàctils < > per ajustar la temperatura de la zona del congelador.
El rang de temperatura d'aquesta àrea és de -15°C a -23°C.

Alarma

- Quan aparegui un missatge d'alarma a la pantalla, confirmeu si és un mal funcionament elèctric o una alarma d'escassetat d'aigua.
- La pantalla mostrarà una finestra emergent d'alarma (Fig. 31) i sonarà un brunzidor durant 1 minut, mentre la icona d'alarma roman encès.
- Després de tocar la icona tàctil Confirma, la finestra emergent s'eliminarà, el brunzidor s'aturarà i la icona d'alarma romandrà engegada. Si no es realitza cap operació a la pantalla durant 30 minuts, apareixerà una finestra emergent per recordar-vos a l'usuari fins que es repari la fallada i la icona d'alarma desaparegui.
- Després que la vinoteca hagi estat encesa i funcionant durant 12 mesos, la interfície de visualització indicarà que el filtre de l'humidificador ha caducat. Si us plau, reemplaceu-lo a temps. Un cop completat el reemplaçament, premeu els botons de Retorn + Confirmar durant 3 segons per restablir.

Nota Important: L'usuari no ha de canviar el filtre de l'humidificador. Per garantir un funcionament segur i adequat, el reemplaçament l'ha de fer exclusivament el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .

- Fallada elèctrica: Quan hi hagi un mal funcionament elèctric, contacteu un professional o un tècnic qualificat de manera oportuna.
- Dipòsit d'aigua baix: Quan hi hagi escassetat d'aigua, seguïu els requisits indicats per a l'operació.

Dipòsit d'aigua baix

- Quan el dipòsit d'aigua estigui baix, s'indicarà el missatge següent: "El tanc d'aigua és baix. Si us plau, empleneu-lo immediatament."

ADVERTIMENT: Ompliu només amb aigua tractada o filtrada.
No excedeixi el nivell màxim daigua (afegida fins a 1L daigua cada vegada).

ADVERTIMENT: L'alarma d'escassetat d'aigua parpellejarà per recordar-vos que heu d'afegir aigua. Fig. 32

Recordatori: Si hi ha una alarma d'escassetat d'aigua, afegiu-hi aigua de manera oportuna per evitar afectar el funcionament normal.

Bloqueig

- Toqueu la icona tàctil Bloqueig durant 3 segons per desbloquejar la pantalla.
- Quan el frigorífic està en mode de bloqueig, les altres icones tàctils al tauler de control no funcionaran, i la pantalla s'apagarà automàticament després de 30 segons.
- La pantalla està inactiva després de 30 segons i s'apaga.


Nota: Excepte per cancel·lar el to d'alarma d'error, totes les icones tàctils han d'estar desbloquejades; altrament, en tocar la icona, la pantalla no respondrà i s'apagarà en 30 segons.

Reemplaçament del filtre d'humidificació

Quan la icona lluminosa s'encengui, indica que el filtre d'humidificació ha caducat. Ha de ser reemplaçat per un tècnic qualificat. Un cop completat el reemplaçament, mantingueu premuts els botons «RETURN» i «CONFIRM» durant 3 segons per restablir el sistema.

INSTAL·LACIÓ DE L'INDICADOR DE TEMPERATURA

Zona més freda

- Obtindrà una millor conservació dels seus aliments si els col·loca a la zona freda més adequada per a la seva naturalesa.
- El símbol  indica la ubicació de l'àrea més freda del frigorífic.
- Aquesta zona està delimitada a la part superior pel compartiment de baixa temperatura i a la part inferior pel símbol o prestatge situat a la mateixa altura.
- Per garantir les temperatures a la zona més freda, aneu amb compte de no modificar la posició d'aquest prestatge.
- Per ajudar-lo a ajustar el frigorífic, està equipat amb un indicador de temperatura que controlarà la temperatura mitjana a l'àrea més freda.

⚠️ Advertiment:

Aquest indicador està dissenyat per funcionar només amb el seu frigorífic, aneu amb compte de no fer-lo servir en un altre frigorífic (de fet, la zona més freda no és la mateixa) o per a un altre ús.

VERIFICACIÓ DE LA TEMPERATURA A LA ZONA MÉS FREDA

- Un cop instal·lat l'indicador de temperatura, podeu verificar regularment que la temperatura de la zona més freda sigui correcta i, si cal, ajustar el termòstat segons el que s'ha indicat anteriorment.
- Per a un emmagatzematge adequat dels aliments a la nevera i particularment a l'àrea més freda, assegureu-vos que l'indicador de temperatura mostri "OK". Si "OK" no apareix, la temperatura mitjana de la zona és massa alta. Ajusteu el termòstat a una posició més alta.
- Sempre que canvieu el termòstat, espereu que la temperatura dins del dispositiu s'estabilitzi abans de procedir a un nou ajust si és necessari. No canvieu la posició del termòstat gradualment i espereu almenys 12 hores abans de procedir a una nova verificació i possible modificació.

NOTES:

Després de carregar l'electrodomèstic amb aliments frescos o després d'obrir repetidament (o obrir perllongadament) la porta, és normal que la paraula "OK" no aparegui a l'indicador de temperatura. Espereu almenys 12 hores abans de reajustar el termòstat.

Instruccions per emmagatzemar aliments

PRECAUCIÓ

- En emmagatzemar aliments congelats, col·loqueu-los dins del compartiment de congelació, no al prestatge per ampolles.
- No col·loqueu aliments embotellats o enllaunats al compartiment de congelació per evitar que s'esquerdin pel gel. Abans de posar aliments calents al frigorífic, refredeu-los a temperatura ambient; altrament, augmentaran el consum d'energia.
- Marqueu la data de congelació a la bossa d'embalatge segons les diferents vides útils dels aliments, per evitar que excedeixin el límit de temps.
- Dividiu els aliments en porcions adequades i empaqueu-los per separat, cosa que facilita la seva congelació completa i evita que es congelin junts.
- Els materials d'embalatge han de ser inodors, hermètics, impermeables i lliures de contaminació, perquè els aliments envasats no es contaminin amb altres olors sense reduir-ne la qualitat.
- No col·loqueu massa aliments frescos al compartiment de congelació alhora, preferiblement sense excedir la capacitat de congelació del frigorífic.
- Els aliments descongelats no s'han de tornar a congelar, llevat que es converteixin en plats; altrament, s'afectarà la qualitat del servei.
- No col·loqueu ampolles o recipients de vidre al compartiment de congelació o a la sortida d'aire del conducte del frigorífic; altrament, poden explotar.
- Els aliments no han de bloquejar la sortida daire; altrament, es causarà una circulació daire anormal.

Nota: No es permet que els aliments toquin directament totes les superfícies dins de l'electrodomèstic. S'han d'embolicar per separat en paper d'alumini, film o caixes de plàstic hermètiques.

Congelació i emmagatzematge d'aliments al compartiment del congelador

- Per emmagatzemar aliments ultracongelats.
- Per fer glaçons de gel.
- Per congelar aliments.

Nota: Assegureu-vos que la porta del compartiment del congelador estigui ben tancada.

Compra d'aliments congelats

- L'embalatge no ha d'estar malmès.
- Utilitzeu-lo abans de la data de "consum preferent".
- Si és possible, transporteu els aliments ultracongelats en una bossa aïllant i col·loqueu-los ràpidament en el compartiment del congelador.

Emmagatzematge d'aliments congelats

Congelar significa reduir la temperatura central dels aliments frescos a temperatura ambient a congelats el més aviat possible.

- Per a millors resultats, congeleu ràpidament. Si no es refreda prou ràpidament, l'aliment serà "destruït pel gel", és a dir, l'estructura es destruirà. Cal una temperatura d'emmagatzematge constant de -18°C per mantenir la consistència, el sabor i el valor nutricional dels aliments.
- Congelar té un efecte positiu en la vida útil. També podeu evitar el malbaratament d'aliments d'aquesta manera.
- Ajusteu la temperatura al congelador a -18°C i ompliu el frigorífic de tal manera que les condicions de temperatura s'utilitzin de manera òptima, garantint un emmagatzematge òptim dels aliments:
- Col·loqueu els aliments per congelar als calaixos del congelador o als prestatges de vidre o de la porta.
- Els aliments següents són adequats per congelar: Pastissos i rebosteria, peix i marisc, carn, caça, aus, verdures, fruites, herbes, ous sense closca, productes lactis com formatge i mantega, menjars preparats i sobres com sopes, guisats, carn cuïta i peix, plats de patí.
- Els següents aliments no són adequats per congelar: Tipus de verdures que generalment es consumeixen crues, com enciam o raves, ous amb closca, raïm, pomes senceres, peres i préssecs, ous durs, iogurt, llet agra, crema agra i maionesa.

Temps d'emmagatzematge recomanats per a aliments congelats al compartiment del congelador

Aquests temps varien segons el tipus d'aliment. Els aliments que congeleu es poden conservar d'1 a 12 mesos (mínim a -18°C).

CATALÀ

Aliment	Temps d'emmagatzematge
Cansalada, guisats, llet	1 mes
Pa, gelat, salsitxes, pastissos, marisc preparats, peix gras	2 mesos
Peix no gras, marisc, pizza, pastes i magdalenes	3 mesos
Pernil, pastissos, galetes, costelles de xai i vedella, peces d'au	4 mesos
Mantega, verdures (blanquejades), ous sencers i rovells, cranc cuit, carn picada (crua), porc (cru)	6 mesos
Fruita (seca o en almívar), clares d'ou, carn de res (crua), pollastre sencer, xai (cru), pastissos de fruites	12 mesos

5. RECOMANACIONS PER A L'EMMAGATZEMATGE DE VI

- El Bolero CoolSilver Combi BI 437 Maestre Elite està dissenyat per emmagatzemar com a màxim 41 ampolles de tipus Bordeus de 750 ml, per això ha de seguir la distribució que es mostra a la figura 3.

Les tres primeres safates de l'ampoller de roure poden contenir cadascuna 7 ampolles de vi. L'ampoller de roure flexible s'adapta a ampolles de vi de diferents mides ajustant l'espai entre les barres de les safates i pot contenir fins a 7 ampolles. L'ampoller es pot girar 180 graus per col·locar 2 safates d'ampolles de vi. La primera safata pot contenir 7 ampolles i la segona 6, cosa que permet emmagatzemar fàcilment 41 ampolles.

Podeu emmagatzemar ampolles més grans, però, cal assegurar-se prèviament que no impedeixin que la porta es tanqui correctament.

- La capacitat variarà en funció de com guardi les ampolles o la mida de les mateixes .

Vins i temperatures recomanades:

	Temperatura (°C)	Temperatura (°F)
Vi negre	14-18	57-64
Vi blanc/sec	9-14	48-57
Vi rosat	10-11	50-52
Vi escumós	5-9	41-48

NOTES:

- Aquestes temperatures són orientatives ja que depèn de molts factors, tingueu sempre en compte les indicacions del fabricant.
- La temperatura recomanada d'aquesta vinoteca és de 12 °C .

- L'exposició a la llum, les vibracions o les fluctuacions de temperatura i humitat poden fer que el vi es faci malbé. Quan s'emmagatzemen adequadament, els vins no només en mantenen la qualitat, sinó que molts en milloren l'aroma, el gust i la complexitat a mesura que maduren.
- Els vins conservats a més temperatura envelleixen més ràpid. Els vins exposats a temperatures superiors als 18°C (64°F) perdran sabor i aroma.
- Si el vi es manté a una temperatura massa baixa, pot donar lloc a laparició de dipòsits perjudicials. Una humitat del 60%-70% és ideal per evitar que els suros s'encongeixin.
- Després d'obrir una ampolla de vi, el vi entra en contacte amb l'aire. Per tant, és millor emmagatzemar la resta de l'ampolla en posició vertical per minimitzar la superfície del vi que entra en contacte amb l'aire.
- Un cop obert, el vi es mantindrà en condicions de ser begut durant dos dies en el cas dels blancs o tres dies en el cas dels negres, sempre que l'ampolla s'hagi tornat a tancar. Cal assegurar-se que el tancament és ferm comprovant el tap.
- A la majoria de les botigues de vins es poden comprar taps especials que mantenen el vi escumós i el xampany bombolles durant un o dos dies després de l'obertura.
- Si es guarden correctament, els vins blancs es poden conservar bé fins a dos anys. Els negres amb cos envelleixen bé durant deu anys i els vins per a postres es conserven bé fins a vint anys.
- Quan compreu una ampolla de vi, l'heu d'emmagatzemar immediatament a la vinoteca.
- Les ampolles de vi més barates no envelleixen tan bé com les més cares.
- Per aprofitar al màxim l'aroma i el sabor del vi, no ompliu mai més de mitja copa alhora. També us ajudarà que la forma de la copa sigui l'adequada per al vi. La mida i la forma de la copa de vi determinaran la intensitat i complexitat de l'aroma. La tija ha de ser prou llarga per evitar el contacte de la mà amb el bol de la copa i ha de tenir forma de tulipa o ser cònica a la part superior.

6. NETEJA I MANTENIMENT

Manteniment

Descongelació

Aquest producte té funció de descongelació automàtica, sense necessitat d'operació manual.

Neteja

Precaucions per a la neteja interna i externa del frigorífic:

- Abans de netejar, sempre apagueu l'interruptor d'alimentació i desconnecteu l'endoll.
- Durant la neteja, assegureu-vos que no entri aigua a l'interruptor, panell de control, llum de la porta i caixa de control superior.
- Elimineu la brutícia de l'exterior del frigorífic amb un netejador suau, després netegeu amb un drap suau i net, i deixeu que el frigorífic s'assequi naturalment.

CATALÀ

- En netejar la tira de segellat de la porta, sempre utilitzeu aigua neta, netegeu amb un drap sec i deixi assecar naturalment. Utilitzeu un drap suau humit amb aigua tèbia o netejador neutre per netejar el cos del frigorífic, excepte la tira de segellat de la porta.
- Està prohibit esbandir el frigorífic directament amb aigua, cosa que afectarà les propietats d'aïllament elèctric, etc.
- Està prohibit netejar el frigorífic amb netejadors metàl·lics, raspalls gruixuts, netejadors abrasius forts, detergents alcalins forts o líquids de neteja inflamables o tòxics.
- Després de la neteja, connecteu el cable d'alimentació del frigorífic i connecteu-lo.

De vacances

Quan vulgueu sortir de vacances, és millor deixar que l'electrodomèstic funcioni contínuament i deixar aliments que es puguin emmagatzemar per un curt temps. Si voleu aturar l'electrodomèstic, traieu tots els aliments, desconnecteu l'endoll, netegeu completament l'interior del frigorífic i obriu la porta per evitar olors anormals.

En cas de fallada d'energia

- Generalment, un tall d'energia a curt termini no afectarà dràsticament la temperatura de l'electrodomèstic. Tot i això, si el tall d'energia dura molt de temps, ha de reduir la freqüència d'obertura de l'electrodomèstic i no introduir aliments frescos (per evitar que la temperatura del frigorífic augmenti ràpidament).
- Si sabeu que s'acosta un tall d'energia, podeu activar la funció "Super Freezer" amb anticipació per mantenir la temperatura del frigorífic en el valor més baix.

Apagat

Generalment, no se suggereix aturar l'electrodomèstic o apagar l'interruptor d'alimentació; en cas contrari, la seva vida útil es pot veure afectada.

Consells per estalviar energia

- Assegureu-vos de mantenir l'electrodomèstic allunyat de fonts de calor i llum solar directa.
- Abans d'emmagatzemar aliments calents, refredeu-los a temperatura ambient i després col·loqueu-los al frigorífic.
- Tanqueu la porta a temps, reduïu la freqüència d'obertura i escurceu el temps d'obertura.
- En descongelar aliments congelats, pot col·locar-los al compartiment refrigerant, la qual cosa ajudarà a la refrigeració del mateix.
- Assegureu-vos que el sensor de temperatura no estigui cobert ni bloquejat per aliments, i mantingueu una distància adequada amb els aliments.

7. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Fenòmens normals

Fallada d'icones tàctils

Verifiqueu si l'electrodomèstic està en mode de bloqueig al tauler de control. Quan està bloquejat, totes les icones tàctils no funcionen.

Sota voltatge, el compressor no pot arrencar

Ha d'adquirir un pressuritzador de més de 1000W quan l'àrea d'instal·lació de l'electrodomèstic ho requereixi, per protegir-ne millor el frigorífic.

Llarg temps per arrencar

Quan la temperatura ambient és massa alta, l'electrodomèstic trigarà més a arrencar.

Les bigues centrals estan calentes

Les bigues centrals estan calentes després d'un temps de funcionament de l'electrodomèstic; això és un fenomen normal.

Gotes de rosada

Quan l'aire extern entra a la superfície interna freda de l'electrodomèstic, es poden formar gotes de rosada. Si la humitat del lloc d'instal·lació és alta o durant la temporada de pluges, es poden formar gotes de rosada a l'exterior del frigorífic. Aquest és un fenomen natural que passa durant el clima humit.

Netegeu les gotes d'aigua amb un drap sec.

Soroll

Quan operi el frigorífic per primera vegada, funcionarà a alta velocitat per refredar ràpidament i el so pot semblar més fort. Quan la temperatura interna cau per sota un cert nivell, el soroll disminuirà.

Quan el compressor està arrencant o aturant-se, diverses parts s'expandeixen/contrauen o diversos dispositius de control operen o canvien la temperatura dins del frigorífic, escoltarà sons; aquests són sons normals.

Compressor calent

Quan està funcionant, la temperatura exterior del compressor supera els 80°C, no toqueu el compressor, ja que pot causar lesions greus.

Compressor funcionant durant molt de temps

Quan la temperatura ambient és massa alta o es col·loca massa menjar fresc al frigorífic, trigarà a refredar-se fins que l'electrodomèstic funcioni a la temperatura establerta.

Resolució de problemes

Abans de trucar al servei tècnic, reviseu aquesta llista. Podeu estalviar-vos temps i despeses. Aquesta llista inclou ocurrencies comunes que no són el resultat d'una mà dobra o materials defectuosos en aquest electrodomèstic.

Fallada	Possible causa	Possible solució
No hi ha visualització al tauler de control.	L'endoll principal de l'electrodomèstic no està ben connectat.	Verifiqueu si l'alimentació està engegada.
So dalarma.	La porta és lleugerament oberta o no es tanca per més d'1 minut.	Tanqueu la porta completament.
El compressor no funciona.	- Està en mode de descongelació. - L'alimentació no està ben connectada.	- És normal per a la descongelació. - Verifiqueu si l'alimentació està ben connectada.
El compressor funciona massa temps.	- El frigorífic ha estat desconnectat per un període de temps. - S'ha posat massa menjar fresc o calent. - Les portes s'obren massa sovint o per molt de temps.	- Pren algunes hores perquè el frigorífic es refredi completament - El menjar calent farà que el frigorífic funcioni més temps fins que s'arribi a la temperatura desitjada. - L'aire calent que entra al frigorífic fa que funcioni més temps. Obriu les portes amb menys freqüència.
Soroll de vibració.	- El terra és irregular o feble. - Els objectes col·locats a sobre del frigorífic estan vibrant. - El frigorífic està tocant la paret o els armaris.	- Assegureu-vos que el terra estigui anivellat i sòlid i pugui suportar adequadament el frigorífic. - Traieu els objectes. - Moveu el frigorífic perquè no toqui la paret o els armaris.

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

- A. Χώρος αποθήκευσης κρασιών (5° C- 20° C)
1. Ράφι κρασιών
 2. Ρυθμιζόμενη σχάρα κρασιών
 3. Δεξαμενή νερού
 4. Έκθεση κρασιού
 5. Συρτάρι από δρυ
 6. Θήκη ποτηριού
 7. Τραπέζι για υφάσματα
 8. Χαλί καράφας κρασιού
- B. Χώρος κατάψυξης (-23°C - -15°C)
9. Συρτάρι κατάψυξης
 10. Διακόπτης εκκίνησης με ένα κλικ

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού:

- Ψυγείο
- Κάτω κάλυμμα εισόδου/εξόδου αέρα
- Επάνω διακοσμητικό κάλυμμα
- Κάτω διακοσμητικό κάλυμμα
- Στερεώσεις ντουλαπιών x2
- Κάλυμμα στερέωσης ντουλαπιού x2

- Πλαίσιο στερέωσης κουτιού x2
 - Κάλυμμα πλαισίου στερέωσης κουτιού x2
 - Οδηγός ορίου x2
 - Πλάκα στερέωσης ντουλαπιού x4
 - Βίδα με επίπεδη κεφαλή με φρεζάτη κεφαλή x23
 - Βίδες με σταυρωτή κεφαλή x4
 - Βιδωτό καπάκι x4
 - Διακοσμητικό κάλυμμα κατάψυξης x3
 - Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Θέση εγκατάστασης

Μην τοποθετείτε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε ηλεκτρικές συσκευές που παράγουν θερμότητα, όπως τζάκια, φούρνους ή πλυντήρια πιάτων.

Εγκατάσταση της ηλεκτρικής παροχής

- Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί έτσι ώστε το φως να μπορεί να συνδεθεί και να αποσυνδεθεί εύκολα.
- Το φως του προϊόντος πρέπει να τοποθετηθεί σε ειδική πρίζα για την αποφυγή τυχαίων διακοπών ρεύματος. Μην τοποθετείτε το φως άλλων ηλεκτρικών συσκευών στην ειδική πρίζα του προϊόντος και μην χρησιμοποιείτε εκτεταμένη γραμμή ρεύματος ή προσαρμογέα πολλαπλών θυρών, καθώς ο προσαρμογέας μπορεί να πέσει από τον τοίχο λόγω του συνδυασμένου βάρους πολλαπλών γραμμών ρεύματος.
- Το προϊόν πρέπει να είναι σωστά γειωμένο.

Προετοιμασία πριν από την εγκατάσταση

Διαστάσεις ψυγείου + ντουλαπιού

Μέγεθος τρύπας ντουλαπιού (mm)	
Ευρύς	764
Βάθος	≥580
Υψος	2000
Διαστάσεις ψυγείου	759*572*1996

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σχήμα 3

1. Γραβάτα
2. Διάμετρος οπής: ≥ 50 mm . Το καλώδιο τροφοδοσίας περνάει μέσα από την οπή.

Αερισμός της συσκευής

Κενά (mm)				
Ανώτερος	Αριστερή πλευρά	Δεξιά πλευρά	Οπισθεν	Χαμηλότερος
4	4	4	8	0

Πάχος πλάκας πόρτας ψυγείου A (mm)	Διάστημα X (mm)	Πλάτος πλάκας αναφοράς πόρτας B (mm)	
		Πλήρες άνοιγμα 1 (Εικ. 3)	Πλήρες άνοιγμα 2 (Εικ. 3)
16-22		796	794
23-25	44	796 (R \geq 7)	794 (R \geq 9)

Για παράδειγμα, το κενό σχεδιασμού θα πρέπει να είναι 4 mm όταν το πάχος του εξωτερικού πάνελ της πόρτας είναι 20 mm. Το πλάτος του πάνελ της πόρτας του ντουλαπιού είναι 796 mm στη λειτουργία πλήρους ανοίγματος 1 ή 794 mm στη λειτουργία πλήρους ανοίγματος 2.

Υπόμνημα σχήμα 3

- A. Πάχος της πλάκας της πόρτας του ντουλαπιού του ψυγείου
- B. Πλάτος της πλάκας της πόρτας του ντουλαπιού του ψυγείου
- X. Χώρος

Απαιτήσεις Ντουλάπας

- Το πλάτος του άνω ντουλαπιού είναι B, το ύψος είναι σύμφωνα με το σώμα του ντουλαπιού και το μέγεθος ανοίγματος της πόρτας του ντουλαπιού κρασιών έχει ως εξής: το ντουλάπι είναι περίπου 1002,5x576mm στη μέση και το κάτω άκρο είναι 105mm από το κάτω μέρος του ντουλαπιού.
- Η πλάκα της πόρτας και το ντουλάπι διαθέτουν πλήρες άνοιγμα.
- Το ύψος της βάσης πρέπει να είναι μεταξύ 80-120 mm. Διαφορετικά, ενδέχεται να επηρεαστεί ο αερισμός και η ψύξη του προϊόντος.
- Η οπή για το καλώδιο τροφοδοσίας και τον σωλήνα νερού μπορεί να ανοιχτεί στη μία πλευρά ή και στις δύο πλευρές ανάλογα με τις πραγματικές συνθήκες.
- Η πρίζα ρεύματος πρέπει να βρίσκεται στο διπλανό ντουλάπι.

Εργαλεία που απαιτούνται για την εγκατάσταση

- Κλειδί Άλεν (M3)
- Ηλεκτρικό όπλο
- Ταινία
- Κλειδί με εξαγωνικό παξιμάδι

- Πλάκα εργαλείων
- Οδηγός ορίου
- Κλειδί L για φρεζάρισμα

Επιθεώρηση Υπουργικού Συμβουλίου

1. Ελέγξτε εάν οι διαστάσεις των ντουλαπιών και της πλάκας της πόρτας πληρούν τις απαιτήσεις (βλ. σχήμα διαστάσεων).
2. Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
3. Ελέγξτε ότι η ηλεκτρική πρίζα τροφοδοτείται σωστά. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται έξω από το ψυγείο και κοντά στην εσοχή του ντουλαπιού για να εξασφαλίζεται εύκολη σύνδεση και αποσύνδεση.
4. Ελέγξτε αν το έδαφος είναι επίπεδο.

Βεβαιωθείτε ότι πληρούνται οι παραπάνω απαιτήσεις πριν προχωρήσετε στο επόμενο βήμα της εγκατάστασης.

Αποσυσκευασία από το ψυγείο

1. Αφαιρέστε τη συσκευασία του προϊόντος και το πάνω αφρώδες υλικό. Η κάτω είσοδος/ έξοδος αέρα βρίσκεται στο πάνω αφρώδες υλικό.
2. Αφαιρέστε τον προστατευτικό αφρό από τα πλαϊνά του προϊόντος και από το εσωτερικό του.
3. Σηκώστε το προϊόν μαζί με άλλα άτομα για να αφαιρέσετε το αφρώδες υπόστρωμα από κάτω.
4. Ανοίξτε την πόρτα του προϊόντος και αφαιρέστε αντικείμενα όπως τα αξεσουάρ εγκατάστασης.

Οδηγίες εγκατάστασης ντουλαπιού και ψυγείου

 Προειδοποίηση:

Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί και να ασφαλιστεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές για την αποφυγή κινδύνων λόγω αστάθειας.

Δείτε τη λίστα με τα αξεσουάρ εγκατάστασης.

Επισκευή ψυγείου και ντουλαπιού

1. Ανοίξτε την πόρτα του προϊόντος, τοποθετήστε δύο οδηγούς ορίου στις δύο οπές στον επάνω και τον μεσαίο μεντεσέ και, στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα. Στην άλλη πλευρά, τοποθετήστε ένα στοιχείο στερέωσης ντουλαπιού χρησιμοποιώντας δύο βίδες με κεφαλή Phillips. Εικ. 4

Υπόμνημα σχήμα 4

1. Οδηγός
2. Ντουλάπι

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

3. Στερέωση ντουλαπιών
 4. Βίδα με σταυρωτή κεφαλή
2. Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή στο κάτω μέρος του προϊόντος. Τοποθετήστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας στην ειδική υποδοχή μέσω της οπής στο περίβλημα.
 3. Σπρώξτε το προϊόν μέσα στο περίβλημα και τραβήξτε ταυτόχρονα το καλώδιο τροφοδοσίας, για να αποφύγετε κόμπους και συγκρούσεις του καλωδίου τροφοδοσίας μέσα στο περίβλημα.
 4. Σταματήστε να πιέζετε το προϊόν όταν η κάτω άκρη της κάτω πόρτας του συρταριού του ψυγείου ευθυγραμμιστεί με την πρόσοψη του ντουλαπιού. Εικ. 5
 5. Γυρίστε τα παξιμάδια ρύθμισης δεξιόστροφα με ένα εξαγωνικό κλειδί για να ανυψώσετε το μπροστινό μέρος του προϊόντος ή αριστερόστροφα για να το χαμηλώσετε. Η ρύθμιση ολοκληρώνεται όταν οι άνω και μεσαίοι οδηγοί ορίου ευθυγραμμιστούν με την επιφάνεια του ντουλαπιού. Εικ. 6
 6. Ανοίξτε την πόρτα του προϊόντος, αφαιρέστε τον οδηγό ορίου από τον έναν μεντεσέ και τοποθετήστε το πλαίσιο στερέωσης του κουτιού με δύο βίδες αυτοκοχλιούμενου κοχλίου. Αντικαταστήστε τον οδηγό ορίου στους άλλους μεντεσέδες έναν προς έναν. Στην άλλη πλευρά, χρησιμοποιήστε δύο βίδες με σταυρωτή κεφαλή για να τοποθετήσετε ένα στήριγμα ντουλαπιού. Μετά την εγκατάσταση, σπάστε αυτό το μέρος από το στήριγμα ντουλαπιού. Εικ. 7

Υπόμνημα σχήμα 7

1. Πλαίσιο στερέωσης κουτιού
 2. Υποστήριξη ντουλαπιού
7. Τοποθετήστε το κάλυμμα του πλαισίου στερέωσης του κουτιού αφού ασφαλιστεί. Στη συνέχεια, καλύψτε τη στερέωση του ντουλαπιού με το κάλυμμα. Εικ. 8

Υπόμνημα σχήμα 8

1. Κάλυμμα του πλαισίου στερέωσης κουτιού
2. Κάλυμμα στερέωσης ντουλαπιού

Εγκατάσταση της πόρτας του ντουλαπιού και της πόρτας του ψυγείου

1. Τοποθετήστε τη λαβή στην πόρτα του ντουλαπιού.
2. Μετρήστε την απόσταση από την πλάκα στήριξης μέχρι το πάνω μέρος του ντουλαπιού με μια μεζούρα.
3. Αρχικά, τοποθετήστε την πόρτα του ντουλαπιού στο προϊόν, χαλαρώστε και αφαιρέστε τα φλαντζωτά εξαγωνικά παξιμάδια. Αφαιρέστε την επάνω πλάκα στερέωσης από την πόρτα του ψυγείου. Εικ. 9

Υπόμνημα σχήμα 9

1. Εξαγωνικό παξιμάδι φλάντζας
2. Πλάκα στερέωσης πόρτας ψυγείου

4. Στερέωση της επάνω πλάκας στερέωσης και της πόρτας του ντουλαπιού:

Τοποθετήστε την επάνω πλάκα στερέωσης στην πόρτα του ντουλαπιού, ανατρέχοντας στις μετρήσεις που ελήφθησαν στο βήμα 2. Ευθυγραμμίστε το κέντρο της επάνω πλάκας στερέωσης με το κέντρο της πλάκας στερέωσης του ντουλαπιού, επιβεβαιώστε τη θέση της πλάκας στερέωσης στην πόρτα του ντουλαπιού και ασφαλίστε την επάνω πλάκα στερέωσης και την πόρτα του ντουλαπιού με βίδες με επίπεδη κεφαλή και κωνική κεφαλή. Εικ. 10

Υπόμνημα σχήμα 10

1. Κέντρο
2. Τοποθετήστε την επάνω πλάκα στήριξης στο κέντρο του ντουλαπιού.
3. Μετρήστε την απόσταση από την άκρη με ένα χάρακα.
4. Πόρτα ντουλάπας

5. Μετρήστε την απόσταση από την επάνω πλάκα στερέωσης του ντουλαπιού στο πλάι, προσαρμόστε το μέγεθος που φαίνεται στον ολισθητήρα R της πλάκας εργασίας στη θέση των νέων μετρούμενων δεδομένων για να ασφαλίσετε τη βίδα. Η πλάκα εργασίας περιορίζει ένα σταθερό τμήμα στην επάνω σταθερή πλάκα, η σταθερή πλάκα του ντουλαπιού στην αντίστοιχη υποδοχή της πλάκας εργασίας, με βίδες αυτοκοχλιούμενου με επίπεδη κεφαλή που θα στερεωθούν στην σταθερή πλάκα του ντουλαπιού και στην πόρτα του ντουλαπιού, αριστερά και δεξιά. Εικ. 11

Υπόμνημα σχήμα 11

1. Τοποθετήστε την επάνω πλάκα στήριξης στο κέντρο του ντουλαπιού
2. Ορίστε το μέγεθος του ρυθμιστικού R στο μέγεθος που μόλις μετρήσατε
3. Πόρτα ντουλάπας
4. Πλάκα στερέωσης ντουλαπιού

6. Τοποθετήστε την πόρτα του ντουλαπιού στην πόρτα του ψυγείου, κρεμάστε την πόρτα του ντουλαπιού πάνω από την πόρτα του ψυγείου. Εικ. 12

Υπόμνημα σχήμα 12

1. Εξαγωνικό παξιμάδι φλάντζας
2. Πλάκα στερέωσης πόρτας ψυγείου

Ρύθμιση της πόρτας του ντουλαπιού του ψυγείου

1. Κάθετη ρύθμιση της πόρτας του ντουλαπιού. Γυρίστε τις βίδες ρύθμισης του ψυγείου δεξιόστροφα/αριστερόστροφα με ένα κλειδί Allen για να μετακινήσετε την πόρτα του ντουλαπιού προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

2. Οριζόντια ρύθμιση της πόρτας του ντουλαπιού. Γυρίστε τις βίδες στο πλάι της πόρτας του ψυγείου δεξιόστροφα/αριστερόστροφα με ένα κλειδί Allen για να μετακινήσετε το ντουλάπι αριστερά ή δεξιά.
3. Ρύθμιση της πόρτας του ντουλαπιού μπροστά/πίσω.
Ρύθμιση του πάνω μέρους της πόρτας του ντουλαπιού: Μετακινήστε το πάνω μέρος της πόρτας του ντουλαπιού για να το προσαρμόσετε στο χώρο μεταξύ της πάνω πλάκας στερέωσης και του ψυγείου.
Ρύθμιση της μέσης της πόρτας του ντουλαπιού: Μετακινήστε την πόρτα του ντουλαπιού προς τα εμπρός/πίσω μέχρι να φτάσει σε μια κατάλληλη θέση και, στη συνέχεια, ασφαλίστε τη βίδα στερέωσης στο πλάι του ψυγείου.
Ρύθμιση στο κάτω μέρος της πόρτας του ντουλαπιού: Ρυθμίστε ανάλογα με το χώρο μεταξύ της κάτω πλάκας στερέωσης και των βιδών στην πλάκα στερέωσης.

Σημείωση: Η παραπάνω ρύθμιση πρέπει να βαθμονομείται επανειλημμένα για να επιτευχθεί μια αποδεκτή κατάσταση.

Εγκατάσταση της πόρτας του ντουλαπιού και της πόρτας του συρταριού

1. Βάλτε τις λαβές στις πόρτες της ντουλάπας.
2. Χρησιμοποιώντας μια μεζούρα, μετρήστε την απόσταση μεταξύ της κάτω άκρης του τοποθετημένου πάνελ του ψυγείου και του κάτω μέρους της εγκατεστημένης στο άκρο της πόρτας του συρταριού. Εικ. 13

Υπόμνημα σχήμα 13

1. Μετρήστε την κάτω άκρη της σανίδας του ντουλαπιού που είναι τοποθετημένη εδώ.
3. Χαλαρώστε και αφαιρέστε το εξαγωνικό παξιμάδι φλάντζας και την πλάκα στερέωσης της πόρτας του συρταριού (3 τεμάχια). Εικ. 14

Υπόμνημα σχήμα 14

1. Εξαγωνικό παξιμάδι φλάντζας
2. Πλάκα στερέωσης πόρτας συρταριού (3 τεμάχια)
4. Συρτάρι στην σταθερή πλάκα και πόρτα ντουλαπιού σταθερή: Προσαρμόστε το μέγεθος της πλάκας εργασίας F στις παραπάνω μετρήσεις, σύρετε τη βίδα ασφάλισης στην άκρη της πόρτας του ντουλαπιού του συρταριού, ευθυγραμμίστε το κέντρο της πλάκας εργασίας με το κέντρο της πόρτας του ντουλαπιού. Τοποθετήστε το συρτάρι στην σταθερή πλάκα στην αντίστοιχη υποδοχή της πλάκας εργασίας, χρησιμοποιώντας βίδες αυτοκοχλιούμενου με επίπεδη κεφαλή στην σταθερή πλάκα της πόρτας του συρταριού και της πόρτας του ντουλαπιού. Εικ. 15

Υπόμνημα σχήμα 15

1. Ο ρυθμιστής F έχει ρυθμιστεί στο μέγεθος που μόλις μετρήσατε
 2. Κεντρική ευθυγράμμιση των πάγκων εργασίας με το κέντρο των σανίδων του ντουλαπιού
 3. Πλάκα στερέωσης πόρτας συρταριού (3 τεμάχια)
5. Μετρήστε την απόσταση από την πλάκα στερέωσης στην σταθερή πόρτα του συρταριού μέχρι το πλάι του πάνελ του ντουλαπιού. Εικ. 16

Υπόμνημα σχήμα 16

1. Μετρήστε την απόσταση από εδώ μέχρι την άκρη
6. Η εγκοπή ορίου στον πάγκο εργασίας είναι τοποθετημένη στην πλάκα στήριξης της πόρτας του συρταριού, με τον ολισθητήρα να ακουμπά στο πλάι της πόρτας του ντουλαπιού. Τοποθετήστε την πλάκα στήριξης του ντουλαπιού στην αντίστοιχη υποδοχή στον πάγκο εργασίας και στερεώστε την με βίδες αυτοκοχλιούμενου κοχλίου με επίπεδη κεφαλή, τις ίδιες και στις δύο πλευρές. Εικ. 17

Υπόμνημα σχήμα 17

1. Συνδέστε τις αντίστοιχες εγκοπές στην πλάκα εργαλείων στην πλάκα στήριξης του συρταριού
 2. Ο ρυθμιστής D έχει οριστεί στο μέγεθος που μόλις μετρήσατε
 3. Πλάκα στερέωσης ντουλαπιού
7. Αφού στερεώσετε όλες τις πλάκες στερέωσης της πόρτας του ντουλαπιού, κρεμάστε την πόρτα του ντουλαπιού πάνω από την πόρτα του συρταριού. Εικ. 18

Ρύθμιση της πόρτας του συρταριού του ντουλαπιού

1. Ρύθμιση κάθετης πόρτας ντουλαπιού: Γυρίστε τις βίδες ρύθμισης του ψυγείου δεξιόστροφα/αριστερόστροφα με ένα κλειδί Allen για να μετακινήσετε την πόρτα του ντουλαπιού προς τα πάνω ή προς τα κάτω.
2. Οριζόντια ρύθμιση της πόρτας του ντουλαπιού: Γυρίστε τις πλευρικές βίδες της πόρτας του ψυγείου δεξιόστροφα/αριστερόστροφα με ένα κλειδί Allen για να μετακινήσετε το ντουλάπι αριστερά ή δεξιά.
3. Ρύθμιση της πόρτας του ντουλαπιού μπροστά/πίσω:

Ρύθμιση του πάνω μέρους της πόρτας του ντουλαπιού: Μετακινήστε το πάνω μέρος της πόρτας του ντουλαπιού για να το προσαρμόσετε στο χώρο μεταξύ της πάνω πλάκας στερέωσης και του ψυγείου.

Ρύθμιση στο κάτω μέρος της πόρτας του ντουλαπιού: Ρυθμίστε ανάλογα με το χώρο μεταξύ της κάτω πλάκας στερέωσης και των βιδών στην πλάκα στερέωσης.

Επισκευή της πόρτας του ντουλαπιού και της πόρτας του ψυγείου

1. Σφίξτε τα εξαγωνικά παξιμάδια στην πλάκα στήριξης της πόρτας του ψυγείου. Εικ. 19
2. Σφίξτε τις πλευρικές βίδες και τις εξαγωνικές βίδες στερέωσης στο πλάι της πόρτας του ψυγείου. Εικ. 20

Υπόμνημα σχήμα 20

1. Βίδα κανονίσματος
 2. Βίδα στερέωσης με εξαγωνική κεφαλή
 3. Κλειδί Άλεν
3. Χαλαρώστε ελαφρά τις βίδες εξαγωνικής κεφαλής στην κάτω πλάκα στερέωσης και στην πόρτα του ψυγείου μέχρι η κάτω πλάκα στερέωσης να μπορεί να μετακινηθεί προς όλες τις κατευθύνσεις. Στη συνέχεια, στερεώστε την κάτω πλάκα στερέωσης και την πόρτα του ντουλαπιού με βίδες με επίπεδη κεφαλή. Ρυθμίστε την πόρτα του ντουλαπιού σε κατάλληλη θέση και σφίξτε τις βίδες εξαγωνικής κεφαλής. Εικ. 21

Υπόμνημα σχήμα 21

1. Πλάκα στερέωσης ντουλαπιού (2 τεμάχια)
 2. Βίδες αυτοκοχλιούμενων με επίπεδη κεφαλή
4. Στερεώστε την πλάκα στερέωσης της πόρτας του συρταριού και την πόρτα του ντουλαπιού και, στη συνέχεια, σφίξτε το εξαγωνικό παξιμάδι φλάντζας στην πλάκα στερέωσης της πόρτας.
 5. Σφίξτε τις πλευρικές βίδες και τις εξαγωνικές βίδες στερέωσης στο πλάι της πόρτας του συρταριού. Εικ. 22

Υπόμνημα σχήμα 22

1. Βίδες στερέωσης
2. Κλειδί Άλεν
3. Βίδα στερέωσης με εξαγωνική κεφαλή

Εγκατάσταση αξεσουάρ ψυγείου

1. Τοποθετήστε τα επάνω και κάτω διακοσμητικά καλύμματα στο επάνω και κάτω άκρο του ψυγείου. Εικ. 23

Υπόμνημα σχήμα 23

1. Επάνω διακοσμητικό κάλυμμα
 2. Κάτω διακοσμητικό κάλυμμα
2. Τοποθετήστε το διακοσμητικό κάλυμμα της κατάψυξης πάνω από το συρτάρι. Εικ. 24

1. Υπόμνημα σχήμα 24
 2. Διακοσμητικό κάλυμμα κατάψυξης
3. Τοποθετήστε το κάτω κάλυμμα εισόδου αέρα στο κάτω μέρος του προϊόντος. Εικ. 25

Σημείωμα:

- Το κάλυμμα εισόδου/εξόδου αέρα στο κάτω μέρος δεν πρέπει να είναι φραγμένο.
- Πατήστε αυτόν τον διακόπτη εκκίνησης με ένα πλήκτρο όταν χρειάζεται να ενεργοποιήσετε το προϊόν.

Υπόμνημα σχήμα 25

1. Κάτω κάλυμμα εισόδου/εξόδου αέρα
 2. Διακόπτης εκκίνησης
4. Τοποθετήστε το κάλυμμα της βίδας στην εγκοπή στο πλάι της πόρτας του ψυγείου. Εικ. 26

Υπόμνημα σχήμα 26

1. Πλευρική εγκοπή
2. Βιδωτό καπάκι

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Διακόπτης εκκίνησης με ένα κλικ

Πατήστε τον διακόπτη ενός κλικ στο κάτω μέρος του προϊόντος για να το ενεργοποιήσετε.

Χώρος αποθήκευσης κρασιών

Ο χώρος αποθήκευσης κρασιών χρησιμοποιείται κυρίως για την αποθήκευση διαφόρων ειδών κρασιού.

Σχήμα 2

- A. Ράφι κρασιών από δρυ: Αποθηκεύστε διάφορα είδη κρασιού.
- B. Ρυθμιζόμενη βάση κρασιών από δρυ: Αποθηκεύει διάφορα είδη κρασιού.
- C. Θήκη ποτηριών: για κρέμασμα ποτηριών κρασιού.
- D. Συρτάρι από δρυ: για την αποθήκευση ανοιχτηριών μπουκαλιών, φελλών και ορισμένων εργαλείων.

Χώρος κατάψυξης

Το συρτάρι κατάψυξης χρησιμοποιείται για την κατάψυξη τροφίμων, την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και την παρασκευή παγοκύβων. Μπορεί να διατηρήσει τρόφιμα για μεγάλο χρονικό διάστημα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αποφύγετε την άμεση επαφή λιπαρών τροφών στο ψυγείο με την επένδυση. Εάν το εσωτερικό λερωθεί με λάδι ή λιπαρά υπολείμματα τροφών, καθαρίστε το αμέσως για να αποτρέψετε τη διάβρωση και το ράγισμα από παρατεταμένη επαφή.

- Οι θήκες κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων (**) είναι κατάλληλες για την αποθήκευση προκατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και παγοκύβων.
- Τα διαμερίσματα ενός αστεριού (*), δύο αστέρων (**) και τριών αστέρων (***) δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.
- Εάν το ψυγείο μείνει άδειο για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε το, αποψύξτε το, καθαρίστε το, στεγνώστε το και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποτρέψετε τον σχηματισμό μούχλας στο εσωτερικό.

Ράφι κρασιών / Συρτάρι από δρυ / Θήκη ποτηριών

- Η θήκη κρασιών από δρυ σύρεται εύκολα μπρος-πίσω, διευκολύνοντας την πρόσβαση και την αποθήκευση του κρασιού.
- Το συρτάρι από δρυ είναι ιδανικό για την αποθήκευση σκευών, ανοιχτηριών μπουκαλιών, φελλών κ.λπ., απλοποιώντας την αποθήκευση.
- Η βάση για κολονάτα ποτήρια είναι ιδανική για να κρεμάτε ποτήρια. Ανοίγοντας τον χώρο αποθήκευσης κρασιών, μπορείτε να τα ανακτήσετε ανά πάσα στιγμή.

Πίνακας ελέγχου

Σχήμα 27

1. Μείωση θερμοκρασίας με άγγιγμα εικονιδίου
2. Αγγίξτε το εικονίδιο επιστροφής
3. Εικονίδιο θερμοκρασίας ζώνης κατάψυξης
4. Εικονίδιο θερμοκρασίας κελαριού κρασιών
5. Εικονίδιο θερμοκρασίας χώρου αποθήκευσης κρασιού
6. Εικονίδιο αφής Επιβεβαίωση/Κλειδωμα/Ξεκλειδωμα (3 δευτερόλεπτα)
7. Αγγίξτε το εικονίδιο για αλλαγή σελίδας/αύξηση θερμοκρασίας
8. Εικονίδιο λυχνίας κλειδαριάς
9. Εικονίδιο λυχνίας συναγερμού
10. Εικονίδιο αφής λειτουργίας εμφάνισης
11. Φωτεινό εικονίδιο φίλτρου υγραντήρα

Αρχή

1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και ενεργοποιήστε τον διακόπτη.
2. Όταν ξεκινάτε το προϊόν για πρώτη φορά, στην οθόνη θα εμφανιστούν οι ρυθμισμένες τιμές θερμοκρασίας (η θερμοκρασία του χώρου αποθήκευσης κρασιών έχει οριστεί στους 12°C, η θερμοκρασία του χώρου σερβιρίσματος κρασιών έχει οριστεί στους 12°C, η θερμοκρασία της κατάψυξης έχει οριστεί στους -19°C).

3. Η οθόνη θα κλειδώνει μετά από 30 δευτερόλεπτα και θα απενεργοποιηθεί.

Λειτουργία εμφάνισης

- Αφού ενεργοποιήσετε τον διακόπτη, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά < + > για 10 δευτερόλεπτα για να ανάψει το εικονίδιο και να εισέλθετε στη λειτουργία οθόνης.
- Αφού απενεργοποιήσετε και ενεργοποιήσετε τον διακόπτη, πατήστε ξανά τα κουμπιά < + > για 10 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το εικονίδιο και τη λειτουργία.
- Η λειτουργία προβολής επιτρέπει τον φωτισμό του προϊόντος χωρίς την ενεργοποίηση του συστήματος ψύξης. Αυτή η λειτουργία είναι ιδανική για καταστήματα, εκθέσεις, εμπορικές εκθέσεις και άλλες εκδηλώσεις όπου θέλετε να προβάλλετε το προϊόν ελκυστικά χωρίς την ανάγκη ψύξης. Η ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας εξοικονομεί ενέργεια διατηρώντας μόνο τον φωτισμό, κάτι που είναι ιδιαίτερα χρήσιμο για εκτεταμένες προβολές.

Ρύθμιση θερμοκρασίας

- Πατήστε το εικονίδιο αφής Κλειδωμα για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκλειδώσετε την οθόνη, να μπειτε στο μενού αποθήκευσης κρασιών και το εικονίδιο της περιοχής αποθήκευσης θα αναβοσβήνει. Εικ. 28
- Πατήστε το εικονίδιο αφής Επιβεβαίωση για να μπειτε στο υπομενού, αγγίξτε τα εικονίδια αφής < > για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία της περιοχής αποθήκευσης κρασιών.
- Το εύρος θερμοκρασίας σε αυτήν την περιοχή είναι από 5°C έως 20°C.
- Πατήστε το εικονίδιο αφής Επιστροφή για να επιστρέψετε στο μενού αποθήκευσης κρασιών, πατήστε > για να εισέλθετε στο μενού αποθήκευσης κρασιών και το εικονίδιο φωτεινής ένδειξης της περιοχής εξυπηρέτησης θα αναβοσβήσει. Εικ. 29
- Πατήστε το εικονίδιο αφής Επιβεβαίωση για να μπειτε στο υπομενού και, στη συνέχεια, πατήστε τα εικονίδια αφής < > για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία της περιοχής αποθήκευσης κρασιών.
- Το εύρος θερμοκρασίας σε αυτήν την περιοχή είναι από 5°C έως 20°C.
- Αγγίξτε το εικονίδιο Επιστροφής για να επιστρέψετε στο μενού αποθήκευσης κρασιών, χρησιμοποιήστε το > για να μπειτε στο μενού κατάψυξης και το εικονίδιο της περιοχής κατάψυξης θα αναβοσβήνει. Εικ. 30
- Αγγίξτε το εικονίδιο αφής Επιβεβαίωση για να εισέλθετε στο υπομενού και χρησιμοποιήστε τα εικονίδια αφής < > για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία της ζώνης κατάψυξης. Το εύρος θερμοκρασίας σε αυτήν την περιοχή είναι από -15°C έως -23°C.

Τρομάζω

- Όταν εμφανιστεί ένα μήνυμα συναγερμού στην οθόνη, επιβεβαιώστε εάν πρόκειται για ηλεκτρική δυσλειτουργία ή για συναγερμό έλλειψης νερού.
- Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα αναδυόμενο παράθυρο συναγερμού (Εικ. 31) και θα ηχήσει ένας βομβητής για 1 λεπτό, ενώ το εικονίδιο συναγερμού παραμένει αναμμένο.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Αφού αγγίξετε το εικονίδιο Επιβεβαίωση, το αναδυόμενο παράθυρο θα σβήσει, ο βομβητής θα σταματήσει και το εικονίδιο συναγερμού θα παραμείνει αναμμένο. Εάν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία στην οθόνη για 30 λεπτά, θα εμφανιστεί ένα αναδυόμενο παράθυρο για να υπενθυμίσει στον χρήστη μέχρι να επιλυθεί το σφάλμα και να εξαφανιστεί το εικονίδιο συναγερμού.
 - Αφού ενεργοποιηθεί και λειτουργήσει το ψυγείο κρασιών για 12 μήνες, η οθόνη θα υποδεικνύει ότι το φίλτρο υγραντήρα έχει λήξει. Αντικαταστήστε το εγκαίρως. Μόλις ολοκληρωθεί η αντικατάσταση, πατήστε τα κουμπιά Επιστροφή + Επιβεβαίωση για 3 δευτερόλεπτα για επαναφορά.
- Σημαντική σημείωση: Το φίλτρο υγραντήρα δεν πρέπει να αντικαθίσταται από τον χρήστη. Για να διασφαλιστεί η ασφαλής και σωστή λειτουργία, η αντικατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά από την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
- Ηλεκτρική βλάβη: Σε περίπτωση ηλεκτρικής δυσλειτουργίας, επικοινωνήστε έγκαιρα με έναν επαγγελματία ή εξειδικευμένο τεχνικό.
 - Χαμηλή στάθμη νερού στη δεξαμενή: Όταν το νερό είναι περιορισμένο, ακολουθήστε τις απαιτήσεις που υποδεικνύονται για τη λειτουργία.

Χαμηλή δεξαμενή νερού

- Όταν η στάθμη της δεξαμενής νερού είναι χαμηλή, θα εμφανιστεί το ακόλουθο μήνυμα: «Η στάθμη της δεξαμενής νερού είναι χαμηλή. Παρακαλούμε ξαναγεμίστε την αμέσως».

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Γεμίστε μόνο με επεξεργασμένο ή φιλτραρισμένο νερό.

Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη νερού (προσθέστε έως 1 λίτρο νερό κάθε φορά).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο συναγερμός έλλειψης νερού θα αναβοσβήνει για να σας υπενθυμίσει να προσθέσετε νερό. Εικ. 32

Υπενθύμιση: Εάν υπάρχει συναγερμός έλλειψης νερού, προσθέστε νερό έγκαιρα για να μην επηρεαστεί η κανονική λειτουργία.

Αποκλεισμός

- Αγγίξτε το εικονίδιο κλειδώματος αφής για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκλειδώσετε την οθόνη.
- Όταν το ψυγείο βρίσκεται σε λειτουργία κλειδώματος, τα άλλα εικονίδια αφής στον πίνακα ελέγχου δεν θα λειτουργούν και η οθόνη θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα.
- Η οθόνη μεταβαίνει σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας μετά από 30 δευτερόλεπτα και απενεργοποιείται.

Σημείωση: Εκτός από την ακύρωση του ήχου συναγερμού σφάλματος, όλα τα εικονίδια αφής


πρέπει να είναι ξεκλειδωτά. Διαφορετικά, αν αγγίξετε το εικονίδιο, η οθόνη θα σταματήσει να ανταποκρίνεται και θα απενεργοποιηθεί εντός 30 δευτερολέπτων.

Αντικατάσταση του φίλτρου υγραντήρα

Όταν ανάψει το φωτεινό εικονίδιο, αυτό σημαίνει ότι το φίλτρο υγραντήρα έχει λήξει. Πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο τεχνικό. Αφού ολοκληρωθεί η αντικατάσταση, κρατήστε πατημένα τα κουμπιά «RETURN» και «CONFIRM» για 3 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε το σύστημα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΔΕΙΞΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Η πιο κρύα περιοχή

- Θα έχετε καλύτερη συντήρηση των τροφίμων σας αν τα τοποθετήσετε στο ψυχρό μέρος που είναι πιο κατάλληλο για τη φύση τους.
- Το σύμβολο  υποδεικνύει τη θέση της πιο ψυχρής περιοχής του ψυγείου σας.
- Αυτή η περιοχή οριοθετείται στο πάνω μέρος από το διαμέρισμα χαμηλής θερμοκρασίας και στο κάτω μέρος από το σύμβολο ή από το ράφι που βρίσκεται στο ίδιο ύψος.
- Για να εξασφαλίσετε θερμοκρασίες στην πιο κρύα περιοχή, προσέξτε να μην αλλάξετε τη θέση αυτού του ραφιού.
- Για να σας βοηθήσει να ρυθμίσετε το ψυγείο σας, είναι εξοπλισμένο με ένα μετρητή θερμοκρασίας που παρακολουθεί τη μέση θερμοκρασία στην πιο ψυχρή περιοχή.

Προειδοποίηση:

Αυτή η ένδειξη έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί μόνο με το ψυγείο σας, προσέξτε να μην τη χρησιμοποιήσετε σε άλλο ψυγείο (στην πραγματικότητα, η πιο ψυχρή ζώνη δεν είναι η ίδια) ή για οποιαδήποτε άλλη χρήση.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΣΤΗΝ ΠΙΟ ΨΥΧΡΗ ΠΕΡΙΟΧΗ

- Μόλις εγκατασταθεί ο μετρητής θερμοκρασίας, μπορείτε να ελέγχετε τακτικά ότι η θερμοκρασία στην ψυχρότερη ζώνη είναι σωστή και, εάν είναι απαραίτητο, να ρυθμίζετε τον θερμοστάτη όπως υποδεικνύεται παραπάνω.
- Για σωστή αποθήκευση τροφίμων στο ψυγείο σας, ιδιαίτερα στην πιο κρύα περιοχή, βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει "OK". Εάν δεν εμφανίζεται η ένδειξη "OK", η μέση θερμοκρασία στην περιοχή είναι πολύ υψηλή. Ρυθμίστε τον θερμοστάτη σε υψηλότερη ρύθμιση.
- Κάθε φορά που αλλάζετε τον θερμοστάτη, περιμένετε να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής πριν προχωρήσετε σε νέα ρύθμιση, εάν είναι απαραίτητο. Μην αλλάζετε τη θέση του θερμοστάτη σταδιακά και περιμένετε τουλάχιστον 12 ώρες πριν προχωρήσετε σε νέο έλεγχο και πιθανή ρύθμιση.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΒΑΘΜΟΙ:

Αφού γεμίσετε τη συσκευή με φρέσκα τρόφιμα ή μετά από επανειλημμένο άνοιγμα (ή άνοιγμα της πόρτας για παρατεταμένο χρονικό διάστημα), είναι φυσιολογικό να μην εμφανίζεται η λέξη “OK” στην ένδειξη θερμοκρασίας. Περιμένετε τουλάχιστον 12 ώρες πριν επαναφέρετε τον θερμοστάτη.

Οδηγίες αποθήκευσης τροφίμων

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν αποθηκεύετε κατεψυγμένα τρόφιμα, τοποθετήστε τα μέσα στην κατάψυξη και όχι στη σχάρα μπουκαλιών.
- Μην τοποθετείτε εμφιαλωμένα ή κονσερβοποιημένα τρόφιμα στην κατάψυξη για να μην ραγίσουν λόγω πάγου. Πριν τοποθετήσετε ζεστά τρόφιμα στο ψυγείο, ψύξτε τα σε θερμοκρασία δωματίου. Διαφορετικά, θα αυξηθεί η κατανάλωση ενέργειας.
- Σημειώστε την ημερομηνία κατάψυξης στη σακούλα συσκευασίας ανάλογα με τις διαφορετικές διάρκειες ζωής του τροφίμου, για να αποφύγετε την υπέρβαση του χρονικού ορίου.
- Χωρίστε τα τρόφιμα σε κατάλληλες μερίδες και συσκευάστε τα ξεχωριστά, κάτι που διευκολύνει την πλήρη κατάψυξή τους και αποτρέπει την κατάψυξή τους μαζί.
- Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να είναι άσπρα, αεροστεγή, αδιαπέραστα και απαλλαγμένα από μολύνσεις, έτσι ώστε τα συσκευασμένα τρόφιμα να μην μολύνονται με άλλες οσμές χωρίς να μειώνεται η ποιότητά τους.
- Μην τοποθετείτε πάρα πολλά φρέσκα τρόφιμα στον καταψύκτη ταυτόχρονα, κατά προτίμηση χωρίς να υπερβαίνετε την ικανότητα κατάψυξης του ψυγείου.
- Τα αποψυγμένα τρόφιμα δεν πρέπει να καταψύχονται ξανά, εκτός εάν πρόκειται να μετατραπούν σε πιάτα. Διαφορετικά, η ποιότητα του φαγητού που σερβίρεται θα υποβαθμιστεί.
- Μην τοποθετείτε γυάλινα μπουκαλία ή δοχεία στην κατάψυξη ή κοντά στον αεραγωγό του ψυγείου, διαφορετικά μπορεί να εκραγούν.
- Τα τρόφιμα δεν πρέπει να φράζουν την έξοδο αέρα, διαφορετικά θα προκληθεί μη φυσιολογική κυκλοφορία του αέρα.

Σημείωση: Τα τρόφιμα δεν πρέπει να έρχονται σε άμεση επαφή με καμία επιφάνεια στο εσωτερικό της συσκευής. Πρέπει να τυλιγνόνται ξεχωριστά σε αλουμινόχαρτο, πλαστικό περιτύλιγμα ή αεροστεγή πλαστικά δοχεία.

Κατάψυξη και αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης

- Για την αποθήκευση υπερκατεψυγμένων τροφίμων.
- Για να φτιάξετε παγάκια.
- Για την κατάψυξη τροφίμων.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα του θαλάμου κατάψυξης είναι σωστά κλειστή.

Αγορά κατεψυγμένων τροφίμων

- Η συσκευασία δεν πρέπει να έχει υποστεί ζημιά.
- Χρησιμοποιήστε πριν από την ημερομηνία «ανάλωση κατά προτίμηση πριν από».
- Εάν είναι δυνατόν, μεταφέρετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα σε μια μονωμένη σακούλα και τοποθετήστε τα αμέσως στο θάλαμο κατάψυξης.

Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Κατάψυξη σημαίνει μείωση της θερμοκρασίας του πυρήνα των φρέσκων τροφίμων από θερμοκρασία δωματίου σε κατάψυξη το συντομότερο δυνατό.

- Για καλύτερα αποτελέσματα, καταψύξτε γρήγορα. Εάν δεν κρυώσει αρκετά γρήγορα, το τρόφιμο θα «καταστραφεί από την κατάψυξη», που σημαίνει ότι η δομή του θα καταστραφεί. Απαιτείται σταθερή θερμοκρασία αποθήκευσης -18°C για τη διατήρηση της συνοχής, της γεύσης και της θρεπτικής αξίας του τροφίμου.
- Η κατάψυξη έχει θετική επίδραση στη διάρκεια ζωής. Μπορείτε επίσης να αποτρέψετε τη σπατάλη τροφίμων με αυτόν τον τρόπο.
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία κατάψυξης στους -18°C και γεμίστε το ψυγείο για να αξιοποιήσετε στο έπακρο τις συνθήκες θερμοκρασίας, διασφαλίζοντας τη βέλτιστη αποθήκευση τροφίμων:
- Τοποθετήστε τα τρόφιμα που πρόκειται να καταψυχθούν σε συρτάρια κατάψυξης ή σε γυάλινα ράφια ή ράφια πόρτας.
- Τα ακόλουθα τρόφιμα είναι κατάλληλα για κατάψυξη: Κέικ και αρτοσκευάσματα, ψάρια και θαλασσινά, κρέας, κυνήγι, πουλερικά, λαχανικά, φρούτα, βότανα, αυγά με κέλυφος, γαλακτοκομικά προϊόντα όπως τυρί και βούτυρο, έτοιμα γεύματα και περισσεύματα όπως σούπες, μαγειρευτά, μαγειρεμένο κρέας και ψάρι, πιάτα με πατάτες, σουφλέ και επιδόρπια.
- Τα ακόλουθα τρόφιμα δεν είναι κατάλληλα για κατάψυξη: Είδη λαχανικών που συνήθως τρώγονται ωμά, όπως μαρούλι ή ραπανάκια, αυγά με το κέλυφος, σταφύλια, ολόκληρα μήλα, αχλάδια και ροδάκινα, σφιχτά βραστά αυγά, γιαούρτι, ξινόγαλα, ξινή κρέμα και μαγιονέζα.

Συνιστώμενοι χρόνοι αποθήκευσης για κατεψυγμένα τρόφιμα στον θάλαμο κατάψυξης

Αυτοί οι χρόνοι ποικίλλουν ανάλογα με τον τύπο τροφίμων. Τα κατεψυγμένα τρόφιμα μπορούν να αποθηκευτούν για 1 έως 12 μήνες (σε ελάχιστη θερμοκρασία -18°C).

Τροφή	Χρόνος αποθήκευσης
Μπέικον, στιφάδο, γάλα	1 μήνα
Ψωμί, παγωτό, λουκάνικα, κέικ, έτοιμα θαλασσινά, λιπαρά ψάρια	2 μήνες
Μη λιπαρά ψάρια, θαλασσινά, πίτσα, ψωμάκια και μάφιν	3 μήνες
Ζαμπόν, κέικ, μπισκότα, παιδάκια αρνιού και βοδινού, κομμάτια πουλερικού	4 μήνες
Βούτυρο, λαχανικά (ζεματισμένα), ολόκληρα αυγά και κρόκοι, μαγειρεμένο καβούρι, κιμάς (ωμός), χοιρινός (ωμός)	6 μήνες
Φρούτα (αποξηραμένα ή σε σιρόπι), ασπράδια αυγών, μοσχάρι (ωμό), ολόκληρο κοτόπουλο, αρνί (ωμό), κέικ φρούτων	12 μήνες

5. ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΡΑΣΙΟΥ

- Το Bolero CoolSilver Combi BI 437 Maestre Elite έχει σχεδιαστεί για να αποθηκεύει έως και 41 μπουκάλια Bordeaux των 750 ml, για τα οποία πρέπει να ακολουθήσετε την κατανομή που φαίνεται στο σχήμα 3.

Τα τρία πρώτα ράφια της ραφιάρας κρασιών από δρυ μπορούν να χωρέσουν 7 μπουκάλια κρασί το καθένα. Η εύκαμπτη ραφίερα κρασιών από δρυ προσαρμόζεται σε μπουκάλια κρασιού διαφορετικού μεγέθους ρυθμίζοντας την απόσταση μεταξύ των ράβδων των ραφιών και μπορεί να χωρέσει έως και 7 μπουκάλια. Η ραφίερα κρασιών μπορεί να περιστραφεί κατά 180 μοίρες για να φιλοξενήσει δύο ράφια για μπουκάλια κρασιού. Το πρώτο ράφι μπορεί να χωρέσει 7 μπουκάλια και το δεύτερο 6, επιτρέποντας την εύκολη αποθήκευση 41 μπουκαλιών.

Μπορείτε να αποθηκεύσετε μεγαλύτερα μπουκάλια, αλλά θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι δεν θα εμποδίσουν την πόρτα να κλείσει σωστά.

- Η χωρητικότητα θα διαφέρει ανάλογα με τον τρόπο αποθήκευσης των μπουκαλιών σας ή το μέγεθος των μπουκαλιών .

Κρασιά και προτεινόμενες θερμοκρασίες:

	Θερμοκρασία (°C)	Θερμοκρασία (°F)
Ερυθρό κρασί	14-18	57-64
Ξηρό λευκό κρασί	9-14	48-57
Ροζέ κρασί	10-11	50-52
Αφρώδες κρασί	5-9	41-48

ΒΑΘΜΟΙ:

- Αυτές οι θερμοκρασίες είναι ενδεικτικές, καθώς εξαρτώνται από πολλούς παράγοντες. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Η συνιστώμενη θερμοκρασία για αυτό το κελάρι κρασιών είναι 12 °C .
- Η έκθεση στο φως, οι δονήσεις ή οι διακυμάνσεις της θερμοκρασίας και της υγρασίας μπορούν να προκαλέσουν αλλοίωση του κρασιού. Όταν αποθηκεύονται σωστά, τα κρασιά όχι μόνο διατηρούν την ποιότητά τους, αλλά πολλά βελτιώνουν το άρωμα, τη γεύση και την πολυπλοκότητά τους καθώς ωριμάζουν.
- Τα κρασιά που αποθηκεύονται σε υψηλότερες θερμοκρασίες παλαιώνουν πιο γρήγορα. Τα κρασιά που εκτίθενται σε θερμοκρασίες άνω των 18°C (64°F) θα χάσουν γεύση και άρωμα.
- Εάν το κρασί διατηρείται σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία, μπορεί να οδηγήσει στην ανάπτυξη επιβλαβών επικαθίσεων. Ένα επίπεδο υγρασίας 60% έως 70% είναι ιδανικό για να αποτραπεί η συρρίκνωση των φελλών.
- Αφού ανοίξετε ένα μπουκάλι κρασί, το κρασί έρχεται σε επαφή με τον αέρα. Επομένως, είναι καλύτερο να αποθηκεύετε το υπόλοιπο μπουκάλι σε όρθια θέση για να ελαχιστοποιήσετε την επιφάνεια του κρασιού που έρχεται σε επαφή με τον αέρα.

- Μόλις ανοιχτεί, το κρασί θα παραμείνει πόσιμο για δύο ημέρες για τα λευκά ή τρεις ημέρες για τα κόκκινα, υπό την προϋπόθεση ότι το μπουκάλι θα ξανακλείσει. Βεβαιωθείτε ότι η σφράγιση είναι στεγανή ελέγχοντας τον φελλό.
- Ειδικά πώματα μπορούν να αγοραστούν στα περισσότερα καταστήματα κρασιών για να διατηρούν το αφρώδες κρασί και τη σαμπάνια αφρώδεις για μία ή δύο ημέρες μετά το άνοιγμα.
- Εάν αποθηκευτούν σωστά, τα λευκά κρασιά μπορούν να διατηρηθούν καλά για έως και δύο χρόνια. Τα κόκκινα με πλούσιο σώμα παλαιώνουν καλά για δέκα χρόνια, ενώ τα κρασιά επιδόρπιου μπορούν να διατηρηθούν καλά για έως και είκοσι χρόνια.
- Όταν αγοράζετε ένα μπουκάλι κρασί, θα πρέπει να το αποθηκεύσετε αμέσως στην κάβα.
- Τα φθηνότερα μπουκάλια κρασιού δεν παλαιώνουν τόσο καλά όσο τα ακριβότερα.
- Για να μεγιστοποιήσετε το άρωμα και τη γεύση του κρασιού, μην γεμίζετε ποτέ περισσότερο από μισό ποτήρι κάθε φορά. Θα βοηθήσει επίσης να επιλέξετε το σωστό σχήμα ποτηριού για το κρασί. Το μέγεθος και το σχήμα του ποτηριού κρασιού θα καθορίσουν την ένταση και την πολυπλοκότητα του αρώματος. Το στέλεχος πρέπει να είναι αρκετά μακρύ ώστε να μην αγγίζει το χέρι σας το μπολ του ποτηριού και πρέπει να έχει σχήμα τουλίπας ή να είναι κωνικό στην κορυφή.

6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συντήρηση

Απόψυξη

Αυτό το προϊόν διαθέτει αυτόματη λειτουργία απόψυξης, δεν χρειάζεται χειροκίνητη λειτουργία.

Καθάρισμα

Προφυλάξεις για τον καθαρισμό του εσωτερικού και του εξωτερικού του ψυγείου:

- Πριν από τον καθαρισμό, να κλείνετε πάντα τον διακόπτη λειτουργίας και να τον αποσυνδέετε από την πρίζα.
- Κατά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται νερό στον διακόπτη, τον πίνακα ελέγχου, τη λάμπα της πόρτας και το πάνω κουτί ελέγχου.
- Αφαιρέστε τη βρωμιά από το εξωτερικό του ψυγείου με ένα ήπιο καθαριστικό, στη συνέχεια σκουπίστε με ένα καθαρό, μαλακό πανί και αφήστε το ψυγείο να στεγνώσει φυσικά.
- Όταν καθαρίζετε τη στεγανοποίηση της πόρτας, χρησιμοποιείτε πάντα καθαρό νερό, σκουπίστε με ένα στεγνό πανί και αφήστε το να στεγνώσει φυσικά. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί με χλιαρό νερό ή ένα ουδέτερο καθαριστικό για να καθαρίσετε ολόκληρο το σώμα του ψυγείου, εκτός από τη στεγανοποίηση της πόρτας.
- Απαγορεύεται το άμεσο ξέπλυμα του ψυγείου με νερό, καθώς αυτό θα επηρεάσει τις ιδιότητες ηλεκτρικής μόνωσης κ.λπ.
- Απαγορεύεται ο καθαρισμός του ψυγείου με μεταλλικά καθαριστικά, χοντρές βούρτσες, ισχυρά λειαντικά καθαριστικά, ισχυρά αλκαλικά απορρυπαντικά ή εύφλεκτα ή τοξικά υγρά καθαρισμού.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Μετά τον καθαρισμό, συνδέστε το καλώδιο ρεύματος του ψυγείου και ενεργοποιήστε το.

Σε διακοπές

Όταν σχεδιάζετε να πάτε διακοπές, είναι καλύτερο να αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί συνεχώς και να αφήνετε τρόφιμα που μπορούν να αποθηκευτούν για μικρό χρονικό διάστημα. Αν θέλετε να σταματήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, αποσυνδέστε την από την πρίζα, καθαρίστε καλά το εσωτερικό του ψυγείου και ανοίξτε την πόρτα για να αποτρέψετε ασυνήθιστες οσμές.

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος

- Γενικά, μια βραχυπρόθεσμη διακοπή ρεύματος δεν θα επηρεάσει δραστικά τη θερμοκρασία της συσκευής. Ωστόσο, εάν η διακοπή ρεύματος διαρκέσει για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να μειώσετε τη συχνότητα ανοίγματος της συσκευής και να αποφύγετε να τοποθετείτε φρέσκα τρόφιμα μέσα (για να αποτρέψετε την απότομη αύξηση της θερμοκρασίας του ψυγείου).
- Αν γνωρίζετε ότι επίκειται διακοπή ρεύματος, μπορείτε να ενεργοποιήσετε εκ των προτέρων τη λειτουργία “Super Freezer” για να διατηρήσετε τη θερμοκρασία του ψυγείου στη χαμηλότερη ρύθμιση.

Μακριά από

Γενικά, δεν συιστάται η διακοπή της λειτουργίας της συσκευής ή η απενεργοποίηση του διακόπτη τροφοδοσίας, διαφορετικά ενδέχεται να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής της.

Συμβουλές για εξοικονόμηση ενέργειας

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται μακριά από πηγές θερμότητας και άμεσο ηλιακό φως.
- Πριν αποθηκεύσετε ζεστά τρόφιμα, αφήστε τα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου και στη συνέχεια τοποθετήστε τα στο ψυγείο.
- Κλείστε την πόρτα εγκαίρως, μειώστε τη συχνότητα ανοίγματος και συντομεύστε τον χρόνο ανοίγματος.
- Όταν αποψύχετε κατεψυγμένα τρόφιμα, μπορείτε να τα τοποθετήσετε στο ψυγείο, κάτι που θα τα βοηθήσει να κρυώσουν.
- Βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας θερμοκρασίας δεν είναι καλυμμένος ή μπλοκαρισμένος από τρόφιμα και διατηρήστε κατάλληλη απόσταση από τα τρόφιμα.

7. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Κανονικά φαινόμενα

Σφάλμα εικονιδίου αφής

Ελέγξτε αν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία κλειδώματος στον πίνακα ελέγχου. Όταν είναι κλειδωμένη, δεν θα λειτουργούν όλα τα εικονίδια αφής.

Χαμηλή τάση, ο συμπιεστής δεν μπορεί να ξεκινήσει

Θα πρέπει να αγοράσετε έναν πιεστή με ισχύ άνω των 1000W όταν το απαιτεί η περιοχή εγκατάστασης της συσκευής, για να προστατεύσετε καλύτερα το ψυγείο σας.

Πολύς καιρός για να ξεκινήσει

Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή, η συσκευή θα χρειαστεί περισσότερο χρόνο για να ξεκινήσει.

Οι κεντρικές δοκοί είναι ζεστές

Οι κεντρικές δοκοί είναι ζεστές μετά από κάποιο χρονικό διάστημα χρήσης της συσκευής. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο.

Δροσιστάλιδες

Όταν ο εξωτερικός αέρας εισέρχεται στην κρύα εσωτερική επιφάνεια της συσκευής, ενδέχεται να σχηματιστούν σταγόνες δρόσου. Εάν η υγρασία στο σημείο εγκατάστασης είναι υψηλή ή κατά τη διάρκεια της περιόδου των βροχών, ενδέχεται να σχηματιστούν σταγόνες δρόσου στο εξωτερικό του ψυγείου. Αυτό είναι ένα φυσικό φαινόμενο που συμβαίνει κατά τη διάρκεια υγρού καιρού. Σκουπίστε τις σταγόνες νερού με ένα στεγνό πανί.

Θόρυβος

Όταν θέσετε σε λειτουργία το ψυγείο για πρώτη φορά, θα λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα για γρήγορη ψύξη και ο θόρυβος μπορεί να είναι πιο δυνατός. Όταν η εσωτερική θερμοκρασία πέσει κάτω από ένα ορισμένο επίπεδο, ο θόρυβος θα μειωθεί.

Όταν ο συμπιεστής ξεκινά ή σταματά, διάφορα μέρη του διαστέλλονται/συστέλλονται ή διάφορες συσκευές ελέγχου λειτουργούν ή αλλάζουν τη θερμοκρασία στο εσωτερικό του ψυγείου, θα ακούτε ήχους. Αυτοί είναι φυσιολογικοί ήχοι.

Θερμός συμπιεστής

Κατά την εργασία, εάν η εξωτερική θερμοκρασία του συμπιεστή υπερβαίνει τους 80°C, μην αγγίζετε τον συμπιεστή, καθώς μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

Συμπιεστής σε λειτουργία για μεγάλο χρονικό διάστημα

Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή ή τοποθετούνται πάρα πολλά φρέσκα τρόφιμα στο ψυγείο, θα χρειαστεί πολύς χρόνος για να κρυώσει η συσκευή μέχρι να λειτουργήσει στην καθορισμένη θερμοκρασία.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πριν καλέσετε το σέρβις, ελέγξτε αυτήν τη λίστα. Μπορεί να σας εξοικονομήσει χρόνο και έξοδα. Αυτή η λίστα περιλαμβάνει συνηθισμένα περιστατικά που δεν οφείλονται σε ελαττωματική κατασκευή ή υλικά αυτής της συσκευής.

Αποτυχημένος	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Δεν υπάρχει ένδειξη στον πίνακα ελέγχου.	Το κύριο φως της συσκευής δεν είναι σωστά συνδεδεμένο.	Ελέγξτε αν η τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη.
Ήχος συναγερμού.	Η πόρτα είναι ελαφρώς ανοιχτή ή δεν κλείνει για περισσότερο από 1 λεπτό.	Κλείστε την πόρτα εντελώς.
Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί.	- Βρίσκεται σε λειτουργία απόψυξης. - Η παροχή ρεύματος δεν είναι σωστά συνδεδεμένη.	- Είναι φυσιολογικό να γίνεται απόψυξη. - Ελέγξτε αν η τροφοδοσία είναι σωστά συνδεδεμένη.
Ο συμπιεστής λειτουργεί για πολύ ώρα.	- Το ψυγείο έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα για κάποιο χρονικό διάστημα. - Έχει τοποθετηθεί υπερβολική ποσότητα φρέσκου ή ζεστού φαγητού. - Οι πόρτες ανοίγουν πολύ συχνά ή για πολύ ώρα.	- Χρειάζονται μερικές ώρες για να κρυώσει εντελώς το ψυγείο. - Το ζεστό φαγητό θα κάνει το ψυγείο να λειτουργεί για περισσότερο χρόνο μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία. - Ο ζεστός αέρας που εισέρχεται στο ψυγείο το κάνει να λειτουργεί για περισσότερο χρόνο. Ανοίγετε τις πόρτες λιγότερο συχνά.
Θόρυβος δόνησης.	- Το έδαφος είναι ανώμαλο ή αδύναμο. - Τα αντικείμενα που τοποθετούνται πάνω στο ψυγείο δονούνται. - Το ψυγείο ακουμπάει στον τοίχο ή στα ντουλάπια.	- Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι επίπεδο και συμπαγές και μπορεί να στηρίξει επαρκώς το ψυγείο. - Αφαιρέστε αντικείμενα. - Μετακινήστε το ψυγείο έτσι ώστε να μην ακουμπάει στον τοίχο ή στα ντουλάπια.

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

9. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/information/declaration-of-conformity>

1. الأجزاء والمكونات

الشكل 1

A. منطقة تخزين النبيذ (5 درجة مئوية - 20 درجة مئوية)

1. رف النبيذ
2. رف النبيذ قابل للتعديل
3. خزان المياه
4. عرض النبيذ
5. درج من خشب البلوط
6. حامل الأكواب
7. طاولة للملابس
8. حصيرة ديكانتر النبيذ

B. مساحة التجميد (23- درجة مئوية - 15- درجة مئوية)

9. درج الفريزر
10. مفتاح التشغيل ببقرة واحدة

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة على المنتج.

2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علته. يُنصح بتخزين العلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند نقله مستقبلًا. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، يُرجى التأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- تأكد من أن جميع القطع والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. في حال وجود أي منها مفقود أو في حالة سيئة، تواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فورًا .

محتويات الصندوق:

- ثلاجة
- غطاء مدخل/مخرج الهواء السفلي
- غطاء زخرفي علوي
- الغطاء الزخرفي السفلي
- تثبيبات الخزانة x2
- غطاء تثبيت الخزانة x2
- إطار تثبيت الصندوق x2
- غطاء إطار تثبيت الصندوق x2
- قطعة دليل الحد x2
- لوحة تثبيت الخزانة x4

- برغي ذو رأس مسطح غاطس x23
- براغي غاطسة ذات رأس متقاطع x4
- غطاء لولبي x4
- غطاء تجميد مزخرف x3
- هذا دليل التعليمات
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، حتى يمكن تتبع جهازك بشكل صحيح في حالة احتياجك إلى المساعدة.

3. التثبيت

⚠ موضع التثبيت

لا تضع المنتج في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من الأجهزة الكهربائية التي تولد الحرارة، مثل المواقد أو الأفران أو غسلات الأطباق.

تركيب مصدر الكهرباء

- يجب تثبيت المنتج بحيث يمكن توصيل القابس وفصله بسهولة.
- يجب توصيل قابس المنتج بمقبس كهربائي مخصص لتجنب انقطاع التيار الكهربائي المفاجئ. لا تُدخل قابس الأجهزة الكهربائية الأخرى في المقبس المخصص للمنتج، ولا تستخدم سلك طاقة ممتدًا أو محوّلًا متعدد المنافذ، فقد يسقط المحول من الحائط بسبب الوزن الإجمالي لخطوط الطاقة المتعددة.
- يجب أن يكون المنتج مؤرضًا بشكل صحيح.

التحضير قبل التثبيت

أبعاد الثلاجة + الخزانة

حجم فتحة الخزانة (مم)	
764	واسع
580 ≤	عمق
عام 2000	ارتفاع
1996*572*759	أبعاد الثلاجة

الشكل 3

1. شريط ربطة العنق
2. قطر الفتحة: ≤ ٥٠ مم. يمر كابل الطاقة عبر الفتحة.

تهوية الجهاز

المسافات (مم)				
أدنى	مؤخرة	الجانب الأيمن	الجانب الأيسر	أرقى
0	8	4	4	4

سمك لوحة باب التلاجة أ (مم)	مساحة X (مم)	عرض لوحة الباب المرجعية B (مم)	
		الفتح الكامل 1 (الشكل 3)	الفتح الكامل 2 (الشكل 3)
16-22		796	794
23-25	44	796 (R≥7)	794 (R≥9)

على سبيل المثال، يجب أن تكون فجوة التصميم 4 مم عندما يكون سمك لوح الباب الخارجي 20 مم. يبلغ عرض لوح باب الخزانة 796 مم في وضع الفتح الكامل 1، أو 794 مم في وضع الفتح الكامل 2.

الأسطورة رقم 3

أ. سمك لوحة باب خزانة التلاجة

ب. عرض لوحة باب خزانة التلاجة

X. الفضاء

متطلبات خزانة الملابس

- عرض الخزانة العلوية هو B، والارتفاع وفقًا لجسم الخزانة، وحجم فتح باب خزانة النبيذ هو كما يلي: الخزانة حوالي 1002.5 x 576 مم في المنتصف، والطرف السفلي 105 مم من أسفل الخزانة.
- تم توفير لوحة الباب والخزانة بفتحة كاملة.
- يجب أن يكون ارتفاع القاعدة ما بين 80-120 ملم، وإلا فقد يؤثر ذلك على تهوية وتبريد المنتج.
- يمكن حفر الفتحة الخاصة بكابل الطاقة وأنبوب المياه على جانب واحد أو كلا الجانبين وفقًا للظروف الفعلية.
- يجب أن يكون منفذ الطاقة موجودًا في الخزانة المجاورة.

الأدوات اللازمة للتثبيت

- مفتاح ألين (M3)
- مسدس كهربائي
- شريط
- مفتاح صمولة سداسي
- لوحة الأدوات
- قطعة دليل الحد
- مفتاح الطحن على شكل حرف L

فحص الخزانة

1. تأكد من أن أبعاد الخزائن ولوحة الباب تفي بالمتطلبات (انظر شكل الأبعاد).
2. تحقق من سلك الطاقة.
3. تأكد من توصيل المقبس الكهربائي بشكل صحيح. يجب أن يكون المقبس خارج خزانة التلاجة وبالقرب من تجويفها لضمان سهولة توصيله وفصله.
4. تأكد من أن الأرض مستوية.

يرجى التأكد من استيفاء المتطلبات المذكورة أعلاه قبل الانتقال إلى الخطوة التالية من التثبيت.

تفريغ الثلاجة

1. قم بإزالة عبوة المنتج وإزالة الرغوة العلوية؛ حيث يقع مدخل/مخرج الهواء السفلي على الرغوة العلوية.
2. قم بإزالة الرغوة الواقية من جوانب المنتج ومن داخل المنتج.
3. ارفع المنتج مع أشخاص آخرين لإزالة وسادة الرغوة الموجودة أسفل المنتج.
4. افتح باب المنتج وقم بإزالة العناصر مثل ملحقات التثبيت.

تعليمات تركيب الخزانة والثلاجة

⚠ تحذير :

يجب أن يتم تثبيت المنتج وتأمينه وفقاً للمواصفات لتجنب المخاطر الناتجة عن عدم الاستقرار.

انظر قائمة ملحقات التثبيت.

إصلاح الثلاجة والخزانة

1. افتح باب المنتج، وأدخل قطعتي دليل الحد في الفتحتين الموجودتين بالمفصلتين العلوية والوسطى، ثم أغلق الباب. على الجانب الأخر، ثبت مثبت الخزانة باستخدام برغيين غاطسين برأس فيليبس. الشكل 4

الأسطورة رقم 4

1. قطعة دليل
2. خزانة
3. تثبيت الخزانة
4. برغي غاطس ذو رأس متقاطع
2. قم بإدخال سلك الطاقة في المقبس الموجود في الجزء السفلي من المنتج؛ ثم أدخل قابس سلك الطاقة في المقبس المخصص من خلال الفتحة الموجودة في الخزانة.
3. ادفع المنتج إلى داخل الخزانة واسحب سلك الطاقة في نفس الوقت، لتجنب عقدة وتصادم سلك الطاقة في الخزانة.
4. توقف عن دفع المنتج عندما تصبح الحافة السفلية لباب الدرج السفلي للثلاجة محاذية لواجهة الخزانة. الشكل 5
5. أدر صواميل دبوس الضبط باتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح سداسي لرفع مقدمة المنتج، أو عكس اتجاه عقارب الساعة لخفضه. يكتمل الضبط عند محاذاة دليلي الحد العلوي والوسطي مع سطح الخزانة. الشكل 6
6. افتح باب المنتج، وأزل دليل الحد من إحدى المفصلات، وركب إطار تثبيت الصندوق باستخدام برغيين ذاتي اللولب. أعد تركيب دليل الحد على المفصلات الأخرى واحداً تلو الآخر. على الجانب الأخر، استخدم برغيين غاطسين برأسين متقاطعين لتركيب دعامة الخزانة. بعد التركيب، فصل هذا الجزء عن دعامة الخزانة. الشكل 7

أسطورة الشكل 7

1. إطار تثبيت الصندوق
2. دعم الخزانة
7. ركب غطاء إطار تثبيت الصندوق بعد تثبيته. ثم غط إطار تثبيت الخزانة بالغطاء. الشكل 8

أسطورة الشكل 8

1. غطاء إطار تثبيت الصندوق
2. غطاء تثبيت الخزانة

تركيب باب الخزانة وباب الثلاجة

1. قم بتثبيت المقبض على باب الخزانة.
 2. قم بقياس المسافة من لوحة التثبيت إلى الجزء العلوي من الخزانة باستخدام شريط قياس.
 3. أولاً، ثبت باب الخزانة على المنتج، ثم فك الصواميل السداسية ذات الحواف وأزلها. أزل لوحة التثبيت العلوية من باب الثلاجة.
- الشكل 9

أسطورة الشكل 9

1. صامولة شفة سداسية
 2. لوحة تثبيت باب الثلاجة
 4. تثبيت لوحة التثبيت العلوية وباب الخزانة:
- ضع صفيحة التثبيت العلوية على باب الخزانة، وفقاً للقياسات الموضحة في الخطوة ٢. احاذ مركز صفيحة التثبيت العلوية مع مركز صفيحة تثبيت الخزانة، وتأكد من موضع صفيحة التثبيت على باب الخزانة؛ ثبت صفيحة التثبيت العلوية وباب الخزانة براغي ذاتية التنصت ذات رأس مسطح غاطس . الشكل ١٠

أسطورة الشكل 10

1. مركز
2. قم بتثبيت لوحة التثبيت العلوية في منتصف الخزانة.
3. قم بقياس المسافة إلى الحافة باستخدام المسطرة.
4. باب الخزانة
5. قم بقياس المسافة من لوحة التثبيت العلوية للخزانة إلى الجانب، ثم اضبط المقاس الموضح على شريط تمرير لوحة العمل R على موضع البيانات المقاسة حديثاً لتثبيت البرغي. تُحدد لوحة العمل قسمًا ثابتًا على اللوحة العلوية الثابتة، وتثبت لوحة الخزانة الثابتة في الفتحة المقابلة لها، باستخدام براغي ذاتية اللولبة مسطحة الرأس على لوحة الخزانة الثابتة وباب الخزانة، على الجانبين الأيمن والأيسر. الشكل 11

أسطورة الشكل 11

1. قم بوضع لوحة التثبيت العلوية في منتصف الخزانة
2. اضبط حجم شريط التمرير R على الحجم الذي قمت بقياسه للتو
3. باب الخزانة
4. لوحة تثبيت الخزانة
6. ركب باب الخزانة على باب الثلاجة، ثم علقه فوق باب الثلاجة. الشكل ١٢

أسطورة الشكل 12

1. صامولة شفة سداسية
2. لوحة تثبيت باب الثلاجة

ضبط باب خزانة الثلاجة

١. الضبط الرأسي لباب الخزانة: أدر مسامير ضبط الثلاجة باتجاه عقارب الساعة/عكسها باستخدام مفتاح ألين لتحريك باب الخزانة لأعلى أو لأسفل.

٢. ضبط الأفقي لباب الخزانة: أدر البراغي على جانب باب التلاجة باتجاه عقارب الساعة/عكسها باستخدام مفتاح ألين لتحريك الخزانة يميناً أو يساراً.
٣. ضبط باب الخزانة من الأمام إلى الخلف.
ضبط الجزء العلوي من باب الخزانة: حرك الجزء العلوي من باب الخزانة لضبطه على المساحة بين لوحة التثبيت العلوية والتلاجة.
ضبط منتصف باب الخزانة: حرك باب الخزانة للأمام/للخلف حتى يصل إلى الوضع المناسب، ثم قم بتأمين مسمار التثبيت الجانبي على التلاجة.
الضبط في الجزء السفلي من باب الخزانة: قم بالتعديل وفقاً للمساحة بين لوحة التثبيت السفلية والبراغي الموجودة على لوحة التثبيت.

ملاحظة: يجب معايرة التعديل المذكور أعلاه بشكل متكرر للوصول إلى حالة مقبولة.

تركيب باب الخزانة وباب الدرج

1. ضع المقابض على أبواب الخزانة.
2. باستخدام شريط قياس، قس المسافة بين الحافة السفلية للوحة خزانة التبريد المُركَّبة وأسفل الشق في نهاية باب الدرج. الشكل 13

الأسطورة رقم 13

1. قم بقياس الحافة السفلية للوحة الخزانة المجهزة هنا.
3. قم بفك وإزالة صامولة الحافة السداسية ولوحة تثبيت باب الدرج (3 قطع). الشكل 14

الأسطورة رقم 14

1. صامولة شفة سداسية
2. لوحة تثبيت باب الدرج (3 قطع)
4. الدرج على اللوحة الثابتة وباب الخزانة مثبت: اضبط حجم لوحة العمل F على القياسات المذكورة أعلاه، ثم حرك برغي القفل على حافة باب خزانة الدرج، وحاذاً مركز لوحة العمل مع مركز باب الخزانة. ثبت الدرج على اللوحة الثابتة في الفتحة المقابلة لها، باستخدام براغي ذاتية اللولبة مسطحة الرأس على اللوحة الثابتة لباب الدرج وباب الخزانة. الشكل 15

الأسطورة رقم 15

1. تم ضبط شريط التمرير F على الحجم الذي قمت بقياسه للتو
2. محاذاة مركز أسطح العمل مع مركز ألواح الخزانة
3. لوحة تثبيت باب الدرج (3 قطع)
5. قس المسافة من لوحة التثبيت على باب الدرج الثابت إلى جانب لوحة الخزانة. الشكل ١٦

أسطورة الشكل 16

1. قم بقياس المسافة من هنا إلى الحافة
6. توضع فتحة الحد في سطح العمل مقابل لوحة تثبيت باب الدرج، مع تثبيت المنزلق على جانب باب الخزانة. ضع لوحة تثبيت الخزانة في الفتحة المقابلة لها في سطح العمل، وثبتها ببراعي مسطحة ذاتية اللولبة، بنفس الطريقة على كلا الجانبين. الشكل 17

أسطورة الشكل 17

1. قم بربط الشقوق المقابلة على لوحة الأدوات بلوحة تثبيت الدرج
 2. تم ضبط شريط التمرير D على الحجم الذي قمت بقياسه للتو
 3. لوحة تثبيت الخزانة
7. بعد تثبيت جميع ألواح تثبيت باب الخزانة، علق باب الخزانة فوق باب الدرج. الشكل ١٨

ضبط باب درج الخزانة

1. ضبط باب الخزانة الرأسي: قم بتدوير مسامير ضبط الثلجة في اتجاه عقارب الساعة/عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح ألين لتحريك باب الخزانة لأعلى أو لأسفل.
 2. الضبط الأفقي لباب الخزانة: قم بتدوير البراغي الجانبية لباب الثلجة في اتجاه عقارب الساعة/عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح ألين لتحريك الخزانة إلى اليسار أو اليمين.
 3. الضبط الأمامي/الخلفي لباب الخزانة:
- ضبط الجزء العلوي من باب الخزانة: حرك الجزء العلوي من باب الخزانة لضبطه على المساحة بين لوحة التثبيت العلوية والثلجة. الضبط في الجزء السفلي من باب الخزانة: قم بالتعديل وفقاً للمساحة بين لوحة التثبيت السفلية والبراغي الموجودة على لوحة التثبيت.

إصلاح باب الخزانة وباب الثلجة

1. أحكم ربط الصواميل السداسية على لوحة تثبيت باب الثلجة. الشكل ١٩
2. أحكم ربط البراغي الجانبية ومسامير التثبيت السداسية على جانب باب الثلجة. الشكل ٢٠

أسطورة الشكل 20

1. برغي الضبط
 2. برغي تثبيت برأس سداسي
 3. مفتاح ألين
3. قم بفك براغي الرأس السداسية على لوحة التثبيت السفلية وباب الثلجة قليلاً حتى تتمكن من تحريكها في جميع الاتجاهات. ثم ثبت لوحة التثبيت السفلية وباب الخزانة ببراعي مسطحة ذاتية اللولبة. اضبط باب الخزانة على الوضع المناسب، ثم أحكم ربط براغي الرأس السداسية. الشكل 21

أسطورة الشكل 21

1. لوحة تثبيت الخزانة (قطعتان)
 2. براغي ذاتية اللولبة ذات رأس مسطح
1. قم بتركيب لوحة تثبيت باب الدرج وباب الخزانة، ثم قم بربط صامولة الحافة السداسية الموجودة على لوحة تثبيت الباب.
 2. أحكم ربط البراغي الجانبية وبراعي التثبيت السداسية على جانب باب الدرج. الشكل ٢٢

أسطورة الشكل 22

1. مسامير التثبيت
2. مفتاح ألين
3. برغي تثبيت برأس سداسي

تركيب ملحقات التلاجة

1. أدخل الأغطية الزخرفية العلوية والسفلية في طرفي التلاجة العلوي والسفلي. الشكل 23

الأسطورة رقم 23

1. غطاء زخرفي علوي
2. الغطاء الزخرفي السفلي

2. ضع غطاء الفريزر المزخرف أعلى الدرج. الشكل 24

الأسطورة رقم 24

1. غطاء مجعد مزخرف

3. أدخل غطاء مدخل الهواء السفلي في أسفل المنتج. الشكل ٢٥

ملحوظة:

- يجب عدم حجب غطاء مدخل/مخرج الهواء الموجود في الجزء السفلي.
- اضغط على مفتاح التشغيل هذا عندما تحتاج إلى تشغيل المنتج.

الأسطورة رقم 25

1. غطاء مدخل/مخرج الهواء السفلي
2. مفتاح البدء

4. ركب غطاء البرغي في الشق الموجود على جانب باب التلاجة. الشكل ٢٦

أسطورة الشكل 26

1. الشق الجانبي
2. غطاء لولبي

4. التشغيل

مفتاح التشغيل بنقرة واحدة

اضغط على مفتاح النقرة الواحدة الموجود في أسفل المنتج لتشغيله.

منطقة تخزين النبيذ

تُستخدم منطقة تخزين النبيذ بشكل أساسي لتخزين أنواع مختلفة من النبيذ.

الشكل 2

- A. رف النبيذ المصنوع من خشب البلوط: لتخزين أنواع مختلفة من النبيذ.
- B. رف نبيذ من خشب البلوط قابل للتعديل: لتخزين أنواع مختلفة من النبيذ.
- C. حامل الزجاج: لتعليق كؤوس النبيذ.

D. درج من خشب البلوط: لتخزين فتّاحات الزجاجات، والفلين، وبعض الأدوات.

منطقة التجميد

يُستخدم درج المُجمّد لتجميد الطعام، وتخزين الأطعمة المُجمّدة بعمق، وصنع مكعبات الثلج. كما أنه يُحافظ على الطعام لفترة طويلة.

⚠ تحذير

تجنب ملاصقة الأطعمة الدهنية في الثلجة لبطانة الثلجة مباشرةً. في حال تلطّخ الجزء الداخلي بالزيت أو بقايا الطعام الدهنية، نظفه فوراً لمنع التآكل والتشقّق نتيجة التلامس المطول.

- تعتبر درجات الأطعمة المجمدة ذات النجمتين (***) مناسبة لتخزين الأطعمة المجمدة مسبقاً أو تخزين أو صنع الآيس كريم ومكعبات الثلج.
- إن المصّورات ذات النجمة الواحدة (*) والنجمتين (**) والثلاث نجوم (***) غير مناسبة لتجميد الأطعمة الطازجة.
- إذا تركت الثلجة فارغة لفترة طويلة، قم بإيقاف تشغيلها، ثم قم بإزالة الجليد عنها، ونظفها، وجففها، واترك الباب مفتوحاً لمنع تكون العفن بالداخل.

رف النيبيذ / حامل الزجاج

- يتحرك رف النيبيذ المصنوع من خشب البلوط بسهولة ذهاباً وإياباً، مما يجعل الوصول إلى النيبيذ وتخزينه أمراً سهلاً.
- يعد الدرج المصنوع من خشب البلوط مثاليًا لتخزين الأدوات، وفتّاحات الزجاجات، والفلين، وما إلى ذلك، مما يسهل عملية التخزين.
- رف الكؤوس مثالي لتعليق الكؤوس. بفتح مساحة تخزين النيبيذ، يمكنك استرجاعها في أي وقت.

لوحة التحكم

الشكل 27

1. أيقونة اللمس لخفض درجة الحرارة
2. العودة إلى أيقونة اللمس
3. أيقونة درجة حرارة منطقة التجميد
4. أيقونة درجة حرارة قبو النيبيذ
5. أيقونة درجة حرارة منطقة تخزين النيبيذ
6. أيقونة اللمس للتأكيد/الفتح/القفل (3 ثوان)
7. أيقونة اللمس لتغيير الصفحة/زيادة درجة الحرارة
8. أيقونة قفل الضوء
9. أيقونة ضوء الإنذار
10. أيقونة اللمس لوضع العرض
11. رمز إضاءة مرشح الترطيب

يبدأ

1. قم بتوصيل سلك الطاقة وتشغيل المفتاح.
2. عند بدء تشغيل المنتج لأول مرة، ستعرض الشاشة قيم درجة الحرارة المحددة (درجة حرارة منطقة تخزين النيبيذ مضبوطة على 12 درجة مئوية، ودرجة حرارة خدمة النيبيذ مضبوطة على 12 درجة مئوية، ودرجة حرارة الفريزر مضبوطة على 19- درجة مئوية).
3. سيتم قفل الشاشة بعد 30 ثانية وإيقاف تشغيلها.

وضع العرض

- بعد تشغيل المفتاح، اضغط على الزرين <+> معاً لمدة 10 ثوان لإضاءة الرمز والدخول إلى وضع العرض.
- بعد إيقاف تشغيل المفتاح وتشغيله، اضغط على الزرين <+> مرة أخرى لمدة 10 ثوان لإيقاف تشغيل الرمز وإلغاء تنشيط الوضع.
- يتيح وضع العرض إضاءة المنتج دون الحاجة إلى تفعيل نظام التبريد. يُعد هذا الوضع مثاليًا للمتاجر والمعارض التجارية وغيرها من الفعاليات التي تُتيح عرض المنتج بشكل جذاب دون الحاجة إلى التبريد. يُوفر تفعيل هذه الميزة الطاقة من خلال الحفاظ على الإضاءة فقط، وهو أمر مفيد بشكل خاص للشاشات الممتدة.

ضبط درجة الحرارة

- اضغط على أيقونة قفل اللمس لمدة 3 ثوان لفتح قفل الشاشة، ثم ادخل إلى قائمة تخزين النبيذ، وستومض أيقونة منطقة التخزين. الشكل 28
- اضغط على أيقونة تأكيد اللمس للدخول إلى القائمة الفرعية، والمس أيقونة اللمس < > لضبط درجة حرارة منطقة تخزين النبيذ.
- يتراوح نطاق درجة الحرارة في هذه المنطقة بين 5 درجة مئوية إلى 20 درجة مئوية.
- اضغط على أيقونة "الرجوع" للعودة إلى قائمة تخزين النبيذ، ثم المس < للدخول إلى قائمة تخزين النبيذ، وسيومض رمز ضوء منطقة الخدمة. الشكل 29
- اضغط على أيقونة تأكيد اللمس للدخول إلى القائمة الفرعية، ثم اضغط على أيقونة اللمس < > لضبط درجة حرارة منطقة تخزين النبيذ.
- يتراوح نطاق درجة الحرارة في هذه المنطقة بين 5 درجة مئوية إلى 20 درجة مئوية.
- المس أيقونة "الرجوع" للعودة إلى قائمة تخزين النبيذ، استخدم < للدخول إلى قائمة المجمد، وسيومض رمز منطقة المجمد. الشكل 30
- المس أيقونة تأكيد اللمس للدخول إلى القائمة الفرعية، واستخدم أيقونات اللمس < > لضبط درجة حرارة منطقة التجميد.
- يتراوح نطاق درجة الحرارة في هذه المنطقة بين 15- درجة مئوية إلى 23- درجة مئوية.

إنذار

- عند ظهور رسالة إنذار على الشاشة، تأكد ما إذا كان ذلك بسبب عطل كهربائي أو إنذار نقص المياه.
- ستعرض الشاشة نافذة منبثقة للتنبيه (الشكل 31) وسيصدر صوت تنبيه لمدة دقيقة واحدة، بينما يظل رمز التنبيه مضاءً.
- بعد لمس أيقونة "تأكيد اللمس"، تُمسح النافذة المنبثقة، ويتوقف الجرس، ويظل رمز التنبيه مضاءً. في حال عدم إجراء أي عملية على الشاشة لمدة 30 دقيقة، ستظهر نافذة منبثقة لتذكير المستخدم حتى يتم إصلاح العطل واختفاء رمز التنبيه.
- بعد تشغيل مبرد النبيذ لمدة ١٢ شهرًا، ستُشير واجهة العرض إلى انتهاء صلاحية فلتر المرطب. يُرجى استبداله في الوقت المناسب. بعد اكتمال الاستبدال، اضغط على زري "رجوع" و"تأكيد" لمدة ٣ ثوان لإعادة الضبط.
- ملاحظة هامة: لا ينبغي للمستخدم استبدال فلتر المرطب. لضمان التشغيل الآمن والسليم، يجب أن تتم عملية الاستبدال حصريًا بواسطة خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec .

- عطل كهربائي: عند حدوث عطل كهربائي، اتصل بفني متخصص أو مؤهل في الوقت المناسب.
- خزان المياه منخفض: عندما يكون الماء نادرًا، اتبع المتطلبات المشار إليها للتشغيل.

خزان المياه منخفض

- عند انخفاض مستوى الماء في خزان المياه، ستظهر الرسالة التالية: "خزان المياه منخفض. يُرجى إعادة تعبئته فورًا".

تحذير: املاً فقط بالماء المعالج أو المفلتر.
لا تتجاوز الحد الأقصى لمستوى الماء (أضف ما يصل إلى 1 لتر من الماء في المرة الواحدة).

تحذير: سُيُضِيء منبه نقص المياه لتذكيرك بإضافة الماء. الشكل 32

تذكير: في حالة وجود إنذار نقص المياه، يرجى إضافة الماء في الوقت المناسب لتجنب التأثير على التشغيل العادي.

حاصل


- المس أيقونة قفل للمس لمدة 3 ثوانٍ لفتح قفل الشاشة.
 - عندما يكون التلاجة في وضع القفل، فإن أيقونات للمس الأخرى الموجودة على لوحة التحكم لن تعمل، وسيتم إيقاف تشغيل الشاشة تلقائيًا بعد 30 ثانية.
 - تنتقل الشاشة إلى وضع السكون بعد 30 ثانية ثم تتوقف عن التشغيل.
- ملاحظة: باستثناء إلغاء نغمة إنذار الخطأ، يجب إلغاء قفل جميع أيقونات للمس؛ وإلا، فإن لمس الأيقونة سيؤدي إلى توقف الشاشة عن الاستجابة وإيقاف تشغيلها في غضون 30 ثانية.

استبدال مرشح الترطيب

عندما يضيء الرمز الضوئي، فهذا يشير إلى أن مرشح الترطيب قد انتهت صلاحيته. يجب استبداله بواسطة فني مؤهل. بعد الانتهاء من الاستبدال، اضغط مع الاستمرار على الزرين "RETURN" و"CONFIRM" لمدة 3 ثوانٍ لإعادة ضبط النظام.

تركيب مؤشر درجة الحرارة

أبرد منطقة

- ستحصل على حفظ أفضل لطعامك إذا وضعت في المنطقة الباردة الأكثر ملاءمة لطبيعته.
- الرمز  إلى موقع المنطقة الأكثر برودة في ثلاجتك.
- يتم تحديد هذه المنطقة من الأعلى بواسطة حجرة درجة الحرارة المنخفضة ومن الأسفل بواسطة الرمز أو الرف الموجود على نفس الارتفاع.
- لضمان درجات الحرارة في المنطقة الأكثر برودة، احرص على عدم تغيير موضع هذا الرف.
- لمساعدتك في ضبط ثلاجتك، فهي مزودة بمقياس درجة حرارة لمراقبة متوسط درجة الحرارة في المنطقة الأكثر برودة.

⚠ تحذير :

تم تصميم هذا المؤشر ليعمل فقط مع ثلاجتك، احرص على عدم استخدامه على ثلاجة أخرى (في الواقع، المنطقة الأبرد ليست هي نفسها) أو لأي استخدام آخر.

التحقق من درجة الحرارة في أبرد منطقة

- بمجرد تثبيت مقياس درجة الحرارة، يمكنك التحقق بانتظام من صحة درجة الحرارة في المنطقة الأكثر برودة، وإذا لزم الأمر، اضبط منظم الحرارة كما هو موضح أعلاه.
- لتخزين الطعام بشكل صحيح في ثلاجتك، وخاصةً في أبرد المناطق، تأكد من أن مؤشر درجة الحرارة يُظهر "موافق". إذا لم يظهر، فهذا يعني أن متوسط درجة الحرارة في المنطقة مرتفع جدًا. اضبط منظم الحرارة على درجة حرارة أعلى.
- عند تغيير منظم الحرارة، انتظر حتى تستقر درجة الحرارة داخل الجهاز قبل إجراء أي تعديل جديد، إن لزم الأمر. لا تغير وضع منظم الحرارة تدريجيًا، وانتظر ١٢ ساعة على الأقل قبل إجراء فحص جديد أو أي تعديل محتمل.

الدرجات:

بعد ملء الجهاز بطعام طازج أو فتحه بشكل منكر (أو فتح الباب لفترة طويلة)، من الطبيعي ألا تظهر كلمة "موافق" على مؤشر درجة الحرارة. انتظر ١٢ ساعة على الأقل قبل إعادة ضبط منظم الحرارة.

تعليمات تخزين الطعام

⚠ تحذير

- عند تخزين الأطعمة المجمدة، ضعها داخل حجرة الفريزر، وليس على رف الزجاجات.
- لا تضع الأطعمة المعبأة أو المعلبة في حجرة التجميد لتجنب تشققها بسبب الجليد. قبل وضع الأطعمة الساخنة في الثلاجة، بردها إلى درجة حرارة الغرفة، وإلا ستزيد من استهلاك الطاقة.
- قم بوضع تاريخ التجميد على كيس التغليف وفقاً لفترات صلاحية الطعام المختلفة، لتجنب تجاوز الحد الزمني.
- تقسيم الأطعمة إلى أجزاء مناسبة وتعبئتها بشكل منفصل، مما يسهل تجميدها بالكامل ويمنع تجميدها معاً.
- يجب أن تكون مواد التغليف عديمة الرائحة، ومحكمة الغلق، وغير منفذة للهواء، وخالية من التلوث، بحيث لا تتلوث الأطعمة المعبأة بروائح أخرى دون تقليل جودتها.
- لا تضع كمية كبيرة من الطعام الطازج في حجرة التجميد مرة واحدة، ويفضل أن لا تتجاوز سعة التجميد في الثلاجة.
- لا ينبغي إعادة تجميد الأطعمة المذابة إلا إذا كان سيتم تحويلها إلى أطباق؛ وإلا فإن جودة الطعام المقدم سوف تتأثر.
- لا تضع الزجاجات أو الحاويات الزجاجية في حجرة التجميد أو بالقرب من فتحة تهوية الثلاجة؛ وإلا فإنها قد تنفجر.
- يجب ألا يتسبب الطعام في سد مخرج الهواء، وإلا فإنه سوف يسبب دوراناً غير طبيعي للهواء.
- ملاحظة: يجب ألا يلامس الطعام أي سطح داخل الجهاز مباشرة. يجب تغليفه بشكل منفصل بورق ألومنيوم، أو غلاف بلاستيكي، أو عيوات بلاستيكية محكمة الإغلاق.

تجميد وتخزين الطعام في حجرة التجميد

- لتخزين الأطعمة المجمدة جداً.
- لصنع مكعبات الثلج.
- لتجميد الطعام.
- ملاحظة: تأكد من إغلاق باب حجرة التجميد بشكل صحيح.

شراء الأطعمة المجمدة

- يجب أن لا تكون العبوة تالفة.
- استخدمه قبل تاريخ "الأفضل قبل".
- إذا كان ذلك ممكناً، قم بنقل الأطعمة المجمدة في كيس معزول وضعها على الفور في حجرة التجميد.

تخزين الأطعمة المجمدة

- التجميد يعني خفض درجة الحرارة الأساسية للأطعمة الطازجة من درجة حرارة الغرفة إلى درجة التجميد بأسرع ما يمكن.
- للحصول على أفضل النتائج، جمد الطعام بسرعة. إذا لم يُبرّد بسرعة كافية، فسيفتّل الطعام بالتجميد، أي أن بنيته ستندمر. يلزم تخزين الطعام بدرجة حرارة ثابتة تبلغ 18- درجة مئوية للحفاظ على قوامه ونكهته وقيمته الغذائية.
- للتجميد تأثير إيجابي على مدة الصلاحية. كما يمكنك بهذه الطريقة منع هدر الطعام.
- اضبط درجة حرارة الفريزر على 18- درجة مئوية ثم املا الثلاجة للاستفادة المثلى من ظروف درجة الحرارة، مما يضمن تخزيناً مثالياً للطعام.
- ضع الأطعمة المراد تجميدها في أدراج الفريزر أو على الأرفف الزجاجية أو أرفف الأبواب.

- الأطعمة التالية مناسبة للتجميد: الكعك والمعجنات، الأسماك والمأكولات البحرية، اللحوم، الطرائد، الدواجن، الخضروات، الفاكهة، الأعشاب، البيض المقشر، منتجات الألبان مثل الجبن والزبدة، الوجبات الجاهزة وبقيايا الطعام مثل الحساء واليخنات واللحوم والأسماك المطبوخة وأطباق البطاطس والسوفليه والحلويات.
- الأطعمة التالية غير مناسبة للتجميد: أنواع الخضروات التي تؤكل عادة نيئة، مثل الخس أو الفجل، البيض بقشرته، العنب، التفاح الكامل، الكمثرى والخوخ، البيض المسلوق، الزبادي، الحليب الرائب، القشدة الحامضة، والمايونيز.

أوقات التخزين الموصى بها للأطعمة المجمدة في حجرة التجميد

تختلف هذه الفترات باختلاف نوع الطعام. يمكن تخزين الأطعمة المجمدة لمدة تتراوح بين شهر واحد واثنين عشر شهرًا (عند درجة حرارة لا تقل عن 18- درجة مئوية).

وقت التخزين	طعام
شهر واحد	لحم الخنزير المقدد، اليخنات، الحليب
شهرين	الخبز والأيس كريم والقنق والكعك والمأكولات البحرية المحضرة والأسماك الزيتية
3 أشهر	الأسماك غير الدهنية، والمأكولات البحرية، والبيتزا، والكعك، والكعك
4 أشهر	لحم الخنزير، الكعك، البسكويت، شرائح لحم الضأن ولحم البقر، قطع الدواجن
6 أشهر	الزبدة، الخضروات (مببضة)، البيض الكامل وصفار البيض، السلطعون المطبوخ، لحم البقر المفروم (نيئًا)، لحم الخنزير (نيئًا)
12 شهرًا	فاكهة (مجففة أو في شراب)، بياض البيض، لحم بقري (نيئ)، دجاجة كاملة، لحم ضأن (نيئ)، عككات فاكهة

5. توصيات لتخزين النبيذ

- يجب عليك اتباع التوزيع الموضح في الشكل 3. ويجب عليك اتباع التوزيع الموضح في الشكل 3.
- الرفوف الثلاثة الأولى من رف النبيذ المصنوع من خشب البلوط لسبع زجاجات نبيذ. يتكيف رف النبيذ المرن المصنوع من خشب البلوط مع أحجام زجاجات النبيذ المختلفة عن طريق تعديل المسافة بين قضبان الرفوف، ويتسع لما يصل إلى سبع زجاجات. يمكن تدوير رف النبيذ بزوايا 180 درجة لاستيعاب رفين لزجاجات النبيذ. يتسع الرف الأول لسبع زجاجات والثاني لست زجاجات، مما يتيح تخزين 41 زجاجة بسهولة.

يمكنك تخزين زجاجات أكبر حجمًا، ولكن عليك التأكد من أنها لن تمنع الباب من الإغلاق بشكل صحيح.

- تختلف السعة حسب طريقة تخزين الزجاجات أو حجم الزجاجات.

النبيذ ودرجات الحرارة الموصى بها:

درجة الحرارة (درجة مئوية)	درجة الحرارة (°فهرنهايت)	نوع النبيذ
14-18	57-64	خمر أحمر
9-14	48-57	نبيذ أبيض جاف
10-11	50-52	خمر وردي
5-9	41-48	النبيذ الفوار

الدرجات:

- تعتبر هذه درجات الحرارة إرشادية لأنها تعتمد على العديد من العوامل؛ لذا اتبع دائماً تعليمات الشركة المصنعة.
- درجة الحرارة الموصى بها لهذا القبو للنبيد هي 12 درجة مئوية .
- قد يؤدي التعرض للضوء أو الاهتزازات أو تقلبات درجات الحرارة والرطوبة إلى تلف النبيد. عند تخزينه بشكل صحيح، لا يحافظ النبيد على جودته فحسب، بل يتحسن أيضاً رائحته ونكهته وتعقيده مع نضجه.
- النبيد المُخزّن في درجات حرارة أعلى يشيخ أسرع. أما النبيد المُعرّض لدرجات حرارة أعلى من 18 درجة مئوية (64 درجة فهرنهايت) فيفقد نكهته ورائحته.
- إذا حُفظ النبيد بدرجة حرارة منخفضة جداً، فقد يؤدي ذلك إلى تكوّن رواسب ضارة. يُعدّ مستوى الرطوبة بين 60% و70% مثاليًا لمنع انكماش الفلين.
- بعد فتح زجاجة النبيد، يلامس النبيد الهواء. لذلك، يُفضل تخزين باقي الزجاجة في وضع مستقيم لتقليل مساحة سطح النبيد التي تلامس الهواء.
- بعد فتح الزجاجة، يبقى النبيد صالحاً للشرب لمدة يومين للنبيد الأبيض وثلاثة أيام للنبيد الأحمر، بشرط إعادة إغلاق الزجاجة بإحكام. تأكد من إحكام إغلاق الزجاجة بفحص الفلين.
- يمكن شراء سدادات خاصة من معظم متاجر النبيد للحفاظ على النبيد الفوار والشمبانيا فواراً لمدة يوم أو يومين بعد الفتح.
- إذا حُفظ النبيد الأبيض جيداً، يُمكن حفظه جيداً لمدة تصل إلى عامين. أما النبيد الأحمر كامل القوام، فيُحفظ جيداً لمدة عشر سنوات، بينما يُمكن حفظ نبيد الحلوى جيداً لمدة تصل إلى عشرين عاماً.
- عندما تشتري زجاجة نبيد، يجب عليك تخزينها على الفور في قبو النبيد.
- لا تتقدم زجاجات النبيد الرخيصة في العمر مثل الزجاجات الأكثر تكلفة.
- لتعزيز رائحة ونكهة النبيد، لا تملأ أكثر من نصف كأس في المرة الواحدة. سيساعدك ذلك أيضاً على اختيار شكل الكأس المناسب للنبيد. حجم وشكل كأس النبيد يحددان شدة وتعقيد الرائحة. يجب أن تكون ساق الكأس طويلة بما يكفي لمنع يدك من لمس وعاء الكأس، وأن تكون على شكل زهرة التوليب أو مدبية من الأعلى.

6. التنظيف والصيانة

صيانة

إزالة الجليد

يتمتع هذا المنتج بوظيفة إزالة الجليد تلقائياً، ولا يحتاج إلى التشغيل اليدوي.

تنظيف

احتياطات تنظيف داخل وخارج الثلاجة:

- قبل التنظيف، قم دائماً بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة وفصله عن التيار الكهربائي.
- أثناء التنظيف، تأكد من عدم دخول الماء إلى المفتاح ولوحة التحكم ومصباح الباب وصندوق التحكم العلوي.
- قم بإزالة الأوساخ من خارج الثلاجة باستخدام منظف خفيف، ثم امسحها بقطعة قماش ناعمة ونظيفة واترك الثلاجة تجف بشكل طبيعي.
- عند تنظيف مانع تسرب الباب، استخدم دائماً ماءً نظيفاً، ثم امسحها بقطعة قماش جافة، واتركه يجف طبيعياً. استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة بالماء الدافئ أو منظفًا محايدًا لتنظيف هيكل الثلاجة بالكامل، باستثناء مانع تسرب الباب.
- يمنع شطف الثلاجة بالماء مباشرة مما يؤثر على خصائص العزل الكهربائي وما إلى ذلك.
- يمنع تنظيف الثلاجة بمنظفات المعادن، أو الفرش الحشنة، أو المنظفات الكاشطة القوية، أو المنظفات القلوية القوية، أو سوائل التنظيف القابلة للاشتعال أو السامة.
- بعد التنظيف، قم بتوصيل سلك الطاقة الخاص بالثلاجة وقم بتشغيلها.

في إجازة

عند التخطيط لقضاء إجازة، يُنصح بتشغيل الجهاز باستمرار وترك أطعمة قابلة للتخزين لفترة قصيرة. لإيقاف تشغيل الجهاز، أزل جميع الأطعمة، وافصله عن الكهرباء، ونظف الثلجة جيداً من الداخل، وافتح الباب لمنع الروائح الكريهة.

في حالة انقطاع التيار الكهربائي

- عموماً، لا يؤثر انقطاع التيار الكهربائي قصير المدى بشكل كبير على درجة حرارة الجهاز. ومع ذلك، إذا استمر انقطاع التيار الكهربائي لفترة طويلة، يُنصح بتقليل عدد مرات فتح الجهاز وتجنب وضع الطعام الطازج داخله (لمنع ارتفاع درجة حرارة الثلجة بسرعة).
- إذا كنت تعلم أن انقطاع التيار الكهربائي قادم، فيمكنك تنشيط وظيفة "الفريرز الفائق" مسبقاً للحفاظ على درجة حرارة الثلجة عند أدنى إعداد.

عن

بشكل عام، لا يُنصح بإيقاف تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيل مفتاح الطاقة؛ وإلا فقد يتأثر عمر الجهاز.

نصائح لتوفير الطاقة

- تأكد من إبقاء الجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة وأشعة الشمس المباشرة.
- قبل تخزين الأطعمة الساخنة، قومي بتبريدها إلى درجة حرارة الغرفة ثم ضعها في الثلجة.
- أعلّق الباب في الوقت المناسب، وقلل من تكرار الفتح، وقلل من وقت الفتح.
- عند إذابة الأطعمة المجمدة، يمكنك وضعها في حجرة الثلجة، مما يساعد على تبريدها.
- تأكد من عدم تغطية أو حجب مستشعر درجة الحرارة بالطعام، والحفاظ على مسافة مناسبة من الطعام.

7. حل المشكلات

الظواهر الطبيعية

فشل رمز اللمس

تحقق من أن الجهاز في وضع القفل من لوحة التحكم. عند القفل، لن تعمل جميع أيقونات اللمس.

انخفاض الجهد، لا يمكن للضاغط أن يبدأ

يجب عليك شراء ضاغط بقوة تزيد عن 1000 وات عندما تتطلب منطقة تركيب الجهاز ذلك، لحماية ثلاجتك بشكل أفضل.

لقد مر وقت طويل منذ البداية

عندما تكون درجة الحرارة المحيطة مرتفعة للغاية، سيستغرق الجهاز وقتاً أطول للبدء.

العوارض المركزية ساخنة

تصبح الأشعة المركزية دافئة بعد استخدام الجهاز لفترة من الوقت؛ وهذا أمر طبيعي.

قطرات الندى

عند دخول الهواء الخارجي إلى السطح الداخلي البارد للجهاز، قد تتشكل قطرات الندى. إذا كانت الرطوبة في موقع التركيب عالية أو خلال موسم الأمطار، فقد تتشكل قطرات الندى على السطح الخارجي للثلجة. هذه ظاهرة طبيعية تحدث في الطقس الرطب. قم بمسح قطرات الماء بقطعة قماش جافة.

ضوضاء

عند تشغيل الثلاجة لأول مرة، ستعمل بسرعة عالية لتبريد أسرع، وقد يكون مستوى الضوضاء أعلى. عندما تنخفض درجة الحرارة الداخلية عن مستوى معين، ينخفض مستوى الضوضاء. عند بدء تشغيل الضاغط أو إيقافه، أو تمدد/انكماش أجزاء مختلفة، أو تشغيل أجهزة تحكم مختلفة أو تغيير درجة الحرارة داخل الثلاجة، سوف تسمع أصواتاً؛ وهذه أصوات طبيعية.

ضاغط ساخن

عند العمل، إذا تجاوزت درجة الحرارة الخارجية للضاغط 80 درجة مئوية، فلا تلمس الضاغط، حيث قد يتسبب ذلك في إصابة خطيرة.

ضاغط يعمل لفترة طويلة

عندما تكون درجة الحرارة المحيطة مرتفعة للغاية أو يتم وضع الكثير من الطعام الطازج في الثلاجة، فسوف يستغرق الأمر وقتاً طويلاً حتى يبرد حتى يعمل الجهاز عند درجة الحرارة المحددة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

قيل طلب الخدمة، راجع هذه القائمة. فهي توفر عليك الوقت والجهد. تتضمن هذه القائمة الأخطاء الشائعة التي لا تنتج عن عيوب في التصنيع أو المواد في هذا الجهاز.

فشل	السبب المحتمل	الحل المحتمل
لا يوجد عرض على لوحة التحكم.	لم يتم توصيل القابس الرئيسي للجهاز بشكل صحيح.	تأكد من أن الطاقة موجودة.
صوت الإنذار.	الباب مفتوح قليلاً أو لا يغلق لمدة تزيد عن دقيقة واحدة.	أغلق الباب تماماً.
الضاغط لا يعمل.	- إنه في وضع إزالة الجليد. - لم يتم توصيل مصدر الطاقة بشكل صحيح.	- من الطبيعي أن يتم إذابة الجليد. - تأكد من توصيل الطاقة بشكل صحيح.
الضاغط يعمل لفترة طويلة جداً.	- تم فصل الثلاجة عن الكهرباء لفترة من الوقت. - تم وضع كمية كبيرة جداً من الطعام الطازج أو الساخن. - يتم فتح الأبواب بشكل متكرر أو لفترة طويلة.	- يستغرق الأمر بضع ساعات حتى يبرد الثلاجة تماماً. - الطعام الساخن سيجعل الثلاجة تعمل لفترة أطول حتى يتم الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة. - دخول الهواء الدافئ إلى الثلاجة يُطيل عمرها. افتح أبوابها بشكل أقل.
ضجيج الاهتزاز.	- الأرض غير مستوية أو ضعيفة. - الأشياء الموضوعة أعلى الثلاجة تهتز. - الثلاجة تلامس الحائط أو الخزائن.	- تأكد من أن الأرضية مستوية وصلبة وقادرة على دعم الثلاجة بشكل مناسب. - إزالة الأشياء. - حرك الثلاجة بحيث لا تلمس الحائط أو الخزائن.

8. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجميع مخصصة من قبل السلطات المحلية.

للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات، ينبغي على المستهلكين الاتصال بالسلطات المحلية.



إن اتباع الإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

يمكنك العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التغليف الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.

9. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز نسخ محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

شركة Cecotec Innovaciones بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي:



<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

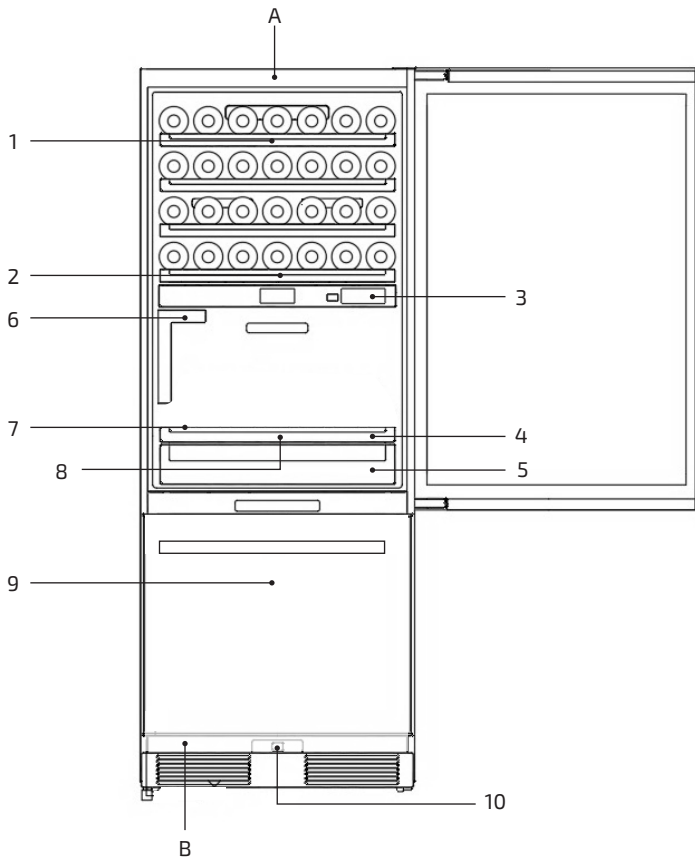


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

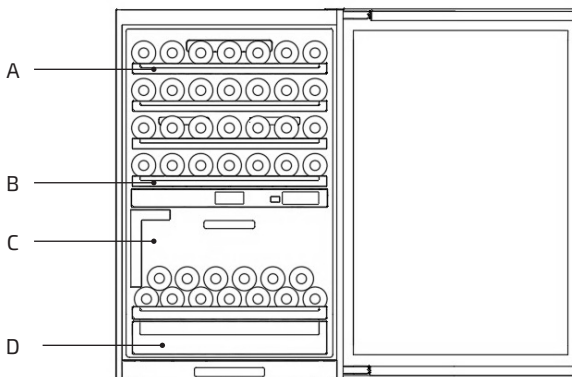
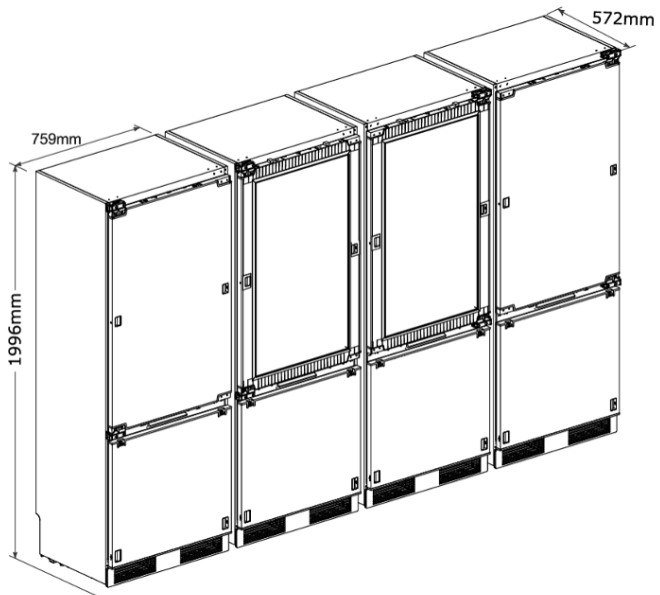
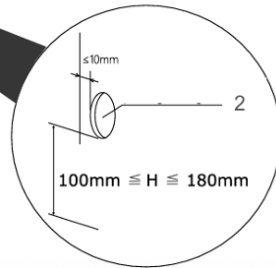
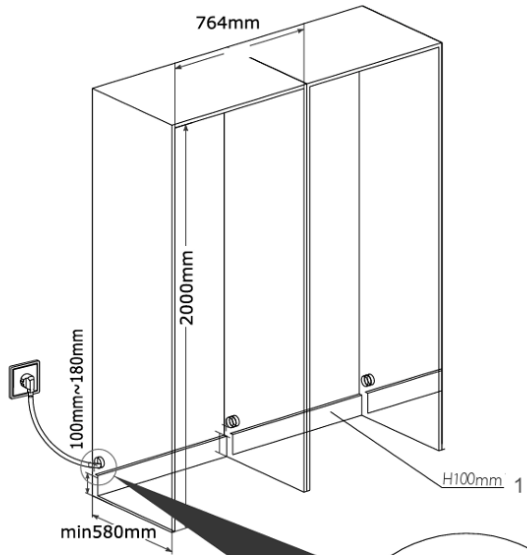


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2



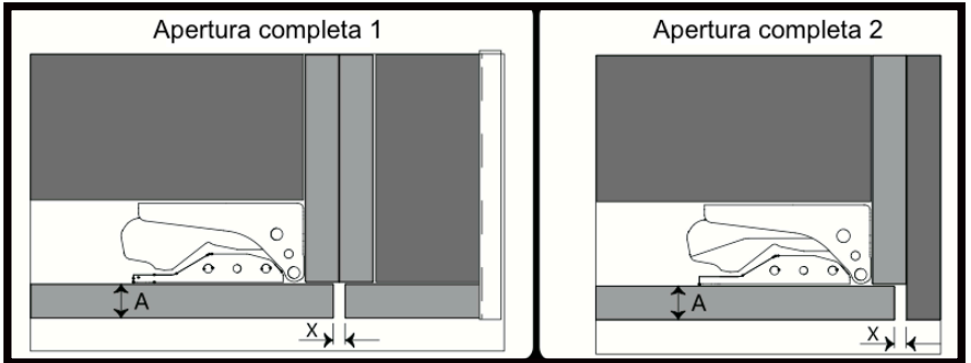
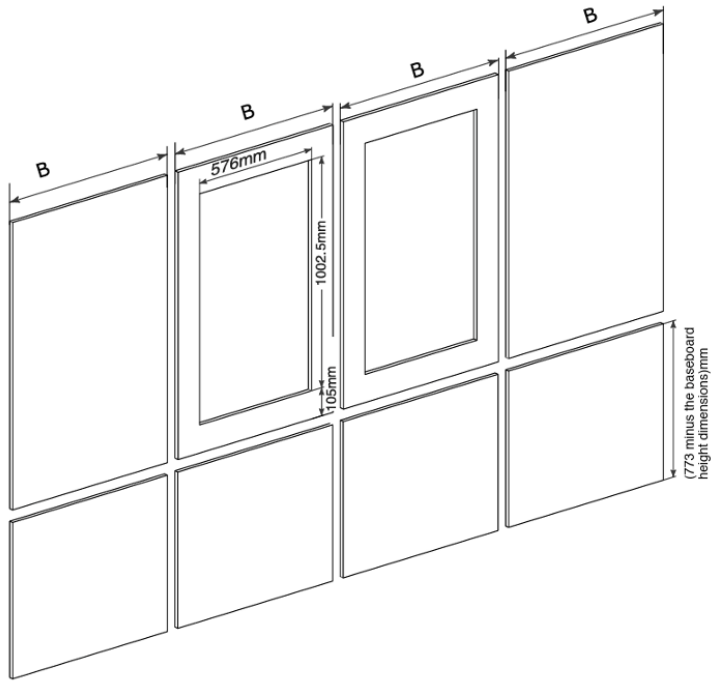


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

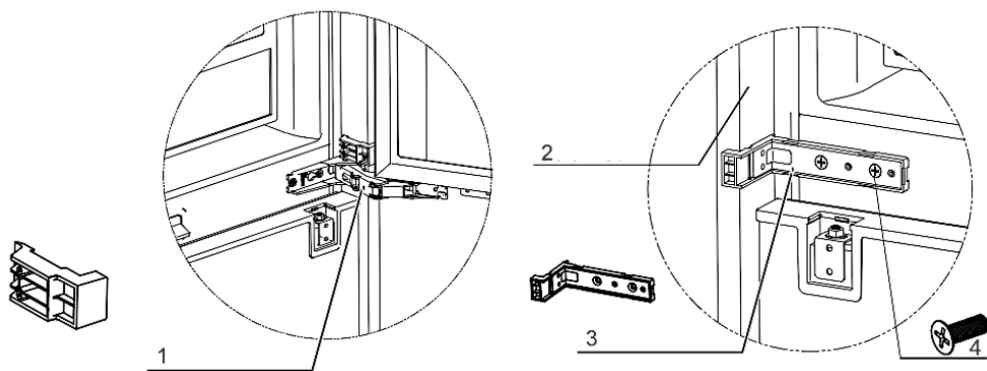


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

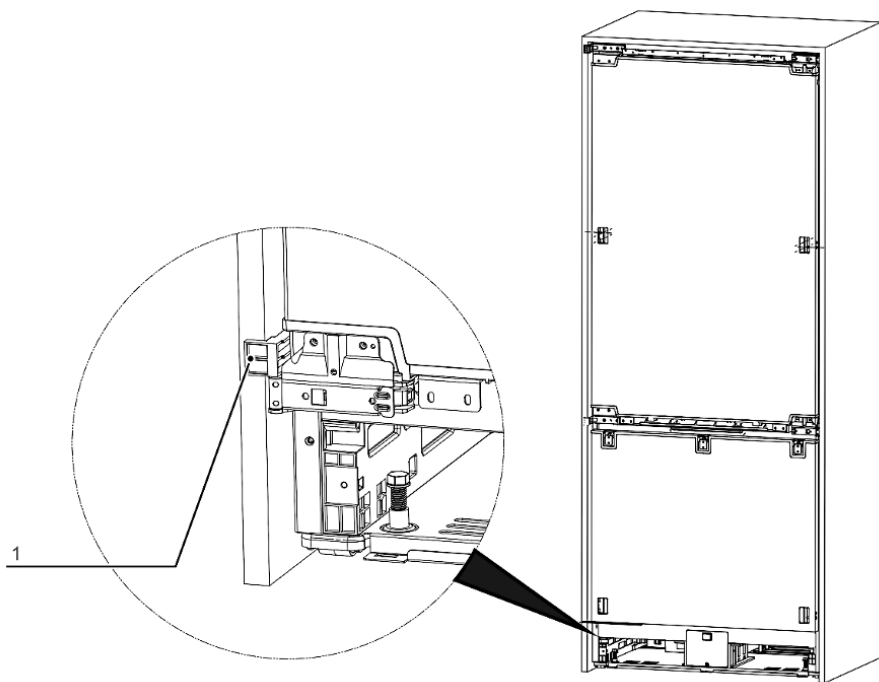


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

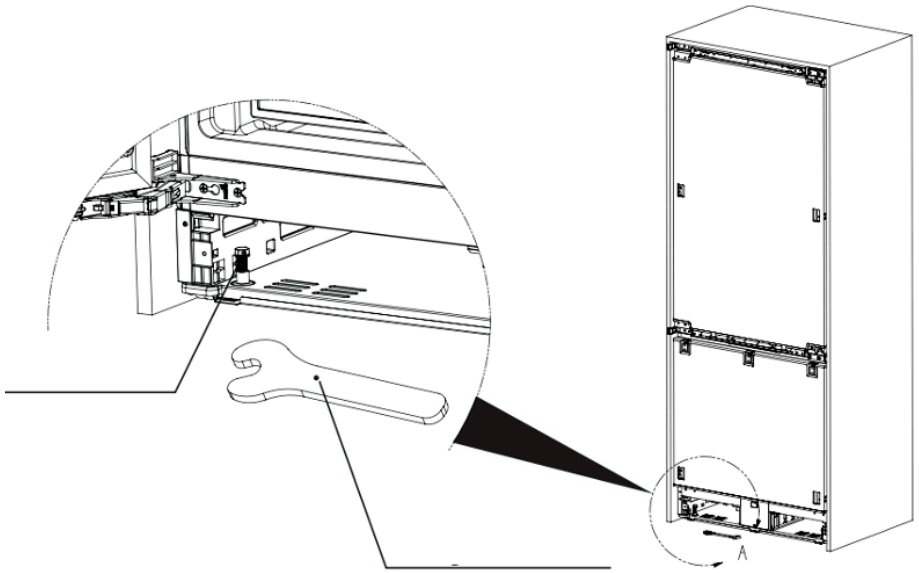


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

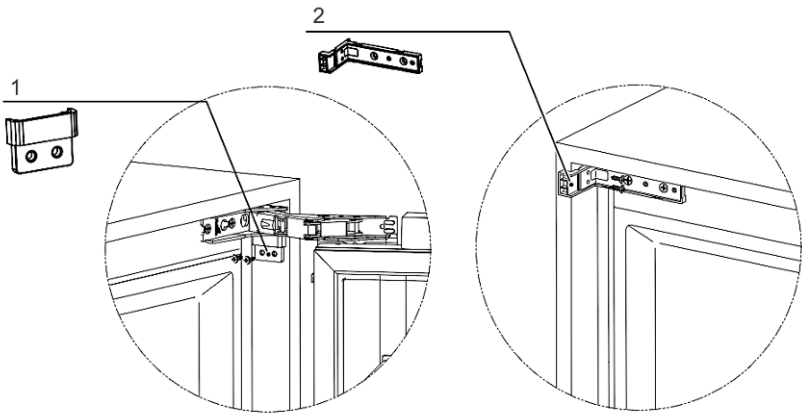


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

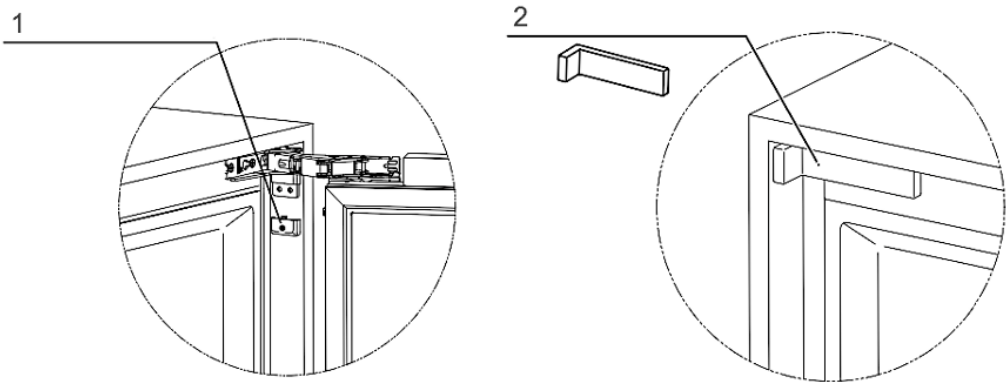


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

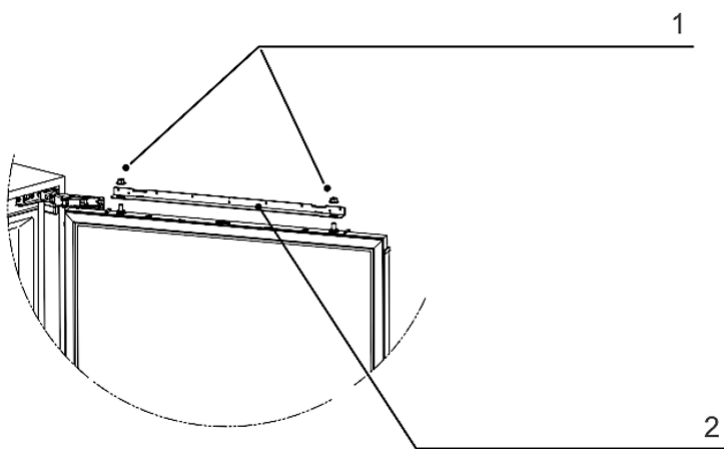


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

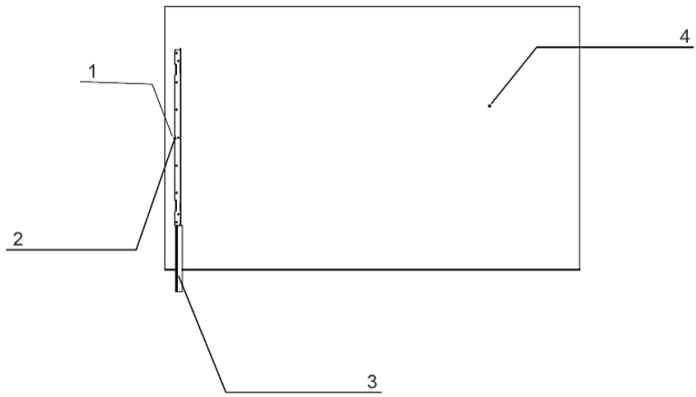


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

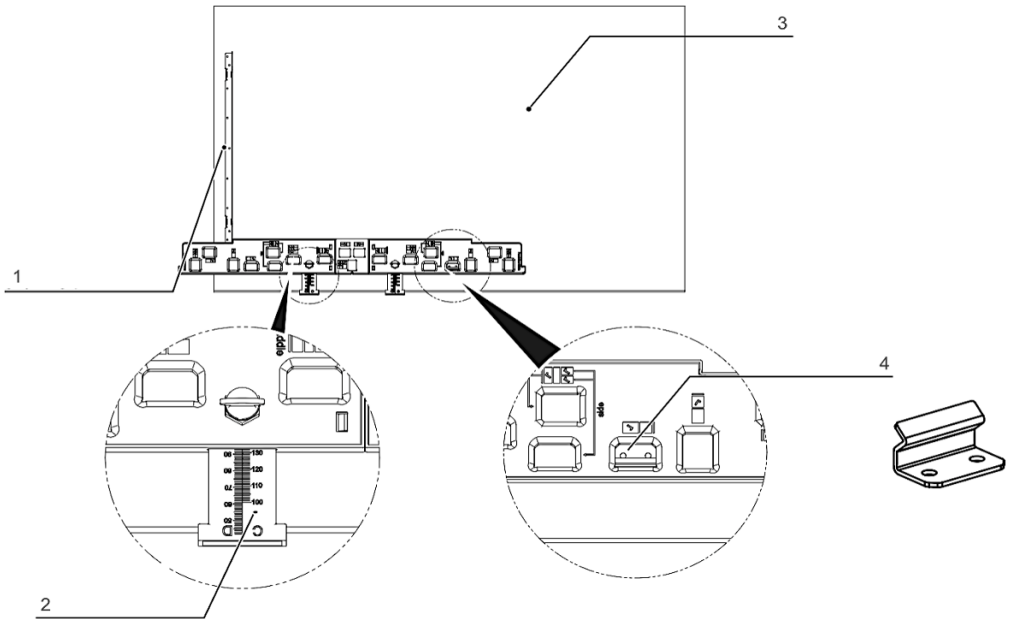


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

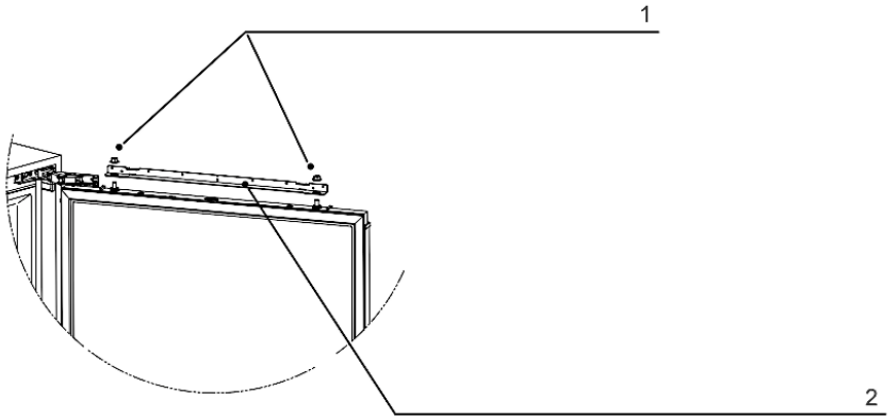


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

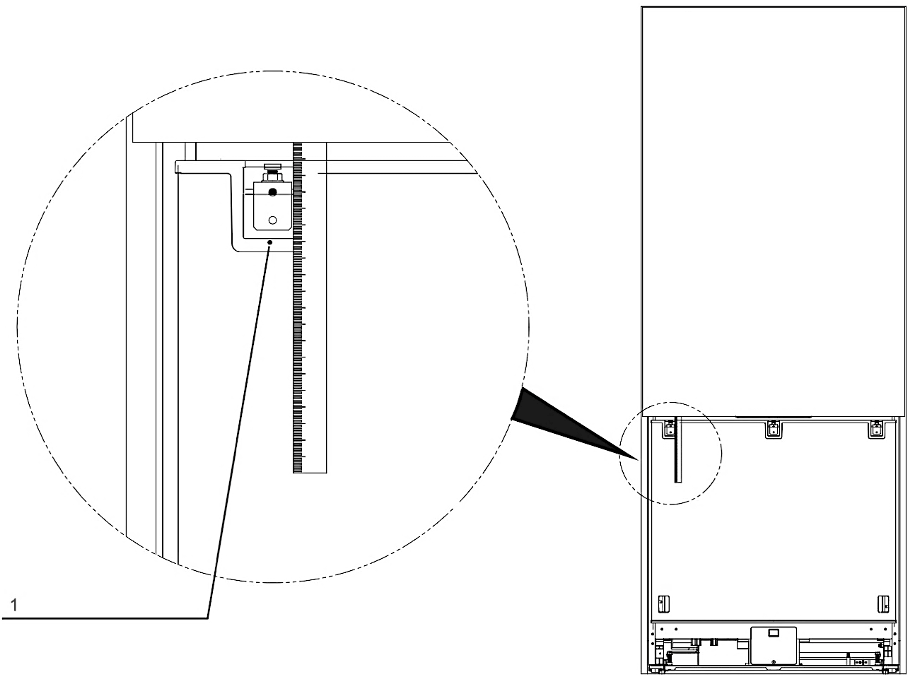


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

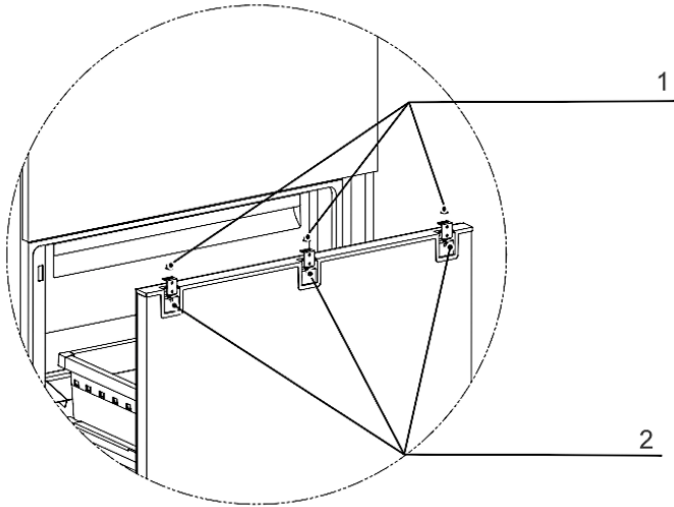


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

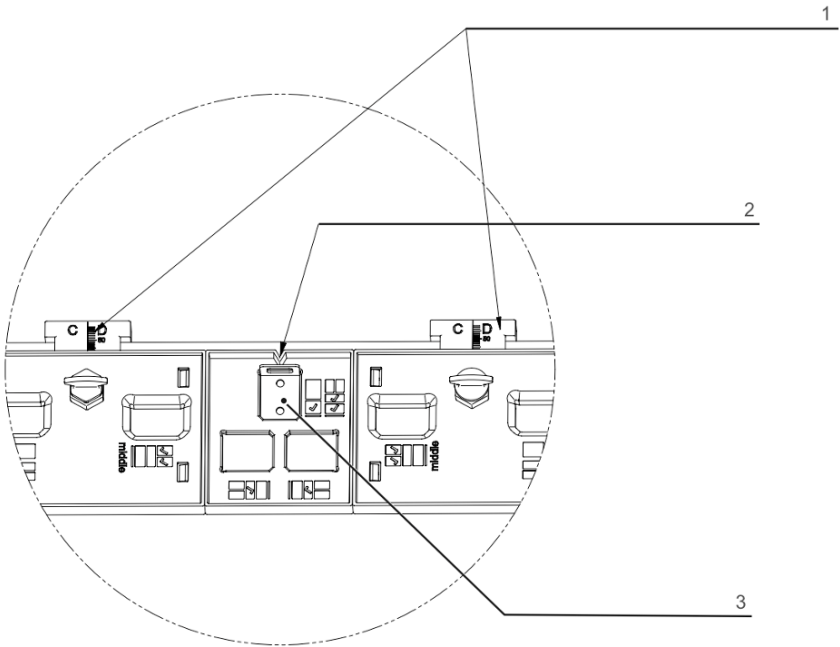


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

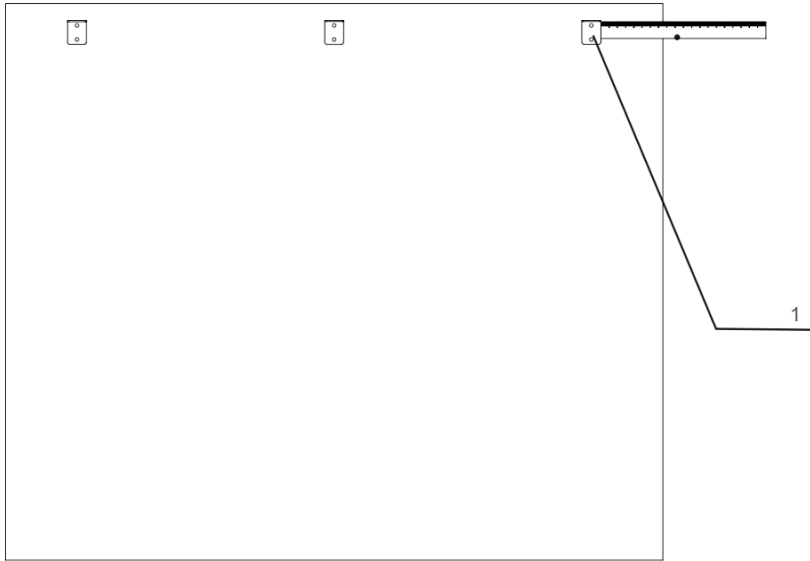


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

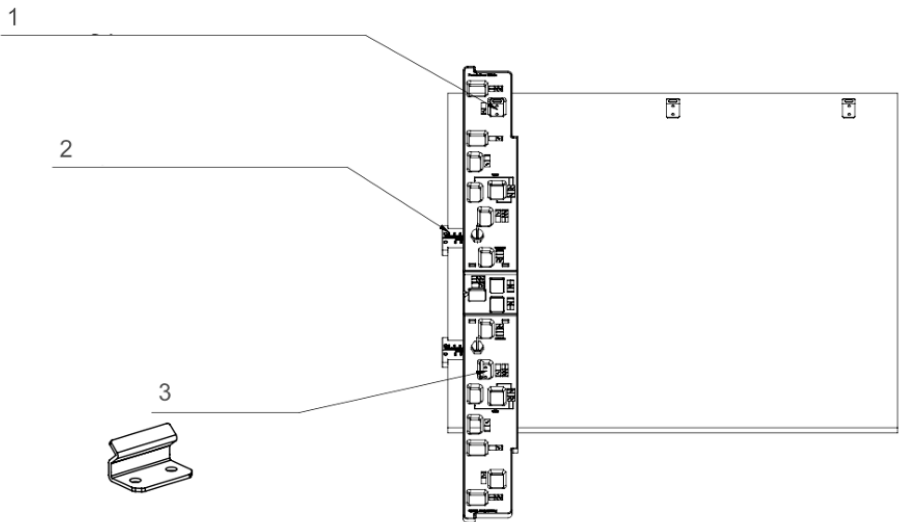


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17

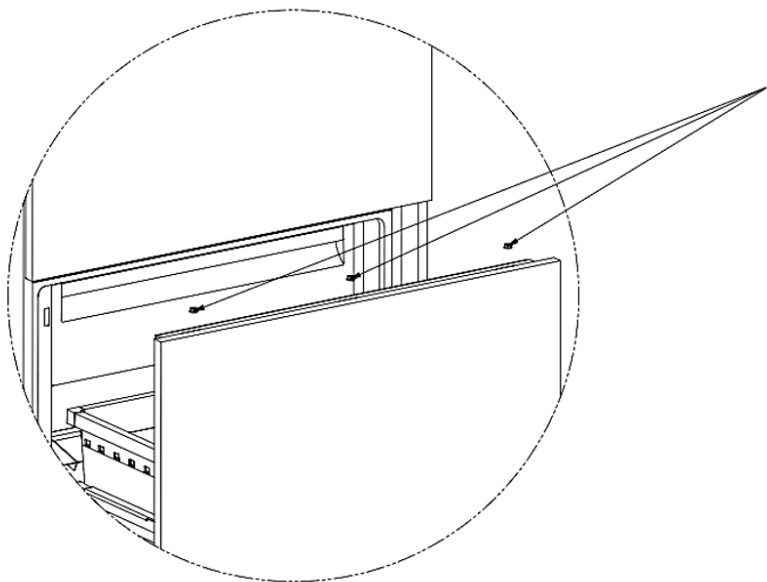


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18

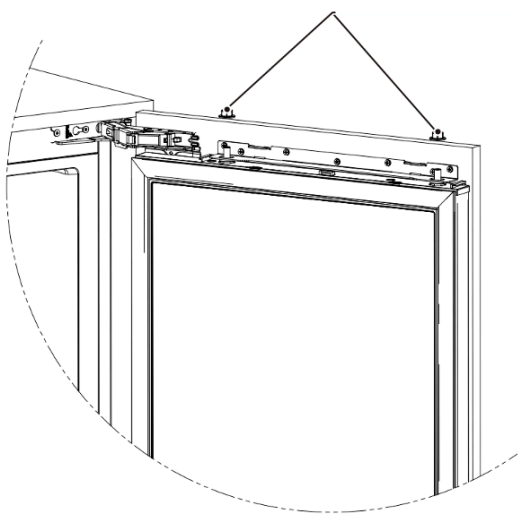


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19

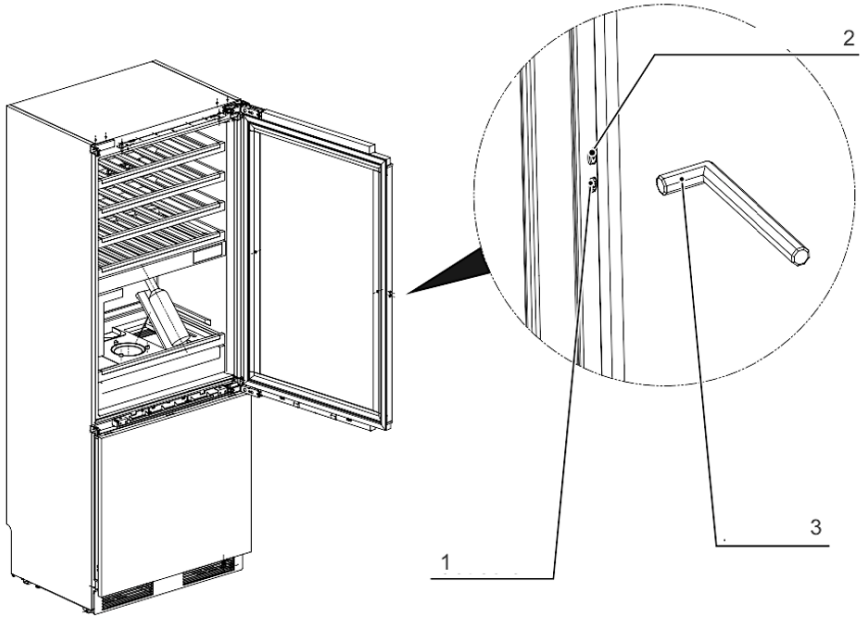


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 20

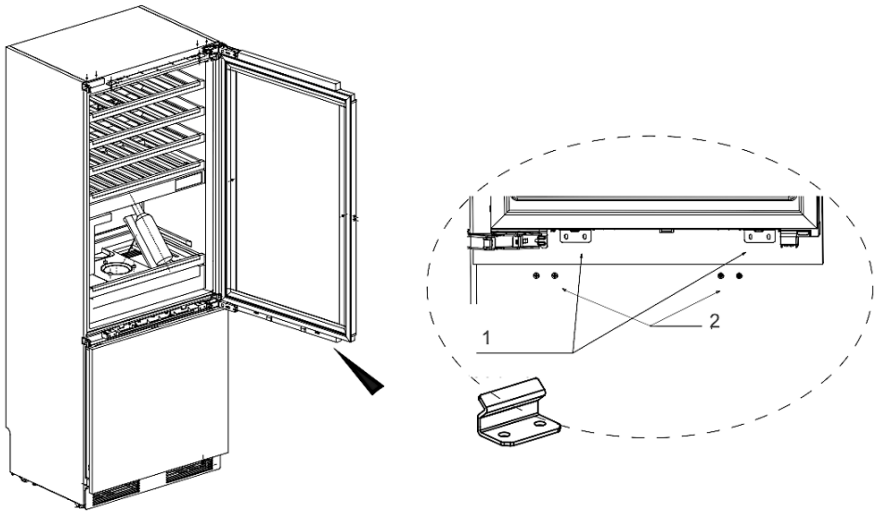


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 21

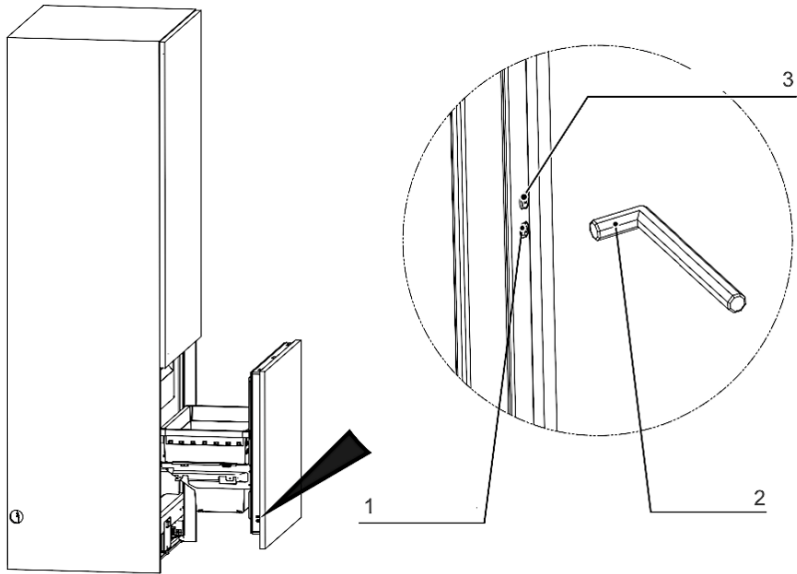


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 22

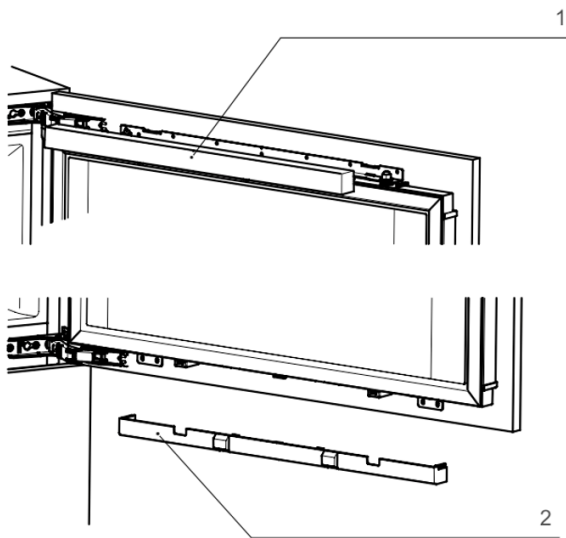


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 23

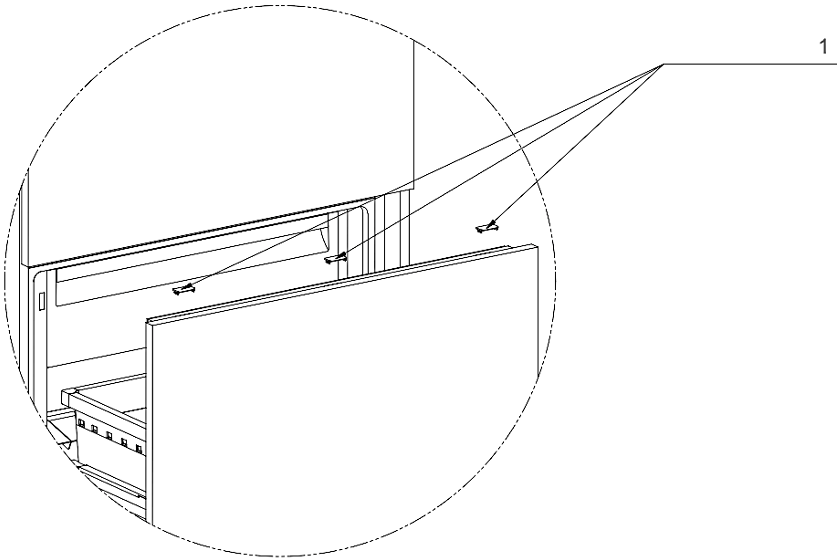


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 24

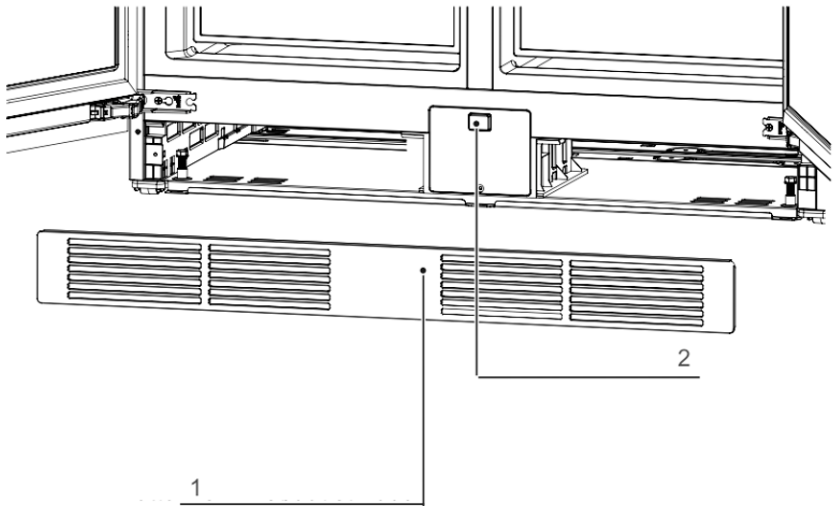


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 25

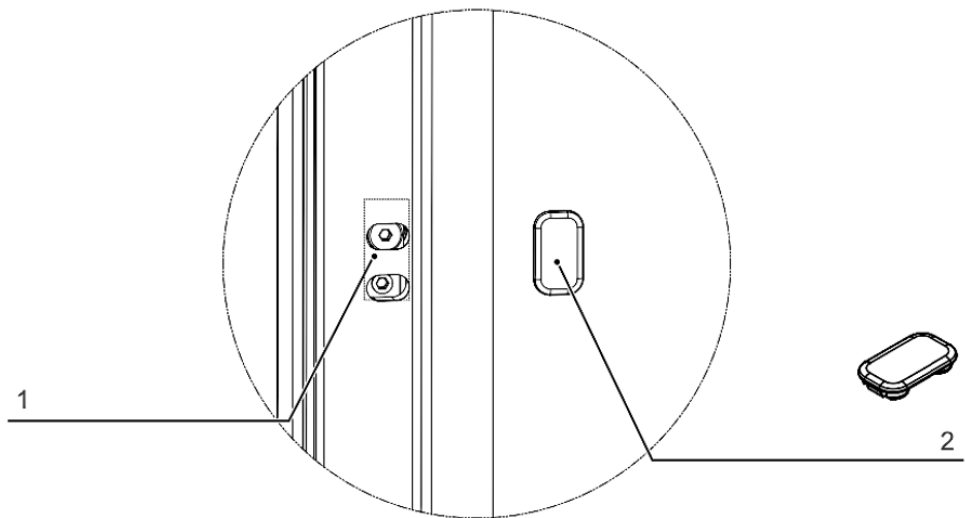


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 26

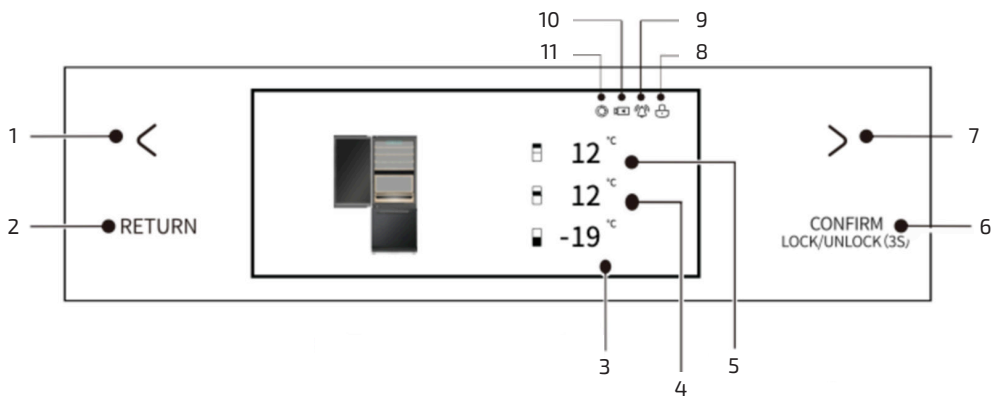


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 27



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 28

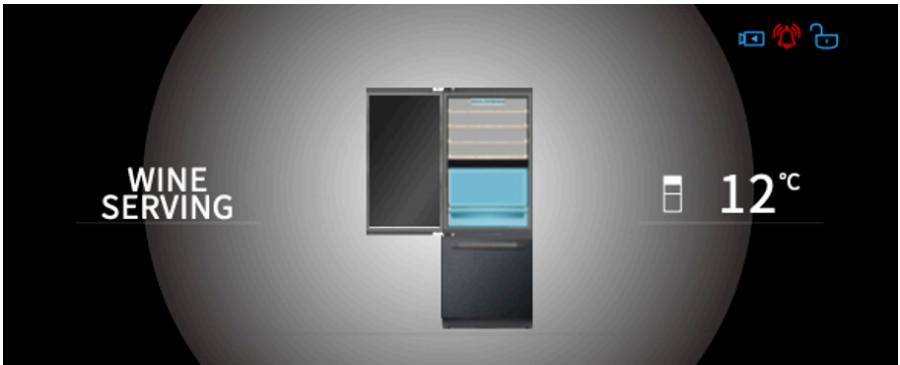


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 29

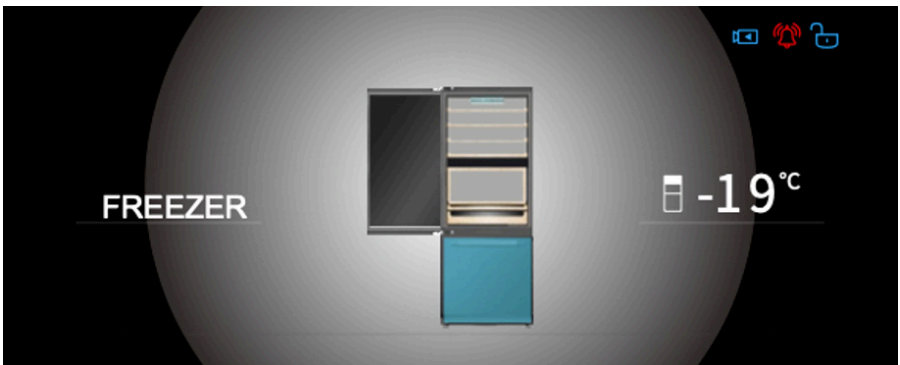


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 30

******* fault**

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 31

**Water tank is low on water.
Please refill it promptly.**

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 32

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP02251215

